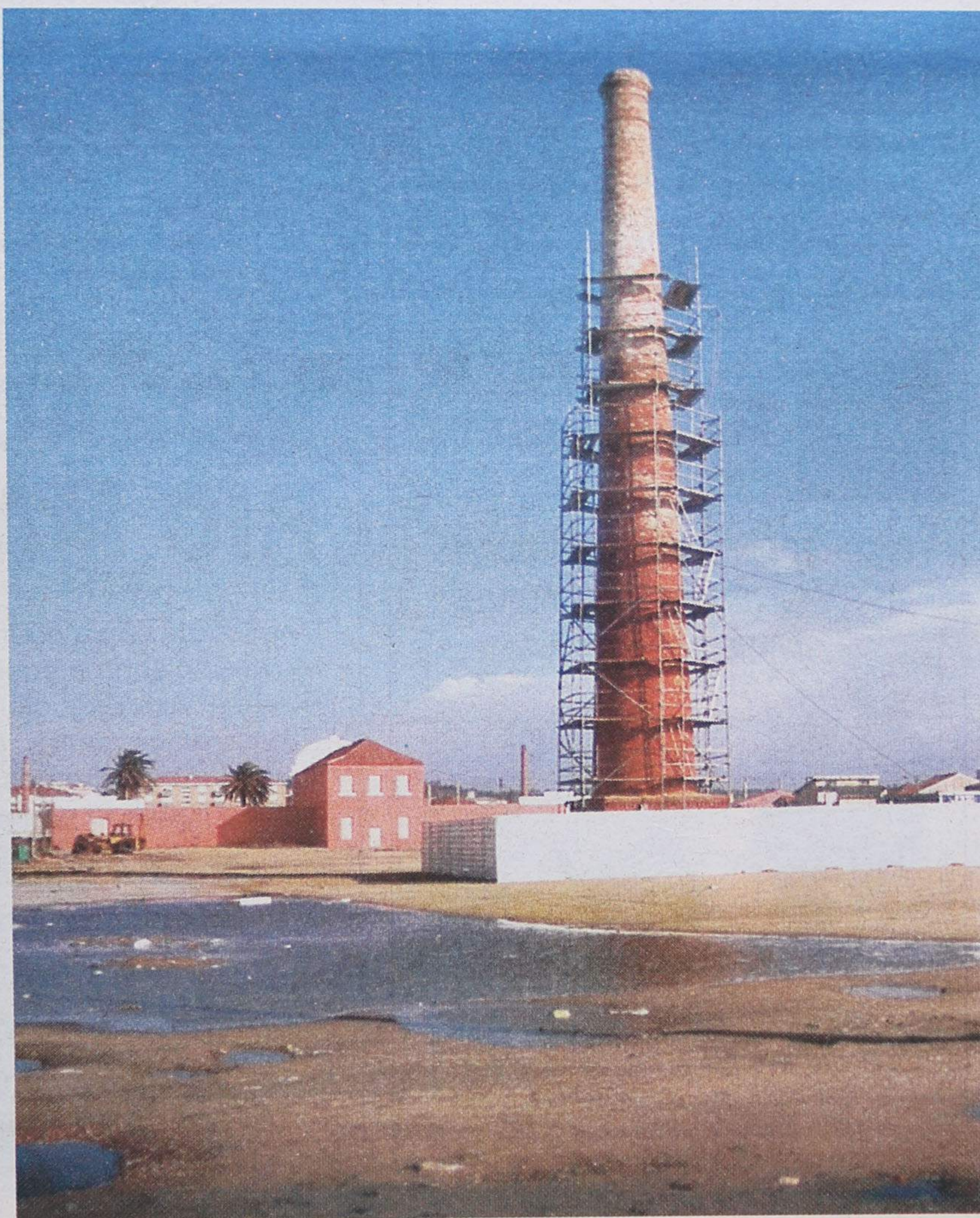




Brandão Gomes transformada em Fórum de Arte e Cultura de Espinho



F
A
C
E

Divergências com Luís Montenegro Pedro Nelson demite-se da Mesa do PSD

página 39

Para as instituições, das contrapartidas do jogo Sessenta e seis mil contos e tal...

página 18

Nuno Oliveira recorda a juventude

Padre aviador em Paramos

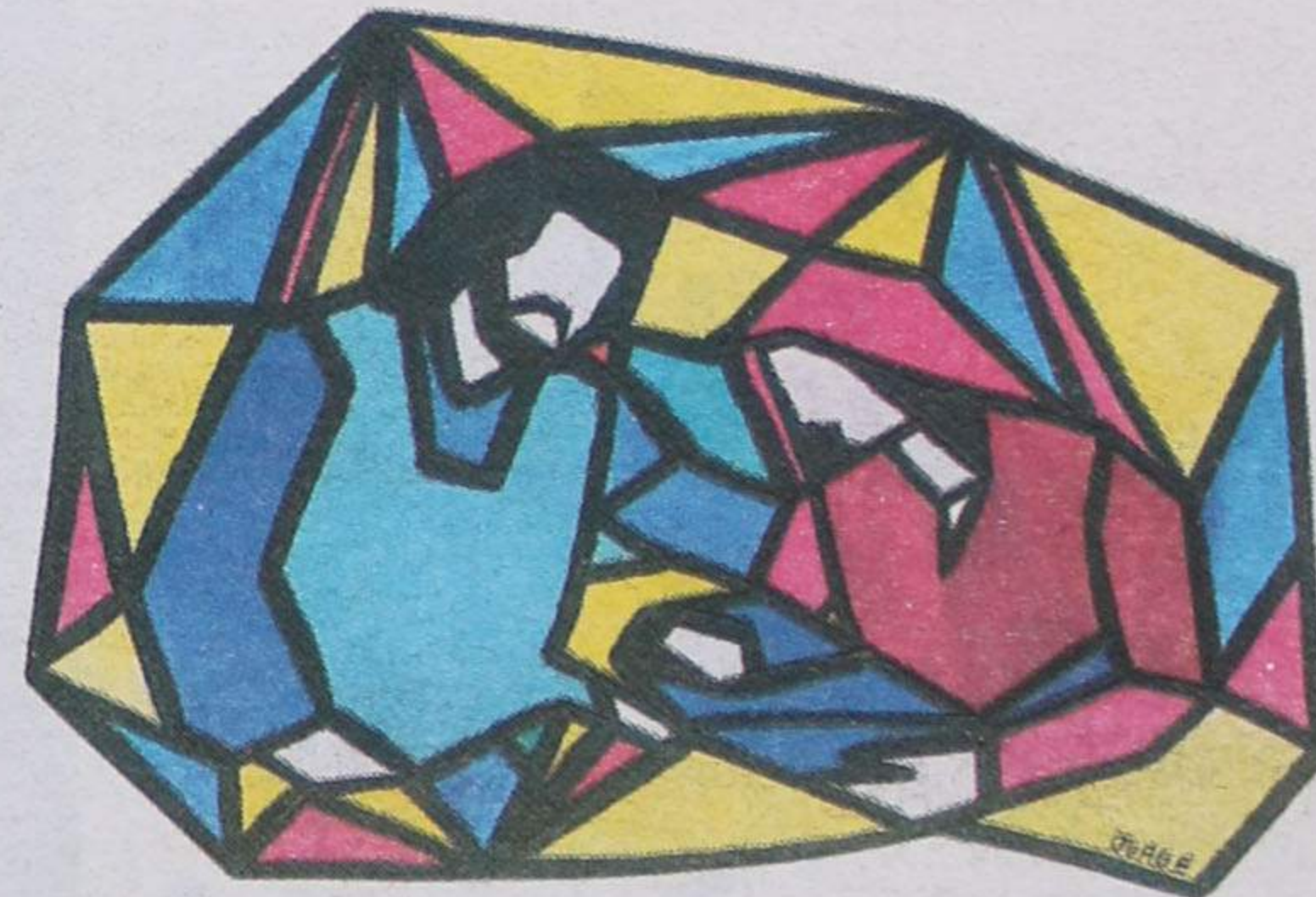
páginas 2, 3, 4 e 5

Na Rua 21 e nas piscinas

Assaltos por esticção

página 39

FELIZ NATAL!



Os rostos de José, Maria e Jesus poderão ser os de qualquer família do mundo, para a qual o Natal seja acima de tudo um estado de espírito, tendo a união como valor fundamental.

Jorge Madureira

Este suplemento de 28 páginas assinala a quadra natalícia de 2000 e simboliza o desejo daqueles que ao longo do ano contribuíram para a relação semanalmente constante e profícua com os prezados leitores e anunciantes. Com amizade e respeito, Administração, Direcção, Redacção e restantes departamentos logísticos desejam a todos, sem excepção, Feliz Natal!

Padre Nuno Oliveira, pároco de Paramos

O padre Nuno Oliveira, assumiu a paróquia de Paramos há aproximadamente dois anos. Desde então, tem vindo a realizar um trabalho discreto, mas muito eficaz junto da população católica da freguesia.

”Um Natal a meditar na Palavra e na Acção de Jesus Cristo”



aso

Alberto da Silva Oliveira, Lda.

SALÃO DE EXPOSIÇÃO

AZULEJOS - TIJOLEIRAS

LOUÇAS - BANHEIRAS - TORNEIRAS

Visite-nos junto à antiga Tourada

Rua 43 n.º 496 - Espinho • Tel/Fax: 227 323 073

Em Fiães – Rua da Columbofilia n.º 52
Telef. 227 445 383 • Fax 227 453 986

CAFÉ SNACK-BAR

Artur Custódio Carvalho

EUROPA

Agente Oficial da Lotaria Instantânea

A Gerência do Café Europa deseja a todos os seus Clientes, Amigos e Fornecedores um Feliz Natal e um novo milénio de convívio no melhor café

Largo da Igreja, 163 - 4500 Silvalde - Espinho • Tel. 227345804

Alberto Ferreira

Cabeleireiro

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos,

um **Feliz Natal e Próspero Ano Novo**

Rua 21 (esquina da 26 ao lado das Finanças - Traseiras do Tribunal)
Telef. 22 732 33 19

Zona Video Clube

Boas Festas
Telef. 227 344

ALUGUER E VENDA DE VÍDEOS VHS E DVD

Rua 8, n.º 589 - Galerias Sabinus - Loja 4 - Espinho

LAZY CAFÉ

A Gerência

deseja a todos os seus estimados Clientes, Amigos,

Colaboradores e Fornecedores

Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Rua 7, n.º 341 - 4500 Espinho • Tel. 2273133

Reveillon

2000/2001

Venha iniciar o novo milénio festejando conosco

Os Ripolins
Comes Bebés e Dorgas, Lda.
BAPTIZADOS
PASSAGEM DE MODELOS
RODIZIO BRASILEIRO

Jantar

Entradas:
Gambas
Caipirinha
Ovinhos de codorniz
c/ molho de cocktail
Presunto laminado
Polvo c/ Molho Verde

Quentes:
Creme S. Germano
Rodizio Brasileiro

Bebidas gerais
Sobremesa Gelada

Café e Digestivo

Lotação Limitada

Pela noite dentro:

- Bolo Rei
- Espumante
- Uvas Passas
- Chocolate Quente
- Pastelaria Fina
- Salgadinhos Quentes
- Bolo Comemorativo do Ano 2001



www.ripolins.infocidades.pt



MAIL BOXES ETC.®

O seu escritório de conveniência

DEIXE-NOS EMBALAR E ENTREGAR AS SUAS PRENDAS EM QUALQUER PARTE DO MUNDO



Estamos na Rua 25, n.º 177, em Espinho

Tel. 227 319 151 • Fax 227 320 692

E-mail: mbe.espinho@pt.mbe.com

www.pt.mbe.com

MORADIAS RIO MAIOR

- 6 min. de Espinho
- Carpintaria carvalho francês
- Móveis cozinha e equipamento (Forno/Placa/Exaustor e Caldeira)
- Pré-instalação aquecimento central
- Banheira de hidromassagem
- Soalho flutuante em carvalho

Venha Conhecer Moradia Modelo

CGR

AMI 1817

22 764 11 60

96 240 55 15

Manuel Proença

Nuno Oliveira encontrou uma Freguesia profundamente Católica e empenhada em todas as questões que se prendem com a vida religiosa.

- Que balanço pode fazer aos dois anos que está à frente da Paróquia de Paramos?

- Ainda estou a atravessar um período de leitura e de adaptação à Freguesia. Tenho conhecimento de alguns problemas que todas as paróquias têm. No entanto, posso fazer uma avaliação positiva porque vim encontrar uma freguesia

com raízes profundamente cristãs e que tem desejos, vivência e harmonia baseados na religião Católica. Esta é uma freguesia onde o povo mostra valores de trabalho e humanos. São, por isso, apontamentos muito positivos. Agora exerce-se um trabalho pastoral um pouco mais profundo. É a ocasião de pensarmos recriar e renovar, criar outros movimentos e acções que dêem resposta às necessidades actuais.

- Os conflitos vividos entre a autarquia e paróquia estão completamente sanados?

- Estão sanados. Creio que não foram problemas

da natureza das instituições. Não foram conflitos de fundo, mas sim problemas de percurso. Às vezes não se sanam por questões secundárias e superficiais, e acabam por se arrastar. Mas posso dizer que está tudo sanado.

- É difícil realizar a obra social na paróquia?

- Não é difícil sobretudo porque há respostas quer da parte da Igreja, quer da parte da freguesia. O Centro Social de Paramos funciona muitíssimo bem. Pedem-me e eu gosto de oferecer quer a minha presença, quer o meu serviço de apoio espiritual. Tenho a certeza de que funciona bem. A própria Asso-

ciação de Desenvolvimento do Concelho de Espinho (ADCE) está localizada na praia e, agora, no complexo habitacional da Quinta de Paramos, dando apoio às crianças e aos mais desfavorecidos. A Igreja tem a sua Conferência Vicentina e esta está um pouco mais adaptada às necessidades do momento, alargando-lhe, talvez, o seu âmbito de acção. Aliás, todos os elementos já pensaram nisso e querem fazer esse tipo de trabalho. Acho que há instituições a darem resposta. Talvez seja necessário adaptarmo-nos um pouco mais às novas necessidades que hoje não serão tanto de ordem ma-

terial, mas serão de ordem mais complexa e mais vasta como a toxicod dependência, o álcool, as grandes disfunções sociais, entre outras coisas. É para aí que deveremos encaminhar a acção pastoral e social. Penso que, em primeiro lugar teremos de formar pessoas (monitores e agentes) e só depois passarmos para o terreno, para trabalharmos.

- O que precisava a Freguesia de Paramos?

- Precisava de espaços de lazer, embora haja várias instituições de ordem cultural e recreativo que já os têm e que dão o seu contributo e marcam a identidade da Freguesia.

Acho que são necessários alguns jardins e zonas amplas sobretudo para a infância. Faltam espaços para os jovens. Os jovens têm-me pedido e estou a pensar colocar à sua disposição o salão paroquial porque há um espaço que não está a ser muito utilizado. A Igreja tem de pôr estes espaços ao serviço da juventude e da paróquia, em geral. No entanto, sem querer criticar o que quer que seja, acho que a construção deveria ser mais equilibrada e bem pensada. Era bom que as pessoas não passassem de guetos para guetos. Deve-



Joaquim Moreira Natário

Desejo a todos os meus clientes, familiares e amigos espalhados pelo Mundo, os votos sinceros de Bom Natal e Novo Milénio cheio de sucesso.



LIGA DOS COMBATENTES

A Direcção do Núcleo de Espinho da Liga dos Combatentes, deseja a todos os seus associados em geral, um Santo e Feliz Natal, e que o Ano Novo traga à família combatente as maiores felicidades.

Espinho, 18 de Dezembro de 2000 A Direcção

Gabinete de Radiologia de Espinho

DR. JORGE NUNES DE MATOS
DR.ª MARIA DO CARMO VASCONCELOS
DR.ª HELENA CUNHA

Médicos especialistas - Raios X - Ecografia - Mamografia - Densitometria Óssea (D.E.X.A.)

Acordos com: ADSE, SAMS, PORTUGAL TELECOM, PSP, GNR, CGD, ACASA, MINIST. JUSTIÇA, CTT e SNS

Consultório: R. 20 n.º 1436 r/c Dt.º • Telef. e Fax 227341975 - 227314650
Horário: das 09h00 às 12h00 e das 14h00 às 19h00

Salvé 24/12/2000

Noémia Ferreira Gomes



Neste dia tão especial em que festejamos o teu aniversário, teu filho, nora e netos, Pedro Miguel e Agostinho Filipe, desejam-te muitas felicidades e que esta data se repita por muitos e longos anos.

A todos os nossos clientes e amigos,

desejamos umas festas em Paz e Alegria.

Feliz Natal.



Homem ■ Senhora ■ Jovem ■ Perfumaria ■ Fashion ■ Económica
ESPINHO



ria ser uma construção para preservar o perfil paisagístico de Paramos que é único no concelho de Espinho. Não se pode estragar, como o têm feito noutros lados com os arranha-céus.

- Acha que os filhos de Paramos tendem a sair de cá?

- Isso é verdade. Há falta de habitação e os jovens têm procurado casa nas freguesias vizinhas de S. Paio de Oleiros, Esmoriz e Nogueira da Regedoura. Não sei se deveremos evitar a saída destes jovens construindo habitações sem se estimular o gueto ou a ilha. Tem de haver uma grande atenção à privacidade porque nestas grandes construções isso nem sempre é possível. É necessário espaços onde possa haver um desenvolvimento harmonioso da família, do casal e dos filhos. Sei que isto tem muito a ver com muitos problemas,

entre eles os de ordem económica, política e social.

- Há pessoas que vivem em Paramos em condições que não são dignas de um ser humano...

- Há alguns casos concretos, sobretudo no local da praia e na Lomba que estão a ser desmobilizados. Há um caso gritante que estamos a procurar solucionar há muito tempo por causa das burocracias inerentes a estes processos de alojamento. Penso que não há muitos casos, mas de facto existem alguns. Tem havido muita atenção por parte da Junta de Freguesia e da Câmara e tem havido vontade em encontrar soluções. Há alguns casos relacionados com o problema da droga. Tem havido dentro da paróquia pessoas que têm ajudado a procurar encontrar soluções para alguns desses problemas. Vamos ver se conseguimos fazer um levantamento exaustivo de todas as situações. Trata-se de um trabalho moroso

e que contará com a colaboração das assistentes sociais, quer do Centro Social de Paramos, quer da Associação de Desenvolvimento do Concelho de Espinho.

- Como está a situação da capela de S. João?

- A capela de Paramos está a ser reconstruída e estou convencido de que no fim do ano estará pronta. O altar, é simples e terá de ser reconstruído por especialistas. A capela estava num estado muito degradado. O meu antecessor fez muitos esforços, mas as obras não avançaram porque os documentos foram indeferidos. Quando cá cheguei a população queixou-se do estado em que se encontrava a capela. Reconheço que estava bastante degradada e que aquela situação não era muito digna. Os veraneantes que por aqui passam perguntam sempre que padre é este que deixa chegar àquele ponto. Natu-

ralmente que não poderemos estar a explicar a cada um deles por que razão não podemos repará-la. Neste momento está a fazer-se um arranjo muito simples como recuperar a caixilharia, pintar as paredes por dentro e por fora. Penso que irá ter alguma dignidade porque a capela é uma referência da praia e da própria freguesia. Há uma relação muito afectiva com os próprios habitantes da praia e isso deverá ser tido em conta.

- Quais as obras que irão ser feitas dentro da paróquia?

- Já recuperamos a capela do Senhor do Calvário. Estava a precisar pois o seu estado degradado assim o exigia. Trata-se de uma capelinha muito pequenina mas é, também, uma referência histórica da tradição religiosa da paróquia. Na Senhora da Guia estamos em obras porque também havia problemas de ordem de conservação devi-

do a infiltração de águas. Vamos renovar o soalho e a obra está a ser bem feita. Esta obra engrandece a capela. No que diz respeito à igreja, estamos a pensar num plano de obras vasto e mais aprofundado, que tem a ver com a recuperação da igreja nas várias componentes, que passa pela recuperação do edifício, conservação, os altares, os dourados... Este trabalho terá de ser feito com muita atenção, com bastante nexos.

- Como são suportados os custos?

- Todas as obras que foram feitas foram suportadas pela Comissão Fabriqueira e não se pediu nenhum tostão quer à freguesia, quer a qualquer instituição. Para a igreja terá de se contar com a ajuda dos seus paroquianos. A igreja foi herdada dos antepassados e há essa obrigação. Mas na altura em que forem feitas as obras teremos de recorrer a instituições e a

entidades civis como as autarquias e Governo Civil. O próprio presidente da Câmara já se mostrou disponível para nos ajudar a encontrar uma solução. Nós queríamos avançar este ano, mas surgiram algumas dificuldades com o contacto com engenheiros e arquitectos. Foi por isso que ainda não foi feito um plano.

- Que mensagem gostaria de deixar neste Natal?

Para nós, Católicos, a encarnação de Jesus Cristo é um acontecimento decisivo na História. Celebramo-lo, precisamente porque ele, como diz a Liturgia, é o Príncipe da Paz e o portador de todos os bens e traz para o homem a garantia da realização e de um Mundo alicerçado nos grandes valores da justiça e da paz, num Mundo aberto e que responda a todas as necessidades do homem. O melhor é pensarmos, lermos e meditarmos na Palavra e na Acção de Jesus Cristo.

Dr. Vitor Hugo
MÉDICO DENTISTA
C.T.T. - SAMS - S. QUADROS - C.G.D. - ACASA - P.S.P.
Rua 19 n.º 342 - 1ª Sala 4 — Telef. 731 27 70
ESPINHO

Isabel Boutique
de *Maria Isabel da Costa Almeida*
Bordados à mão * Enxovais para Baptizados
Deseja Boas Festas e Feliz Ano Novo
Rua 8 - 685 - 4500 Espinho • Tel. 22 734 36 26

Tele-Rocha
Instalações de Gás com Contador
Móveis • Electrodomésticos
Cozinhas por medida
Vendas: Av. 24 - 771 • Tel. 227341612
Gás: R. 31 n.º 469 • Tel. 227340325 • Fax: 227330739

DADA
Mundos de Magia
Decorar um quarto de criança é um verdadeiro desafio à imaginação. Esqueça tudo quanto é convencional e entre no mundo mágico dos mais pequenos. Os animais, tão presentes no imaginário infantil, serviram para inspirar esta proposta alegre da DADA que lhe deseja um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo
(Fazemos listas de nascimento)

Restaurante
Vossa Mercê
Informamos os nossos estimados Clientes e Amigos que estamos em funcionamento dia 31 de Dezembro (jantar)
Informações e reservas pelo telefone 227 340 254

A boa confeitaria é aquela que oferece qualidade aos seus clientes...
Especializada em:
Bolo-Rei e Pão-de-Ló
Fabrico tradicional de 3 gerações
CONFEITARIA Pá velha
Ângulo das Ruas 16 e 23 - Apartado 187 - 4502 Espinho Codex • Telef. 227330622
Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

O espaço que qualquer local desejaria...
...Espinho orgulha-se de o ter.
Vila Real
(CRISTAIS * PORCELANAS BOMBONARIA)
RUA 16 N.º 688 • ESPINHO

"Quando se é novo há a vontade de aventura"...

Nuno Oliveira, em tempos, foi um piloto de aviões ligeiros. Isso levou-nos a que colocássemos a seguinte questão:

- **Por que razão tirou o 'brevet'? Foi para estar mais perto de Deus?**

Com um sorriso, respondeu:

- Não foi essa a minha intenção. Na altura, com 25 anos, era professor em Vila Nova de Gaia. Em Cortegaça, alguns colegas tinham tirado o 'brevet' e convenceram-me a fazer uma experiência. Tive alguma dificuldade em tirá-lo, mas consegui. Acho que é um desporto de salutar e sadio. Quando se é novo alia-se a nós uma vontade de aventura, o que ajuda-nos a expandir e liberta-nos um pouco. Tenho pena de não ter continuado porque passado

Um padre aviador

uns meses fui para o Ultramar, deixei caducar o 'brevet' e nunca mais voei. Naquela altura, no Aero Clube da Costa Verde criava-se um clima de grande amizade e de camaradagem, cruzavam-se as diversas ideologias numa grande liberdade.

- **Tem saudades de voar?**

- Quando vim do Ultramar tinha 35 anos. Tinha de fazer exames e de renovar o 'brevet'. Tinha de ser eu

a pagar a gasolina e, nessa altura não ganha assim tanto dinheiro que me permitisse ter essa despesa. Um dia destes, um dos directores do Aero Clube da Costa Verde disse-me que um piloto de 60 anos renovou o seu 'brevet', mas já não tenho o entusiasmo que tinha quando era jovem.

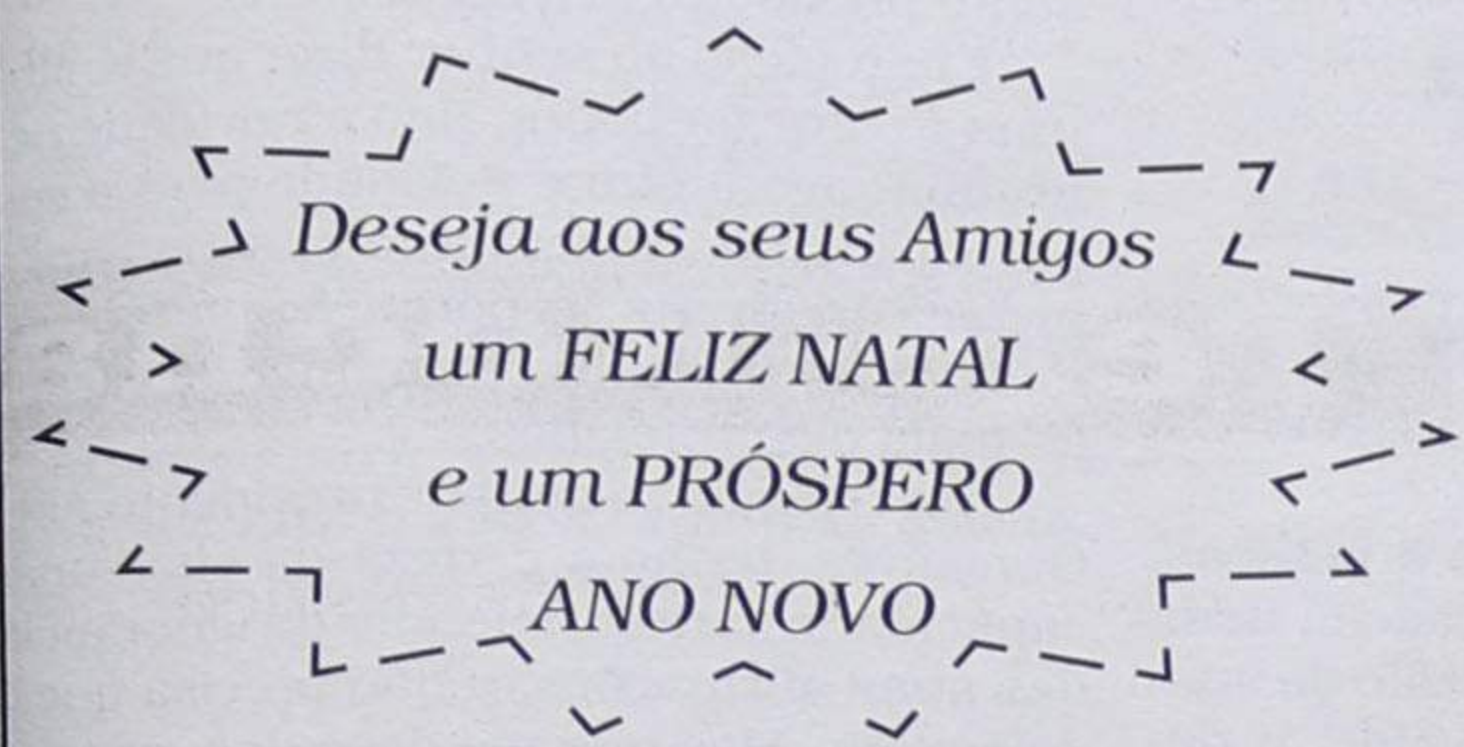
- **Gostaria de ver aquele espaço no aeródromo mais cuidado?**

- Claro que sim! Lamento, profundamente que neste momento seja um espaço bastante desaproveitado. Penso que aquele espaço deveria merecer uma atenção grande de todas as instituições. Não há muitos espaços de lazer no concelho.

Manuel Proença

Fungá á

Creche, Jardim de Infância e Sala de Estudos



R. Outeiros, 52 - Lugar Sta. Cruz - Silvalde - 4500 Espinho
Tel. 227313903



Clínica Médica
da N.ª S.ª do Monte

Departamento Dentário

Desejo a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

R. 18, n.º 1096 - 4500 Espinho • Tel. 227311424 • Fax 227320 433

SALÃO LITAS

CABELEIREIRA

Rua 34, n.º 602 • Tlm. 914804755

Vem por este meio desejar
a todas as Clientes e Amigas
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Cinesis

Clínica Fisiátrica de Espinho, Lda.

Diagnóstico e tratamento de:

Doenças Reumáticas • Traumatologia/Ortopedia
Doenças Neurológicas • Doenças Respiratórias
Doenças Pediátricas

NOTA: Com possibilidades de consultas das respectivas especialidades

Os nossos meios terapêuticos:

Cinesiterapia • Termoterapia • Electroterapia
Pressoterapia • Terapia Laser • Mesoterapia

Acordos com: ADSE - CGD - CTT - ACASA
SEGUROS - PSP - SAMS

Rua 23, N.º 203 - 1.º D.º - 4500 Espinho • Telef. 22 731 41 79 - Fax 22 734 04 62



JOTEX®

Semanário Registado na Direcção-Geral de Comunicação Social sob o n.º 100594

DEFESA DE ESPINHO

Fundado em 27/Março/1932

PROPRIEDADE - EMPES - Empresa de Publicidade de Espinho, Lda. Matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Espinho sob o n.º 59, folhas 30 do livro C-1 Capital Social 1.040.000\$00 Contribuinte - 500 095 540

Administração
Fernando Cunha (gerente)
Joaquim Vasconcelos (gerente)

Detentores com mais de 10% do capital
Solverde - Soc. de Investimentos Turísticos da Costa Verde, Lda.

Direcção
Lúcio Alberto

Redacção
Manuel Proença
Sandra Soares

Colaboradores
Abreu Cepêda; Adérito Santos; Alberto Monteiro; Alexandra Nunes; Alexandre Moreira; António Duarte Estêvão; António Regedor; Carlos Campos (Suíça); Carlos Salvador (fotografia); Dagmar Lourenço (Brasil); Jorge Madureira; José António Ribeiro; José de Abreu; José Curral; José Domingues; Liliana Neves; Lúcia Pereira (fotografia); Luís Madureira; Manuel Sancebas; Maria Fernanda Barroca; Maria Helena Vasconcelos; Mário Cáliz; Mário Frota; Napoleão Guerra; Nuno Alves; Sérgio Santos; Vítor Lancha (fotografia).

Departamento de Produção
António Guerra

Publicidade
Joaquim Natário

Secretaria de Administração e Redacção
Cristina Fonseca
Fernanda Oliveira

Serviços Administrativos e Publicidade
Av. 8, 456 - 1.º andar - Sala R
Ap. 39 - 4501-853 ESPINHO Codex
Telef. / Fax: 22 734 15 25

Departamento de Redacção
Av. 8, 456 - 1.º andar - Sala H
Ap. 39 - 4501-853 ESPINHO Codex
Telef. 227312019 - 227319261
Email-defesadeespinho@mail.telepac.pt

Impressão
NAVEPRINTER - Indústria Gráfica do Norte, SA - E.N. 14 (km 7,05)
Apartado 121 - 4471 MAIA Codex

Tiragem média
4.000 exemplares

Depósito Legal n.º 1604/83

Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

A prenda para os outros

A quadra natalícia é motivo de solidariedade. Oportunidade para nos redirmos de erros, faltas e injustiças.

Oportunidade para atenuar a ausência e o desinteresse. Motivo para festejar a quadra com os que nos são

próximos e até, em alguns casos, com aqueles a quem durante o ano lhes reservamos a indiferença.

O Natal é aquilo que nós queremos que seja por pouco tempo. Mas se não fossemos tão desleixados para com os outros, talvez o espírito natalício pre-

valecesse como prática corrente ao longo da dúzia de meses do calendário.

E afinal os nossos compromissos sociais, profissionais, culturais, desportivos e recreativos não são suficientes para impedir a nossa atenção para com os outros.

Expiemos os nossos pecados, compensando os outros!

Talvez seja esta a melhor prenda para os outros (e para nós também)..

EDITORIAL

Lúcio Alberto

CORREIO DO LEITOR

Para que servem as posturas municipais?

A população de Espinho está farta de se interrogar e tentar compreender para que servem as milhares de horas gastas e pagas por todos nós para os autarcas estudarem e aprovarem as posturas municipais, pelas quais as autoridades se regem para aplicação de multas!

Estacionar sobre os passeios é proibido... mas consentido. Estacionar nas artérias cuja sinalização não permite... dá direito a multa e reboque, mas... também se facilita! Nas curvas e nos cruzamentos o código da estrada determina uma distância mínima, mas... alguém cumpre ou... reprime? Espinho deve ser uma terra 'sui-generis' na benevolência aos prevaricadores que cada vez são em maior número e mais gravosas as infracções. A continuar assim não me admirarei que o colapso seja total.

Não se constróem parques de estacionamento porquê? No Centro Multi-meios não se poderia ter aproveitado o vasto subsolo para parque? Se a Câmara

ra não tem meios financeiros, porque não entrega a empreitada a empresas que queiram investir em parques, sejam eles no subsolo ou em silos. Porque, pelo menos, Espinho tinha o direito e o dever de impor disciplina nos cómodos condutores que aparcam as viaturas onde mais lhes aprouver, sem que sejam incomodados pelas autoridades!

Segundo julgo saber, os passeios fizeram-se para peões, exclusivamente para estes, porém, nos passeios só se vêem automóveis, vendedores ambulantes e até... feirantes às segundas e sextas feiras, que se dão ao luxo de estender as suas barracas até à estrada com o consentimento da Câmara, como se vê nas ruas 31, 33, 35 e 37!!! E os peões por onde passam? E as cadeiras de rodas de deficientes ou carrinhos de bebé, têm de se misturar com os carros na faixa de rodagem?

Senhores autarcas: 'Desçam ao povoado' e sintam os verdadeiros problemas 'in loco', vejam com os vossos próprios olhos. Não é nos gabinetes que se constata os problemas reais. E já agora, porque razão a PSP não cumpre com o dever que lhe é atribuído de fiscalizar, multar, rebocar, etc.? Não pretendamos, população de Espinho, que esta terra se converta numa "república das bananas".

Adília Abrantes
(Espinho)

"A desgraça da política local - L.C."

Dirijo-me fundamentalmente a pessoas que nunca fizeram nada, nada fazem, nem pensam fazer, pelo desenvolvimento da sua freguesia, ou nossa, que é Silvalde, e do concelho em geral, porque são pessoas incapazes, incompetentes e comprometedoras das suas acções.

Senão vejamos:

Silvalde só não está mais iluminado, mais propriamente, o Bairro Piscatório, e já com centenas de milhares de contos gastos, no entubamento subterrâneo e candeeiros fixados no sítio, porque o presidente de Câmara do seu Partido, PSD, na altura os mandou retirar, porque nos considerava cidadãos de terceira.

E se Silvalde não está mais desenvolvido a nível habitacional, social e recreativo, foi porque o Partido que o senhor defende, sempre nos esmagou, torturou e humilhou e nada fez por este Povo pobre, mas humilde.

Por isso, senhor Luís Correia, acorde enquanto é tempo, porque o senhor tem andado sonâmbulo durante todo este tempo e, um dia de tantas visões fantasmas que o senhor vê, mas só em Silvalde e não à sua volta, quererá abrir os olhos e não pode, porque a remela é tanta que o impedirá de os abrir para que possa ver tudo de bom que foi feito na freguesia de Silvalde, pelo pre-

sente presidente e a sua equipa.

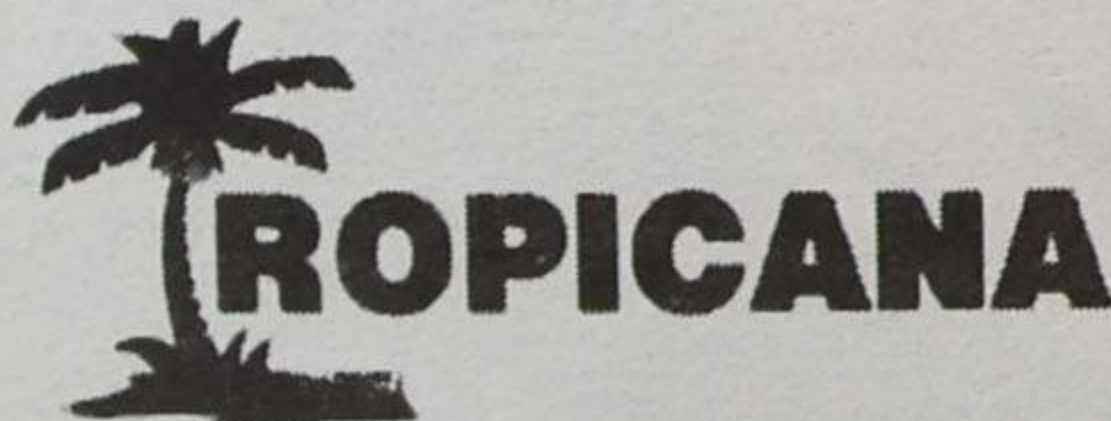
Em relação ao senhor dizer que somos uma Freguesia pobre, não é novidade nenhuma, agora sim é novidade para o seu povo, o senhor trazer tanta miséria para a mesma freguesia, e porquê!... porque os miseráveis utilizam como fuga de escape os mais desprotegidos.

Em relação ao senhor presidente Abel Gonçalves, tenho a certeza da sua super capacidade para se defender da ignorância das suas afirmações, e não precisa que o defendam. Mas que me desculpe, se tal o faço. Contudo, como cidadão de Silvalde, nascido e criado no Bairro Piscatório, não pactuo com tanta ignorância e má fé, de certas pessoas que caem de pára-queadas em qualquer sítio e já se julgam alguém, ou que são abandonadas na rua da amargura, para ver se elas aprendem alguma coisa com a sociedade, que não é o caso. Por tudo isto, muitas vezes, mais vale entrar mudo e sair calado, porque falar, falar muito, e não dizer nada, mais vale estar calado.

Em relação aos ecopontos que o senhor fala, não há ecopontos nem ecocentros que resistam, porque para o lixo que o senhor 'deita fora' era necessário um ecoponto em cada virar da esquina, na freguesia de Silvalde.

Sobre os socialistas de Silvalde, são pessoas certas, nos lugares certos, o seu calibre é do mais eficaz. Porém, o do senhor é um calibre desajustado e desequilibrado, e é por isso que a sua pontaria sai sempre ao lado.

Joaquim Silva Rodrigues
(vogal da Assembleia da Freguesia de Silvalde)



CAFETARIA • CAFÉ • SNACK-BAR



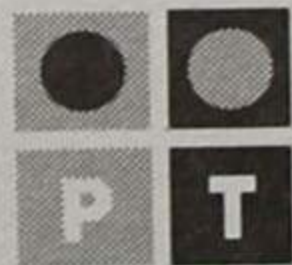
AGENTE AUTORIZADO

totobola totoloto

LOTARIA INSTANTANEA

EDP

S.M.A.S.



Agora também
Agente Autorizado
da Portugal Telecom

RUA 19, 815
ESPINHO
TEL. 22 734 49 15



Eliteflor - Comércio de Flores e Plantas, Lda.



A imagem do novo milénio

ENTREGA DE FLORES AO DOMICÍLIO EM TODO O MUNDO

Deseja a todos os estimados Clientes e Amigos Boas Festas

Rua 16, 1076 (âng. c/ Rua 33) - 4500 Espinho • Tel. 227312195 • Fax 227312194 • Tlm. 919991089

NOTAS DE POUCA MONTA

António Duarte Estêvão



Coração de Natal

*Ninguém pode viver sem coração
Mas o de certa gente é bem pequeno,
E esse importante órgão, meu irmão,
Não pode andar no mundo, assim sereno,
Tão longe do sentido e da razão
Que pregou Jesus Cristo, o Nazareno!...
Enquanto houver milhões sem pão nem tecto,
A Santa Paz não passa do projecto!*

Estava na hora de chegar à clínica onde, periodicamente, faço uma "recauchutagem" muscular e uma revisão na minha "carcaça" ferrugenta!...

Há passadeiras junto à Câmara Municipal de Gaia que obrigam a mil cautelas. Os motores dos autocarros e dos automóveis em fila indiana sopram nos peões, e estes, que são muitos, já habituados à grande urbe, escapam-se com ligeireza, na gincana.

Este cenário é quotidiano, mas é evidente que mais se adensa, quando começa a "cheirar a Natal"!

Um moço, com pouco mais de vinte anos, levava a mão esquerda no bolso do casaco e uma pasta debaixo do braço oposto. Correu na passadeira, tropeçou na guia e estatelou-se no passeio. De pronto ajudei-o a erguer-se e também, de pronto, estendeu-me a sua mão para se levantar. Agradeceu, sorridente, e desculpou-se do percalço. No entanto, muitos dos que assistiram à cena, riram-se do facto, talvez por verem um velho "meio partido" a ajudar um jovem pujante de força.

Acredite, meu querido leitor, que me deu vontade de interpelar os "pândegos espectadores": - Estão a rir-se de quê?... Quando se diz que devemos ajudar o próximo, não se detalha como, nem de

que maneira... não se pergunta quantos anos temos, nem quantos tem o que precisa do nosso amparo!...

Há muitas maneiras de ajudar e, hoje em dia, os velhos são muitas vezes procurados, mais, para dar o que têm (e que lhes faz falta), do que aquilo que sabem (que, em tantos casos, até é demais)!...

Há quem se esqueça que, à nascença, todos trazemos, dentro de nós, um bocadinho de "Pai Natal" num órgão que é um pseudo-saco com tantíssimas coisas boas para distribuir! Chama-se coração!...

Mas há "corações" de muitas maneiras e feitios!...

Cito só meia dúzia, aliás, bem conhecidos de todos nós, como, por exemplo:

- * os que se tornam empedernidos, que até dizem que têm pêlos;
- * os que gostam de receber o sangue dos outros, mas são maus doadores;
- * os que são ao pé da boca e dizem tudo o que lhes vai na alma;
- * os de pomba, meigos e bondosos;
- * os apaixonados que são capazes de morrer por amor;
- * e... os grandes na generosidade, na abnegação e na entrega a favor do próximo...

Como os corações são diferentes, a sorte de cada um de nós também não é igual, beneficiando ou sendo vítimas dos corações que encontramos no caminho. Daí, o facto de ouvir bater dentro do peito, felizes, os que são amparados e correspondidos, e, com palpitações desordenadas e pungentes, os esquecidos e os carentes, que chegam a verter gotas de sangue, a que vulgarmente chamamos lágrimas!...

Estamos no Natal!... Que cada um veja, no semelhante, o espelho da sua semelhança! E que não se fechem os sacos dos "pais natais" espalhados pelo mundo, àqueles que mais precisam e passam tanto mal, tendo tão pouco!...

É Natal!

Época fria

para nós,

o Natal

é no entanto

quente,

no sentido

em que

o calor humano

inunda a terra.



Nas localidades rurais, as tradições ancestrais são mantidas, imperando o culto religioso.

Por outro lado, nas cidades, o comércio domina os olhos das pessoas, que se amontoam frente às montras das lojas, sedentas de novidades. Desde o simples cartão de boas festas, até ao último modelo de aparelhagem 'HiFi', são muitos os objectos que fazem as delícias de quem pretende oferecer presentes.

Quando se fala em oferecer presentes, o nosso pensamento, dirige-se logo para um senhor barbudo, barrigudo, todo vestido de encarnado e, com um sorriso de 'orelha a orelha'. De facto, o pai natal continua em grande forma. O mais engraçado, é que existem vários, espalhados por todo o lado.

A confusão é geral, porque os pequenos, hesitantes, não sabem a qual se dirigir para lhe entregarem a famosa lista de presentes, que tanto desejam receber.

Ao Natal, está sempre associado o riso das crianças, a expectativa com que esperam pela meia noite e, a satisfação com que desembulham os presentes. Não devemos perder nunca, esta oportunidade de nos rirmos com elas, de participarmos também nós, deste espírito mágico, de inocência infantil, que faz com que nos esqueçamos por momentos, que já somos crescidos. Mas, o que é isso de ser crescido?

É descobrirmos que o Pai Natal não voa de trenó nem entra pela chaminé? Mas quem é que disse isso? O Pai Natal existe sim! Temos que fazer com que ele se mantenha vivo para sempre.

O Natal é frequentemente visto como sendo propício ao comércio mas, na minha opinião, proporciona mais do que em qualquer época do ano, um acto admirável - o simples gesto de oferecer um presente.

Um presente, por mais pequeno que seja, demonstra acima de tudo, o nosso espírito de união.



AUTO VIAÇÃO ESPINHO, LDA.

TRANSPORTES RODOVIÁRIOS DE PASSAGEIROS



Sede: Rua 15, 302
4500-293 Espinho
Telef. Geral: 22 734 03 23
22 734 12 96

Fax: 22 734 12 96

Gerência: 22 732 02 90

Oficinas: Rua de Miros

4500 Silvalde

Telef. 22 731 07 71

Terminal: Garagem Atlântico

Rua Alexandre Herculano, 364

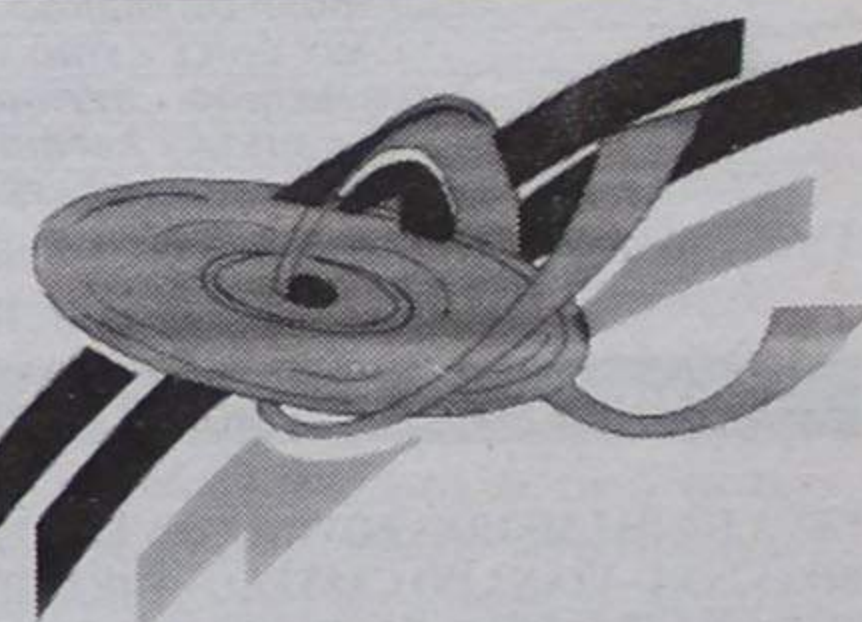
Porto

Telef. 22 200 75 44

*Desejamos aos nossos
Utentes e Amigos
Feliz Natal
e Próspero Ano Novo*

Discoteca

Xaranga



Rui Ferreira da Costa

Centro Comercial Solverde 2 - Loja 26 • Telf. 22 734 69 11 - 4500 ESPINHO

CD'S E TELEMÓVEIS

TELECEL
COMUNICAÇÕES PESSOAIS, S.A.

TMN
Telecomunicações
Móveis Nacionais

OPTIMUS

Agora com NOVA LOJA mais próximo de si,
mesmo no coração da cidade de Espinho

Rua 16, n.º 623 (ao lado do Supermercado Novo Horizonte)

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos FELIZ NATAL e PRÓSPERO ANO NOVO

CENTRO ÓPTICO DE ESPINHO

*Os olhos das crianças,
são o espelho de um mundo
que todos nós
lhes proporcionamos.*

A todos um FELIZ NATAL

EXPERIÊNCIA = VER BEM

MARCAÇÃO DE CONSULTAS

Rua 20, n.º 584 - 4500-265 ESPINHO • Telef.: 22 731 99 99



**RÁDIO
GLOBO
AZUL**

... A PURA
SEDUÇÃO
DA RÁDIO

Rua 14, n.º 648 - 3.º
4500 ESPINHO
Tel: 22 734 72 16
Fax 22 734 84 70

OCUPAÇÃO PARA FÉRIAS DE NATAL

CURSO DE INFORMÁTICA

**Dias 18 + 19 + 20 + 21 + 22 + 27 + 28
+ 29 e + 30 = 27 horas**

Para jovens e adultos • Inscrições abertas

ESCOLA DELTA - Rua 31 n.º 684-1.º (frente à Feira) - 4500 Espinho

Aprofunde os seus conhecimentos
ou parta do zero até à programação
CURSOS AVANÇADOS DE INFORMÁTICA
Início Janeiro 2001

Horários: de dia - pós-laboral e sábados de manhã

Inscrições abertas e limitadas a 8 alunos. 1 comp. p/ aluno

*Deseja-vos um Santo Natal e um Próspero 2001,
cheio de saúde, amor e paz*

Café Restaurante Girassol

António Manuel da Mota Ribeiro

Desejo a todos os meus Clientes e Amigos
FESTAS FELIZES



Rua 23, n.º 861 - 4500 Espinho • Tlm. 938300795

LOJA DE FÁBRICA

Transparente
ACRÍLICOS



SOMOS FABRICANTES

Executamos todo o tipo de trabalho em acrílicos • Peças de mobiliário • Acessórios de casa de banho • Expositores para montras • Vitrines para estabelecimentos comerciais • Todos os tipos de peças para decoração • Cúpulas para maquetas • Placas com gravação (nomes e logotipos) • Todos os tipos de peças por encomenda • Troféus e Brindes • Painéis para publicidade • Gravações em acrílicos

Rua 25, n.º 191 (Junto ao Edf. Palmeiras)
Telef./Fax: 22 731 33 53 - 4500 ESPINHO

**KING SPORT
e
NOVATOS**

*Desejam a todos os seus
estimados clientes e amigos*

**um Feliz Natal
e Bom Ano 2001**

Restaurante SEARA

FICA NO CRUZAMENTO DE GUETIM

COZINHA ESPECIALIZADA

Almoços - Jantares - Casamentos - Baptizados - Comunhões

PROMOÇÃO DE NATAL ATÉ 29/12/2000

DESCONTO 5% A PARTIR DE 5.000\$00 DE DESPESA

R. Cassufas, n.º 201 - 4500 Anta - Espinho • Tel. 227321300

ENCARREGADO GERAL

Com prática de oficina, ramo METALO-MECÂNICO, idade até 45 anos, boa preparação escolar c/ conhecimentos de desenho técnico, etc.

COMISSIONISTA

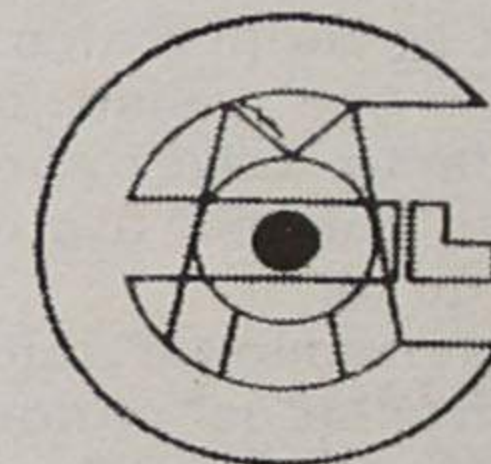
Com carro próprio, em part-time, para trabalhar Zona Norte, dinâmico e organizado para vendas de produtos ligados a transportes.

Carta c/ curriculum e mais detalhes a este jornal ao n.º 564.

**Precisa-se
APRENDIZAS
PARA FÁBRICA DE MALHAS**

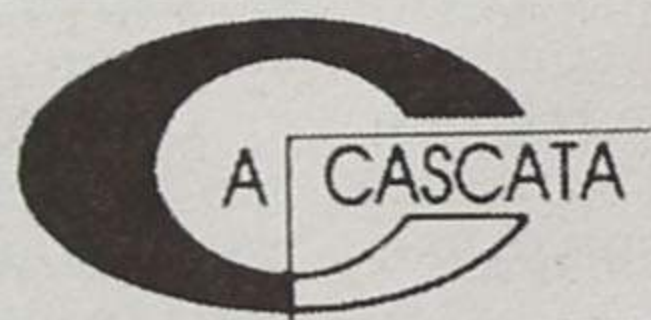
Idade: 16 aos 18 anos

Telefonar: 22 734 14 54

**Ernesto, Oliveira & Maia, Lda.**

**MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
UTILIDADES DOMÉSTICAS**

Ângulo das ruas 18 e 21
Apartado 53 - 4501 Espinho Codex
Telefone, 227 340 642



SNACK-BAR * FAST FOOD * GELATARIA

SERVÍÇO **TAKE AWAY**

597 **FRANCESINHA À CASCATA + FINO + CAFÉ = 1.350\$**

594 **CHEESE BURGUER + BATATA + EFRIG. = 700\$**

590 **CASCATA BURGUER + BATATA + REFRIG. = 950\$**

102 **BURGUER DE FRANGO + BATATA + COLA = 720\$**

591 **MIX GRILL + FINO + CAFÉ = 1.700\$**

592 **RED HOTDOG + REFRIG. + CAFÉ = 800\$**

593 **OMOLETA MISTA + REFRIG. + CAFÉ = 900\$**

598 **AMERICANA + REFRIG. + CAFÉ = 620\$**

Visite-nos e usufrua de 10% de desconto no consumo que efectuar
SÓ SÃO VÁLIDOS EM ESPINHO E AVEIRO

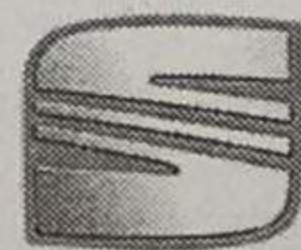
Rua 2, n.º 797 • Tel. 22 731 08 83

ESTAMOS EM:

LEÇA DA PALMEIRA - PÓVOA DO VARZIM - MAIA SHOPPING - PORTO/
BOAVISTA - VIANA DO CASTELO - ARRÁBIDA - BRAGA - PARQUE NORTE
SHOPPING, BOM SUCESSO E CENTRO VASCO DA GAMA

**Quanto Baste Interiores**

Rua 19 n.º 849 - 4500-254 ESPINHO
Tel. 227 321 523 • Fax 227 321 646



SEAT S4 - Comércio de Automóveis, SA.

Faça já a marcação para a revisão do seu Seat,
em Espinho, através dos telefones:

Telefs.: 234 810 240 / 234 810 119 • Tlm.: 966 923 621

Assistência Técnica: **Rua 22, n.º 1185**

Stand de Vendas: **Rua 33, n.º 943**

Veja o novo SEAT LEON o carro do milénio

FLASHES

Foto Vítor Lancha



Quando o mau tempo abala com as frágeis estruturas e as telhas 'voam'... há que aguardar por melhor tempo e solidariedade!

Do Alto do MARÃO

José Abreu



Que seja de esperança o Natal que vamos ter!

Na continuidade da relação de estima que devemos uns aos outros, estamos a saudá-los afectuosamente, a querer-lhes bem.

É Natal, e no lembrar este dia, que envolve o mistério da cristandade, em que uns e outros se revêem na sua fé, cada um à sua maneira, faz-nos bem comunicarmos, dizermos que estamos vivos, que a estima recíproca se mantém, inalterável, para continuar.

Neste lembrar da amizade que acom-

panha o caminhar do tempo, há um elo de ligação que abraça, no mesmo sentimento, as criaturas de Deus. Há quem não tenha, no simbolismo da Festa da Família, o mínimo dos mínimos para o lembrar. Quantos passam esta celebração á mingua de pão, que não têm, de uma palavra de carinho, que ninguém lhes dá, de sofrimento, que ninguém alivia, de esperança, que não vislumbram no horizonte do seu esperar. Para esses, que são tantos pelo mundo, tenhamos nós, os que vão tendo a sorte de não faltar o pão da vida, a generosa lembrança de os acolher no nosso pensamento e fazermos alguma coisa para aliviar o peso da cruz que vêm carregando, quantos deles sem culpa própria, desde os princípios da vida.

Será um apelo sem eco a repercutir-se nos corações de muitos de nós, mas, façamos um apelo à consciência para nos sensibilizarmos para essa tarefa ingente que nos cabe a todos. Façamos um voto de fé para sermos melhores.

No mundo em que estamos, com tantas diferenças de ordem social, onde há quem tenha tudo e a maioria viva de nada, sobressairão os que, pela graça de Deus, se lembrarem disso e, numa conversão de penitência, repartam um pouco do que não lhes faz falta por aqueles a quem falta tudo.

Que seja Natal para todos, quer vivam numa cabana à luz de uns chamissos a

aclarar a noite, quer vivam num palácio rodeado de deslumbramento, não devemos esquecer que somos irmãos. É neste pensamento que, suplico ao Senhor, inspire os que podem a repartir com os que precisam. Se o fizermos, será Natal na Terra inteira.

Neste pensamento, saudámo-los e rezamos ao Senhor para que nos dê um Novo Ano de paz e tranquilidade, de bem com Deus e de fraternidade com os homens.

Com o respeito que é devido a quem governa, temos de reconhecer, humildemente, que não temos artes de governar como os demais. Referimo-nos, sem desprimor para ninguém, à nossa vizinha Espanha. Será que importa cereais, fruta, leite, carne (esses bens necessários à sua alimentação? Provavelmente, não. E, se importam, serão importações ocasionais que não pesam no Orçamento Geral do Estado.

Todos sabemos que a agricultura portuguesa está num caos. O povo abandonou-a, porquê? Porque não produz receita que cubra a despesa. Só isso. Quem querará emigrar se tiver aqui trabalho remunerado que lhe dê para viver melhor? Seguramente, ninguém. De resto, os nossos emigrantes, lá fora, muitos deles cuidam da agricultura, trabalham nela, vivem como vivem mas ganham bastante mais do que aqui.

Estou a lembrar-me que há uns anos atrás, em conversa com um empresário francês muito ligado a Portugal, já que exercia funções de cônsul honorário no sudeste desse prestigiado país, me dizia que os camponeses do seu país eram a classe média da França. Aqui, o lavrador nortenho e, se calhar, o do centro e o do sul, são os irmãos pobres da nossa economia. E, pobre, não é vida que dê gosto

viver. Mas, é esta política, que vai para além do meu entendimento, que é responsável pela desertificação dos campos, pelo abandono desta actividade, pelos gastos incomensuráveis de divisas que, cada ano, despendemos a importar coisas para comer que bem podíamos produzir cá dentro.

Parece-nos que devia, o Governo, reflectir nesta opção: subsidiar a lavoura com o indispensável para a explorar em termos económicos para poder concorrer com as definitivas actividades e, com isso, evitar a sangria de divisas que exportamos para pagar esses bens de consumo, ou, deixá-la como está: abandonada e continuarmos a depender do estrangeiro que ficará feliz por ter aqui um cliente tão bom e que, para mais, até paga tão bem.

Deixemos a nossa economia camponesa para retomar o tema: a escassez de alimentos cujas reservas já não dão para enviar, a título humanitário, para o continente africano onde a fome vai ser a dona da terra. Pobre povo aquele, a quem a independência lançou na miséria, em guerra fratricida, cujo país não sabe encontrar a paz. Em África, na África que ajudámos a valorizar e onde estivemos meio milhar de anos em paz e fraternidade a maior parte do tempo, a tragédia vai ser ainda maior. Lamentavelmente, na situação em que estamos - com a agricultura abandonada - nem sequer poderemos ajudar aqueles povos a quem estamos ligados por vidas que lá foram criadas e por amizade que o tempo não vai separar.

Façamos um esforço, dentro das posses que nos restarem, para que não falte o pão àquelas crianças que, sem saberem por quê, nasceram num conflito que vai para além do seu entendimento.

Apontamentos

Napoleão Guerra



Elegia para o Natal 2000

É Natal naquela criança negra, esquelética, de ventre dilatado.

É Natal naquele menino palestino, baleado sob o corpo do pai desesperado.

É Natal no bairro de lata, em que a chuva entra, o vento penetra, os meninos têm fome, a miséria mata.

É Natal no jovem mirrado, que se injecta a um canto, à espera da overdose dum mundo desencantado.

É Natal no soldado que morre na guerra, na mulher mutilada pela mina escondida, na menina inocente que já foi violada.

É Natal no escuro da cela que o preso encerra, no frio da noite do sem abrigo que o vão da porta alberga, na solidão do órfão, na fome do mendigo.

É Natal na manjedoura pobre, berço do Menino tão cedo exilado, fonte de esperança sempre renovada, na vida da gente que como Ele, também não tem nada.

CASA DOS CEREAIS - NATURAL

Joaquim Alves de Oliveira Suhrs.

...deseja a todos os seus estimados clientes e amigos Boas Festas

TRADIÇÃO E QUALIDADE EM COLUMBOFILIA



Rua 62, 828 - Ap. 467 - 4501-913 Espinho • Telef.: 22 734 05 17 • Fax: 22 734 36 58

RESTAURANTE PARAÍSO

MANUEL MOREIRA VIEIRA, Lda.

ALMOÇOS * JANTARES

Especialidades: Cozido à Portuguesa
Vitela Assada - Bacalhau na Brasa

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

Rua 66 n.º 141 - 4500 ESPINHO • Telef. 22 732 02 44

VARANDA SOBRE O UNIVERSO

Adérito Santos



Traficodependência e toxicodependência - qual a prioridade do combate?

"Ninguém pode ver e compreender nos outros aquilo que nunca viveu" - Hermann Hesse

Erra completamente quem julgar que a droga, as suas causas e consequências, são fruto duma sociedade moderna que nos abrange a todos. Esta questão da droga, e principalmente do seu consumo, é conhecida desde há muitos e muitos anos. No que concerne ao maior efeito perverso da droga - a dependência - o seu registo histórico terá mesmo milhares de anos.

Já a Bíblia contém várias ideias que poderão ajudar-nos a compreender melhor a natureza da 'dependência', particularmente a que se relaciona com as drogas, aquilo que se apodera de homens e mulheres cuja vida quotidiana é como vaguear no deserto, destituída de prazer e de alimento espiritual (o sonho de uma 'substância' que transforme a realidade está profundamente enraizado na imaginação humana). Outrora na Suméria, no Médio Oriente, há cerca de sete mil anos, que o consumo de ópio significava conotação de alegria e júbilo. Também em 2500 A. C., os povos de Lago, na Suíça, comiam sementes de papoila na perspectiva de atingir estados emocionais de euforia evidente. A partir da década de 60, os soldados americanos que combateram no Vietname, terão 'transportado' para os EUA alguns vícios ligados ao consumo de substâncias drogantes: era o aparecimento da 'globalização da droga' principalmente no mundo ocidental.

Para que as razões do meu trabalho semanal contenham a indispensável substância e porque prezo o bem da humanidade, tentarei abordar esta temática da droga como sendo um tu-

mor social onde urge sempre, e a cada momento, diagnosticar e usar as terapias de modo a reduzir ao mínimo os seus efeitos maléficos. Eu considero mesmo que antes do tratamento ao toxicodependente, será urgente e prioritário pegarmos no doente viciado que se chama narcotraficante. Porquê eu considerar o 'passador' também um doente com o qual deve a sociedade civil preocupar-se? É que o negociante da droga sofre também dos efeitos da 'dependência'.

O vício da dependência começa no universo mental do indivíduo que julga que a sua auto-afirmação será obtida à custa do poder do dinheiro e de que um lugar de liderança junto da sua comunidade lhe será dado através desse mesmo dinheiro. Na realidade, e em muitos dos casos, os chamados 'passadores' não se apercebem de que não só não conseguirão facilmente libertar-se dum teia mafiosa em que se meteram, como não são capazes de distinguir que foram aliciados e viciados numa imagem virtual de poder. Assim sendo, a dependência do 'passador' é um objectivo fácil de alcançar por parte dos cartéis da droga, dado que quem geralmente se envolve neste tipo de negócios são indivíduos sem sentimentos humanistas, com fracos conhecimentos e de baixa cultura.

Convirá também recordar os aspectos colaterais no âmbito dos negócios da droga e que são os da venda de armamento (forma fácil de branquear os capitais ilícitos). E, como as armas se destinam a alimentar e aumentar as guerras e conflitos nacionais, só naturalmente com a existência destes factores é que há rentabilidade comercial; por isso, há que criar 'factos' e zonas conflituais na Terra para que sejam necessárias mais armas, mais negócios em torno destas e, como consequência de tudo isto, há que plantar mais droga para vender (é um ciclo vicioso terrível). A minha tese assenta na ideia de que o 'passador' é efectivamente um

dependente que deve ser tratado e curado usando, logicamente, uma terapia especial.

Se a estes conceitos, verdadeiros e terríveis que giram ao redor do mundo criminoso da droga, juntarmos o alastrar de doenças como a sida e hepatite B, então a sociedade civil dos nossos dias estará perante o maior desafio com que terá de se confrontar - a sobrevivência. Pessoalmente acredito na vitória do bem sobre o mal, mas como, quando e com que geração, tenho efectivamente muitas dúvidas.

Caros leitores, para continuar no desenvolvimento das minhas teses, eu gostaria de vos lembrar de que, o que faz a felicidade não é o repouso mas o esforço, isto é, não é a facilidade e sim a dificuldade. Então, como a tarefa gigantesca do combate à droga compete a todos que querem o bem da humanidade, seria bom que, de um modo ou de outro, contribuíssemos positivamente para acabar com a cultura da papoila na China, a agricultura do 'haxe' em Marrocos, a plantação da cola em países latino-americanos, o cultivo de 'erva' no Afeganistão e Malásia, etc, etc. E ainda, seria bom que neutralizássemos as placas giratórias de passagem de droga, na Holanda, em Portugal, nos Balcãs, na Rússia, no Triângulo das Bermudas, na China, no México, etc, etc.

Estarei de acordo quando me disserem que alguns governos de países onde se pratica ilegalmente (ou legalmente?) o cultivo da droga, não terão outras alternativas agrícolas a este mal, dado o seu estágio de subdesenvolvimento, fruto das assimetrias regionais e gritantes desigualdades sociais provocados pela economia global á face da Terra. Assim sendo, será fácil a existência de cartéis que obrigarão os lavradores dessas pobres regiões a plantarem aquilo que lhes convém (triste é a realidade quando nos apercebemos de que há países onde os seus orçamentos são equilibrados com receitas derivadas do mundo da droga).

Retomando a ideia inicial de que o dependente narcotraficante deverá também merecer uma especial atenção da sociedade civil recomenda-se, no entanto, grandes cautelas e lembrar sempre que o poder da cura reside no paciente e não no médico ou até em nenhum medicamento em particular. O sucesso do combate, que durará ainda algumas décadas, dependerá desta questão que formulo: o que quer e para onde vai o

seu humano? Poderão responder-me imediato dizendo que tudo se resume a uma questão de sobrevivência auto-destruição. Mas, a escolha do caminho a tomar é obra de todos nós, sobre ela deverão ser montadas todas as estratégias desejáveis e eficazes para sairmos vitoriosos.

Com certeza de que em Portugal casos em torno do mundo da droga também são pertinentes e afectam nosso quotidiano. Na minha visão construída e positiva, julgo que a recente promulgação da lei da droga que despenaliza o seu consumo, não virá ajudar à resolução do problema em termos destas questões nomeadamente dos toxicodependentes. Nem por outras a aprovação da lei sobre o mesmo ao ser aprovada a lei que despenaliza o consumo, os negócios em torno do mesmo poderão mesmo aumentar numa lógica de mercado. Senão vejamos o seguinte raciocínio: se consumir não é crime quem quiser o fará mais facilmente atingirá mais aderentes ao consumo fácil. Para haver mais gente a consumir, necessariamente haverá mais droga a circular e mais passadores existirão, isto é, mais dependentes do nheiro irão aparecer.

Os políticos do meu país, e sobretudo os que têm a responsabilidade directa pela condução das 'coisas', teriam dado um exemplo de serenidade, grande inteligência, de credibilidade até de boa fé, se ao invés de se preocuparem com a rápida aprovação sobre despenalização do consumo de drogas tivessem, isso sim, transportado para a sociedade civil a discussão séria desta temática de interesse vital para todos os cidadãos. Estou naturalmente a duvidar os estimados leitores para a ideia de um amplo debate com um referencial como corolário lógico num Estado democrático de direito que existe em Portugal (se o problema diz respeito a nós, temos o direito de participar na sua discussão e sermos 'partenários' positivos até na elaboração da lei adequada à realidade portuguesa). Quem me garante que muita e boa gente não irá confundir despenalização do consumo com discriminação da droga? Então haverá mais compreensão, facilitismo e, como se diz na gíria, 'isto vai ser uma balda'. Por isto, referen-

Concluindo este superficial trabalho desta semana, reitero mais uma vez a ideia de que a prioridade no combate ao mundo da droga deverá incidir sobre o narcotraficante. Valerá a pena adotarmos o desafio pois, do resultado deste combate dependerá o futuro da humanidade. Deixo-vos este pensamento que é um alerta: "O homem vive precário em viver muito e não em viver bem, quando afinal não depende de viver muito, mas sim viver bem". Sêneca.

CASA ESTRELA

De: Quintino Pedrosa de Oliveira

Porcelanas - Cristais - Cutelarias

Peças Decorativas e Artigos dos Fiéis

Artigos de Natal

Boas Festas

Rua 16, N.º 377 Telef. 227342180 4500 ESPINHO

Café Snack-Bar

Pátio D'Anta

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos
FESTAS FELIZES

Rua da Igreja, 1074 - Anta - Espinho • Telef. 227312021

Especialidades:

Francesinhas - Moelas

Hamburguer - Cachorro

Chouriço Assado - Misturas

SAUL FONSECA ZENHA

MOLDURAS * ESPELHOS

VIDROS * DECORATIVOS

Deseja aos seus Clientes e Amigos Festas Felizes

Rua 23 n.º 207 - 4500 Espinho

Telef. 22 734 37 27 • 22 734 28 37

TERESA PIRES

SALÃO CABELEIREIRO

Teresa Maria Dias Pires

Esteticista - Manicure - Pedicure

Rua 14 n.º 1017 - Telef. 22 731 39 35 - 4500 ESPINHO

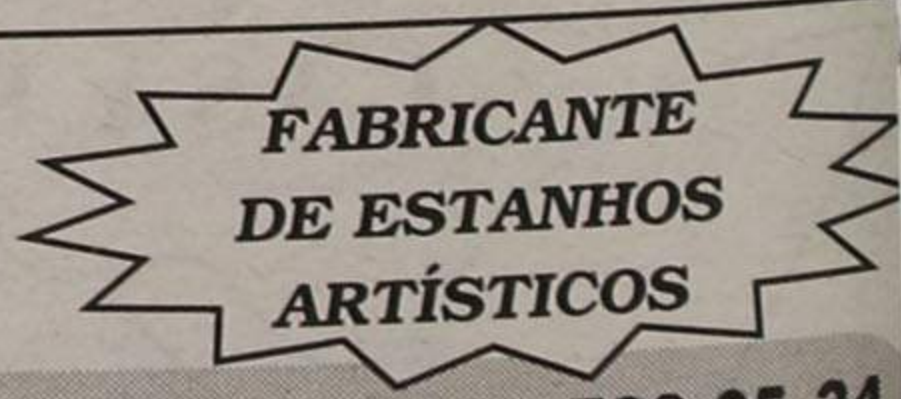
ESTANHOS MACEDO

de AFONSO AUGUSTO DA SILVA MACEDO

Agora com estabelecimento na: Rua 33, n.º 336 - 4500 Espinho • Telefone 22 732 05 34

VISITE-NOS

Rua Central, 442 - Silvalde - 4500 Espinho • Telefone, 22 734690



Ecos da Cidade

José Domingues



Belém, visto serem da descendência de David.

Como a jovem estava num adiantado estado de gravidez, a jornada iria ser bastante penosa, mas descansaria quando chegassem a Belém – assim pensariam.

Mas ó crua realidade! Ali chegados, não havia um único lugar vago nas estalagens, nem mesmo nos pátios, pelo que tiveram de acorrer a qualquer outro sítio, nem que fosse a uma cabana... porque Maria estava com as dores de maternidade.

E assim, nessa humilde cabana, nasceu Aquele que era o Senhor do Mundo, mas que quis, logo no seu nascimento, dar aos homens o exemplo de humildade.

Enquanto nascia o Menino, à sensibilidade auditiva dos mais pobres e humildes chegava uma música celestial, angélica, ao mesmo tempo que Deus mandava transmitir a Sua Mensagem: "Glória a Deus no mais Alto dos Céus e paz na Terra aos homens de boa vontade!"

Segundo o actual calendário (gregoriano), isto passou-se há 2001 anos, no dia 25 de Dezembro, mas quer seja esta ou outra data, nós, os cristãos, lembramo-nos deste dia com muita ternura, muita alegria... porque nos lembramos de que o Senhor nasceu para nossa salvação. Até distribuímos lembranças, especialmente às crianças: é o Dia de Natal!

Oxalá que este dia seja, para todos, um dia que se repercuta durante todos os dias do ano, com muita paz, muita alegria, muita ternura, dando-nos as mãos para a construção da paz, mas uma paz sincera e duradoura entre as famílias, as comunidades, as nações, para que todos os povos, todas as gentes de todas as raças saibam viver de mãos dadas, mas sinceramente.

Se assim fizermos, por certo ficaremos com a consciência de que estamos a cumprir a mensagem: "Glória a Deus... e Paz na Terra".

Do fundo do coração, desejo, a todos, um Feliz Natal e Ano Novo!

Natal de Jesus – bendito no alto dos céus!

Foi há dois mil anos que Jesus nasceu Veio cumprir a promessa de Deus! O Natal dos filhos seus, Neste ano do grande Jubileu! Senhor Jesus, volta a nascer! Neste mundo cheio de pecado, Tanto coração que vive magoado, Sem saber, Senhor, o que fazer!

Novo século e milénio vão nascer Neste mundo sem solução!... Porquê, Senhor, tanta traição, Se a humanidade tenta viver?! O Natal de Jesus é a esperança Senhor! Para o Povo de Deus se salvar! Feliz daquele que tenta guardar A vida eterna cheia de amor!

Bendito seja o Senhor Deus! Pai do nosso Salvador Jesus! Carregando a nossa Cruz! Na Glória no alto dos Céus O mundo está cheio de pecado e se arrasta para o seu fim!... Tem misericórdia de todos e de mim, O mundo dos homens seja modificado!

O Natal do Senhor Jesus É bendito no Alto dos Céus! Glória e Poder ao Nosso Deus! No Seu Reino cheio de Luz! Perdão Senhor, pelos os nossos pecados, Meu Deus e nosso Senhor! O Teu Natal cheio de Amor! Os teus filhos serão abençoados!

Aquiles Loureiro
(Espinho)

Natal cristão

Conta a lenda

que duas crianças

Rômulo e Remo – tendo

perdido a mãe, ficaram a ser

amamentados por uma loba,

crescendo em força

e inteligência.

Um dia, nas suas brincadeiras, Rômulo traçou uma espécie de grande círculo, dizendo: "Aqui nascerá a cidade de Rômulo". Imediatamente o irmão, saltando de fora para dentro, exclamou: "Assim entrará Remo na cidade de Rômulo!". Mas acto contínuo, puxando da sua adaga, Rômulo ali mesmo matou o seu irmão, ao mesmo tempo que dizia: "Assim morrerá, quem se atrever a atravessar a cidade de Rômulo!" Foi este, segundo a lenda, o princípio da fundação da grande cidade, que se chamaria Roma.

Roma cresceu, desenvolveu-se, tornou-se grande porque dominou quase todo o mundo conhecido de então, incluindo as grandes Cidades de Cartago e Atenas, fazendo vergar a seus pés reis, rainhas e

príncipes, a que não escapou a própria Palestina, lá bem longe, mas próxima do Egipto, também incluído na coroa romana primeiro por causa dos amores de Cleópatra e depois pela conquista de Octávio. E até mesmo o próprio tempo foi moldado a seu belo prazer, sendo elaborado um calendário em que os seus maiores imperadores, exigindo serem considerados deuses, tiveram meses com os próprios nomes (Julius, em homenagem ao imperador Júlio, e Augustus, em homenagem ao imperador Octávio, que a si mesmo fez chamar-se César Augusto).

Numa das aldeias da conquistada mas não romanizada Palestina, viviam uns hebreus pobres mas honrados trabalhadores, tementes e cumpridores dos seus deveres civis e religiosos, d'entre os quais uma Menina, filha de Joaquim e Ana, chamada Maria, cheia de virtudes, que tinha sido prometida em casamento a um jovem barão, chamado José.

Um dia, a essa Menina apareceu um Anjo, que lhe fez uma saudação especial. Disse "Avé, ó cheia de Graça, és Bendita, porque o Senhor está contigo!"... E depois de transmitir a mensagem que todos nós, cristãos, já bem conhecemos, dizendo-lhe que Ela iria dar à luz o Senhor Todo Poderoso, retirou-se.

Até que num dia de determinado ano do século VIII do calendário romano, reinando Tibério em Roma e sendo Herodes uma espécie de vice-rei na Galileia, uma ordem imperial mandou que se fizesse um recenseamento da população. E, por causa disso, José e Maria tiveram de fazer uma grande deslocação, por caminhos escavados até



CASA CHAVES

F. S. SILVA

FAZEM-SE CHAVES

Consertam-se fechaduras
Cofres de todos os tipos
Fechaduras de Segurança
Armas de Pressão
Chaves para viaturas por código
Amstragem de fechaduras

Boas Festas

CHAPAS DE IDENTIFICAÇÃO DE VIATURAS
E DE RAIOS DE ACÇÃO

SERVIÇOS AO DOMICÍLIO

Rua 23, N.º 444 R/C - TELEFONE 22 734 27 35
4500 ESPINHO

Belameia



A. Manuel Correia Simões

Casa Especializada em cintas para parturientes,
meias elásticas, meias descanso, soutiens e lingerie.

Grande sortido em meias, peúgas, malhas e lãs,
modas, miudezas, camisaria e gravataria,
artigos de bordar etc.

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

Rua 23 N.º 316 - 4500 ESPINHO • Telefone, 22 734 03 51



Salvé 23/12/2000

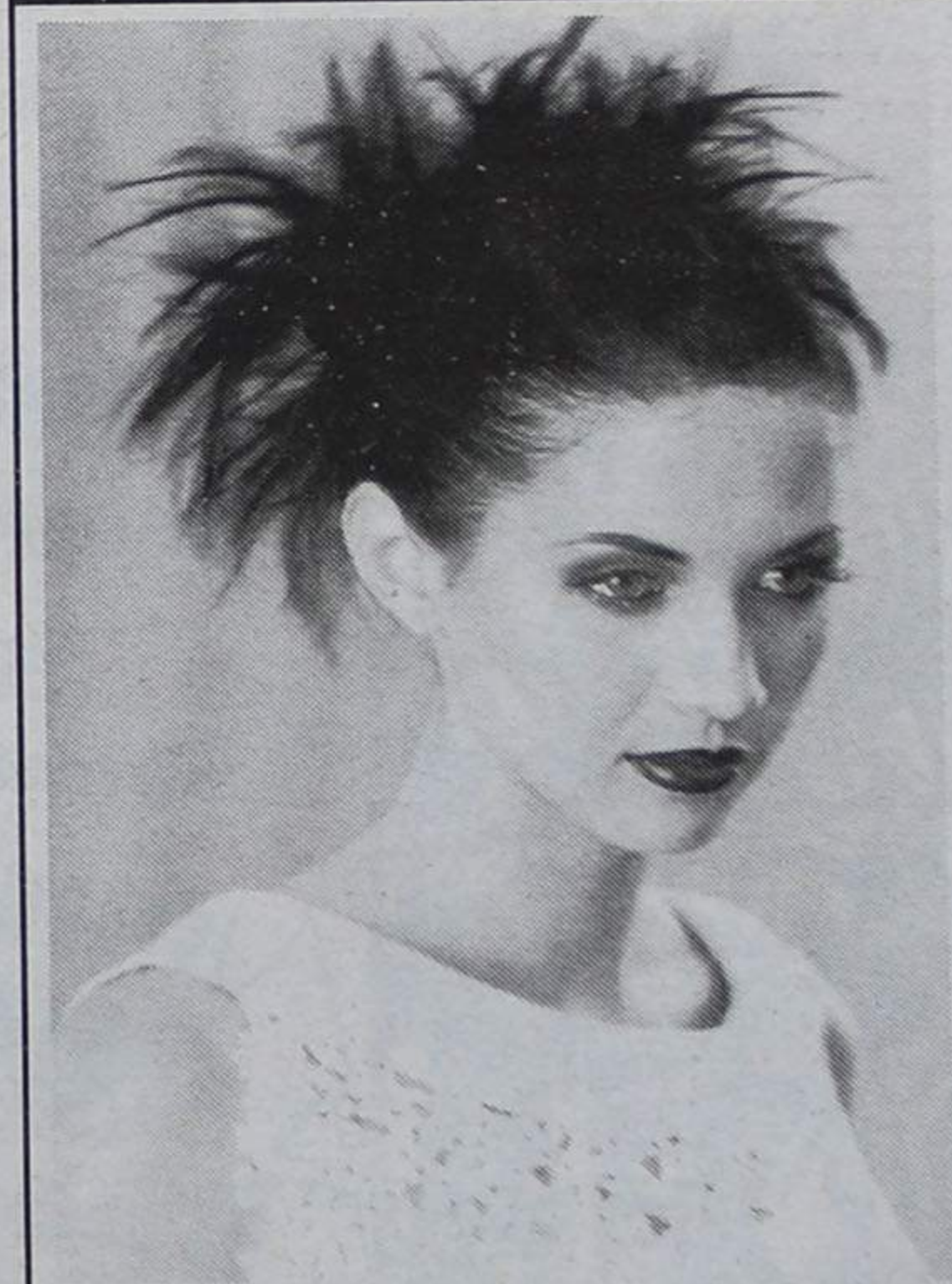
Rui Zagalo Gomes Rodrigues

No 9.º aniversário, seus pais, irmã, avós e tios vêm, por este meio, felicitar-te pelo teu aniversário e que esta data se repita por muitos e bons anos.

Beijinhos

pronoivas

Espinho



Deseja
a todas
as suas
Clientes
e Amigas
**Festas
Felizes**

PROPOSTAS E OPÇÕES - Comércio de Vestuário, Lda.
Rua 12 n.º 617 - 4500 Espinho • Tel. 227321645

FÁTIMA MIRANDA

CABELEIREIRA

Deseja a todas as suas estimadas

Clientes e Amigas

Boas Festas

RUA 22, N.º 305 - TELEF. 22 734 52 04
4500 ESPINHO



A. M. Mascarenhas

Cabeleireiros

Deseja a todos
os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

RUA 31 N.º 927 — 4500 ESPINHO
TELEF. 22 734 78 70

CONSULTÓRIO JURÍDICO

José António Ribeiro*



Injunção

O artigo desta semana versa sobre um instituto jurídico (conjunto de regras) criado para facilitar a cobrança de dívidas. O tema surge devido a uma carta dum nosso leitor que se queixa de ter alguns devedores e de não conseguir receber aquilo que lhe devem.

O Sr. J.L. é um comerciante que se dedica à venda de materiais de construção. Explica-nos que é usual vender materiais aos seus clientes estabelecendo um prazo de 30, 60 ou 90 dias para o seu pagamento. Diz-nos, também, que por vezes não consegue o pagamento das suas vendas atempadamente, havendo ainda quem não tenha a intenção de as pagar. Pergunta-nos o que fazer para corrigir a situação que está a incomodá-lo e a causar prejuízos.

Existem várias maneiras de solucionar o problema. Uma relacionada mais com gestão do que com direito. Como exemplo: seleccionar os seus clientes que poderão comprar a 30, 60 ou 90 dias. Esta faculdade deve ser apenas atribuída a quem mereça a sua confiança. Quando conceder este crédito a um seu cliente, deve ter cautela para que os valores não sejam elevados. Defina um 'plafond', um limite a partir do qual os

seus clientes devem pagar a pronto pagamento. Mas estas são regras de gestão e não de direito.

Ora, o que nos interessa de momento é a perspectiva jurídica.

Diremos que se alguém lhe deve uma quantia pecuniária e não faz intenção de a pagar, o Sr. J.L. poderá utilizar vários mecanismos. O mecanismo a utilizar mudará consoante o valor da dívida e os documentos que provem a existência da mesma. Assim, e para os 3 casos que nos relatou na carta, como os valores são inferiores a 750 mil escudos e o Sr. J.L. possui os respectivos contratos e facturas, aconselho que use a injunção.

A injunção é um processo especial, e o mais rápido, para conseguir o pagamento de uma dívida e respectivos juros. Também não é caro, pois além dos honorários do advogado que tratar dos seus casos terá que pagar a taxa de justiça que se cifra em 4000\$00, se a dívida for até 375 mil escudos ou em 7000\$00, se a dívida for de 375 a 750 mil escudos.

Basta que se dirija ao seu advogado com os seus exemplares dos contratos, as respectivas facturas, os nomes e moradas dos devedores. Este preencherá um documento a dirigir ao Tribunal e, assim, dará início ao processo.

O devedor irá receber uma carta do Tribunal a pedir para que pague a dívida em 15 dias ou, então, se tiver motivos, deduzir oposição à sua pretensão.

Se o devedor não deduzir oposição, o juiz condenará o devedor ao pagamento da dívida. Com esta condenação judicial o devedor não pagará, o Sr. J.L. poderá executá-lo, isto é, poderá penhorar os bens do devedor para, com o resultado da venda, receber o seu dinheiro.

Na hipótese de o devedor deduzir oposição, haverá lugar a um julgamento. O objectivo deste processo é ser rápido, com um conjunto de regras para as quais vêm, desde já, alertar. Assim, se uma multa faltar ao julgamento, este não se adiará. Se as partes ou os seus mandatos faltarem, não se adiará a audiência. Também não justifica o adiamento do julgamento a falta de provas.

Esperamos tê-lo esclarecido e que siga resolver os seus problemas com a maior celeridade possível. Advogado esta

Correspondência endereçada para a Av. 24, n.º 1019, 3.º andar, sala H - 4500-201 Espinho ou e-mail: j.a.ribeiro@clix.pt
Ou para a Redacção do Jornal Defesa de Espinho ou e-mail: defesadeespinho@mail.telepac.pt

Parar para pensar

Ouvi há dias numa homilia dominical o sacerdote propor que cada um de nós procurasse viver este Natal dum maneira diferente. É natural.

DISCURSO DIRECTO

Maria Helena L. de Barros

Senão, vejamos: quando se celebra uma data especial - bodas de prata, bodas de ouro, centenário da morte ou nascimento de alguma pessoa ilustre - , normalmente isso traduz-se em fazer alguma coisa que relembre ou exalte a personagem ou o acontecimento que vamos comemorar. Será normal, pois, parar para pensar. Há 2000 anos nasceu Jesus!

E nós cá iremos, rotineiramente, viver

este Natal como época de presentes, comezainas, gastos supérfluos, consumismo exagerado, etc. Pensaremos talvez que se fizermos um artístico presépio, uma árvore com luzinhas a acender e apagar ou pusermos uma coroa na porta, isso já chega? Será assim? As nossas antenas muitas vezes são sensíveis aos nossos problemas pessoais - temos entranhas de pagão!

Parar para pensar - envolver Deus e os homens num olhar de fé e caridade. Será possível que um cristão apodreça de egoísmo?

Não podemos esperar por ocasiões especiais que raramente acontecem. Temos que aproveitar as pequenas oportunidades de

cada instante. Jesus louvou o servo fiel no pouco.

Parar para pensar - cada um sabe a sua maneira, mas ousar sugerir o que penso possa ser uma regra geral: A Deus, agradecer, pedir ajuda, pedir ajuda. Ao próximo, servir, acompanhar, elogiar, perdoar, ouvir, agradecer e muitos etc., que encontraremos formas capazes de parar para pensar.

Não estejamos sempre a suspirar pelas tais situações diferentes. É aqui onde estamos, nesta casa, neste emprego, nesta família, com esta saúde, que temos que fazer render os nossos talentos, adiar para amanhã o que o Senhor pede hoje - parar para pensar.

TUCHA®



Deseja aos seus clientes e amigos
Feliz Natal
e
Próspero Ano Novo

Criança: Rua 19 n.º 258 Espinho Tel. 227343856
Bébé: Rua 12 n.º 670 Espinho Tel. 227313684



MINI MODEL

Deseja **Boas Festas** a todos os Clientes e Amigos

Rua 15, n.º 336
4500 ESPINHO

Tel.: 22 731 29 07
Fax: 22 732 16 04
Email: minimodel@netc.pt



BOAS FESTAS
PRÓSPERO ANO NOVO

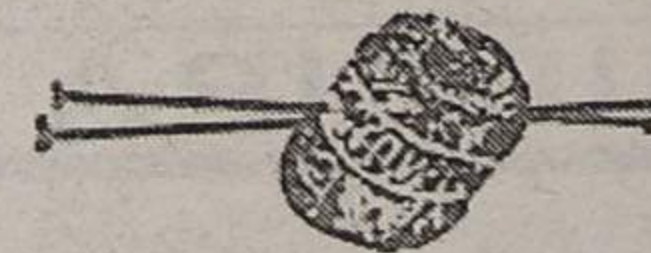
São os votos
Sinceros de

INFORMÁTICA

Rua 16, n.º 1212
tel. 227 345 840
ESPINHO

DECORAÇÃO LAR

CASA NOVELO



22.º ANIVERSÁRIO

RUA 18 N.º 584 • 4500 ESPINHO • TELEFONE, 22 734 23

Ministra Elisa Ferreira homologa projecto

FACE (nova) na Brandão Gomes

Lúcio Alberto e Alexandra Nunes (texto)
Vitor Lancha (foto)

A antiga fábrica Brandão Gomes será transformada e denominada por Fórum de Arte e Cultura de Espinho - FACE. A adjudicação da empreitada de remodelação foi ontem homologada pela ministra do Planeamento, Elisa Ferreira. O projecto cultural desta infra-estrutura emblemática para o concelho consta de um museu, uma galeria de exposições e ateliers de multimédia, de cinema de animação e de design, entre outros componentes sócio-culturais.

Elisa Ferreira presidiu, acompanhada dos secretários de Estado, Ricardo Magalhães e João Nuno Carvalho Mendes, e do presidente da Câmara Municipal, José Mota, à cerimónia que ontem decorreu no Centro Multiméios, da apresentação do novo rosto e reutili-

zação da antiga 'Real Fábrica de Conservas Alimentícias Brandão, Gomes & Ca.', fundada em 1884, símbolo do progresso e do desenvolvimento de Espinho e referência da paisagem urbana da cidade e do quotidiano de toda uma época.

Ontem, na sessão de apresentação, que contou igualmente com as participações, entre outras individualidades, do presidente da Comissão de Coordenação da Região Norte, Braga da Cruz,

A ministra do Planeamento reconheceu que "a assinatura deste protocolo de cooperação é o assumir de uma responsabilidade política e um orgulho estimular este tipo de iniciativa".

Elisa Ferreira enumerou os motivos do apoio prestado ao projecto FACE. Em primeiro lugar salientou que "a obra insere-se nas prioridades do Governo, visando garantir o processo de coe-



são acelerada no país e criar uma dimensão de competitividade internacional. É importante dinamizar a Área Metropolitana do Porto para que se torne numa área consistente que se afirme nacional e internacionalmente, inclusive na União Europeia".

O segundo aspecto sublinhado pela ministra foi o facto de este ser "um projecto coerente. Não é uma catedral no deserto, não um projecto isolado, articula-se no que é essencial para o Governo".

No terceiro ponto mencionado por Elisa Ferreira, "as características excepcionais deste projecto, pois permitem arrastar Espinho para o desenvolvimento como uma

'FACE' importante da Área Metropolitana do Porto".

Um outro critério, que se reverte na filosofia da autarquia e das restantes entidades envolvidas no projecto, apontado por Elisa Ferreira foi "a união que se pretende criar entre elementos do passado e a modernidade, o futuro - a utilidade social da obra".

José Mota apreciou este projecto como sendo, "acima de tudo, a requalificação de um espaço para beneficiar a população, trabalho que tem vindo a ser desenvolvido durante anos pelo PRUM", sublinhando que "esta não é uma obra isolada, mas um conjunto de iniciativas no âmbito da requalificação urbana de uma

zona que até então estava marginalizada".

Rolando Sousa, vice-presidente da Câmara e responsável do PRUM, explicou o que se tem feito na zona da Marinha e levantou o véu sobre qual será o conteúdo do FACE, salientando também "a importância que isso terá no concelho de Espinho".

Nuno Lacerda, o arquitecto responsável pelo projecto, também abordou o que poderá ser usufruído no edifício do Fórum e "a relevância do aproveitamento arquitectónico da antiga fábrica num projecto futurista".

Com visível emoção, Ricardo Magalhães comentou as intervenções dos ora-

dores, com rasgado elogio a uma intervenção de Carlos Gaio (presidente da Assembleia Municipal), num retrato histórico da Brandão Gomes. O secretário de Estado adjunto da ministra do Planeamento frisou "o impacto que um projecto que envolve cultura, formação, lazer, arte tem. Há 106 anos atrás o núcleo piscatório desenvolveu com a Brandão Gomes que trouxe a electricidade, o telefone e o telégrafo. Trouxe a modernidade. A nova modernidade, o acesso mais fácil à informação e novas tecnologias, volta com a reestruturação do espaço da Brandão Gomes".

Por seu turno, João Nuno Carvalho Mendes confessou ao jornal *Defesa de Espinho* o seu encantamento "pela recuperação social e urbana da zona onde se insere este novo projecto FACE e o PRUM", distinguindo ainda o Centro Multiméios "com uma gestão profissionalizada e, por isso, rentabilizada, graças a uma excelente política da Câmara Municipal", facto(s) que "o Governo regista com agrado, principalmente quando a utilização destas infra-estruturas, como o exemplo de Espinho, é na ordem dos cem por cento e com utentes oriundos de todo o país. Como diria, a senhora ministra do Planeamento, o Governo não quer catedrais no deserto..."



F. A. Pereira Passos, Lda.

TAPEÇARIAS

Deseja a todos os Funcionários, Clientes e Amigos
Boas Festas

Rua do Loureiro • Silvalde
Apartado 70 • 4501 ESPINHO CODEX
Telefone, 22 734 77 36 • Fax 22 7342696

**ELECTRO
INSTALADORA**

ANTÓNIO F. FORTUNA DOS SANTOS

INSTALAÇÕES
REPARAÇÕES
MONTAGENS

MATERIAL ELÉCTRICO

RUA 12 N.º 778 - ESPINHO • TEL.: 22 731 06 63



**HORTO
DA JU**

FLORES NATURAIS

E SECAS

ARRANJOS

RAMOS DE TODOS OS TIPOS

PLANTAS

ENFEITES P/ FESTAS, ETC.

Josefina Dias da Costa Miranda

Rua 31 n.º 887 - 4500 ESPINHO • Telef. 22 731 07 07

AUTO ROQUE

PEUGEOT - ASSISTÊNCIA VENDAS

**DESEJA A TODOS CLIENTES E AMIGOS
BOAS FESTAS E FELIZ ANO NOVO**

Sede: Av. Central Sul, 1833 4500-502 PARAMOS - Telef. 22 731 38 83 / 22 731 06 08 - Telem.: 91 725 25 37
Stand: Av. 29 de Março, 1880 - Loja Q - Ed. Extrema 3885 ESMORIZ - Telef.: 256 75 28 99

CRIATIVIDADE
É A NOSSA
ESPECIALIDADE!

BIPAL

PROJECTA
REMODELA
DECORA
O SEU ESPAÇO

RUA DA FONTE - SILVALDE
APARTADO 509
4506 ESPINHO CODEX
TELEFONE 227340918
FAX 227348731

**EIFFEL
CAFÉ SNACK-BAR**

João dos Santos Freitas

Deseja FELIZ NATAL
e PRÓSPERO ANO NOVO
a todos os Clientes
e Amigos



Rua 19, N.º 855 • Tel. 22 734 48 35 • 4500 ESPINHO

Sandra Soares

O Centro Comunitário da Ponte de Anta é uma das valências da Cerciespinho, a entidade promotora e aquela que fornece os recursos, mas está a trabalhar no bairro da ponte de Anta com um acordo de Centro Comunitário, um acordo atípico da Segurança Social, que financia uma parte do total das actividades.

Para Júlio Nunes, assistente social, responsável pelo projecto, este acordo "é o reconhecimento de que o nosso trabalho é uma necessidade sentida pela população do bairro, até porque não tem prazo, trabalhamos enquanto for sentida essa necessidade".

Este projecto faz parte de um investimento mais abrangente, por parte da Segurança Social, que visa "a promoção do desenvolvimento comunitário, através da oferta de actividades de ocupação de tempos livres de forma a trabalhar ao nível da prevenção marginalidade e toxicoddependência, evitando os custos maiores da cura do problema, como explica o responsável".

Algumas das instalações onde o projecto desenvolve as suas actividades são cedidas pelo IGAPE, instituto responsável pelo bairro, e o outro local é alugado, mas como "infelizmente, em termos de espaço temos algumas dificuldades, temos que recorrer ao espaço da escola para desenvolver algumas das nossas actividades e apresentarmos os nossos espectáculos".

É por esta razão que os elementos do projecto têm esperança de poder alugar um outro espaço, para que possam ter "condições adequadas para o desenvolvimento do nosso trabalho e

No âmbito do Centro Comunitário da Ponte de Anta, têm sido desenvolvidas algumas actividades. Nesta época natalícia estão a ser levados a cabo diversos espectáculos que contam com a participação activa das crianças e jovens que ocupam o seu tempo livre neste espaço, nomeadamente no Grupo de Teatro, no Grupo de Danças, ou simplesmente a jogar computador. Também não se pode esquecer o trabalho desenvolvido com adultos de mais de 50 anos. Tudo isto desenvolvido em prol da comunidade que retribui com a sua participação.

Centro Comunitário da Ponte de Anta Natal com teatro e dança



de outras iniciativas que julgamos fundamentais. Todavia, para que o possamos fazer também necessitamos de mais recursos financeiros, embora estejamos a fazer um bom trabalho com aquilo que temos".

Na Escola Básica N.º 3 de Anta funciona o centro de estudo que abarca cerca de 40 jovens do segundo e terceiro ciclo e está aberto todos os dias, das seis às oito, com três professoras disponíveis para esclarecer as

dúvidas aos alunos e é também aqui que funcionam os grupos de teatro e dança.

Revelação de talentos

Fernando Monteiro, co-

ordenador do grupo de teatro trabalha com uma faixa etária entre os sete e os nove, dez anos e com uma outra que vai dos onze até aos 80 anos, "porque como todos sabem o teatro não tem idade".

O responsável pelo grupo de teatro reconhece que "de início foi um pouco difícil desenvolver o projecto porque é preciso conscientizar as pessoas, principalmente os pais, para que deixem os seus filhos participar, mas isso também natural, porque existe sempre uma certa desconfiança. Todavia, depois de um ano e pouco de trabalho os pais começam a aceitar e já se começam a revelar alguns talentos".

O encenador explica que começou por "uma coisa muito básica, criar um ambiente de confiança nas pessoas que são muito jovens e nunca tinham feito teatro, pois em teatro não basta só ler, preciso criar e um texto nunca é igual ao outro, por isso temos de conduzir tudo isto com calma, carinho e muita atenção para que os jovens possam assimilar o aprendido e começar a utilizar que aprendem".

O trabalho foi desenvolvido a partir de peças de Fernando Monteiro que tem 104 obras escritas. Começaram com 'O sonho de Pedro', diversos monólogos "A Rosa Encantada" e agora a aposta passa por duas peças mais difíceis e já há projectos para começar apostar em trabalhos mais complexos, de outros autores.

Aliás, os trabalhos mais complexos e exigentes são uma necessidade pois, como Júlio Nunes explica, estas peças são mais são muito mais aliciantes para jovens que precisam constantemente de estímulos, de desafios maiores. Por vezes até temos dificuldades de gerir as altas expectativas destes jovens, pois falta-lhes o trabalho de base que o encenador, Fernando Monteiro,

AGENTE



Instalações de Redes de Gás, S.A.

Simbolo de

QUALIDADE E EXPERIÊNCIA

Empresa credenciada pela D.G.E. como entidade Instaladora de Redes de Gás e

Montadora de Aparelhos de Queima



GÁS NATURAL



LusitaniaGás
Grupo / DGP

Traduzindo bem a nossa capacidade técnica e o perfeito conhecimento dos standards do Gás Natural, somos "Agente LUSITANIAGÁS" nos concelhos de Espinho, Sta. M.ª da Feira e Oliveira de Azeméis, e actualmente a iniciar a actividade em Esmoriz.

Contacte-nos.

**Temos soluções para si.
Saiba como ligar-se ao Gas Natural em
ESPINHO - STA. M.ª FEIRA - ESMORIZ**

(Norte / Poente)

Telf. 22 732 05 41

Estimado Cliente:

Sector Doméstico:

- Instalações de Redes de Gás Natural em:
 - Moradias
 - Edifícios

Sector Terciário:

- Instalação de Redes de Gás Natural em:
 - Hotelaria, Serviços...
 - Indústria

- Montagem de Contadores
- Conversão e Ligação de Aparelhos
- Instalações de Aquecimento em:
 - Moradias - Edifícios
- Serviços Técnicos de Instalação e Manutenção
 - Esquentadores - Caldeiras - Termoacumuladores
- Representamos e comercializamos as marcas:

VULCANO - IMMERGÁS - FAGOR

Escritório / Armazém
Zona Industrial de Riomeão
Apartado 492 - 4520-907 RIOMEÃO
Tlf. 256 78 05 50 • Fax 256 78 05 59

Agência - Espinho
Rua 22, n.º 393
4500 ESPINHO
Tlf./Fax 22 732 05 41

Agência Sta. M. da Feira
Rua Gilberta de Paiva, n.º 6 - Loja 6
4520 STA. M.ª DA FEIRA
Tlf/Fax 256 37 51 48

Agência - Oliveira de Azeméis
Rua Dr. Salvador Tavares Machado, n.º 131-B
3720 OLIVEIRA DE AZEMEIS
Tlf/Fax 256 68 87 29

tem tentado desenvolver".

Apesar das dificuldades, Fernando Monteiro considera que "o projecto é algo muito interessante e a ideia de que o teatro não é só bom para o palco, mas que também nos ajuda na vida, no trabalho e nos estudos já começa a ser assimilada".

No grupo de dança, coordenado por Isabel Santos, também há dois níveis, um de crianças mais pequenas com idades compreendidas entre os quatro e os nove anos e um grupo de mais velhos, onde as danças são trabalhadas consoante as idades.

Entre estes dois grupos existe uma interacção muito forte e a responsável pela dança acaba por colaborar na área da coreografia.

Actuações na época de Natal

O trabalho desenvolvido nos grupos de teatro e dança reflecte-se agora nas diversas actuações realizadas nesta época natalícia. A primeira decorreu sábado à noite na Festa de Natal da Escola Primária da Ponte de Anta com apresentação da peça de teatro intitulada 'Milagre no Milheiral' e de duas danças, interpretadas pelos jovens do Centro Comunitário.

Na terça-feira, subiram ao palco os mais velhos, na Escola Secundária Manuel Laranjeira, com a peça "Os Sinos do Amor" e algumas danças. Esta peça, segundo o seu autor, Fernando Monteiro, "é inspirada nas crianças de rua que existem em todo o mundo e tenta mostrar aquilo que podemos fazer por elas, na tentativa de consciencializar todas as pessoas através de uma mensagem de amor, para

que estas crianças tenham uma vida melhor".

Amanhã, o grupo de dança contribui para a animação da festa na Cerciespinho e no mesmo dia decorre a festa do próprio Centro Comunitário, realizada nas instalações da Escola da Ponte de Anta, uma festa com apresentações trabalhadas positivamente para a ocasião.

Por fim, no sábado os elementos do Centro Comunitário participam na festa de Natal promovida pelo Grupo Beneficente 'Amigos dos Pobres de Grijó' e aqui será apresentada a peça 'Capuchinho Vermelho no Reino da Bruxaria', uma peça infantil que está perfeitamente enquadrada no espírito natalício.

Na festa do Centro Comunitário serão apresentadas duas peças de teatro e três a quatro números de dança, um espectáculo que para Júlio Nunes "será muito agradável e aberto a toda a comunidade".

O responsável revela que contam, essencialmente, com "a presença dos pais dos jovens artistas, mas não só, pois as pessoas já se habituaram às nossas actividades e não falham, já que estes são dos poucos momentos culturais que eles têm aqui no bairro. A comunidade já é fiel e está sempre na expectativa da próxima iniciativa".

O projecto também vai aproveitar esta iniciativa natalícia para apresentar uma exposição dos trabalhos desenvolvidos pelas crianças e jovens que frequentaram as actividades no mês de Julho, no espaço da escola e fizeram pintura em papel de cenário e pretende dar a conhecer os trabalhos levados a cabo no atelier de arte decorativa.

Atelier para maiores de 50

O atelier de arte decorativa é uma actividade desenvolvida com adultos de idade superior a 50 anos, que não têm ocupação, onde se concretizam diversos projectos artísticos, destacando-se as pinturas feitas em tela, que mostram a grande sensibilidade e interesse de pessoas que, por vezes, nem mesmo sabem assinar o seu nome, como é o caso de uma simpática senhora de 80 anos.

Mas as artes decorativas são muito abrangentes e as composições de flores em louça, formando belos quadros podem embelezar qualquer parede, assim como as peças de vidro pintadas à mão poderiam servir como um belo presente de Natal.

Assim não é de estranhar que Júlio Nunes considere que esta é "uma actividade de grande sucesso onde já se formou um grupo de oito a nove pessoas que mostra grande assiduidade e se encontra a desenvolver projectos com bastante qualidade".

Aliás, é por este atelier de artes decorativas que passa uma das iniciativas em que o projecto deposita maiores esperanças nos tempos mais próximos, a elaboração de painéis pintados em azulejo, por pessoas do bairro, que serão colocadas nas paredes situadas à entrada do bairro, embelezando o local.

Na sala onde decorre este atelier a azáfama é grande, só interrompida com a paragem para o chá, pois já se estão a fazer os estudos para esse trabalho, que Júlio Nunes acredita poder sensibilizar os habitantes do bairro, levando-os a ter orgulho do espaço em que vivem.



JANTAR DO MILÉNIO
PASSAGEM D'ANO
2000/2001



PRAIAGOLFE hotel
★★★★
ESPINHO

CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA GRUPOS
NO JANTAR DO MILÉNIO E NO ALOJAMENTO
10 ADULTOS PAGAM 8
20 ADULTOS PAGAM 15

CONSULTE-NOS

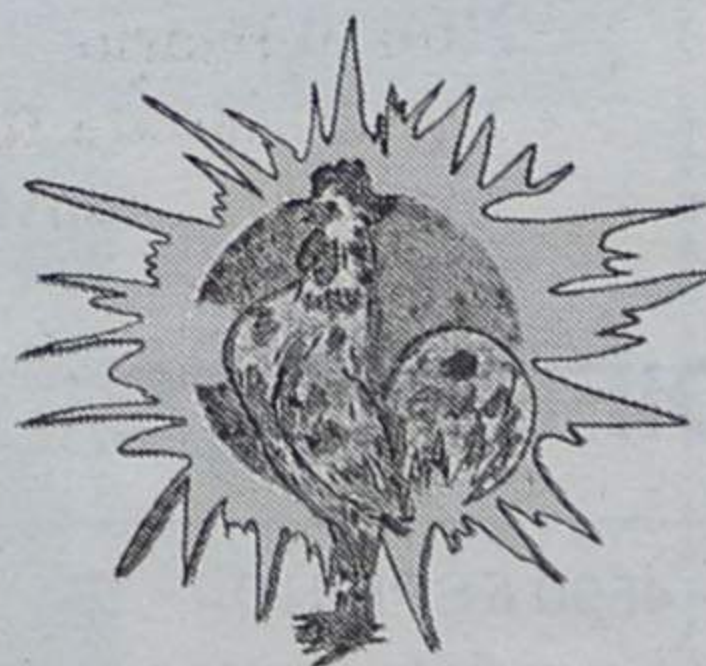
RUA 6 • 4500-357 ESPINHO • PORTUGAL TEL.22 7331000 • FAX 22 7331001
email: pgolfe.reservas@mail.telepac.pt

Boas Festas

com

- ✓ BOLO-REI ESPECIAL
- ✓ BOLO-REI CHILA
- ✓ BOLO-REI ESCANGALHADO
- ✓ PÃO-DE-LÓ

A qualidade tem um nome



PASTELARIA
CANTA GALO

RUA 19 • RUA 23 • ESPINHO

"Às lamentações" paramenses

Apardil atenta

Associação Paramense de Defesa dos Interesses Locais emitiu o seguinte comunicado onde ressalta o seguinte:

"Face às lamentações de habitantes da povoação da praia de Paramos, que assumem publicamente a grave situação porque estão a passar, devido à inundação da zona do aeródromo e da povoação, queremos manifestar a nossa total solidariedade. Trata-se de uma situação grave que não tem razão de existir."

Na nota rubricada pelo presidente da Apardil, Domingos Marques Monteiro,

destaca-se ainda: "Concluiu, e muito bem, há dias o senhor comandante dos Bombeiros de Espinho que o problema se pode resolver com a drenagem natural das águas. É fácil de comprovar que a Ribeira do Rio Maior e a Lagoa, por mais cheias que estejam, ficam a uma cota muito inferior à da zona inundada, pelo que, existindo meios, só falta que se reponham a funcionar as valas de drenagem, que existem, mas agora obstruídas (uma no início da rua para o Aéreo Clube, outra junto ao hangar e a principal a poente da pista que desaguava na Lagoa."



CASIMIRO DE ANDRADE

MÉDICO DENTISTA

Consultório: Rua 22 (Junto à Câmara)
Telef. 227344909

Armações
Lentes de Contacto
Óculos de Sol

MARCAMOS CONSULTAS PARA MÉDICO OFTALMOLOGISTA

EXIJA OS CUIDADOS DE UM PROFISSIONAL
OS SEUS OLHOS VÃO VER A DIFERENÇA

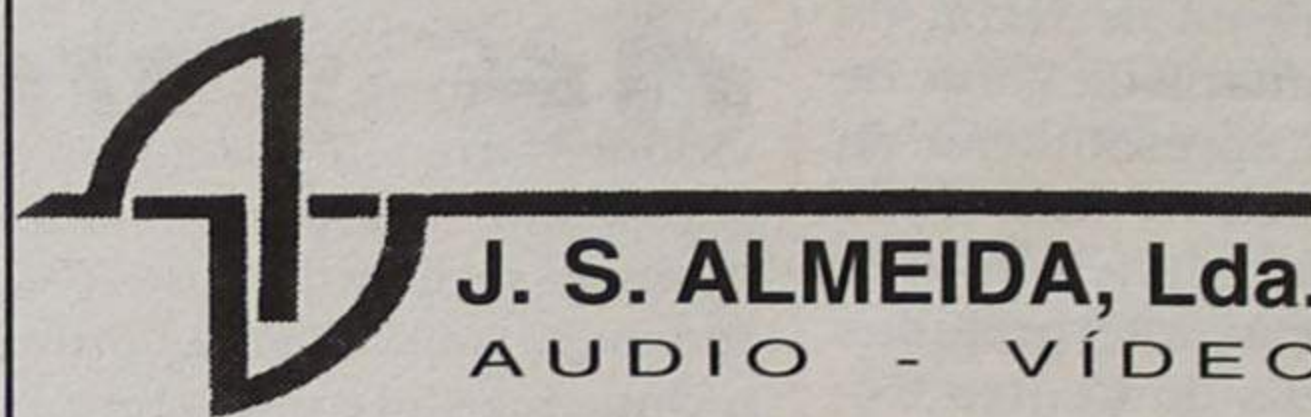
Teste de Visão Gratuito

Descontos para todos os Organismos e Associações



Ângulo Ruas
21 e 18

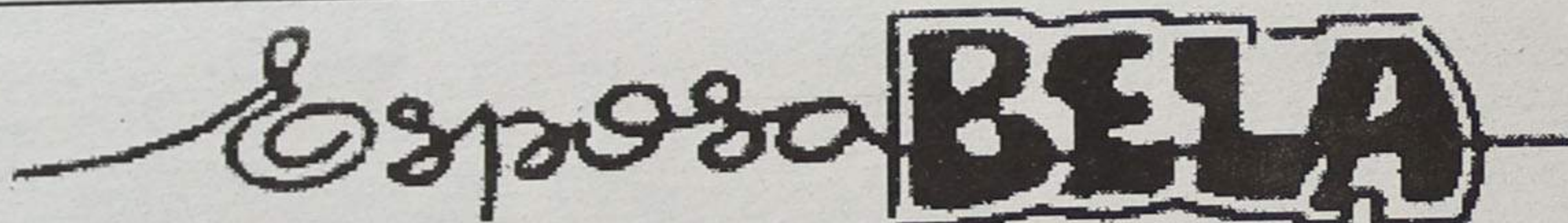
Tel: 227314867
4500 ESPINHO



J. S. ALMEIDA, Lda.
AUDIO - VÍDEO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
o Ano de 2001 cheio de sucesso

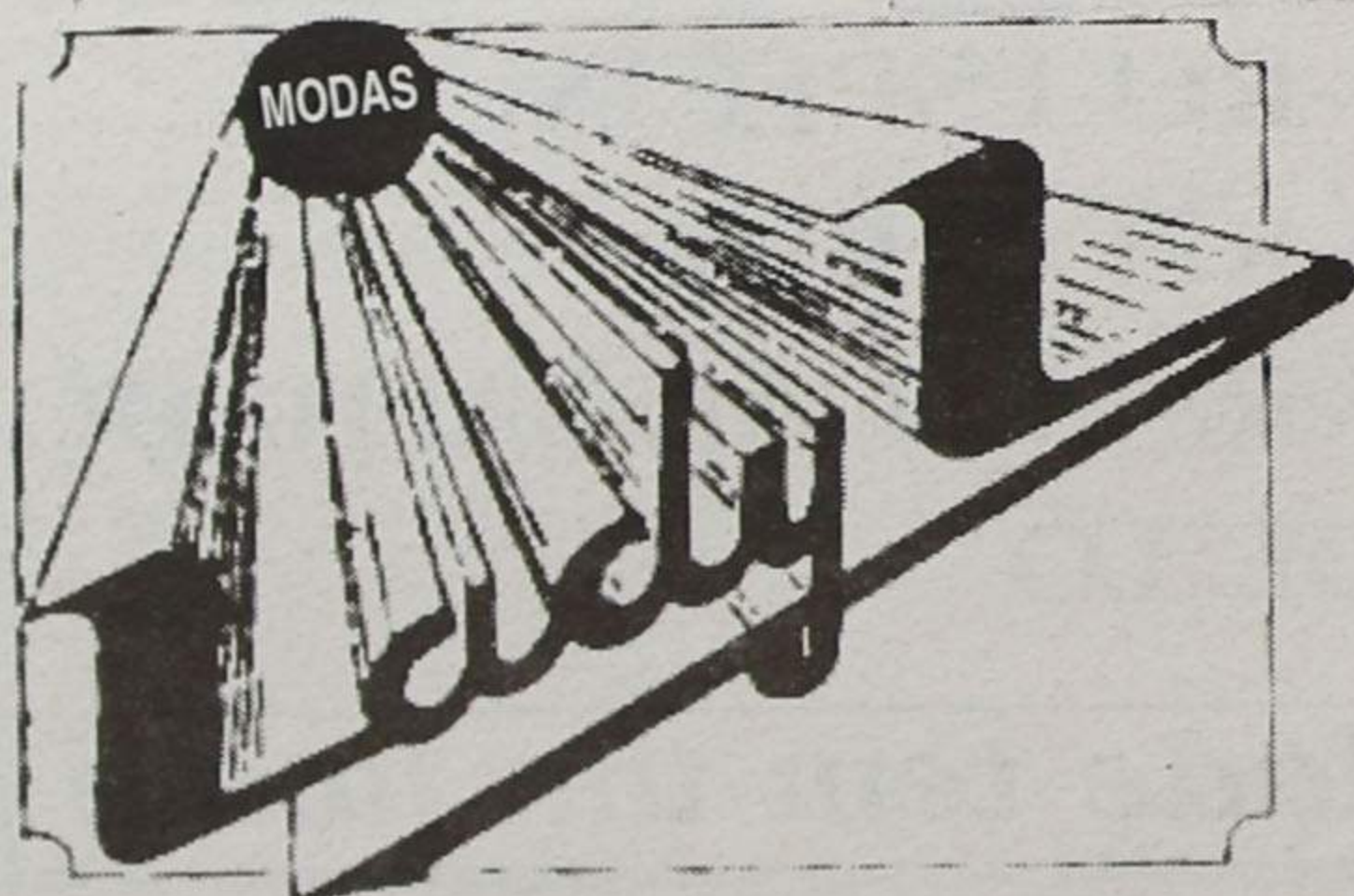
Rua 18 n.ºs 491-493 - 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 54 31



NOIVAS
ACOMPANHANTES
COMUNHÕES
LINGERIE
PRÉ-MAMÃ

• ENXOVAIS PARA NOIVA E COMUNHÕES

RUA 12, Nº 589 - TELEFONE 22 734 42 03 — 4500 ESPINHO



COLECÇÃO
PRÓPRIA
DE VESTIDOS
DE NOIVA
E COMUNHÃO

ALTA MODA
NACIONAL
E ESTRANGEIRA

FATOS PARA
NOIVO

M. Luíza Henriques, Limitada

ONDE PODERÁ VESTIR DIFERENTE

RUA 19, Nº 318 - TELEFONE 22 734 42 03 - 4500 ESPINHO

LIRABAR - Sociedade de Investimentos Hoteleiros, Lda.

Salão de Chá JOÃO DE DEUS

GERÊNCIA DE: TOZÉ

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos
Boas Festas

Parque João de Deus • 4500 Espinho • Telef. 22 731 03 03



VESTUÁRIO, PELES,
VESTIDOS DE COMUNHÃO E DE NOIVA,
ENÇOMADOS, TOALHAS BORDADAS,
CORTINAS, COLCHAS RENDA, ARRAIOLOS



R. 19, n.º 356-370 4500 ESPINHO ☎ 22 734 12 66 - Fax 22 731 16 37



Colóquio na ESPE

Turismo de aventura

Professores e alunos de hotelaria e turismo encheram o auditório da Escola Profissional de Espinho num colóquio intitulado 'O turismo de aventura'.

O colóquio contou com a presença de um empresário do ramo, Nuno Coelho, que, depois de uma breve apresentação, referiu que, "em 1991, quando criámos a nossa empresa, ninguém acreditou em nós, nenhum banca nas finanças, nem sequer tínhamos o apoio da família. Havia, então, três empresas a operar em Portugal, fazendo programas de actividades turísticas ao ar livre. Trabalhávamos em 'part-time'

e nos primeiros anos as despesas eram muito superiores às receitas. Actualmente, apenas nove anos passados, existem 48 empresas a operar do Minho ao Algarve, a maioria com receitas anuais na ordem das muitas dezenas de milhares de contos".

O turismo de aventura engloba actividades em grupo (desde crianças a idosos), tais como a marcha, o rafting, a canoagem, o BTT, o paintball, a

parapente, o balonismo, passeios a cavalo, de jipe e de helicóptero, slides, entre outras. São actividades realizadas ao ar livre e sobretudo no Inverno, época em que as pessoas, cansadas do stress quotidiano e do bulício das cidades, apreciam um fim de semana de fete; em contacto com a natureza e a vida rural. Daí que, como foi dita, se alie sensações fortes a consciencialização ecológica, ou necessária na actualidade. "Enquanto pensamos na montanha, no campo, no rio, em qualquer lugar, apelamos para a necessidade de preservação do ambiente. E as pessoas, com esta forma de contacto directo com a natureza, ficam mais sensibilizadas para a sua preservação".

Um dos aspectos que

mais interessou os estudantes (quicá pensando no seu futuro profissional), foi a forma de acção destas empresas. Organizam actividades apenas para grupos - sobretudo empresas, escolas e grupos formadas através de operadores turísticos. "Assim, a rentabilidade está mais assegurada e os preços são mais baixos. Um fim-de-semana completo, sem alojamento, rondará os quinze mil escudos por pessoa - isto, claro está, se não incluir modalidades muito dispendiosas, como os passeios de helicóptero".

O turismo de aventura, em Portugal, está ainda nos seus primeiros passos e tem potencialidades para se desenvolver, "até porque o país tem condições naturais

maravilhosas para o seu desenvolvimento". No mínimo, "tão toas como em Espanha, onde, por exemplo, na Sena de Credos (espécie de continuação da Serra da Estrela) todos os fins-de-semana, uma média de três mil pessoas fazem actividades turísticas ao ar livre".

Além disso, o turismo de aventura "está na moda" e espera por "ideias e projectos novos de jovens dinâmicos e ambiciosos, como são muitos dos nossos alunos", referiu, a concluir, o director pedagógico da ESPE, acrescentando que este foi o primeiro de vários colóquios agendados para o presente ano lectivo, "certamente de grande interesse para os estudantes da escola e do público em geral".



Soluções Informáticas, Lda.

Rua 18, 819 a 823 (perto da Igreja Matriz)
Telef. 22 731 91 90 Fax: 22 731 91 81

IVA 17% incluído. Preços sujeitos a alterações sem aviso prévio. Campanha válida até 31/12/2000, excepto em caso de ruptura de stocks.

Computador Celeron 700 MHz
+
Impressora Epson Stylus Color 480
159.990\$00!!!
(ou 15.999\$00 + 10 x 15.999\$00)



GeForce2 MX, 32 Mb
MSI/Hercules/Creative
33.990\$00

BOAS FESTAS!



Programas educativos
para crianças a partir
dos 3 anos.



Volante Microsoft
Força Feedback
24.990\$00

Grande variedade de
CD-R's a partir de
130\$ / 74 min.
135\$ / 80 min.



Computador AMD Thunderbird 800 MHz
+
Impressora Epson Stylus Color 680
252.990\$00!!!
(ou 25.299\$00 + 10 x 25.299\$00)

Caixa com
10 jogos
3.990\$00

PERFIL

Boutiques



SENHORA

Rua 27, 322
Telef. 22 734 84 71



HOMEM

Rua 27, 310
Telef. 22 731 47 03



SPORTSWEAR

Rua 12, 855
Telef. 22 731 00 58

Renovamos para o novo milénio

Para responder aos desafios do futuro, a Perfil renovou a sua imagem sem nunca esquecer a qualidade e a experiência adquirida ao longo da sua existência.

POAL

Rua 18, 819 a 823 - 274 Espinho - Portugal | Tel. 22 731 91 90 | Fax: 22 731 91 81 | www.perfilinformaticas.com

Para as instituições, das contrapartidas do jogo

Sessenta e seis mil contos e tal...

Lúcio Alberto (texto)
Vitor Lancha (foto)

O presidente José Mota e o vereador Armando Jacinto foram anteontem os anfitriões, na Edilidade, de Vitor Neto (secretário de Estado do Turismo), José Ramos Alexandre (director-geral dos Jogos) e Manuel Violas (presidente do Conselho de Administração da Solverde). Um quinteto que formou a mesa de honra da distribuição de subsídios a um rol de instituições espinhenses, uma cerimónia de periodicidade anual.

O salão nobre da Assembleia Municipal estava repleto. Os representantes de um vasto leque de associações, colectividades e instituições, de cariz diverso, receberam os donativos rela-

tivos às contrapartidas do jogo no Casino Solverde, de Espinho, que na óptica de Vitor Neto "tem contribuído para o desenvolvimento do turismo, assim como o trabalho desenvolvido pela Câmara Municipal".

O secretário de Estado salientou que "daqui a cinco, dez, quinze anos, o turismo será um dos principais recursos económicos do País; daí que o Governo esteja a criar as raízes necessárias, sem pressas e sem erros".

A Inspeção-Geral de Jogos (Ministério da Economia) formulou a lista que segue, relativa a "subsídios a entidades com relevância social no município de Espinho", tendo o executivo camarário deliberado, por unanimidade, ratificado a atribuição:



Patronato da Divina Providência (814 253\$00), Acção Social Escolar (814 253\$00), Cerciespinho (1 679 384\$00), Liga dos Combatentes (534.323\$00), Bombeiros Voluntários de Espinho (1 373 013\$00), Bombeiros Voluntários Espinhenses (1 373 013\$00), Conferência Feminina de S. Vicente de Paulo (544.838\$00), Santa Casa da Misericórdia de Espinho (24 073 866\$00), Cruz Vermelha - Núcleo de Espinho (325 702\$00), Centro Social de Paramos (509 084\$00), Centro Social Paroquial de Silvalde (509 084\$00), Centro Social Paroquial de Anta

(509 084\$00), Centro Social Paroquial de Guetim (509 084\$00), Banda de Música de Espinho (590 910\$00), Banda Musical S. Tiago de Silvalde (275 424\$00), Tuna Musical de Anta (275 424\$00), Orfeão de Espinho (275 424\$00), Academia de Música de Espinho (381 788\$00), Cinanima (1 608 075\$00), Sporting Clube de Espinho (12 467 686\$00), Associação Académica de Espinho (1 679 686\$00), Aero Clube da Costa Verde - Escola de Pilotagem (1 139 955\$00), Aero Clube da Costa Verde - Secção Hípica (1 139 955\$00), Oporto Golfe Clube (1 363 799\$00), Clu-

be Académico de Espinho (325 703\$00), Clube de Caçadores da Costa Verde (325 703\$00), Associação Leões Bairristas Futebol Clube (325 703\$00), Núcleo do Ensino Especial Integrado de Espinho (3 562 128\$00), Associação de Socorros Mútuos 'A Familiar de Espinho' (259 601\$00), Rio Largo Clube de Espinho (259 601\$00), Liga dos Amigos do Hospital Distrital de Espinho (259 601\$00), Associação Cantinho da Rambóia Futebol Clube (259 601\$00), Associação Desportiva de Esmojães (259 601\$00), GE-DAPE - Grupo de Estudos para a Defesa do Ambiente e

Património Cultural de Espinho (259 601\$00), Esmojães Juventude Atlético (259 601\$00), Sporting Clube de Esmojães (257 445) Grupo Recreativo BC e Desporto (257 445\$00), Novamente Grupo Desportivo (257 445\$00), Rancho Folclórico S. Tiago de Silvalde (257 445\$00), Grupo Desportivo da Idanha (257 445\$00), Os Magos Futebol Clube de Anta (253 214\$00), Associação Desportiva e Recreativa da Ponte de Anta (253 214\$00), Grupo Cultural e Recreativo Semente (253 214\$00), Associação BCR de Paramos (253 214\$00), Grupo Desportivos Outeiros (253 214\$00), Banda União Musical Paramense (253 214\$00), Associação Desportiva Escola Secundária Dr. Manuel Laranjeira (243 826\$00), APAM - Associação Portuguesa de Artes Marciais (243 826\$00), Rancho Folclórico Nossa Senhora Altos Céus (243 826\$00), Grupo Desportivo Regresso (243 826\$00), Centro de Pára-quedaismo Pára Clube da Costa Verde (243 826\$00), Sociedade de S. Vicente de Paula - Conferência Mista de S. Tiago de Silvalde (200 000\$00), Associação Desportiva de Guetim Futebol Clube (200 000\$00), Corpo Nacional de Escuteiros - Agrupamento 274 (200 000\$00), Associação Cultural, Recreativa e Desportiva de Surdos de Espinho (200 000\$00) e Associação dos Amigos dos Animais de Espinho (Boby) (200 000\$00).

SabinOculistA

ÓPTICA MÉDICA * LENTES DE CONTACTO

Sabino de Oliveira, Irmão & Ca., Lda.

Deseja aos seus Clientes e Amigos Boas Festas

 Galeria Sabinus

RUA 8 N.º 587
TELEFONE 22 734 07 64
4500 ESPINHO

Bar Aldeão



Rua das Pedreiras, 353
Silvalde
Espinho
Tel. 22 734 75 05

TOTALMENTE REMODELADO

Desejamos aos nossos Clientes e Amigos

Boas Festas



Especialidades na Brasa: Bacalhau Assado na Brasa * Polvo à Lagareiro * Lulas na Brasa * Frango no Churrasco * Carpinteiro à "Graciosa" * Entrecosto Assado na Brasa * Costelas de Vitela na Brasa * Espetada de Carne Criolha

Rua 62 n.º 5 e 7 (Largo da Graciosa) - 4500-290 ESPINHO • Telef. 227313615



ARMANDO ESTEVES DE SOUSA REIS, LDA.

MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO

TINTAS DYRUP • LOUÇAS VALADARES • LOUÇAS ROCA
LOUÇAS INDUSA • MOVEIS WC • RESGUARDOS DE BANHEIRA

Aguardamos a vossa visita para aproveitar as nossas promoções de Dezembro

Deseja a todos os Clientes um Bom Natal e um Feliz Ano 2001

Rua 18 n.º 835 - 4500 Espinho • Tel.: 227340248 • Fax: 227314502

No sábado foi descerrada a placa toponímica do novo passeio à beira-mar. Maia/Brenha foi o nome adoptado para a avenida e serviu para homenagear a dupla de voleibol. Os jogadores olímpicos retiraram a bandeira portuguesa da placa juntamente com outros dois atletas, de renome, espinhenses - Vítor Hugo e António Leitão (serão homenageados no próximo Dia da Cidade). A dupla confessou-se muito honrada e grata pela homenagem prestada.

Passeio à beira-mar foi baptizado

"Avenida Maia/Brenha"

bém serviu como "uma referência para os mais jovens e que queiram seguir o caminho saudável do Maia e do Brenha; são caminhos de ocupação de tempos livres saudáveis que queremos que sejam extensivos a todos os jovens".

João Brenha mostrou-se honrado e satisfeito pela homenagem e salienta que "era uma coisa impensável". Ficou também orgulhoso com a presença dos seus colegas atletas veteranos e deixou a promessa de que vão continuar a trabalhar para fazer merecer sempre a homenagem. Miguel Maia partilha da mesma opinião e sentimentos dizendo que "é muito valioso e um dia mais tarde nós e as nossas famílias vamos recordar. Só temos é que continuar a trabalhar para não defraudar e não desiludir as pessoas, e



tentar conseguir mais êxitos dignificando o nome da cidade".

O orientador da dupla,

Francisco Fidalgo, comentou a iniciativa, declarando a sua "satisfação por lhes terem feito uma homenagem

desta dimensão que vai perpetuar os nomes deles em Espinho e num local privilegiado junto à praia, onde

eles treinam e se preparam para levar o nome de Espinho por aí fora". Apesar de ter apreciado a homenagem, Francisco Fidalgo reflectiu sobre a necessidade, "face aquilo que Maia e Brenha têm feito no que diz respeito à divulgação do voleibol de praia junto da camada jovem, de um 'court' de areia coberto que permiti-se formar uma escola de jogadores de voleibol de praia durante todo o ano e não só no Verão e que o Maia e o Brenha treinassem quando as condições climáticas não são favoráveis. Isso seria a cereja no bolo..."

Segundo Miguel Maia, a autarquia tem apoiado muito o voleibol e deixa a crítica: "Eu acho que este município desenvolve mais o voleibol de praia do que a Federação Portuguesa de Voleibol (FPV). A crítica se tiver que ser feita tem que ser feita à FPV porque pelo que eu vejo e pelo que foi dito por Vicente Moura, "Espinho é a capital do voleibol e se assim é porque a autarquia, os atletas e os agentes espinhenses têm apoiado. Espinho está muito à frente embora se possa melhorar algumas carências. Mas a maior carência é da FPV e não desta autarquia".

Do presidente da Câmara ficou a promessa de que, no dia 16 de Junho de 2001, António Leitão e Vítor Hugo irão ser novamente homenageados.

LC LINA CABELEIREIROS

SALÃO 1 - Rua de Esmojães n.º 1144 • Tel. 227342190

SALÃO 2 - Rua 8 n.º 805 Loja 6 - Edif. Palmeiras

Tele. 227340477 • 4500 Espinho

Deseja às suas
Clientes e Amigas
Boas Festas

LINA Cosmética de Espinho, Lda.

Representações das melhores marcas
Tudo para cabeleireiro

Rua 8 n.º 805 Loja 4 - 4500 Espinho • Tel. 227340477

Restaurante América

Oliveira & Brandão, Lda.

Já provou as nossas Costeletas de Vitela
ou o nosso Bacalhau na Brasa?

Oferecemos outras especialidades
TEMOS SALAS PARA BANQUETES

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

Av. 24 n.º 973 — Telefone, 22 734 22 79 — 4500 ESPINHO

SOBRAL

SOCIEDADE DE FERRAGENS
E FERRAMENTAS, LDA.

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

RUA 16 N.ºS 791 A 795 • APARTADO 30

TELEFONE 22 734 03 14

FAX 22 734 82 67 • 4501 ESPINHO CODEX

RESTAURANTE
SNACK-BAR
MARISQUEIRA

RETORNADO

SOB A GERÊNCIA DE
A. MAGALHÃES

PARA BONS APRECIADORES ESTA CASA
OFERECE-LHE TODA A QUALIDADE
DE GRELHADOS NA BRASA, PEIXES
E CARNES, ASSADOS NO FORNO,
BACALHAU, LINGUADO, VITELA E CABRITO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Festas Felizes

Rua 23 com Av. 2 - Telef. 22 734 25 80 • 4500 ESPINHO

RESTAURANTE - CHURRASQUEIRA

«A GRELHA»

Maria da Conceição Soares Maia

ESPECIALIDADES:

Espetadas de Marisco

Bacalhau c/ batata à Murro

Grelhado Misto

Costeleta de Boi

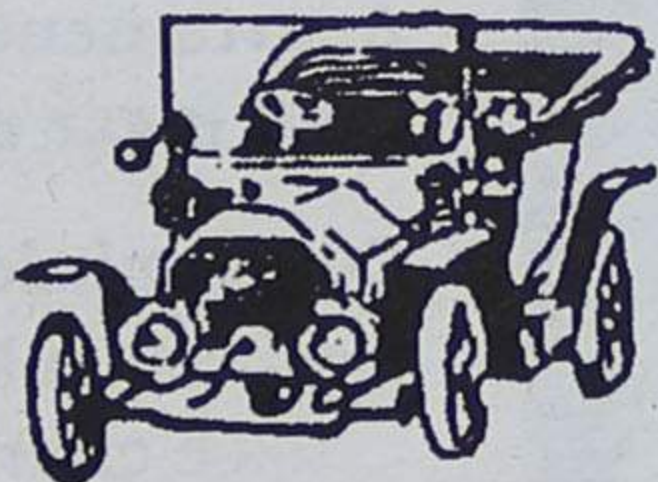
Boas Festas

TUDO NA BRASA

RUA DO SOUTO - GUETIM - 4500 ESPINHO - TELEF. 22 734 73 16

elf

Lubrificantes



Manuel Gomes Pereira

ELECTRICISTA DE AUTOMÓVEIS

Aplicação de Telemóveis e Alarmes

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

Rua 15, 302 • 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 19 00

Sandra Soares

António Costa é de uma família de carpinteiros e de marceneiros reconhecidos pela sua arte, pelo que tendo em conta as raízes familiares não é de estranhar que quando teve de escolher uma profissão tenha optado pela carpintaria.

Assim, ao acabar a quarta classe, apesar das suas notas lhe prometerem uma carreira brilhante nos estudos, como acontecia frequentemente nesse tempo, teve de entrar para a oficina do Mestre Feles, para aprender o ofício de carpinteiro, pois órfão desde os cinco anos e com mais quatro irmãos tinha de ajudar a mãe.

A oficina do Mestre Feles ficou conhecida por criar muitos carpinteiros, "mas carpinteiros que não são como os de agora, daqueles que era preciso um carro de bois para transportar toda a ferramenta e que entravam numa casa onde ficavam a trabalhar mais de meio ano", sublinha orgulhosamente o artesão.

Este homem aprendeu um ofício, casou e emigrou para a Venezuela, onde ficou pouco tempo regressando rapidamente para junto da esposa que nunca quis emigrar. Foi nessa altura, com a Grande Guerra a assolar a Europa, que foi pedir emprego à Casa Brandão Gomes, ficando como carpinteiro particular da última geração dos patrões Brandão Gomes - de Fernandinho Miranda Valente, onde esteve perto de quatro anos.

Apesar e ter estado pouco tempo nesta casa, são muitas as histórias que tem para contar das excentricidades dos seus patrões que o António Costa tinha que

Todos os homens têm a ambição de deixar a sua marca no mundo, para que os recordem depois da sua morte e António Costa, um antense de 86 anos, não é diferente. Uns deixam livros outros obras musicais; ele, como é carpinteiro, decidiu "fazer com as próprias mãos, mas em miniatura, as peças que construí durante toda a minha vida". O resultado desse trabalho são pequenas histórias que mostram aquilo que foi a sua vida e a de muitos antenses como ele, desde o início do século que está agora a acabar.

António Costa, um carpinteiro artista

"Faço o que sempre fiz... em miniatura!"



António Costa ficou órfão de pai, com cinco anos, e, segundo as suas palavras, foi criado debaixo do tear onde a mãe trabalhava, dentro de uma giga; e é isso mesmo que está representado na miniatura que conserva na sua oficina - a mãe vestida de negro, em respeito pela morte do marido e a irmã que com 13 anos teve de começar a ajudar a mãe a tecer.

concretizar em madeiras que traziam das viagens à América e queriam ver em Espinho. Da Fábrica Brandão mes saiu para as Tapeçarias de Sá, pois o pai queria mecanizar a fábrica precisava de uma pessoa com confiança. "Eu fui a primeira pessoa que comecei a fazer teares manuais em Silvalde e foi lá que me reuni", recorda.

"O assunto das miniaturas"

"O assunto das miniaturas", como o artesão lhe chama, nasceu com uma história que o levou a construir a primeira - uma carriola, um carrinho que se usava nas praias entre Espinho e Furadouro para ir buscar peixe da companhia.

António Costa explicou como tudo aconteceu: "Quando Salazar havia acabado de chegar ao senhor em Silvalde que era paralisado, mas tinha uma inteligência formidável, que dava aulas particulares, mas queria-se legalizar um processo muito complicado na altura. Por isso pedi-me que lhe construísse uma peça para ofertar ao Secretário Geral da Administração Política e Civil do País, o homem que tinha os cordões todos na mão. A peça foi entregue e o processo chegou às mãos de Salazar que, depois de conhecer pessoalmente o professor, acabou por aprovarlo".

Mas foi com a reforma ao descobrir que tinha uma doença que esta assunção começou a assumir a importância que tem hoje. António confessa ter ficado muito triste ao saber da doença, pois "senti-me



Salvé 26/12/2000

Maria da Graça de Jesus

Sua filha Fátima, genro e netos vêm, por este meio, desejam-lhe muitas felicidades na passagem das suas 73 primaveras e que esta data se prolongue por muitos e bons anos.



Salvé 24/12/2000

Maria de Lourdes dos Santos Alves de Sá

Suas filhas Sandra, Rosa Maria, Conceição de Lourdes, genros, netos e bisneto, desejam-lhe um feliz aniversário (setenta e três primaveras) e que esta data se repita por muitos anos.



Salvé 24/12/2000

Maria de Lourdes dos Santos Alves de Sá

A Direcção do Infância Cos Verde e Funcionários, desejam-lhe um feliz aniversário, na passagem das suas setenta e três primaveras e que esta data se repita por muitos e bons anos.

Parque Residencial
Os Gelfinhos

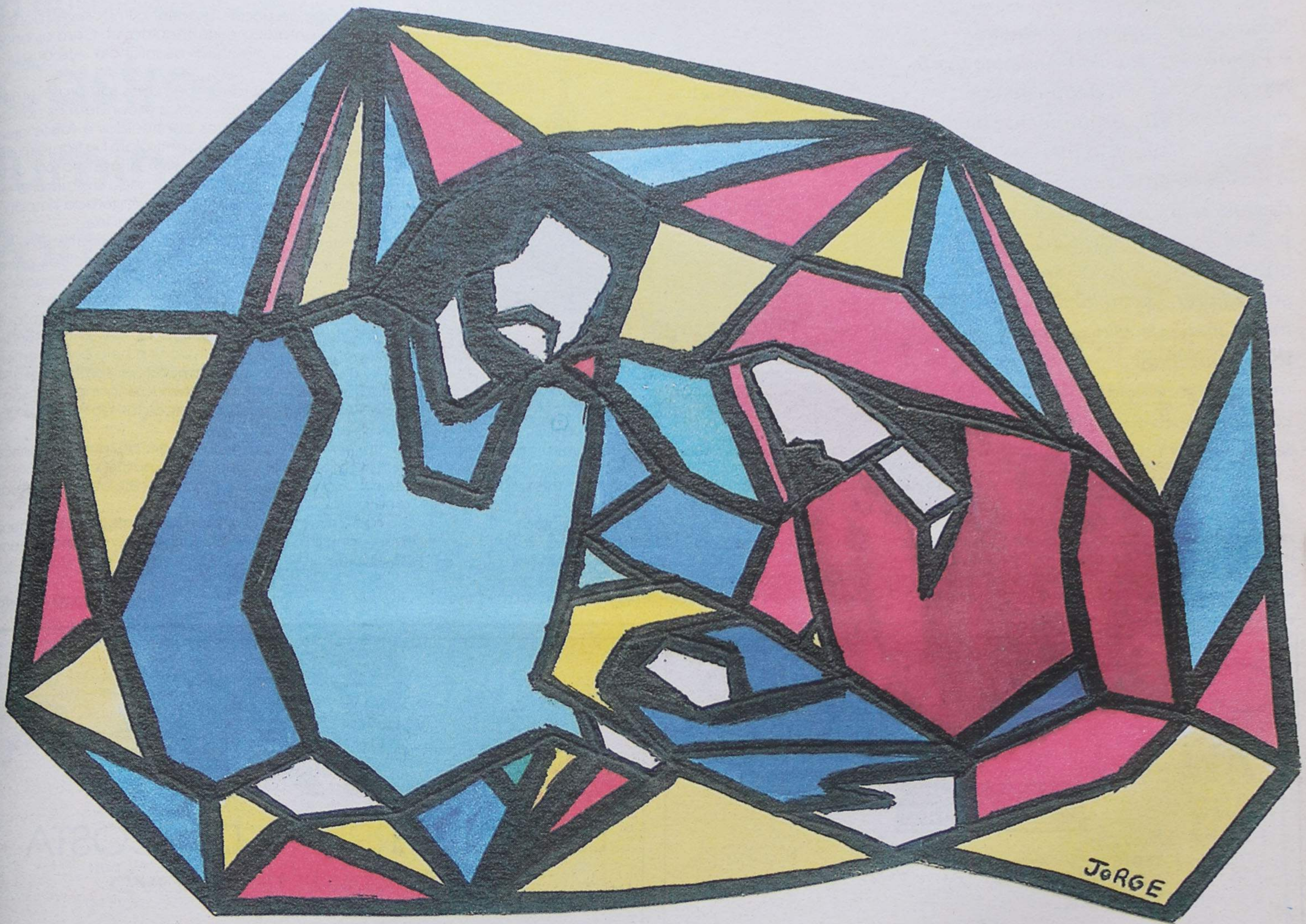
Essência do Mar

PROMOVE E CONSTRÓI
COINASA

- Apartamentos tipo T1, T2 e T3 com lugar de garagem.
- Condomínio fechado:
 - espectaculares piscinas para adultos e crianças
 - parque infantil
- Acabamentos: Aquecimento central completo; cozinha equipada com: forno eléctrico, placa de vitrocerâmica, extractor de fumos, banca e tampo em granito.
- Porta de segurança

Visite-nos no nosso Stand de Vendas: S. FÉLIX DA MARINHA (em frente ao Hotel Solverde) • Tel.: 22 7322644 - Tlm. 91 9413061

FELIZ NATAL!



Os rostos de José, Maria e Jesus poderão ser os de qualquer família do mundo, para a qual o Natal seja acima de tudo um estado de espírito, tendo a união como valor fundamental.

Jorge Madureira

Este suplemento de 28 páginas assinala a quadra natalícia de 2000 e simboliza o desejo daqueles que ao longo do ano contribuíram para a relação semanalmente constante e profícua com os prezados leitores e anunciantes. Com amizade e respeito, Administração, Direcção, Redacção e restantes departamentos logísticos desejam a todos, sem excepção, Feliz Natal!

DEFESA DE ESPINHO

Director: **Lúcio Alberto**

Este suplemento faz parte integrante da edição n.º 3586, de 21 de Dezembro de 2000, pelo que não pode ser vendido separadamente.

Sombras da vida

Realidades, sombras, fantasias e frustrações. Na vida, como no teatro, representa-se, em detrimento da sinceridade. Seguramente ninguém é perfeito, todos são falíveis. A exceção de Jesus Cristo é o exemplo de uma regra que ninguém consegue plenamente cumprir. E até as (re)acções são adiadas ou inviabilizadas evitando males menores. Sinceramente, todos partilham pecados de maior ou menor importância. A única verdade comum é a de que todos nascem nus e todos morrem. O sofrimento é desigual...



algo de utilidade). A história da peça 'Corvo Branco - a guardiã de sonhos' é de Jorge Serafim, a concepção plástica de Rita Carrilho, a interpretação de António Abreu e as sombras de António Revez, Ana Salavessa e Carlos Apolo, enquanto Carlos Curto assume a concepção/direcção e uma interessante mensagem.

"O teatro de sombras é falar de poesia, dos mistérios esquecidos da infância. O fascínio de manipular a nossa sombra, tantas vezes teimosa, persistente, fugidia, nas tentativas frustradas de a enganar. Conseguir agarrá-

la era um jogo de poder, desafiar o impossível, possuir um universo fantástico e incontestável. Com os anos esquecemos (?) as aventuras de infância. Até que um dia..."

A nossa vida sombra também tem sombras - umas encobrem os nossos erros; outras escondem os nossos detractores, inconvenientes conhecidos e falsos amigos. A pureza e a hipocrisia deambulam na fronteira do que visível e do que é oculto. A postura de aço daqueles com que nos vamos cruzando desmorona-se em surpreendente suavidade e a exagerada simpatia camufla, por vezes, requinte de malvadez.

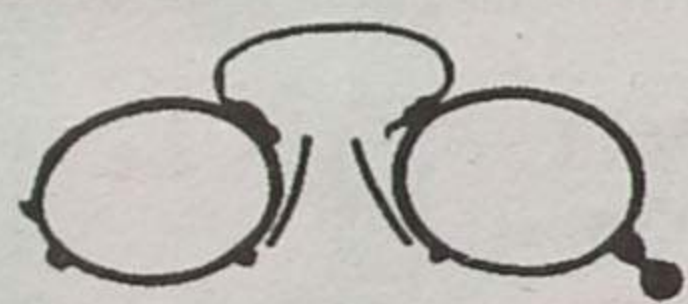
Todavia, o Natal proporciona a confraternização familiar, a correspondência de desejos felizes entre amigos e conhecidos. Tempo (curtíssimo) de tréguas do metralhar de armas, de acusações e insinuações.

E quando nos retemos a observar o frenesim das crianças, numa alegria incontida, no desembrulhar de prendas e na sua gaiata admiração pela árvore enfeitada, no Natal, tentamos vislumbrar nas sombras resquícios da nossa meninice, procurando enganar a realidade de hoje com o simples recordar dos sonhos de outrora.

Então adensa-se a convicção de que os sonhos eram perfeitos, mas a realidade, nua e crua, deixa a desejar... O mundo que nos rodeia não é - longe disso! - uma bola de algodão doce!

E neste mundo real há também crianças que nem sequer sonham, porque a vida é um calvário e nem palheiro têm...

Lúcio Alberto



ÓPTICA DE ESPINHO

ÓPTICA MÉDICA

INSTITUT OPTICO

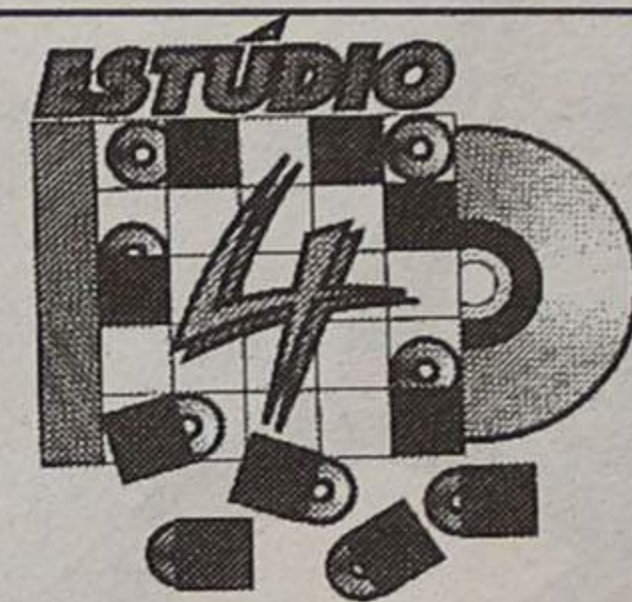
TESTE
A SUA
VISÃO

Coloque este cartão a 30 cm e leia até ao fim
Se não conseguir dirija-se à nossa loja
para o ajudarmos a ver melhor
conviva os seus amigos
a lazer o mesmo

TESTE
GRATUITO

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos **Boas Festas**

Rua 23, n.º 850 - 4500-276 ESPINHO (junto à PSP) • Tel. 227 346 717
FILIAL: ÓPTICA DE ESMORIZ - Av.º 29 de Março n.º 1090 (junto à Policlínica) • Tel. 256 75 10 70



LEONEL FERREIRA DA COSTA

CD'S • CASSETES • DVD

A música de ontem, de hoje, de sempre...!

Deseja a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Rua 62, n.º 46 - 4500 Espinho • Telef./Fax: 227 345 391

O ENSINO DE CONDUÇÃO



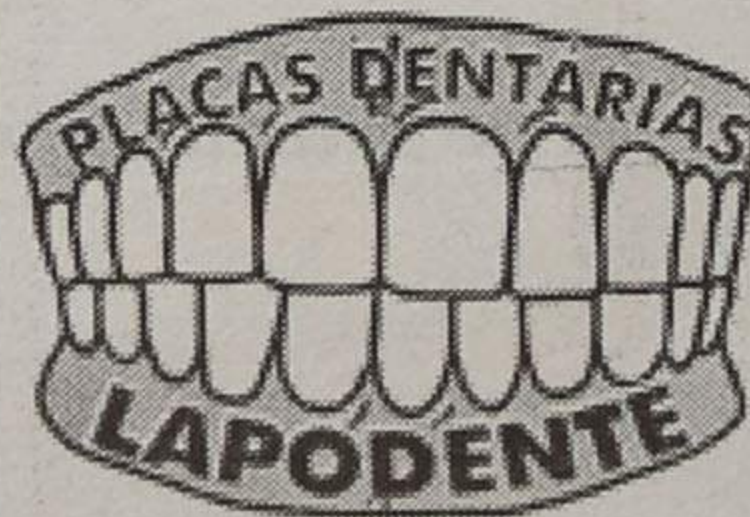
PORTO: * Rua do Rosário, 52.º D - Tel. 22 200 05 11
* Av.º da Boavista, 1736 1.º - Tel. 22 605 14 40
* Rua Santos Pousada, 481 - 1.º - Tel. 22 519 37 70
GONDOMAR: * Rua Monte Cristo, 55 1.º - Tel. 22 454 37 80
SANTO TIROSO: * Rua S. João de Brito - Tel. 25 255 23 74

V.N. GAIA: * Largo Soares dos Reis, 42 - Tel. 22 375 69 21
* Av.º da República, 396 - 1.º - Tel. 22 375 13 21
ESPINHO: * Rua 19, 443 - Tel. 22 734 69 55
GUILFÓ: * Rua Ernesto Gonçalves, 1410 - Seixezelo
Tel. 22 754 04 30

DO NOVO MILÉNIO

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas



Laboratório de Prótese Dentária de Espinho, Lda.

ANGELO CARVALHO

ACORDOS

SERVIÇO DE URGÊNCIA

A.D.S.E. - ACASA E OUTROS

SÁBADOS E DOMINGOS

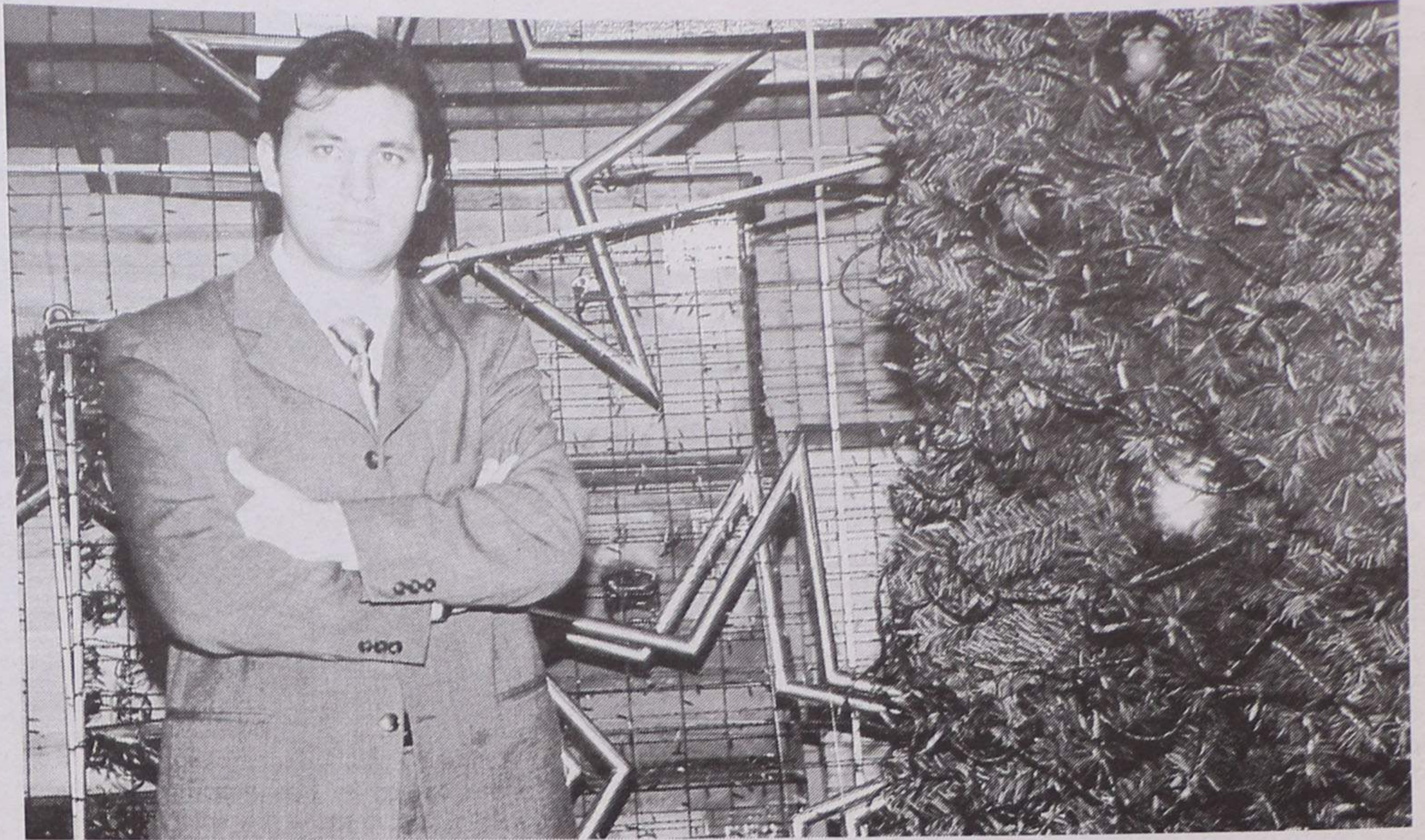
TELEMOVEL 91/7314846

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos **Boas Festas**

RUA 14 N.º 648 - 1.º TRAS. SALA B - 4500-232 ESPINHO
TELEFONE 22 731 0343 - FAX 22 731 1153

Há quase 80 anos 'Castros' iluminam Portugal

A empresa 'Castros Iluminações' é vista em todos os cantos de Portugal. Desde a simples festinha de romaria, até às iluminações tão características da época que atravessamos (Natal), os 'Castros' deixam a sua marca nos melhores e mais belos temas que iluminam as grandes cidades.



Manuel Proença (texto)
Carlos Salvador (fotos)

A empresa Castros Iluminações nasceu em 1921, fundada por António de Araújo e Castro, avô do actual administrador, António Jorge Castro, pai de António José Castro e de Jorge Castro, actuais elementos da administração da empresa. Mas para trazer a empresa até à quarta geração, Maria Aurora de Castro, mãe de António Jorge Castro, foi um dos elementos fundamentais e pioneira no progresso desta empresa.

"Na altura as iluminações eram feitas com velinhas, pois ainda não havia energia eléctrica nem lâmpadas"

— refere o representante da mais nova geração de gestores da empresa, António José Castro. E prossegue:

— "A minha avó, Maria Aurora de Castro, deu continuidade àquilo que o meu bisavô tinha principiado e o meu pai, no final dos anos 60, foi convidado por sua mãe para seguir o negócio. Ele pôs mãos-à-obra e, a partir daí, deu-se o grande crescimento desta empresa. Aos pouquinhos foi crescendo, de uma forma sustentada até atingir a dimensão que actualmente tem e que já envolve algumas responsabilidades, não tão somente perante os nossos clientes como as câmaras de Lisboa e Porto, mas também perante todas as pessoas (cerca de 90) que hoje estão ao serviço

óptica
Premier

Rua de Grijó, 9
4150 Porto
Tel.: 22 616 20 53

ESPECIALISTA EM LENTES DE CONTACTO

Rua 18 n.º 1100 - 4500 Espinho (Junto à Policlínica)
Tel.: 22 731 26 18

VINHOS



SOARES

**Soares
& Filhos, Lda.**

ARMAZENISTAS
IMPORT. - EXPORT.

VINHOS, SEUS DERIVADOS E PRODUTOS ALIMENTARES

Distribuidores: CAVES DO CASALINHO, LDA.

TRÊS MARIAS - ALEXANDRE MAGNO - ROSÉ CASALINHO - OURO VELHO

- Vinhos Campelo
- Vinhos Paizinho
- Vinhos Rimor e Teobar
- Produtos Alimentares

*Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas*

Avenida 24 N.º 943 - Telefone, 22 734 02 25 - **4500 ESPINHO**

CAFÉ E RESTAURANTE
COPÉLIA
COUTO & SOUSA, LDA.

*Deseja FESTAS FELIZES
aos seus estimados clientes*

RUA 23, N.º 808 - TELEFONE 22 734 31 52
— **ESPINHO** —

different

PRONTO A VESTIR

4 espaços à sua espera...

*Deseja aos seus
Clientes e Amigos
Festas Felizes*

AVENIDA 8 N.º 726

4500 ESPINHO

TEL.: 22 734 45 23 • FAX: 22 731 07 94

design interiores

proposta

Angela e Tiago Cardoso, Lda. - Rua 18 n.º 622/7 - Rua 21 n.º 408
4500 ESPINHO - Telf. 227 319 67/01 - Fax 227 320 009

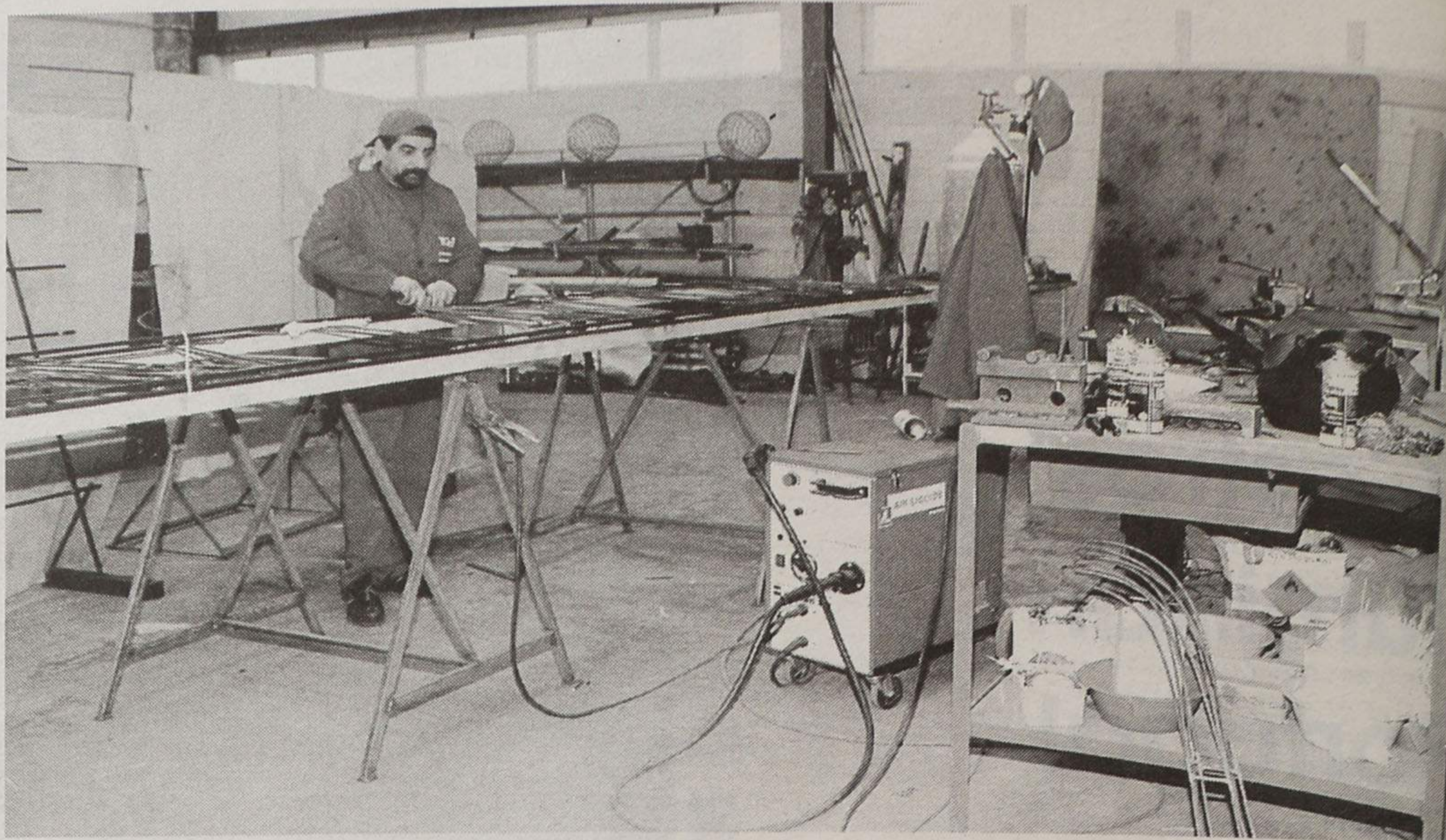
desta empresa. Por isso, esta empresa não pode ser gerida de uma forma leviana e sem responsabilidade".

- Com que objectivo nasceu esta empresa?

- "O meu bisavô era fogueteiro. Num acidente morreu o irmão dele e, nessa altura, decidiu não trabalhar mais com o fogo de artifício. Numa altura em que ele ainda estava a preparar o fogo para as festas de Nossa Senhora da Saúde, nos Carvalhos, as pessoas que faziam parte da comissão de festas pediram-lhe para ele fazer uns arquinhos. Julgo que essa foi a primeira festa que os 'Castros' fizeram. Antigamente trabalhava-se durante o Verão para comer no Inverno. Os tempos eram outros e não havia os costumes natalícios que hoje há. O meu bisavô contratava algumas pessoas para trabalharem com ele durante o Verão, mas durante o Inverno dispensava a maioria, ficando com, apenas, um ou dois elementos. Os arcos, na altura, eram feitos em madeira e, necessariamente tinha de ter um carpinteiro. A partir daí, começamos a fazer algumas festinhas aqui à volta. Mais tarde, quando a minha avó estava à frente da empresa, recorde-me que ela já ia decorar as ruas para as festas do Barreiro e na zona de Torres Vedras. O meu pai, António Jorge Castro, começou a expandir a empresa pelo País. O meu pai costuma dizer que não há festa que, pelo menos, não tenha apresentado um orçamento ou ver aquilo que lá se fez".

- Grande parte das festas é decorada pelos 'Castros'?

- "Nem pensar! Há muita concorrência, sobretudo num segmento de mercado inferior, isto é, em termos qualitativos e quantitativos. A nossa empresa está preparada para fazer trabalhos de grande e de pequena dimensão. Nós utilizamos os materiais que estão mais actualizados. Por exemplo: fomos nós que trouxemos para Portugal os neons-flexíveis e as minilâmpadas. Hoje em dia, quase todos os nossos concorrentes conhecem esse material que até se vêem à venda nos hipermercados. Como a informação corre muito depressa, a nossa concorrência já utiliza este tipo de materiais. Distingue-nos dos nossos concorrentes, o estilo e um profissionalismo na aplicação dos materiais na sua concepção, muito superior àquilo que a maioria utiliza. Nós somos líderes de mercado enquanto a outras empresas adoptam uma estratégia de seguidores. Essas empre-



sas têm vindo um pouco atrás de nós e a beber aquilo que vamos investigando e desenvolvendo. Em termos de empresas que apresentam um produto diferenciador é capaz de haver uma ou outra!"

- Quando os 'Castros' se instalaram no Monte Lírio, foi dado um grande passo na vida da empresa. E agora, com a implantação das novas infra-estruturas na fronteira do concelho de Vila Nova de Gaia com Guetim?

- "Com o objectivo de sermos líderes de mercado e com a responsabilidade que temos, se não viajarmos, se não nos actualizarmos e se não procurarmos novos produtos e tendências, a carruagem começa a andar mais devagar! Se isso acontecesse permitiria que a concorrência se aproximasse. Se fossemos iguais aos outros, os nossos clientes poderiam dizer que não vale a

pena ter os 'Castros'! A nossa estratégia consiste em sermos diferentes, apresentando um trabalho qualitativo desde a concepção (com engenheiros electrónicos e mecânicos de estruturas, designers profissionais, bons serralheiros e electricistas) até ao produto final. Aqui em Espinho consegue ver-se muito bem a diferença. Na Rua 19, que foi decorada por nós, mas não se vêem os fios pendurados de qualquer maneira! Se for a uma das outras ruas, que não foram decoradas por nós, vê-se a peça de decoração e os fios estão soltos no ar! As nossas peças ficam o mais direitas que é possível e fazemos com que as estruturas não se notem. Queremos que se note bem a mensagem que se pretende transmitir e que seja bem captada pelas pessoas. Fizemos a mudança para estas novas instalações

AUTO-LARANJEIRA

Joaquim Laranjeira Rodrigues

OFICINA DE REPARAÇÕES MECÂNICAS
ESPECIALISTA EM MERCEDES-BENZ

Rua de Miros, 316 *Deseja a todos os estimados*
4500 Silvalde - Espinho *Clientes e Amigos*
Telef. 22 734 28 09 *Boas Festas*

OURIVESARIA
MANUEL LIMA
Ourivesaria • Joalheria • Consertos
Peças fabricadas a partir de desenho
Compra de ouro usado
GALERIAS S. PEDRO - Loja J - Rua 23 - 4500 ESPINHO

PAPELARIA GUETIM
de **PALMIRA ALVES QUINTAS FARIA**
Material Escolar, Escritório e Didáctico - Jornais
Revistas - Tabaco - Utilidades - Valores Selados
Deseja a todos os seus Clientes e Amigos BOAS FESTAS
Rua do Souto, 167 - Guetim - 4500 Espinho • Tel. 227313796

JUNTA DE FREGUESIA DE GUETIM



A JUNTA DE FREGUESIA DE GUETIM
DESEJA A TODOS OS GUETINENSES
UM FELIZ NATAL
E UM PRÓSPERO NOVO ANO,
CHEIO DE PAZ,
AMOR E ALEGRIA

DEL Damião & C.a, L.da

SEDE - STAND - VENDAS - PEÇAS: R. 62, N.º 87
Tels. 22 734 34 49/22 734 26 42 • Fax 22 734 40 63
ESCRITÓRIO: Rua 20, N.º 879 • Apartado 217 • - 4502 ESPINHO CODEX
Tel. 22 734 35 24 • Fax 22 734 11 03
FILIAL: R. da Conceição, 984
Tel. 22 9015232 • Fax 22 9015921 • 4465 S. MAMEDE DE INFESTA

MITSUBISHI
Gama completa de máquinas de ponto preso e de controle electrónico

Melco
Embroidery Systems
Máquinas de bordar computarizadas e 1 e 4 cabeças

Kowakami
Autónomas de corte e carros de estendimento

silc
GERADORES, MESAS E PRENSAS DE VAPOR

Suprena
Gama completa de máquinas de corte

VARI-O-MATIC
Máquinas especiais para a confecção de malhas e pontos decorativos

HASHIMA
Prensas de termocolagem

SIRUBA
Máquinas corte e cose
Máquinas recobrir base plana e cilíndrica
Máquinas ponto cadeia 4 e 12 agulhas

O FUTURO DA CONFECÇÃO ESTÁ NAS NOSSAS MÃOS



MÓVEIS
COSTA VERDE, LDA.
MÓVEIS EM TODOS OS ESTILOS



Especializados em:

Salas, estantes, bares,
quartos, estofos,
cozinhas por medida,
peças soltas, etc.

A todos os Clientes e Amigos
Boas Festas

AVENIDA CENTRAL NORTE, 270 (E.N. 109) (Frente ao Zip-Zip)
Paramos - Espinho • Telef. 22 732 20 22
Av. 24, n.º 951 - 4500 Espinho • Telef. 22 734 33 38 - Armaz.: 22 731 29 61

porque temos uma área de 7.000 metros quadrados cobertos. No Monte Lirio tínhamos, apenas, 1.300 metros quadrados cobertos! Como somos uma empresa de imagem, necessitávamos de dar imagem à nossa casa bem como de ampliar o espaço para trabalho. Queremos crescer, de uma forma sustentada, sem criar uma estrutura gigantesca em termos humanos. Queremos ter capacidade para responder às situações e desafios que nos vão sendo colocados".

- Há algum capricho especial quando decoram a Rua 19?

- "Tentamos ser bastante inovadores em Espinho. Por isso, procuramos fazer coisas que sejam do agrado do público em geral e não deste ou daquele grupo. Trabalhamos muito com entidades públicas que, por sua vez, têm responsabilidades perante os seus munícipes e, naturalmente, também nos exigem maior esforço para não serem alvo de críticas".

- Quais foram as grandes capitais que decoraram?

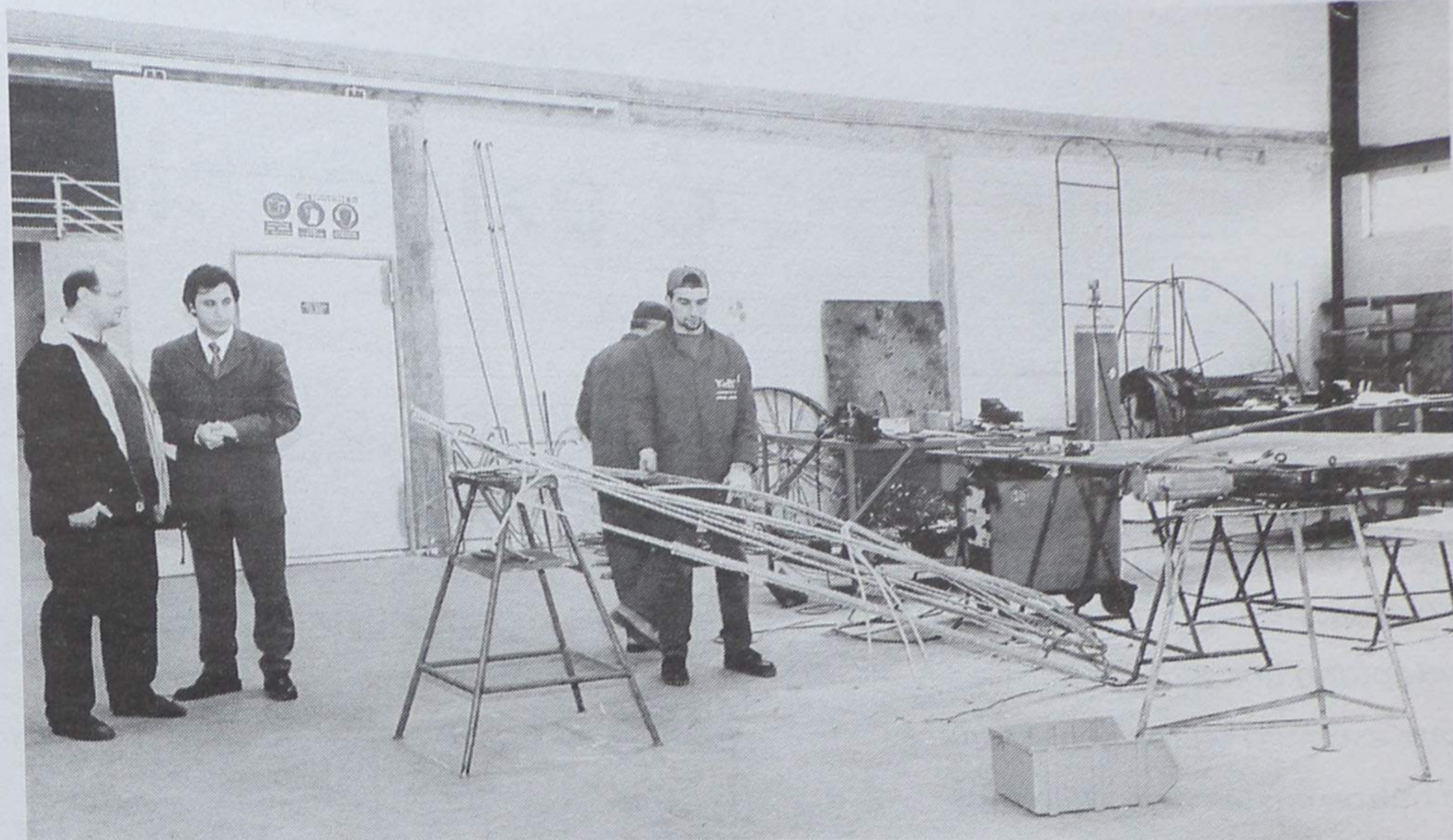
- "Já trabalhamos no Porto, Lisboa, Barcelona, Coimbra, Maia, Póvoa de Varzim, Faro, Albufeira, entre outras cidades".

- Qual o significado de terem trabalhado em Barcelona?

- "Gostamos bastante desse trabalho. Foi quase uma revolução pois as iluminações em Espanha eram como nós fazíamos há cerca de 15 ou 20 anos! Nesse aspecto, Portugal está mais avançado que Espanha. A nossa presença em Barcelona, durante três anos, obrigou os nossos concorrentes espanhóis a pensarem nas suas estruturas. Os clientes observavam e começaram a exigir-lhes muito mais. Quando nos contrataram para Barcelona, fomos fazer o centro da cidade, a zona das Ramblas. Nessa altura, algumas das pessoas de Espinho que se deslocaram a Barcelona, reconheceram os 'Castros'. Esses espinhenses ficaram bastante felizes por encontrarem a nossa empresa a trabalhar em Barcelona".

- Grande parte do vosso trabalho é feito para o Natal?

- O Natal corresponde a seis ou sete meses de trabalho. A produção de trabalhos para o Natal é feita de um ano para o outro. Em Janeiro vamos



começar a pensar e a executar projectos para o Natal de 2001. Tudo tem de ser pensado com bastante antecedência para que se possa programar encomendas e fazer algumas alterações nos projectos".

- Qual foi a mais bonita iluminação que fizeram?

- "É muito difícil responder a essa questão. No entanto, penso que o Porto foi bastante inovador, principalmente a zona da baixa, a Rua de Santa Catarina, Rua dos Clérigos e Rua de Sá da Bandeira. Pessoalmente também gosto muito da decoração que foi feita em Lisboa. Entretanto, há outras cidades que também apostam na iluminação e que pedem para nos esmerarmos. A Maia é um desses exemplos. Aquela cidade aposta imenso na iluminação de

Natal e este ano colocamos em frente à Câmara uma árvore gigante, com 15 metros de altura, iluminada. O cliente, para o próximo ano, quer uma árvore ainda maior, com 18 a 20 metros de altura, ou seja, o correspondente a um edifício de seis andares! Iluminamos o monumento da Guerra Peninsular, na rotunda da Boavista e uma árvore que tem 36 metros de altura!"

- Por que razão não estão iluminadas todas as ruas de Espinho?

- "Julgo que será por uma questão económica. Os comerciantes, só por si, não terão capacidade económica para isso. Os comerciantes têm as suas dificuldades e iluminar uma cidade, sem qualquer tipo de apoio, é muito difícil".

Casa das Lãs

FIOS NACIONAIS E ESTRANGEIROS
PRONTO-A-VESTIR

Deseja a todos os estimados Clientes e Amigos BOAS FESTAS

ESTRADA S. TIAGO, 407
4500 SILVALDE - ESPINHO - TEL. 22 734 47 91

Frutaria Mianjos



Rua 29, n.º 800 R/C - 4500 Espinho • Tel. 22 731 40 20



CAFÉ SOUSA

churrascaria
Frango para fora

Manuel Pereira de Sousa

Deseja a todos os Clientes e Amigos Boas Festas
Rua 19 N.º 1946 - ANTA - 4500 ESPINHO • Telef. 227347253

CASA PAPAGAIO

AMÉRICO ALVES DE SOUSA

MERCEARIA FINA - ÁGUAS MINERAIS
VINHOS DAS MELHORES PROCEDÊNCIAS

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas
Rua 14 N.ºs 918-922 - Telefone, 22 734 03 37 - ESPINHO

PRONTO SOCORRO PERMANENTE PEÇAS NISSAN

Firmino Dias da Costa

Telefs. - Oficina: 22 734 22 53 - 22 734 26 41
Stand: 22 734 73 55 • Armaz.: 22 731 14 18
Telemóveis - Firmino: 91 53 07 65; Quim: 91 64 40 32;
Stand: 91 924 45 75; Noite: 22 731 30 59 - Jorge
ESTRADA DE S. TIAGO, 1014 - 4500 SILVALDE - ESPINHO



CASA DO VINHO

Vinho de todas as regiões
Licorosos - Espirituosos

Boas Festas

Rua das Manas, 117 - 4500 Guetim-Espinho
Telemóvel, 918 202 499



Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos Boas Festas

R. Gruta da Lomba, 326 - Guetim - Telef. 22 734 05 88 - Fax 22 734 28 70 - Apartado 123 - 4502 ESPINHO CODEX

RECAUCHUTAGEM

MONTEIRO LDA.

AGENTE OFICIAL:

CONTINENTAL - MICHELIN - FIRESTONE - GOODYEAR
SEMPERIT - UNIROYAL - MABOR - DUNLOP - KLEBER

SISTEMA A FRIO WINGTREAD

VENDAS DE GRIJÓ
APARTADO 1027
4415 GRIJÓ



TELEFONES:
22 764 03 20 - 22 764 38 72
FAX: 22 764 09 87

Consumismo e exigências

Está aí o Natal, a época festiva mais aguardada pela crianças e adultos católicos. É uma data festiva que estimula, por tradição, o recurso ao consumismo. E é este consumismo, adaptado aos dias de hoje, que estimula outros pensamentos e outros gastos bem diferentes de há alguns (poucos) anos a esta parte.

As crianças e grande parte dos adultos de hoje estão bem virados para outros campos - para as áreas das novas tecnologias, especialmente para a informática. E por isso, as vontades são outras e andam em torno dos computadores, das 'playstation' e dos joguinhos especialmente feitos para comercializar nesta altura.

Parece-me que o sector informático será a escolha da grande maioria para os presentes de Natal que fazem parte das tradições. No entanto, as grandes superfícies enchem-se de grandes tentações, quer para as crianças, quer para os adultos. Tentações que vão

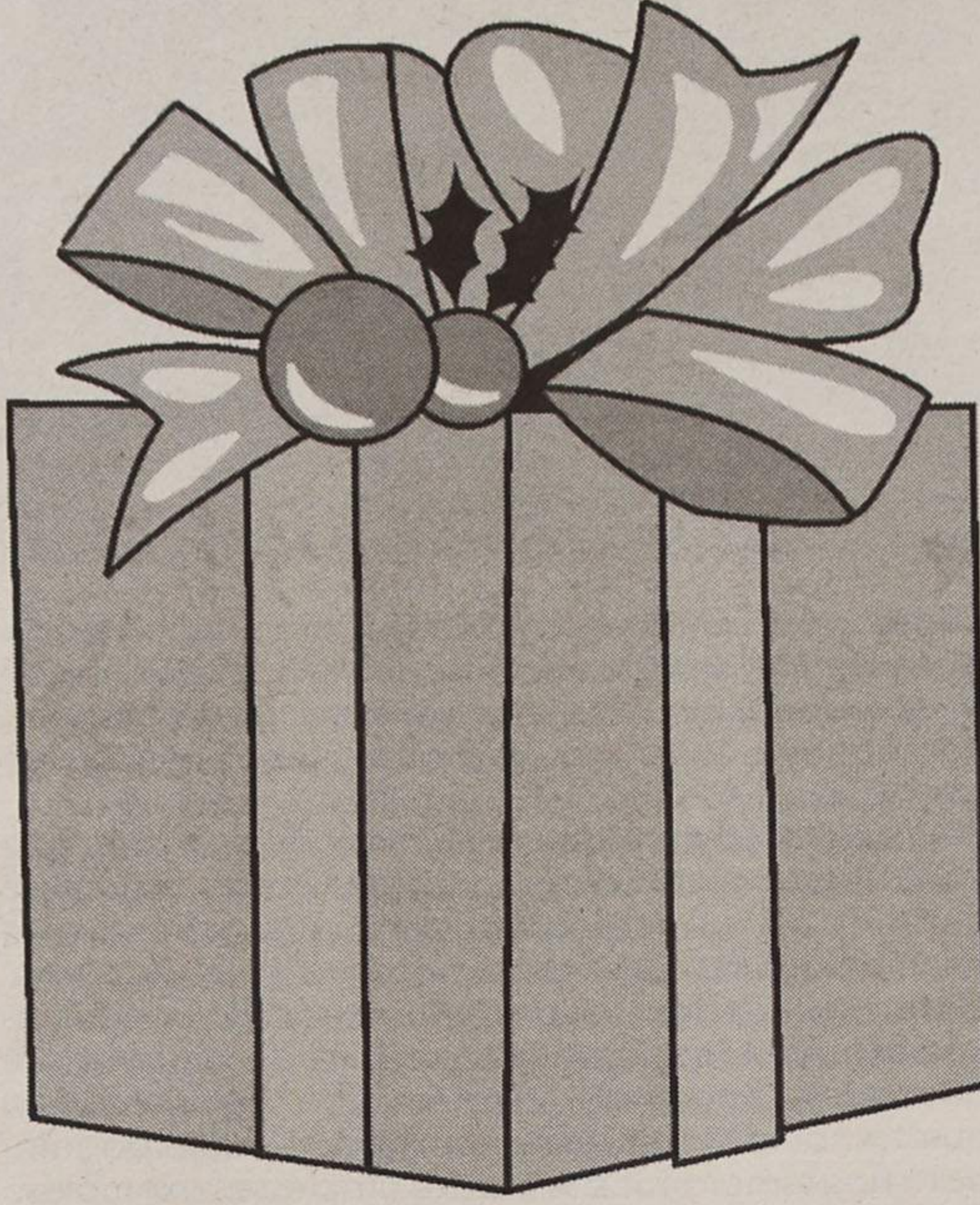
desde o simples brinquedo, passando pelo vestuário, livros, discos, electromésticos e outras coisas, que estão expostas num só local, abrigado das intempéries próprias da época.

Com tudo isto, e muito naturalmente, o comércio local tem uma quebra, se comparado aos anos em que não se pensavam em grandes superfícies (centros comerciais e hipermercados).

Os comerciantes, e muito bem, para combaterem esta tão injusta concorrência, pensaram em horários mais alargados, ajustados à vida do comum cidadão. Pena é que estas medidas só se tomem apenas em épocas festivas especiais e muito particularmente no Natal!

Os nossos vizinhos espanhóis estão uns anos muito largos à nossa frente. A sua vida faz-se em função das necessidades e, por isso, o comércio tem um horário em consonância com o dia-a-dia do comum cidadão. Os estabelecimentos comerciais abrem às 17 horas e o fecho faz-se durante a noite, já depois das pessoas chegarem dos seus empregos e de terem tido tempo para abrirem a porta de casa e a um passo entrarem nas lojas do comércio local.

Esta poderia ser uma medida a implementar pelos comerciantes portugueses para tentarem combater a força das grandes superfícies porque ninguém duvida que a qualidade do comércio local é inigualável. Não se deveria pensar, apenas, numa altura específica do ano. Não se deveria ter a preocupação de vender/servir, apenas no Natal.



Manuel Proença

TALHO S. MARTINHO
António Ferreira & Pereira, Lda.
 Rua 33, N° 1467
 Tel. 22 734 54 73
 Anta - ESPINHO



Boas Festas

Café Snack-Bar S. TIAGO
Fernando Manuel Rodrigues Lopes
 Largo da Igreja
 4500 Silvalde - Espinho
 Telef. 22 731 43 78


Boas Festas

Mármore da Fonte, Lda.
Boas Festas

Gerência de: Manuel Dias de Azevedo e Manuel Gomes da Silva

Rua da Fonte do Loureiro, 47 • Silvalde • 4500 ESPINHO
 Telef. 22 731 23 24



OS  *Desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos FELIZ NATAL*

CASTELHANOS
 RESTAURANTE — SNACK-BAR, L.DA



AVENIDA DA BESSADA, 385 — NOGUEIRA DA REGEDOURA — TELEF. 734 43 10 — 4500 ESPINHO

ESPECIALIDADES
CABRITO ASSADO - VITELA ASSADA
 EM FORNO A LENHA

CAFÉ O TROVADOR
 — DE —
PINHO & SOARES, LDA.

Desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos Boas Festas



Avenida 24, n° 989 • Telefone 22 734 15 22 • 4500 ESPINHO

Café-Gelataria ESQUIMÓ
 AUGUSTO SÁ ALVES, LDA.

Fabricantes de gelados italianos artesanais desde 1975
 Serviço de refeições rápidas e vendas para fora

Largo 25 de Abril • Rua 2 n.º 51/57
 4500-259 Espinho
 Telef./Fax: 227340974



Deseja a todos os Clientes, Amigos e Fornecedores um Bom Natal e novo milénio 2001 muito próspero A Gerência

Casas Alves Ribeiro, Romeu e Mourão

Tradição familiar no comércio espinhense

Espinho é uma terra de comércio e está cada vez mais vocacionada para o sector terciário, todavia esta não é nenhuma novidade e prova disso são as casas tradicionais que servem os espinhenses e não só, há mais ou menos anos, passando de pais para filhos e agora para netos. As três casas referidas neste trabalho são apenas algumas das mais tradicionais e com nome firmado, a Casa José Mourão com quase 40 anos, a Casa Romeu - Oculista Vitó, que nasceu há 63 anos e se renovou em 1974 e a tradicionalíssima Casa Alves Ribeiro com um século de existência, que é um ponto turístico incontornável da cidade.



Sandra Soares

A história da Casa Alves Ribeiro é longa e conta um pouco da história da própria cidade tendo assistido ao seu desenvolvimento, pois acabou de ser construída em 1900, ano em que abriu ao público, tendo como proprietários José Alves Pereira da Silva e a sua esposa Rosa Pena da Silva, que, segundo o actual proprietário, Valdemar Ribeiro, "foram dos maiores comerciantes desta terra".

Nessa altura já se torrava café na casa, primeiro no estabelecimento da Rua 19, mas na parte virada para a Rua 21, depois a torrefacção foi mudada para a rua 30, e finalmen-

PRONTO-A-VESTIR
E **RAICA**
INSTITUTO DE BELEZA

Ramos & Ramos, Lda.

Deseja a todos os estimados Clientes e Amigos **BOAS FESTAS**

Rua 62 n.º 101 - 4500 ESPINHO • Tel. 22 7342896

Sapataria LOUREIRO

RUA 19, N.º 295 • ESPINHO

Calçado para homem, senhora e criança

Secção ortopédica - Artigos de viagem

DAMELHOR QUALIDADE

Deseja a todos os seus Clientes **Boas Festas**

A. Morgado



RUA 62 - N.º 40

Loja especializada em produtos ROBBIALAC
Afinações em todas as cores • Sistema computadorizado

RESTAURANTE



Palheiro

Votos de
Boas Festas
a todos os seus
Clientes e Amigos

RUA 62 N.º 592 - ESPINHO • Tel. 22 732 14 53

"Pássaros, Peixes & C.ª"

na Rua 25 n.º 437 em ESPINHO

Somos um espaço diferente com: PEIXES - PLANTAS
PÁSSAROS - CÃES - GATOS - RÉPTEIS - ROEDORES

Venha visitar-nos e conhecer-nos.

Vamos ter uma surpresa para si!

Boas Festas

TALHO JORGE REIS & REIS, LDA.

BOI * VITELA * PORCO

CARNEIRO * CABRITO

BORREGO * SALSICHARIA

Praça do Mercado - Rua 16 - Loja 1

4500 ESPINHO

Tel.: 22 732 07 65 • Telem.: 91 783 17 25 / 93 625 47 21

A todos
os Clientes
e Amigos
Boas Festas

AS

ALCIDES SOARES



MEDIADOR OFICIAL DE SEGUROS

ANÁLISE, PREVENÇÃO E GESTÃO DE RISCOS

SEGUROS PESSOAIS

COMERCIAIS E INDUSTRIAIS

SOLUÇÕES FINANCEIRAS

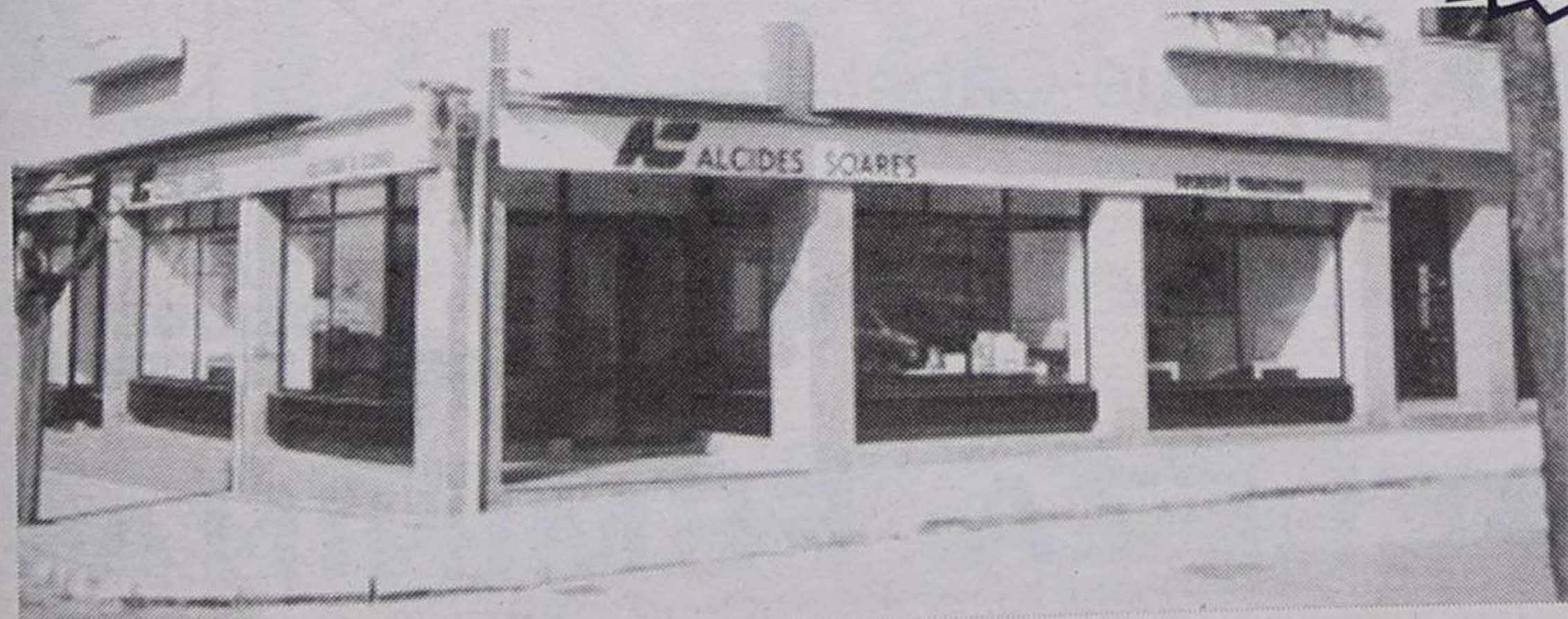
B.P.N.
B.N.P. RENT
B.N.P. LEASING

ASSESSORIA JURÍDICA

CONSULTORIA DE GESTÃO E CONTABILIDADE

Av. 32, n.º 700 - Apartado 500 — 4501-913 ESPINHO

Telef.: 22 733 00 70 • Fax: 22 733 00 79 • op6278@mail.telepac.pt



te para a Rua 15, onde foi construída uma fábrica de raiz, em 1930.

Foi também em 1930 que esta família mandou construir o palacete do Pena e não da Pena como é conhecido, pois como Valdemar Ribeiro explica: "ele foi construído para o genro da dona Rosa Pena, uma grande plantador de café brasileiro, casado com a sua filha (Lurdes Pena)".

A fábrica de torrefacção, instalada na casa da rua 15, foi desenhada e construída de raiz e equipada com máquinas novas, da fábrica Krups, da Alemanha e ainda hoje, como o comerciante refere orgulhosamente, "a família Nabeiro, em Campo Maior, utiliza máquinas idênticas para fazer o seu café".

E acrescenta: "Apesar de haverem máquinas modernas e mais rápidas os clientes não gostam desse café, é o mesmo que cozinhar no microondas ou num fogão a lenha e nós torramos o café, a cevada, a chicória e o amendoim com calor fornecido por lenha".

A ligação da família Casal Ribeiro à firma apareceu em 1928, quando o pai de Valdemar Ribeiro foi admitido como empregado. Em 1940, José Alves Pereira da Silva passou-lhe dois terços do estabelecimento e um terço a um outro empregado, adquiridos três a quatro anos depois pela família dos agora proprietários.

Os filhos de José Alves Pereira da Silva acabaram por sair todos de Espinho, embora a filha casada no Brasil continuasse a vir passar férias a Espinho e Valdemar Ribeiro revela que "em 1958 queriam que o meu pai lhes comprasse o palacete, meu pai comprou-lhe

outros propriedades incluindo esta casa e a da Rua 15, mas não quis o palacete, que achava muito grande".

Valdemar Ribeiro tem mais dois irmãos, mas, como mais velho, foi a ele que coube tirar o curso complementar de comércio enquanto que os irmãos puderam escolher o que quisessem. O comerciante recorda: "Embora os meus professores pedissem ao meu pai para que eu seguisse os estudos em economia, ele considerou que eu já tenha conhecimentos suficientes, pois com 15 anos já ajudava a gerir a casa e acabei por ficar, embora contrariado".

Mas este espinhense nunca deixou os estudos, fez o Curso Superior do Instituto Francês, no Porto, todos os cursos de aperfeiçoamento do Sindicato do Sul e Ilhas e um curso de gestão financeira, onde como o próprio diz: "aprendi umas coisas jeitosas".

Metas atingidas e ultrapassadas

O então jovem comerciante estabeleceu metas para o estabelecimento que, como recorda, "o meu pai dizia serem impossíveis de atingir, mas que foram todas atingidas e até ultrapassadas. O meu pai dizia que eu o levei onde ele não queria ir, mas também dizia e tinha razão, para que eu não deixasse o negócio crescer demais para que não me saísse das mãos".

Em 1974, com 40 anos, Valdemar Ribeiro assumiu o negócio, embora respeitasse o nome do pai que manteve até depois de ele

ter falecido e só em 1999, com as partilhas, é que adoptou a actual denominação.

O responsável revela orgulhosamente ter "seis filhos tendo todos estudado e saído de muito boa qualidade. O terceiro, o Vasco foi o único que desistiu dos estudos ao entrar para a Universidade e está aqui a trabalhar comigo. É o meu sucessor natural e de há dois anos a esta parte é ele que comanda a firma embora eu continue a vir cá e a dar algum apoio".

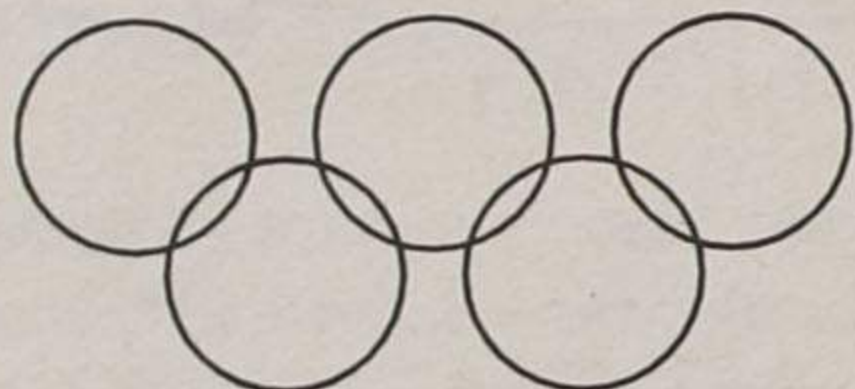
O proprietário confidencia que "a nossa casa tem um património muito grande, temos uma existência muito grande em vinhos do porto velhos, datados. Creio que não há em Portugal nenhuma casa de retalho, incluindo as grande superfícies, que tenha uma variedade tão grande de vinhos de porto velhos e uma quantidade tão grande de alguns anos. Não esquecendo o café, que é o melhor café que se vende em Portugal, sem dúvida nenhuma. É um investimento muito grande e a longo prazo".

Aliás, Valdemar Ribeiro garante que "esta casa sempre foi a melhor casa desta terra no nosso ramo, nunca abriu falência, nunca deixou de cumprir com os seus fornecedores e foi considerada durante muito anos, a casa que melhor pagava entre o Porto e Lisboa. Apareceu muita coisa em Espinho, passou muita coisa por Espinho, usaram todos os meios para nos roubar e nunca o conseguiram".

A Casa Alves Ribeiro mantém a sua traça original e apenas sofreu ligeiras alterações para que se tornasse mais funcional, tanto que os estrangeiros que a visitam pedem para

Olimpíada

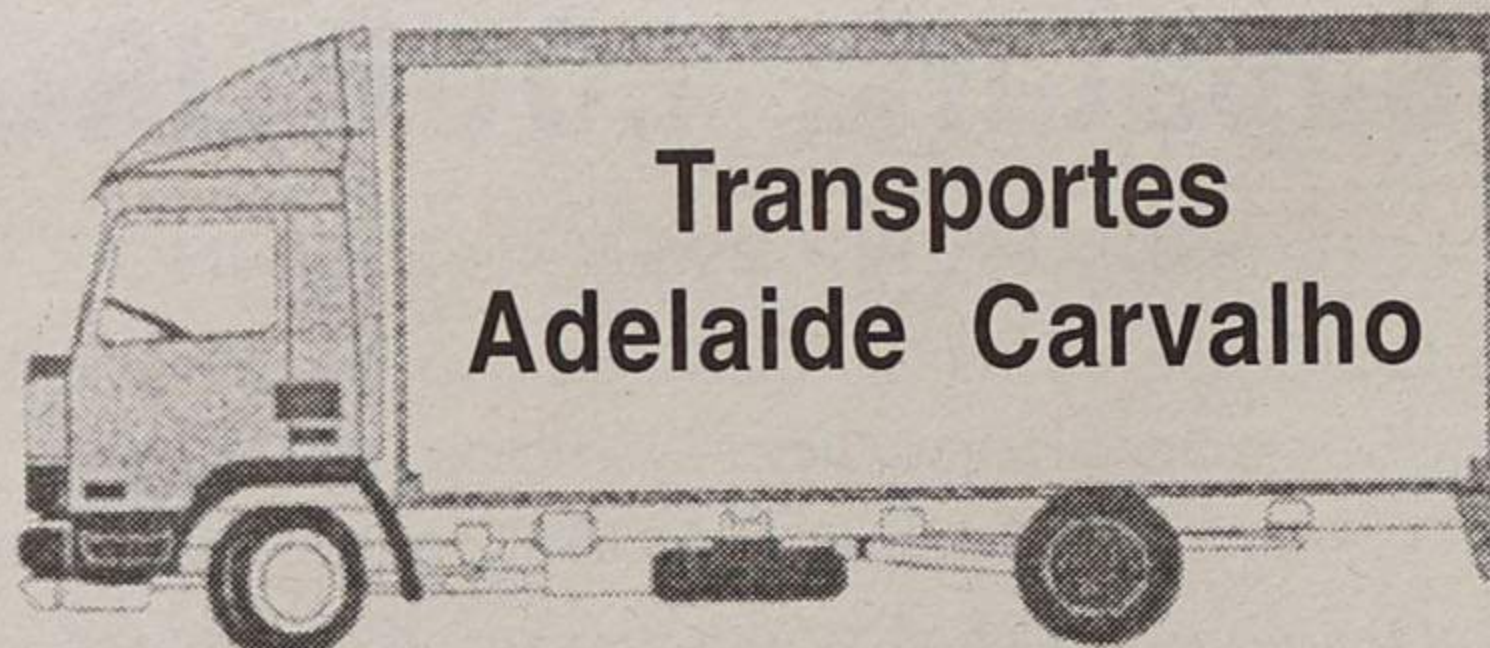
Comércio de Material Desportivo, Lda.



Boas Festas

ANTÓNIO LEITÃO

Rua 18, n.º 639 - 4500-246 ESPINHO
Tel./Fax: 22 734 58 89



Transportes Adelaide Carvalho

TRANSPORTES DE CARGA GERAL
E MUDANÇAS EM TODO O PAÍS

Administração de António Leitão



Rua 18, N.º 639 - Tel. 22 734 58 89
Rua 23 N.º 24 - Tel. 22 734 07 31
4500 ESPINHO

Telemóvel 91 342135 • Fax 22 734 58 89

RESTAURANTE E CHURRASCARIA

Cristal

Lucílio Capela

SALA PRÓPRIA PARA
BANQUETES, FESTAS DE ANIVERSÁRIO E CASAMENTOS
SALAS COM AR CONDICIONADO

Especialidades: Bacalhau à Lagareiro, Bacalhau Recheado, Espetadas de Marisco, Vitela Assada à Chefe, Bife à Cristal, Bife à Cortador, Rojões à Moda do Minho e todo o serviço de churrascaria na brasa.

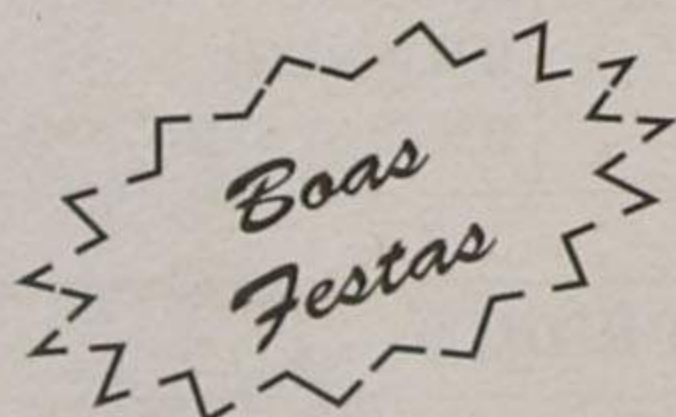
Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas

Rua 8 n.º 463 - Telefone, 22 734 05 46 - ESPINHO

Manuel Fonseca

50 ANOS



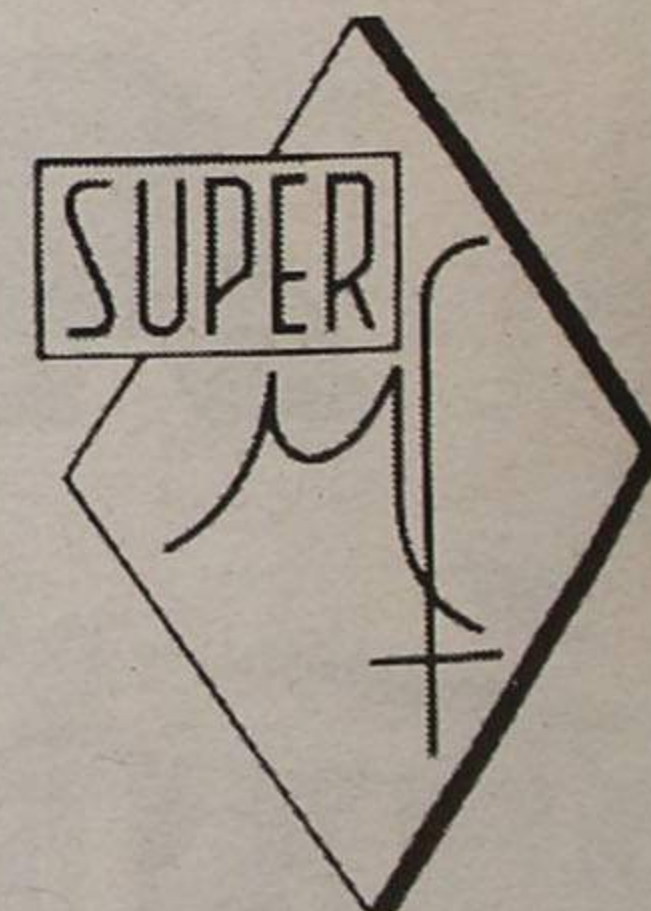
SALÃO MANUEL Cabeleireiros

Largo da Graciosa, 35 — Telef. 22 734 07 17

SALÃO SUPER M.F. Boutique-Cabeleireiros

Rua 8 - 619 — Telef. 22 734 68 90

ESPINHO



BOUTIQUE
CABELEIREIROS

AO SERVIÇO DA BELEZA FEMININA



filmar e fotografar, tendo-se tornado um ponto turístico da cidade.

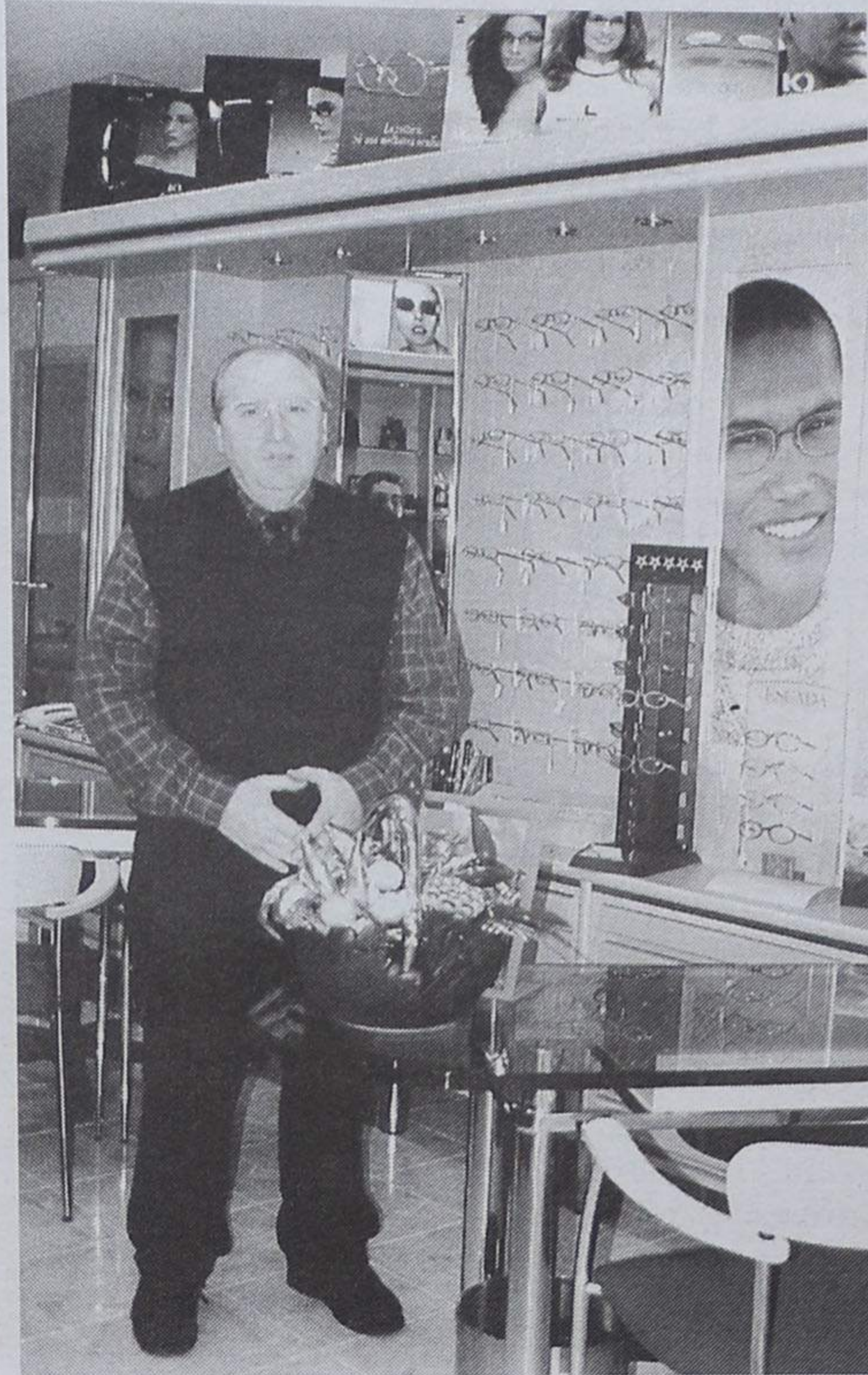
Aliás, os armários têm cem anos, embora continuem em perfeito estado, acto explicado pelo proprietário: "São feitos de madeira de pinho cortada na lua velha de Dezembro, quando a árvore está em repouso e que dá uma madeira excepcional, pois há um século não havia os produtos com que hoje em dia se trata a madeira".

Com tantos anos a servir os espinhenses, Valdemar Ribeiro reconhece ter recebido muito da terra pelo que também fez questão de retribuir, foi vereador da Câmara dois mandatos completos e mais algum tempo, dirigente do Centro Cultural Dr. Manuel Laranjeira, do Sporting Clube de Espinho, dos Bombeiros Voluntários Espinhenses, foi durante mais de 20 anos director da Associação Comercial e faz parte dos corpos gerente das Cerci.

Romeu Vitó aposta na óptica

A Tabacaria Romeu nasceu há 63 anos. Romeu Vitó recorda que o se pai abriu a tabacaria no ano em que nasceu e só em 1974, com três associados, adquiriu um terreno, construiu um prédio e abriu o negócio que é hoje seu, "alargando os horizontes comerciais desta casa".

Com a abertura da nova casa o negócio começou a ter mais valências com uma forte ligação à óptica, área em que Romeu Vitó apostou desde sempre. Nos dias de hoje e por uma questão de partilhas a Tabacaria Romeu



ficou para a sua irmã e sobrinhos, enquanto que Romeu Vitó assumiu a Casa Romeu - Oculista Vitó.

Esta casa bem tradicional de Espinho, esteve em obras durante algum tempo para abrir na época do Natal completamente renovada, apostando claramente no ramo da óptica, "para que possa perdurar mais 60 ou 70 anos", explica o proprietário, embora reconheça que "agora as mudanças são contínuas e não sabemos o dia de amanhã".

Como a óptica foi uma área que sempre o atraiu, embora tenha uma acção de grande polivalência no seu estabelecimento, aos 52 anos, Romeu Vitó decidiu fazer um curso de optometria que lhe permite um maior desenvolvimento na área da óptica ocular.

O comerciante explica: "Como optometrista faço testes e consultas dos olhos das pessoas com problemas de visão e detecto anomalias nos olhos que têm que ser vistas por um especialista em oftalmologia, encaminhando os pacientes. Assim dou apoio aos meus clientes que sentem que estão a ser bem tratados".

O futuro da casa não preocupa o seu proprietário pois está "mais ou menos assegurado familiarmente já que tenho uma filha a trabalhar comigo, que é como eu, um pouco polivalente, está responsável pela contabilidade, além de ter o curso de óptica ocular e que já lhe permite estar à frente de uma casa de óptica".

O antigo autarca espinhense revela que também "é natural que alguns dos meus netos queira dar continuidade a este trabalho,

CLINICA DE ESTÉTICA ESPINHO ANA MENESES ESTETICISTA COSMETOLOGISTA Rua 26 n.º 949 • 4500 ESPINHO Telef. 22 732 10 33 • Telem. 91 961 54 52

CAFÉ SNACK GIL José Correia da Silva Jantares e Petiscos Rua da Guimbra Anta - ESPINHO Telef. 227348726 Boas Festas

TABERNA ESPECIALIDADES DA CASA Presunto Bacalhau à "Pátio D'Avó" Cozido à Portuguesa PÁTIO D'AVÓ António Albertino Rodrigues Nunes Rua 20, 214/218 - 4500 Espinho • Tel. 227340430

CAF 23 cafetaria Joaquim M.R. Gomes REFEIÇÕES ECONÓMICAS E SERVIÇO DE SNACK-BAR Deseja a todos os estimados clientes Bom Natal e Próspero Ano Novo Rua 23, n.º 191-4500 Espinho • Tel. 227 322 859

DOCE BELO CAFETARIA Deseja a todos os estimados Clientes Festas Felizes Rua 25, n.º 387 - 4500 Espinho • Telef. 227 310 718

O ENXOVAL TÊXTEIS LAR LINGERIE Boas Festas Rua 30 n.º 955 4500 Espinho Telef.: 22 731 30 70

Comercialtec COMERCIALIZAÇÃO E ASSISTÊNCIA EQUIPAMENTOS ESCRITÓRIO, LDA. RUA 38 N.º 264 - APART. 256 - 4500 ESPINHO TELEFS.: 351 22 731 90 21 - 22 731 90 22 - 22 731 90 32 • FAX: 351 22 731 90 23 EMAIL: comercialtec@mail.telepac. pt SISTEMAS DE VIGILÂNCIA FOTOCOPIADORES FAX'S MÓVEIS DE ESCRITÓRIO CENTRAIS TELEFÓNICAS (RDIS) TELEMÓVEIS E ACESSÓRIOS COMPUTADORES E ACESSÓRIOS UNIDADES DE ALIMENTAÇÃO PLASTIFICADORAS DUPLICADORES TELEFONES / GRAVADORES REGISTRADORAS

mas se isso não acontecer tem de se encontrar outras soluções, para que haja continuidade familiar. Para já as coisas estão a correr bem, porque tenho alguém que continue com o meu trabalho, como o meu pai teve”.

**“Amor pela
minha terra”**

Romeu Vitó está há cerca de 50 anos no comércio, pois andava a estudar e já vinha para a loja. Fez o segundo ciclo dos liceus, frequentou os estudos de francês e sentiu-se, então, preparado para dar um bom apoio aos seus clientes, na sua vida comercial, “que não pode ser só atendimento, tem de se dar alguma apoio social a quem nos procura”.

Segundo este espinhense a sua actividade política é um pouco resultado do contacto directo e diário com o público, mas também do amor que sempre teve pela sua terra que argumenta: “Se estive politicamente ligado à vida desta cidade não foi para ganhar prestígio, mas para servir a minha terra. Estive dois mandatos ao serviço da Junta de freguesia de Espinho e fui um bocado atrevido em certas situações conseguindo dar uma certa sapatada na monotonia que era ser presidente de uma Junta de Freguesia urbana.

Foi talvez por essa sua ‘irreverência’ que surgiu o convite para a presidência da Câmara e a população entendeu que poderia gerir os destinos da cidade, todavia o ex-autarca lembra ter chegado à conclusão “de que era um mau político e a ano e meio do mandato informei que não me recandidatava, embora

tenha chegado ao fim, pois para mim um ponto de honra não desistir de nada em que me meto”.

Depois de todas estas experiências, também enriquecidas com a presidência do Sporting Clube de Espinho, Romeu Vitó que “estabilizar, como julgo estar a conseguir, a parte comercial, para que os vindouros tenham a vida mais facilitada”.

Com o seu percurso, esse comerciante está habilitado a fazer uma radiografia da cidade e considera que “na área comercial, Espinho, foi um vulcão autêntico, de há 25 anos para cá o espalhamento da área comercial por toda a cidade diz-me o que isto tem sido. Agora por todos os cantos da cidade e também nas freguesias vê-se bons estabelecimentos, saber se têm rentabilidade, não sei, mas têm bom aspecto e estão lá”.

Os hábitos também mudaram, enquanto que “antigamente tínhamos um dia da semana de bom comércio, à segunda-feira e meio ano em que se trabalhávamos razoavelmente, quando o Casino estava aberto, agora é todos os dias, noites e feriados. Embora pese a influência negativa dos centros comerciais, uma concorrência bastante desleal, mas é com ela que nos temos de confrontar”.

Daí este responsável acreditar que “o comércio tradicional deveria ter uma outra dinâmica a nível associativo, pois só com uma grande unanimidade poderemos defrontar os Centros Comerciais. É pena ver que numa reunião da Associação Comercial de Espinho, que tem milhares de sócios, apareçam uma ou duas centenas, quando aparecem”.

Apesar de tudo, no Natal a cidade veste-se de um colorido diferente e com os novos rostos que assumiram a Associação Comercial, Romeu Vitó tem esperança de que as coisas melhorem. “Tenho fé no futuro, acredito que isto há-de melhorar, como tem melhorado”, sublinha.

**72 anos
de comércio**

José Mourão é natural do concelho de Vila Real, mas como aos nove anos já não tinha pai nem mãe foi para um lugar a centenas de quilómetros da sua choupana aprender o ofício de comerciante na Figueira da Foz, em troca de comer, vestir e calçar e onde ficou 22 anos, ao fim dos quais veio para Espinho.

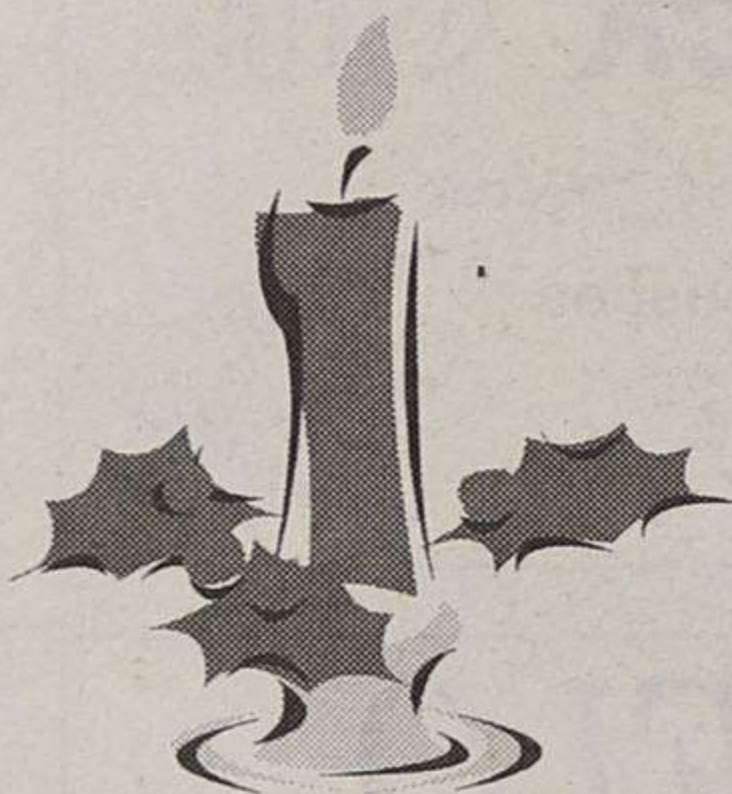
Com 32 anos chegou a Espinho para trabalhar no Moreira dos Guarda-chuvas onde esteve 16 anos e só depois montou a sua casa que nasceu a 20 de Julho de 1963.

Com 53 anos no comércio espinhense José Mourão viu muitas coisas ficarem diferentes, mas também trabalhou muito. “Era uma vida de escravo, muito diferente do que se vê actualmente. Eu tenho 72 anos de comércio, mas já trabalho há 120 anos, porque agora os dias são de oito horas e eu como trabalhei sempre a dobrar e só soube o que era gozar férias depois de me reformar”, graceja.

As coisas também mudaram muito no comércio espinhense, “antigamente só se ouvia falar espanhol e agora, em algumas ruas, o comércio é porta sim porta sim. Mas quando eu era pequeno também já se dizia que quan-

INSTALAÇÕES TOTALMENTE REMODELADAS

T. SOBRAL



MARIA TERESA F. A. SOBRAL RIBEIRO

Deseja aos seus Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Rua 16, n.º 580 - 4500 Espinho • Telefone, 22 734 85 51

Celeste Caprichosa
CABELEIREIROS, LDA.

*Deseja Feliz Natal
e
Bom Ano Novo*

Rua 14 n.º 726 - 4500 ESPINHO • Tel.: 22 734 12 77

CICLOMOTORES DE ESPINHO

MOTOS • MOTORIZADAS • BICICLETAS (ACESSÓRIOS)

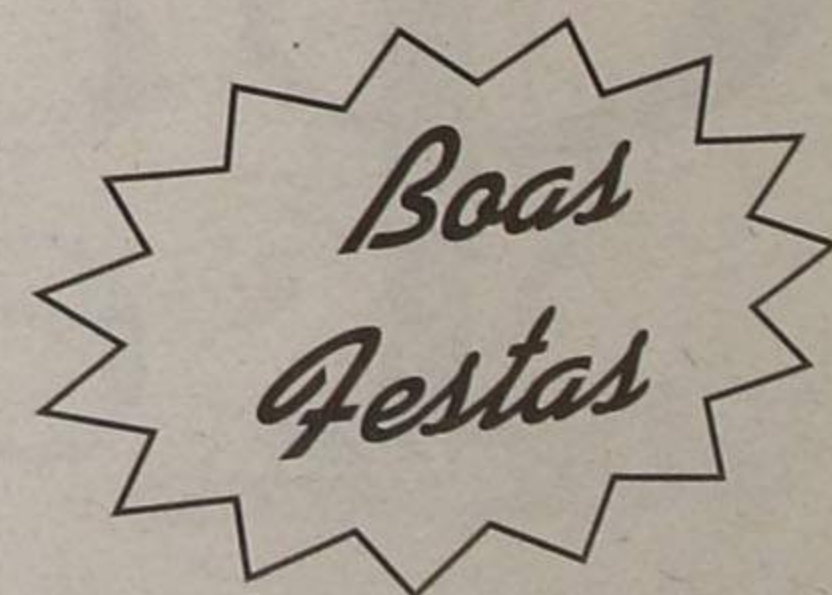
CONCESSIONÁRIO:



PIAGGIO



GILERA



do chegasse o fim do mundo haveria mais comerciantes do que compradores".

A Casa Mourão já tem tradição em Espinho e ganhou nome, tradição que se mantém, uma vez que Ana Maria Zenha Mourão Casal Ribeiro, filha do fundador, garantiu a continuidade do ofício do pai, seguindo as pegadas de homem que continua a não dispensar a sua visita diária ao estabelecimento que criou".

Todavia, as quatro netas deste homem seguiram outros caminhos, tendo seguido estudos superiores, situação que o avô compreende, pois "com o comércio da maneira que está é preciso trabalhar como um doido, mas quem nasceu para trabalhar não vai a lado nenhum".

"Amor à clientela já há pouco"

Para José Mourão os hábitos das pessoas mudaram muito, "antes o povo era educado e havia um esmero no tratamento com os clientes, tratados com todos os mimos. No entanto, ainda há alguns que mantêm a tradição, eu sempre tratei bem os meus clientes e o meu pessoal mantém essa forma de estar na vida, pois quem quer os clientes estimados é assim que tem de fazer".

Em tantos anos de vida comercial, os hábitos de compras também mudaram Albertina Mourão, esposa de José Mourão reconhece que agora se "compra muita coisa, não por necessidade, mas por vício e hoje em dia não há dinheiro, mas há crédito" e seguindo esta



ordem de pensamentos "a época de Natal continua a ser a melhor para o comércio, pois, nesta altura, com ou sem possibilidades comprasse sempre um presente e agora o banco é amigo de todos".

A Casa Mourão ainda tem clientes fiéis, "mas vão uns e vêm outros, agora, amor à clientela já há pouco. No entanto a minha filha também conseguiu um bom grupo de clientes, porque a fomos educando no negócio".

Numa vida longa atrás de um balcão, este comerciante reconhece que tem histórias bonitas e feias, uma dos momentos bons foi quando conheceu a sua esposa há 52 anos. Albertina não se coíbe de contar a história: "Eu estava no atelier a fazer os guarda-chuvas para venda e ele era o gerente da loja, ia para lá dar ordens ao pessoal, mas quando me viu ficou logo apanhado. Era solteiro..."

"Tinha 32 anos e já tinha idade para ter juízo, foi quando o perdi...", responde bem humorado José Mourão, pois "52 anos de casados são uma vida".

José Mourão abriu a sua casa aos 47 anos e, com a ajuda da sua esposa fabricava tudo aquilo que vendia, ele cortava e ela confeccionava "um artigo que era uma maravilha, hoje isto é uma aldrabice que por vezes até tenho vergonha de vender este material", refere Albertina Mourão.

A senhora recorda "os anos de luta, mas vividos com entusiasmo para criar os filhos, vivíamos com modéstia, mas honradamente e isso era muito bom, nunca fomos ambiciosos, mas tivemos uma vida bonita que valeu a pena".

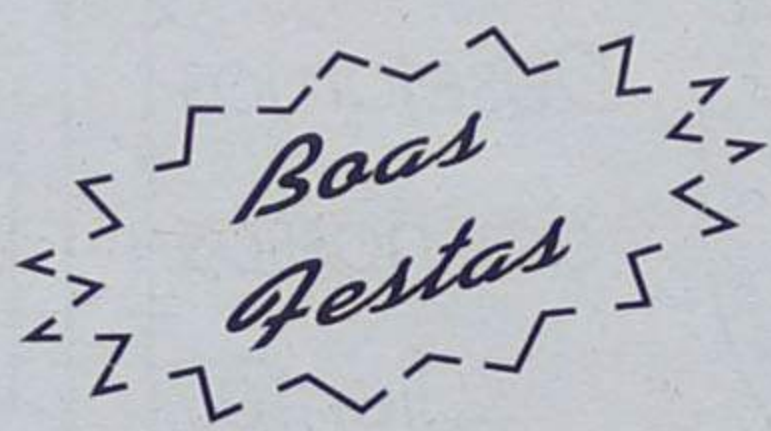
Clínica Médica

N. S.^a da Ajuda, L.^{da}

Rua 16 n.º 789 — 4500 ESPINHO

Telefs. 22 734 26 95 - 22 734 82 73

Fax 22 732 03 42



CLÍNICA GERAL

DR.^a ILDA LAGOA

DR. MÁRIO ALBUQUERQUE

DR. ORNELO NAZARÉ

PEDIATRIA

DR. JOSÉ LUÍS PERALTA

DR. FLÁVIO LARANJEIRA

DR. JOSÉ CARLOS SISTELO

CARDIOLOGIA

DR. BERNARDO FERRÃO

NUTRIÇÃO

DR. NUNO FERREIRA

DR.^a ANA PRATA

GINECOLOGIA/OBSTETRICIA

DR.^a LUCIA CASAL

DR.^a JOANA SANTOS

ORTOPEDIA

DR. MATOS OLIVEIRA

UROLOGIA

DR. BESSA MOREIRA

DERMATOLOGIA

DR.^a NICE FREITAS

PSIQUIATRIA

DR. JOÃO PAIS

PSICOLOGIA

DR. VITOR VIANA

ORL

DR. RAMALHO GUEDES

CIRURGIA

DR. DOMINGOS RODRIGUES

MEDICINA DESPORTIVA

DR. JOSÉ LUIS PERALTA

DR. BASIL RIBEIRO

MEDICINA DO TRABALHO

DR. JOÃO RIBEIRO

ANÁLISES CLÍNICAS

DR.^a SUSANA PINTO

ENFERMAGEM

MANUEL PAULO MOUTINHO

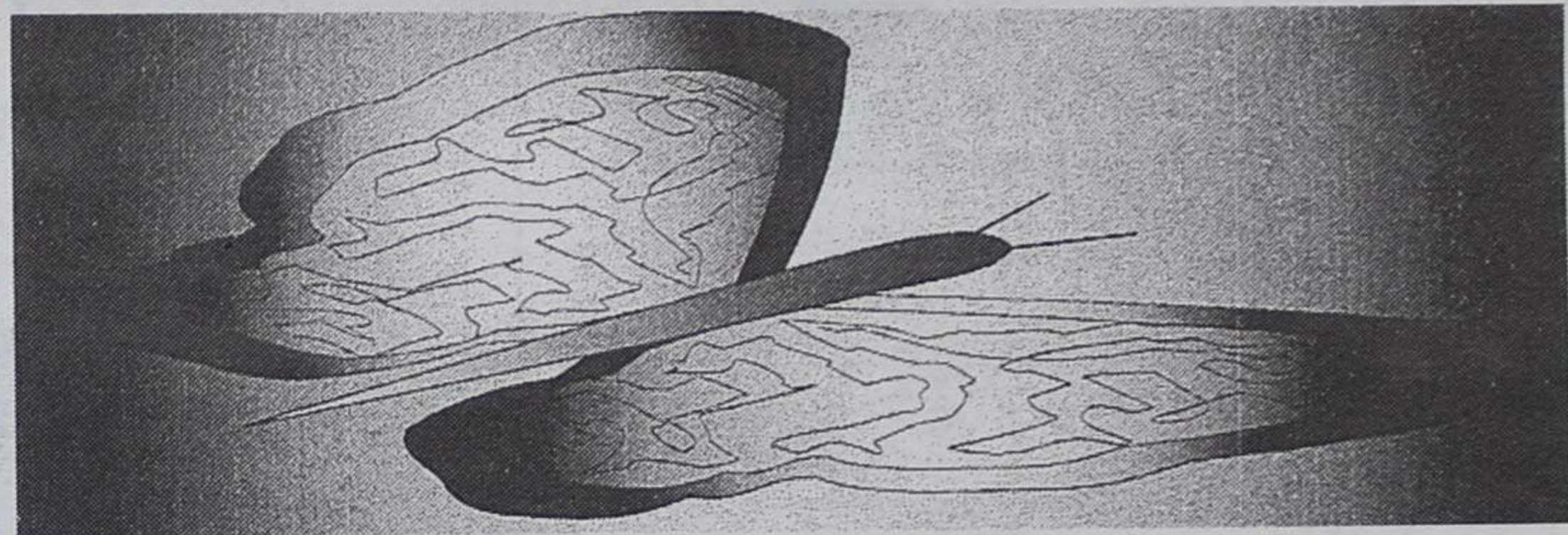
ALFREDO GOMES FERREIRA

MARIA FILOMENA FERREIRA

ANABELA MENDES

SANDRA ANÉCIA

SANDRA NUNES



DOMINGOS SANTOS

FOTÓGRAFOS PROFISSIONAIS

ESTÚDIOS FOTOGRÁFICOS, LDA.

TEL. 22 731 26 38 • FAX 22 731 91 26

RUA 19 N.º 868 - 4500-253 ESPINHO

Nada é eterno

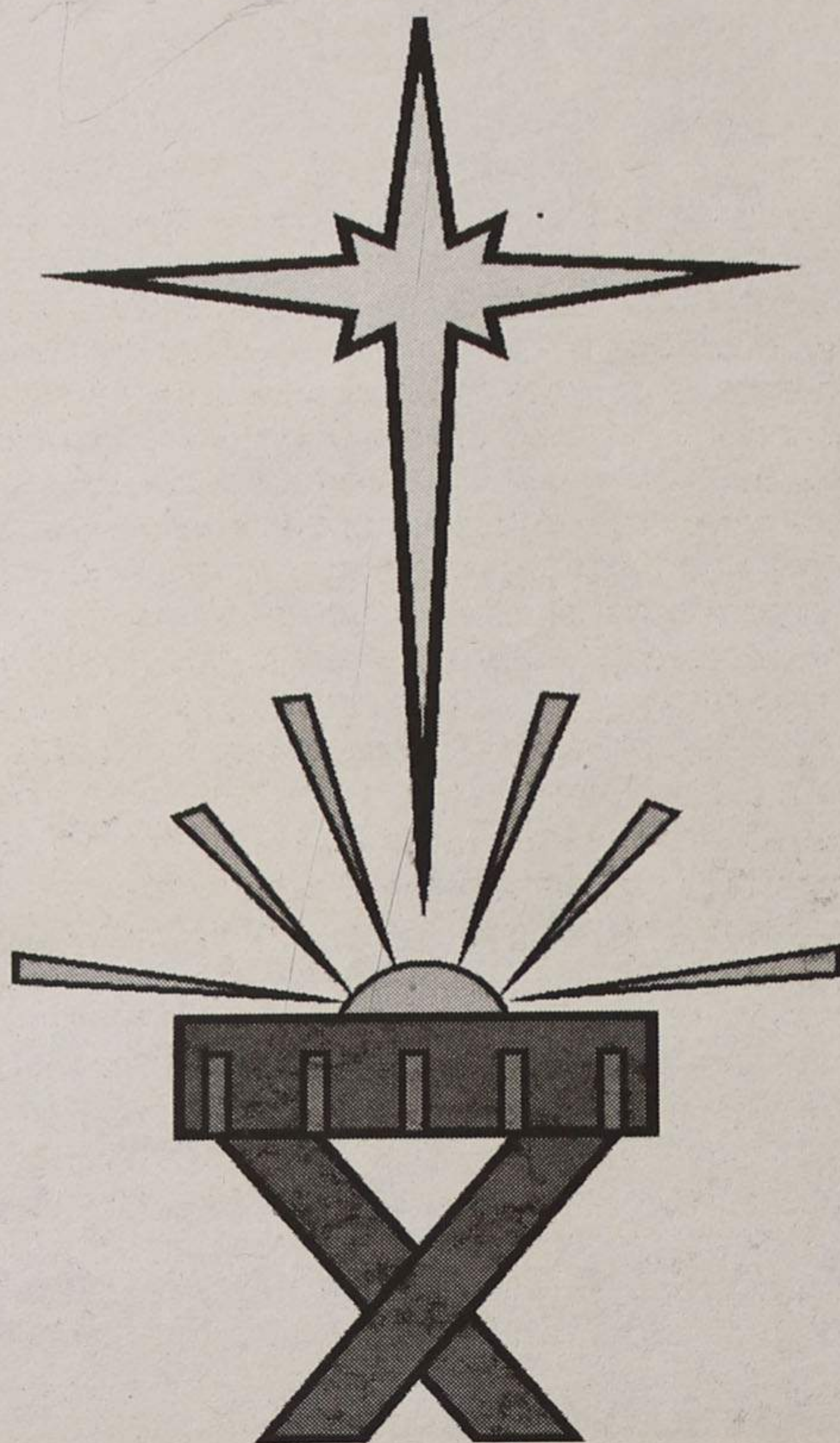
Nada é eterno, tudo acaba, ou pelo menos se transforma. O mês de Dezembro sempre foi o meu mês preferido do ano, pois apesar do frio e da chuva as ruas, os lugares e as pessoas ganham um novo brilho, reflexo das luzes que brilham nas árvores e iluminações de Natal.

Mas este também é um mês de balanços, não só porque é o último do ano, mas também porque comemoramos o meu aniversário e nestas ocasiões impõem-se sempre uma reflexão sobre o que se fez e o que está por fazer, embora, por enquanto, o peso dos anos ainda não se faça sentir. Não muito, pelo menos.

É por isso irónico que o último mês do ano 2000, do século, do milénio vá ficar marcado na minha memória como aquele em que sofri uma das maiores perdas da minha vida.

Dizem que desaparecem as pessoas boas e que ficam as más, mas todos fazemos falta a alguém, embora alguns façam mais falta do que outros e como alguns fazem falta a tantos.

Eu perdi o sorriso e a presença de uma pessoa que



me era próxima e muito querida, mas sei que ela nunca vai desaparecer do meu coração e que será sempre como uma sombra protectora que me vai acompanhar pela vida fora, alegrando-se com os meus momentos bons e pegando-me ao colo nos maus.

Li, já não me lembro onde, talvez num poema de que me esqueci do autor, uma frase que me marcou: "Não chores, lembra-me com um sorriso". Mas eu chorei, por mim, por ela e por tudo e todos quantos ela deixou e não me arrependo, porque chorar lava a alma e liberta a memória de todos os maus momentos, ficando apenas espaço para as memórias mais felizes.

Sei que todos quantos a amam, eu incluída, vão derramar uma lágrima, de vez em quando, mas essa lágrima é um cristal brilhante que vai iluminar intensamente a memória daquele sorriso especial, num momento de todos os dias, mas que passou a ser especial.

Tinha de fazer um texto de opinião sobre o Natal, mas estas palavras pouco têm a ver com o sentimento que envolve a época natalícia. Ou se calhar até têm.

A tristeza ensombra este Natal. Todavia, eu sei que o calorinho que começa a nascer no meu coração é o reflexo do carinho especial e daquela sombra protectora que sempre me vai acompanhar.

Parece que afinal a estrela pode voltar a brilhar com intensidade anunciando o nascimento do menino e o Pai Natal pode voltar a descer pela chaminé. Quem sabe se não traz no saco recordações de outros Natais felizes e esperança para os Natais futuros.

Afinal estamos no romper de um novo milénio...

Sandra Soares

AEROSOLTUR
VIAGENS E TURISMO

CONHEÇA O MUNDO ATRAVÉS DE NÓS

Desejamos a todos os nossos estimados Clientes FESTAS FELIZES

Rua 26 N.º 667 — 4500 ESPINHO
Telefs.: 22 734 53 02/327/352 - 22 731 30 28 - 22 731 30 96/97
Fax 22 734 50 29

Sona Bela

RUA 27 N.º 256 - 4500 ESPINHO
TELEF. 22 731 13 06

Desejamos aos nossos Clientes e Amigos Festas Felizes

STAND GUIMARÃES

— DE —
José de Oliveira Guimarães

TODOS OS MODELOS DE BICICLETAS B.T.T.
ACESSÓRIOS PARA AS MESMAS DA MARCA SHIMANO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

Ângulo das Ruas 19 e 28, n.º 814 — Telef. 22 734 12 39 • 4500 ESPINHO

PIZZARIA - HAMBURGARIA ESPINHO BURGER

gerência de *João Freitas*

PIZZAS:
Vegetariana
Frango Pizza
Península
Espinho Burger

SNACK-BAR:
Francesinhas (diversas)
Cachorros (diversos)
Tostas (diversas)
Prego em Prato

HAMBURGUER'S:
Espinho Burger
Burger
Galinha
Salsichão
Camarão
Vegetariano

R. 8, 805 - Edif. Palmeiras - Loja 12 - Espinho • Tel. 22 734 56 16

EQUICONTAS

FREITAS & FILHOS, LDA.

CONTABILIDADE E SEGUROS

SEGUROS DE TODOS OS RAMOS

Agente:
VICTÓRIA • EUROPEIA • AXA

Av. 24 N.º 1019 - Salas B e C
Telef. e Fax 227311208 - 227312986 - 4500 ESPINHO

CERVEJARIA MARISQUEIRA ESPINHOMAR 2

gerência de *João Freitas*

ESPECIALIDADES:
Arroz de Marisco
Açorda de Marisco
Feijoada de Marisco
Massa de Marisco
Puré de Marisco
Gambas à Brás
Caldeirada de Peixe
Espetada de Marisco
Espetada de Lulas

MARISCOS:
Camarão da Costa
Gamba Média
Lagosta
Navalheira
Sapateira
Percebe
Amêijoia

GRELHADOS:
Camarão Gigante
Camarão Tigre
Lagosta

Rua 2, n.º 799
Tel. 22 734 42 43

Rua 2, n.º 827
Tel. 22 734 36 56



Reflexão natalícia

*"Vai nascer esta noite à meia-noite em ponto num sótão num porão numa cave inundada
Vai nascer esta noite à meia-noite em ponto dentro de um foguetão reduzido a sucata
Vai nascer esta noite à meia-noite em ponto numa cave de Hanói ontem bombardeada"*

(Litania para este Natal
- David Mourão Ferreira)

À medida que a idade vai avançando, sempre que se aproxima Dezembro, assalta-nos a alegria-angústia do Natal.

O primeiro sentimento porque desde meninos nos habituamos a gostar do Natal e porque, apesar de profundamente adulterado por um consumismo atroz e uma grande hipocrisia, a quadra ainda nos dá a ilusão, mesmo fugaz, duma solidariedade geral. Este é o lado do Natal cheio de luzes, de prendas, de palavras bonitas, da família, da tradicional consoada, da missa do galo, das Boas-Festas que também, 'in illo tempore', cantámos em grupo de amigos, de porta em porta. Enfim, este é o Natal que já se tornou lugar-comum dizer, devia perdurar todo o ano, ad perpetuum.

Mas simultaneamente invade-nos também o

segundo daqueles sentimentos. Por um lado é a saudade dos que já partiram e que connosco deixaram de partilhar, fisicamente, o Natal. Por outro a constatação cada vez mais presente, mais palpável, de que por detrás das luzes, da alegria e das coisas boas da quadra festiva (só para alguns), está o Natal da miséria, do sofrimento, do desespero. É a dura realidade, que tantos de nós procuramos iludir em efémeros dias natalícios: uns com tudo, outros sem nada. E acode-me sempre à mente que "ninguém tem o direito de ser feliz sozinho". E mesmo sabendo que do Natal feliz salta muita gente para trás do pano, a distribuir algo que porventura possa alegrar um pouco os do outro Natal, a angústia mantém-se porque, virada mais uma página, todos retomamos o nosso papel no palco da vida e enquanto, revestido de outras formas o Natal se mantém durante o ano inteiro para muitos de nós, a quem nada falta, para outros a caminhada, qual eterna via sacra dos tempos modernos, continua rumo a um Gólgota, desesperadamente longínquo e cada vez mais inatingível. É que, se ao menos o Calvário redentor chegasse depressa... Mas o fosso é cada vez maior e a distância entre a vivenda do ar condicionado e o bairro da lata onde vento e chuva penetram impiedosos, aumenta a cada dia que passa.

E assim chegamos a mais um Natal. Nostálgico

pela saudade imensa dos que nos deixaram fisicamente, mas perdurarão para sempre nos nossos corações.

Angustiante por sabermos que ali ao lado vive gente que nada tem, para a qual são indiferentes as luzes multicolores e nem sequer vislumbram uma pequenina, ao fundo do túnel, subsistindo apenas trevas de miséria material para uns e espiritual para outros, uma muitas vezes consequência da outra, que as guerras continuam e que o tal fosso aumentará porventura, com os ricos cada vez mais ricos e os pobres cada vez mais pobres. Finalmente alegre, porque apesar de tudo Cristo renasce uma vez mais e Ele é fé, é esperança e um dia, quem sabe, passe a utopia (deixem-nos continuar a sonhar) passará a ser Natal para todos e todos os dias 'ad aeternam'.

*"Vai nascer esta noite à meia-noite em ponto
Vê-lo-emos depois de chicote no templo
Vai nascer esta noite à meia-noite em ponto
e anda já um terror no látego do vento
Vai nascer esta noite à meia-noite em ponto
para nos vir pedir contos do nosso tempo"*

(Litania para este Natal
David Mourão Ferreira)

Napoleão Guerra

COSTA VERDE

**ESCOLA DE CONDUÇÃO
COSTA VERDE**

Trata de toda a documentação junto das Direcções de Viação de Lisboa, Porto, Coimbra e Conservatória do Registo Automóvel

Cartas de: LIGEIOS • PESADOS • PESADOS COM REBOQUE • PESADOS DE PASSAGEIROS • MOTOCICLOS • VEÍCULOS ADAPTADOS PARA DEFICIENTES

RUA 16, N.º 1139 • TELEF. 22 734 40 10 • ESPINHO

*Deseja a todos os seus estimados
Clientes e Amigos
Boas Festas*

**POLICLÍNICA
DE ESPINHO**

RUA 33, N.º 408 — TELEFS. 22 734 21 11 - 22 734 33 98

*Deseja a todos os seus
Utentes e Amigos
FELIZ NATAL
e PRÓSPERO ANO NOVO*

MOYSÉS CARDOSO & CA., LDA.

IMPORTADORES DE BATATA DE SEMENTE

SULFATO DE COBRE

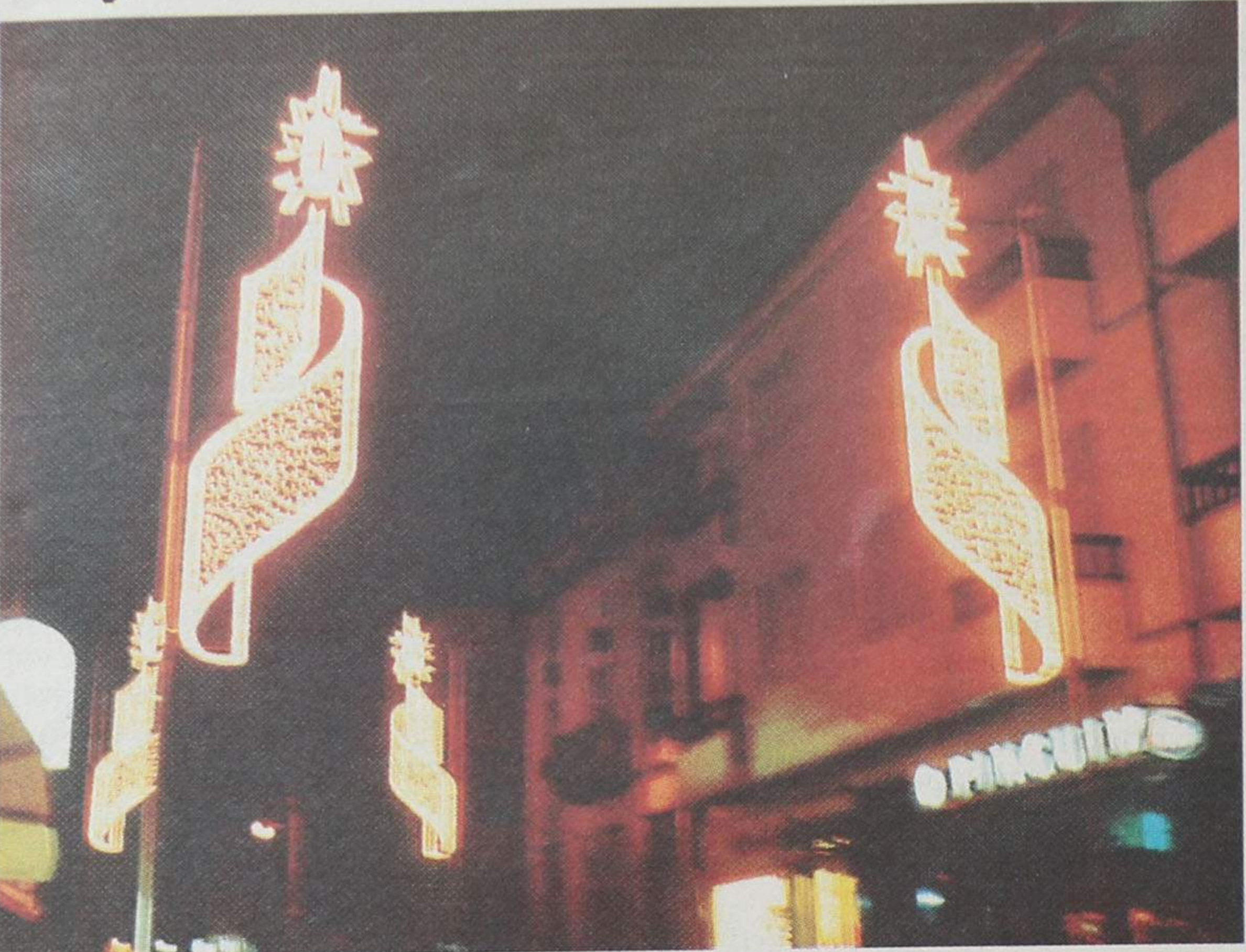
ARMAZENISTAS DE MERCEARIA

AZEITE, ADUBOS QUÍMICOS

ENXOFRES, FERRO, CHAPA, ETC.

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos **Boas Festas**

Sede: RUA MOUZINHO DA SILVEIRA, 233 — TELS. 222002380 - 222002389 • 4000 PORTO
ARM. - R. MANUEL PINTO DE AZEVEDO, 461 • TELS 226173032 - 226173052 • 4100 PORTO
TELEX 2228193 MOYSÉS P. — TELEGRAMAS, MOYSESS — FAX 22318895
Armaz.: R. OUTEIRO - LOTEAMENTO D, N.º 34 - GEMUNDE — 4470 MAIA — Tels. 229428434 - 229424564



FLASHES
Fotos VÍTOR LANCHA



rolespinho

rolespinho
COMÉRCIO DE ROLAMENTOS E AFINS, LDA

Rua 32, n.º 600
450-308 Espinho - Portugal
Tel. 351 227 312 110 • Fax 351 227 312 111
email: rolespinho@nail.telepac.pt

agente oficial

CER

NACHI
Ball & Roller Bearings

Grupo

FARO

CER

SKF

AE
Amentia
Comércio de Vestuário de Alta Costura

PROMOÇÕES
Outono/Inverno 2000

Tudo c/ 50% desconto

Aproveite esta excelente oportunidade para comprar roupa das mais conceituadas marcas, como Versace, Dolce & Gabbana, Moschino, etc., por metade do preço.

Deseja aos seus estimados Clientes e Amigos Feliz Natal

Rua 19, 938 - 4500 Espinho • Tel. 227313844

Estação de Serviço bp

Rua 19 - ANTA ESPINHO

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos um **SANTO NATAL** e **PRÓSPERO ANO 2001**

Natal

ão sei!...
 ão percebo este Natal...
 s dias d'este enlevo fraternal
 ue belo seriam vida fora.
 mor?!...
 manhã tudo volta ao que é normal.

ão sei...
 ra quê tanto fervor Natalício,
 uando a maior parte é desperdício?
 na minha solidão, penso:
 mor!...
 erás só pólvora d'este fogo de artifício???

ancebas

...Está a chegar!

O Natal está a chegar!

Para alguns, mero símbolo comercial,

Para outros, a típica reunião familiar.

É ver a felicidade no olhar,

Mesmo daqueles que estão mal.

Aí, pensamos...

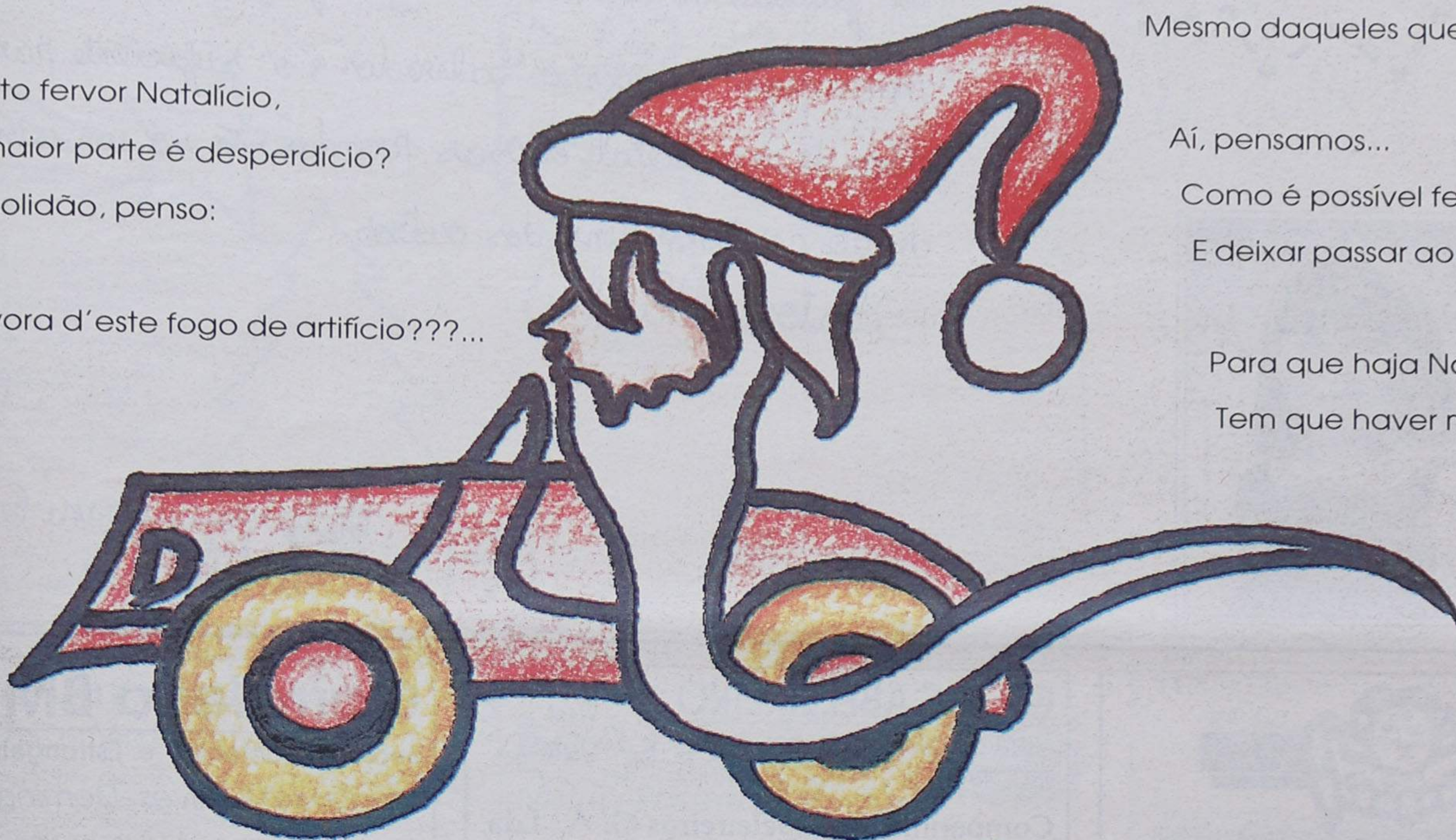
Como é possível festejar o Natal,

E deixar passar ao lado tanto mal?

Para que haja Natal,

Tem que haver moral!

Luís Madureira



JORGE
2000

RESTAURANTE

DO

PÔR  SOL

Especialidades:

BACALHAU À LAGAREIRO
PICANHA

REFEIÇÕES ECONÓMICAS

C/ GERÊNCIA DE:

Maria da Conceição Viana

Rua 43 n.º 678 (Santa Cruz)
4500 Silvalde - Espinho
Telefone, 22 731 35 59

MODAS J. GOMES

de José Gomes Fernandes

TUDO PARA HOMEM E SENHORA

GALERIAS SABINUS

Rua 8 n.º 589 - Lojas 1 e 3 - 4500 Espinho

RESTAURANTE

A FORNALHA
Moisés Marques

GRELHADOS

Rua 38 - Anta - Telef. 22 734 68 33
4500 ESPINHO



Boas
Festas



ALCINO ALVES DE SÁ

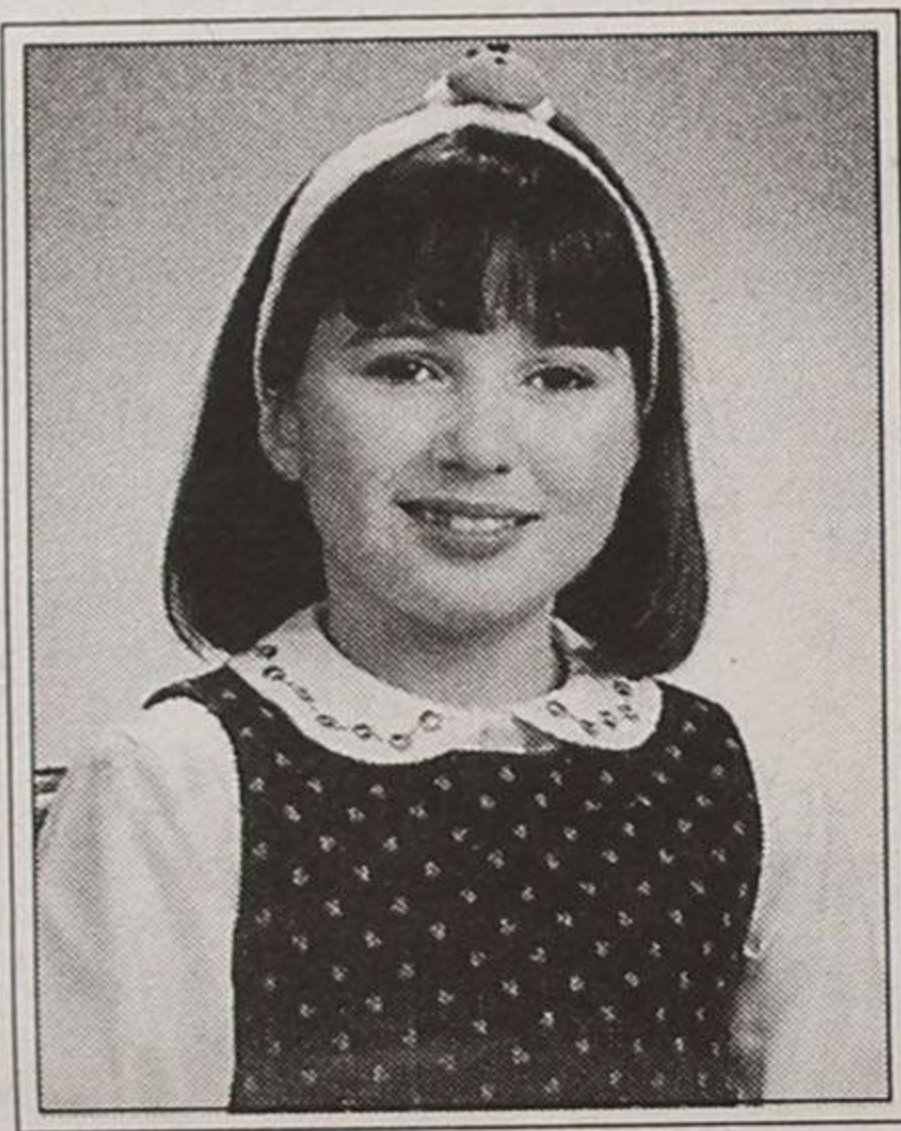
Manufatura de:

- ALUMÍNIO - COBRE - LATÃO
- LOUÇAS - MINIATURAS - ADORNOS
- FUNDIÇÃO DE COLHERES
- ANILHAS PARA CABOS DE PINCÉIS DE BARBA



Rua dos Combatentes, n.º 557 - Telef. 227340136 - Fax 227348717 - Guetim - Apartado 342 — 4501-911 Espinho

O Natal visto pelas crianças



No Natal, toda a gente se junta como família e com os amigos, as pessoas dão prendas umas às outras. E eu penso: será que toda a gente sabe o que está a festejar?

E na véspera de Natal eu olho à minha volta, penso, e sei o que estou a festejar. Estar com a família, com os amigos, ter felicidade no coração, saber que foi aquele o dia do nascimento do nosso Salvador é o suficiente para mim de ser Natal. Pois as prendas são só um sinal de que gostamos uns dos outros.

Isso é Natal.

Mafalda Catarina Dinto Maia
10 anos



BAR

Desejam a todos os Clientes e Amigos **BOAS FESTAS**
Rua 2, n.º 1333 • 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 80 96

GIL - CABELEIREIRO

ABERTO AO SÁBADO TODO O DIA
ENCERRADO À 2.ª-FEIRA DE MANHÃ



Companhia de Cabeleiros G. A., Lda.

Rua 27 n.º 337 - 4500-289 Espinho (a 50m dos B.V. Espinho)
Marcações pelo telefone 22 731 21 13

Garrafeira BM

Bebidas Nacionais e Estrangeiras

Bernardete Alves Domingos Martini

Deseja **Boas Festas** a todos os Clientes e Amigos

Rua 19, n.º 264 - 4500 Espinho • Tel. 2273402

PAPELARIA D'AVENIDA

Brinquedos - Bijuterias - Utilidades
Totoloto - Totobola



Adelina A. Magalhães

Av. 8, N.º 1438 • 4500 ESPINHO • 22 734 51 16

João Alves N. Tavares



Oficina:
Além do Rio - Anta
Tel. 22 734 70 88

4500 ESPINHO

Residência:
Rua 4 N.º 1487
Tel. 22 734 16 92

PAPELARIA abc LIVRARIA VIEIRA, CORREIA & MATOS, LDA.

Material de escritório, escolar, desenho e pintura, livros escolares, técnicos e de cultura geral, valores selados, selos CTT, impressos, fotocópias, agência totobola e totoloto n.º 05-

Rua 19 n.º 182 - ESPINHO • Tel. 22 734 00

RESTAURANTE E SNACK-BAR

ALCAVALA

ATENDIDO POR

ÉLIO RAMOS E FAMÍLIA

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos **Boas Festas**

Av. Marechal Gomes da Costa, 124 - Telef. 22 762 75 92
PRAIA DA GRANJA - 4405 VALADARES

Café - Pastelaria

SCALA

Hamburguer
Prego em Pão
Cachorros
Mistas
Torradas

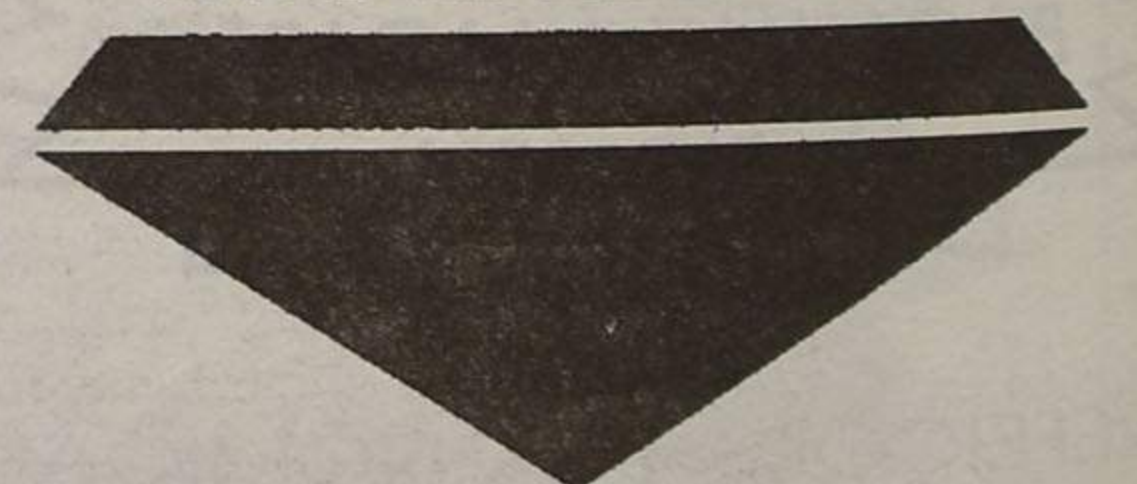


BOLOS DE AMÊNDOA
ESPECIALIDADE DA CASA
VARIADO SERVIÇO
DE CAFETARIA



Rua 22, N.º 1108 — 4500 ESPINHO — Tel. 22 731 15 97

RUBILAR



ARTIGOS PARA O LAR, LDA.

Tapeçarias Orientais • Carpetes • Tapetes

Deseja **Boas Festas** a todos os Clientes e Amigos

Rua 25, n.º 870 - P.O. Box 132 - 4500-279 ESPINHO - Portugal
Telef. 227 330 930 • Fax 227 312 379



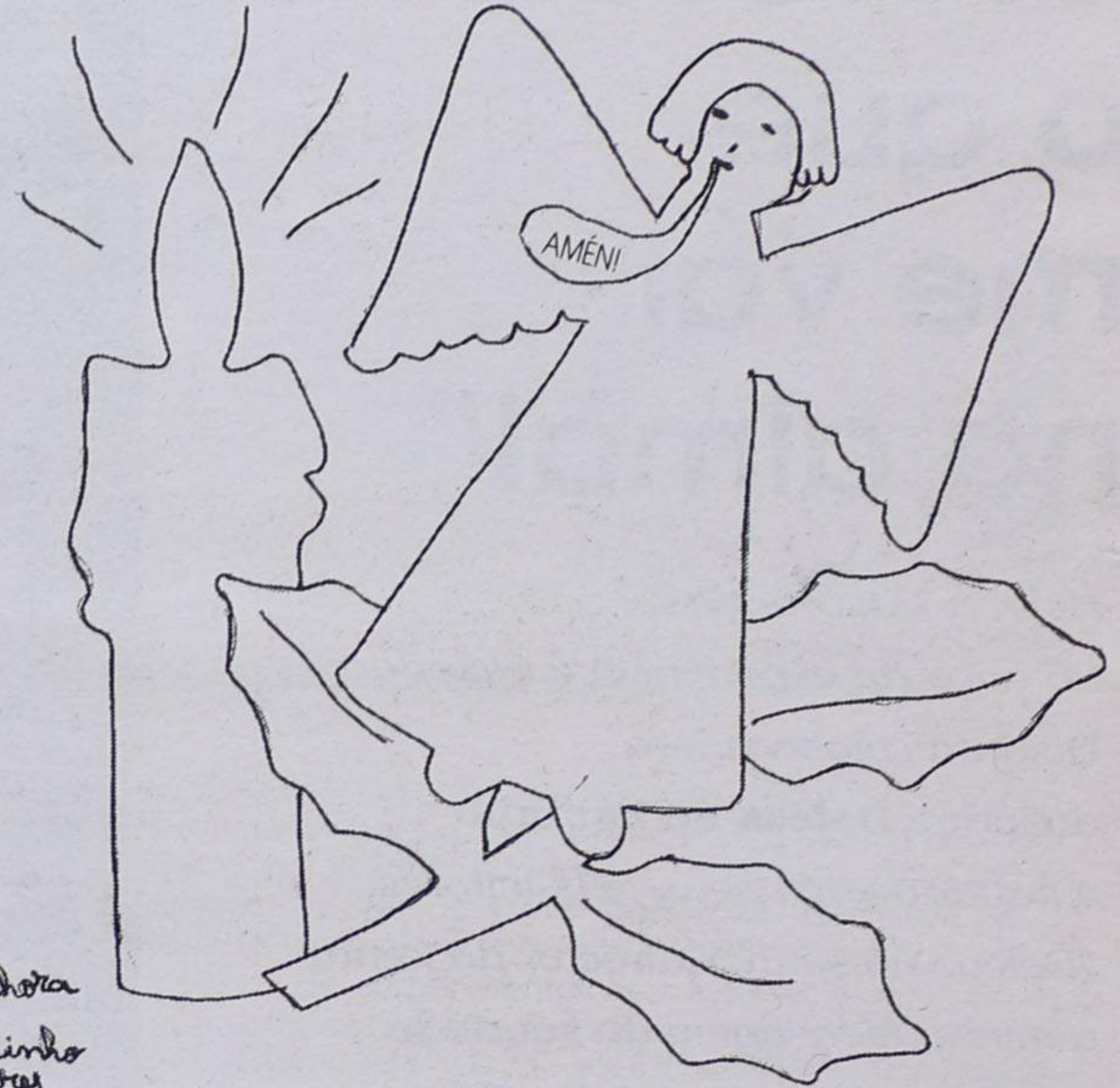
O Natal visto pelas crianças



Nós gostávamos que as pessoas com necessidade, neste Natal, não tivessem fome, nem frio. Quebase a guerra e o mundo vivesse em paz. Que todas as crianças possam ter um Natal com prendas e com família, pois ficamos muito tristes ao pensar que nem no Natal elas têm o amor que merecem. Feliz Natal para todas.

A.P. de Cabo d. S. da Espinho
Joana Rita
Laila Marisa
Cristina Filipe

O Natal está a chegar!
No dia 25 de Dezembro celebra-se o nascimento de Jesus.
No Natal todos gostamos de receber prendas. Os nossos avós, os nossos tios, os nossos padrinhos, os nossos primos estão todos reunidos à mesa.
Era bom que os pobres também pudessem ter uma casa onde pudessem celebrar o nascimento de Jesus. Era bom também que os pobres recebessem uma prenda, que se pudessem realizar os seus sonhos. Eu desejo um bom Natal para todos.



A.T.L. - Nossa Senhora da Conceição, Espinho
Catarina Soares

Universalave
Comércio de Ferragens, Lda.

Acertamos todos os tipos de chaves • Reparação e montagens de fechaduras • Chaves auto-codificadas por código • Sistema de amestragens • Abrimos todo o tipo de portas e viaturas • Fechaduras de segurança-cofres • Cilindros personalizados • Garantia em todos os trabalhos

Deseja a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Rua 8, n.º 963 - 4500-370 Espinho • Tel./Fax: 227322952 • Tlm.: 919777977

Café Snack-Bar
MANDAELA
Maria Fátima Marques

Deseja a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Rua de Esmojães - 4500 Anta - Espinho • Tel. 227321521

RESTAURANTE - CAFÉ - SNACK-BAR
Pérola de Espinho
José da Rocha Cerqueira

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos **Boas Festas**

ESPECIALIDADES: Francesinhas à Pérola
Cachorros Especiais

Av.º 24 n.º 1091 • Tel. 227342241 • 4500 ESPINHO

DISTRIBUIDOR DE TINTAS PARA CONSTRUÇÃO CIVIL
REPINTURA AUTO

dms

Sede: Rua Calisto, 124 Lavadores V.N.Gaia
Filial: Rua 26, 317 Espinho
Tel. 227 347 436
Filial: Av. Da Liberdade, 44/46 6270 SEIA
Tel. 238 312 316

diamantino marques da silva, lda

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos,
Boas Festas
Próspero Ano Novo

RESTAURANTE CABANA
COM A GERÊNCIA DO RESTAURANTE MAJARÁ

Apresenta cumprimentos de **FELIZ NATAL e PRÓSpero ANO NOVO**
tornando-os extensivos a todos os seus Clientes e Amigos espalhados pelo Mundo

Casa Souzé

Casquinhas, Cristais, Cutelarias, Estanhos, Faianças, Faqueiros, Inox, Louças Porcelanas, Vidros, Artigos Decorativos

Artigos para Arraiolos, Artigos para o Lar, Artigos Plásticos, Artigos Sazonais Vassouras, Trinchas, Trinchetes, Escovas, Pinceis, Espanadores.

José Fernandes de Sousa, Herdeiros

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos **Feliz Natal e Próspero Ano Novo**

Rua 19, N.º 329 • Telefone 22 734 02 11 • 4500 Espinho

O Natal triste de Helena Vasconcelos

“Já não posso escrever o que me vai na alma!”

Helena Vasconcelos,
86 anos de experiência e recordações.
Distinta colaboradora
do jornal **Defesa de Espinho**
e saudade dos seus fiéis leitores.
“Delego no senhor director do jornal
a minha mensagem de saudade
aos meus queridos leitores”.



Lúcio Alberto

Comovida, Helena Vasconcelos lamenta não poder se alongar numa entrevista – tantas recordações para prazer de gerações antigas e curiosidade dos mais novos! –, mas a idade e a doença quase lhe furtam as forças. As artroses nas mãos e a fraqueza das pernas encurtam-lhe a acção. A sua disponibilidade é injectada numa voz trémula e amargurada. A idade avançada não a priva, contudo, da doçura de uma senhora respeitável, cuja lucidez ainda satisfatoriamente se preserva.

É com agrado que se conversa com Helena Vasconcelos, cada vez mais inclinada a enaltecer a bondade e a humildade, contrastando com uma sociedade arreigada de princípios pouco abonatórios, sustentada por competitividades individuais e colectivas, justificada e oportunamente modernizada, mas (em notória escala) indiferente aos valores e padrões de uma coabitação altruísta.

Quando este texto der à estampa, premeditadamente inserido no suplemento alusivo à quadra natalícia, em singela e respeitosa homenagem a Helena Vasconcelos, a ‘máquina’ do tempo assinalará que já decorre o segundo mês após o falecimento do seu irmão João Vasconcelos.

“Era de uma bondade e de uma humildade assinaláveis. Um homem de coração aberto. No 25 de Abril não foi compreendido e sofreu muito, porque era coerente. Infelizmente chegou a ser humilhado e sofreu muito com essa agitação política.



desde 1956
BAPTISTA
perfumaria

Convida-o a visitar o seu renovado espaço e
deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

Rua 23 n.º 240 - ESPINHO • Tel. 227 340 467

**MARGARIDA
CAMPILHO**
ESTÉTICA - CABELEIREIRO

- Electrocoagulação (Depilação definitiva)
- Pressoterapia
- Massagens (Celulite, Lesões Desportivas, Relax, Tratamento da Coluna)
- Higiene da Pele
- Lifting e Hidratação do Rosto
- Maquilhagem de Dia, Noite e Noiva
- Tatuagem (Definitiva ou Temporária)
- Maquilhagem Definitiva
- Depilação a Frio

Rua 32 n.º 610 - 4500-307 Espinho • Telefone 22 731 21 57



Papelaria - Livraria
Diquita

Todo o material para Escritório
Miudezas e Diversos

Deseja a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Av. Central Sul, 1359 - Paramos - 4500 Espinho • Tel. 227313887

PORMENORES
bijuteria e acessórios

Deseja aos seus Clientes e Amigos **BOAS FESTAS**

Rua 15, n.º 311 - 4500-238 Espinho • Tel. 227323142

tomate

RISTORANTE ITALIANO
FORNO A LENHA

PIZZARIA

RUA 19, 1359 TELEFONE 227 312 963
4500 ESPINHO

Desejamos aos nossos Clientes e Amigos
BOAS FESTAS



José Manuel Rodrigues Maganinho
Gerente

Especialidades:
PEIXE GRELHADO NA BRASA
SOPA DE PEIXE

Deseja a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Av. João de Deus, 1484 - Espinho • Tel. 227320262 - Tlm.
919108270

TALHOS OLIVEIRA, LDA.

Fornecedor da Indústria Hoteleira

- Carnes das melhores procedências nacionais



- Charcutaria
- Vitela de Lafões
- Atendimento personalizado

Deseja a todos os Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

Mercado Municipal de Espinho - Loja n.º 5 • Tel. 227340446
Filial: Rua 37, Esquina c/ Rua 22, n.º 574 - 4500 Espinho • Tel. 227343470
Sede: CEDOFEITA DE BAIXO, n.º 52 - VILA MAIOR • Tel. 227650783

Mas nem por isso deixou de ser uma pessoa bondosa e humilde. E é isso que todos devem ser, porque a bondade e a humildade são das características mais bonitas e exemplares”.

O orgulho supera por momentos a tristeza. Helena Vasconcelos recorda e eleva então João Vasconcelos, professor e eterno amigo do jornal Defesa de Espinho, ao qual a respectiva edição de 27 de Junho de 1996 o distinguiu assim: “Era o chamado ‘bombeiro voluntário’ do jornal, que os há em todos os jornais, sempre pronto para a notícia que era necessário fazer para fechar a página, para a entrevista e até para a revisão dos textos que iam saindo do prelo. (...) Também seu irmão Hildebrando foi chefe de redacção do jornal, no tempo em que era ocupada a sala de um prédio da Rua 19, a poente da via férrea.”

Alusão ainda extensiva à realização de uma récita sob a égide do jornal **Defesa de Espinho**, denominada ‘Ensaio Geral’, que “partiu do professor João Vasconcelos, que não se limitou a ter a ideia, mas também a executá-la. E que trabalho ele não teve!”

Para a posteridade fica a sua paixão por Espinho e o leito marítimo que salpica, perfuma e embeleza este concelho. “Mar de espuma branca, do mar da Costa Verde – verde de esperança e de saudade! Como o conheço e como ele me conhece bem! As suas ondas são para mim as modulações dos vossos cantos vareiros, cantos da alma do povo humilde e austero da beira-mar!...”

João Vasconcelos também emprestou o saber e o dinamismo que o caracterizavam aos Bombeiros Voluntários de Espinho. Uma relação que o influenciou a



Os amigos e Helena Vasconcelos num momento de lazer na praia da Barrinha, em 14 de Julho de 1940

fundar uma corporação congénere em Lordelo (Paredes), onde se fixara na ‘cumplicidade’ do matrimónio. Dotado de uma notória sensibilidade humanitária, era-lhe também reconhecida a sua capacidade empreendedora e a visível vontade de comunicar. O periódico ‘Aguilheta’ por si criado e dirigido naquela terra duriense era um exemplo.

Helena Vasconcelos sofre com a perda irreparável do professor João Vasconcelos. “A doença de Parkinsonson

agravou-lhe a sua imensa energia. Foi perdendo forças e eu perdi agora o meu irmão. Neste Natal de luto não posso, no entanto, deixar de manifestar, através do senhor director do jornal **Defesa de Espinho** o meu sentido agradecimento aos meus leitores. De facto, gostaria de cumprimentar os meus leitores e dizer-lhes que também sinto muita saudade deles, mas já não posso escrever o que me vai na alma! Sinto-me doente e triste e o vazio no coração...”

PRAIA GÁS

José Manuel Campos Faustino

INSTALADOR

Rede de Gás

Aquecimento Central

Águas Sanitárias

AGENTE VULCANO

Rua 35, n.º 236 - 4500 Espinho
Telef. 22 732 18 41 • Tlm. 96 234 61 24



A. Moreira

Espumas de Poliuretano

Isolamentos por Projecção

POLAMY®

Parede Dupla

Terraços

Deseja a todos os Clientes e Amigos FESTAS FELIZES

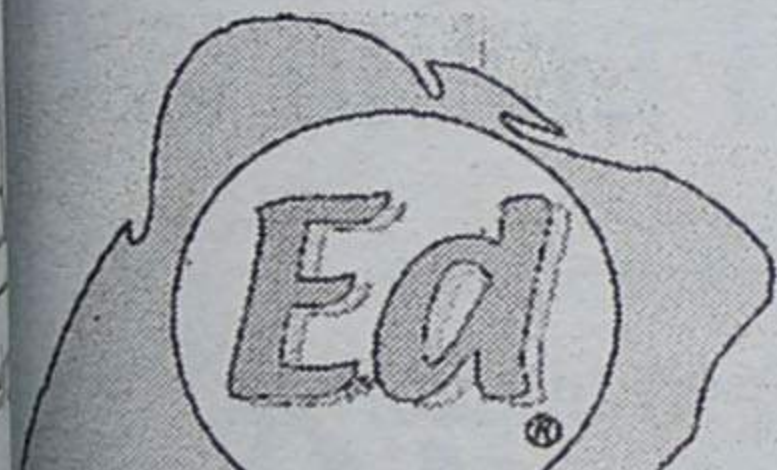
Rua do Loureiro, 105 - Silvalde - Apartado 245 Espinho
Tel. 227 331 120 • Tlm. 917 332 438 • Fax 227 331 192
E-mail: Polamy@mail.telepac.pt

OURIVESARIA

SÁ FERREIRA

*Deseja aos seus Clientes e Amigos
BOAS FESTAS*

Rua 18, n.º 704 - 4500 Espinho • Tel. 227345444



Espidente, Lda.

prótese dentária, lda.

Rua 30, n.º 600 - 4500-301 Espinho
Telfs.: 227 322 993 / 227 319 164
Fax: 227 319 168

- Ortodontia
- Próteses Fixas
- Próteses Esqueléticas
- Próteses Acrílicas

*Deseja a todos os
Clientes e Amigos
FESTAS FELIZES*

Horário de funcionamento:

De 2.ª a 6.ª-feira - Manhã: 9h00 às 12h30 - Tarde: 14h30 às 19h00

Aos sábados **Urgências** - 10h00 às 13h00



Malhas

artirene

...a forma exacta da sua silhueta!

desde 1961

No fascínio do Poder, a tragédia de um Povo

São as agências noticiosas que nos fornecem os números, dão as imagens, comentam as desgraças que vão por essa terra de onde partimos há um quarto de século. Entregámos e deixámos lá cinco séculos de história, a vivermos uns com os outros, a criarmos riqueza que se repartia por todos, a estimarmo-nos reciprocamente e, agora, está como está: pobre de pobre, esvaída de forças e de recursos, em fogo e ódio que a vestem de luto e fazem dela a vítima maior daquele continente, de que tanto gostamos.



Dez milhões de minas, qual delas a mais bem trajada para tentar crianças e adultos, a parecerem brinquedos que vale a pena levar para casa, são prendas de Natal que dão às crianças, que nem sabem o que é festejar esse dia da cristandade, em que as famílias se reúnem num abraço fraterno a comemorar a unidade de uns e outros.

Cento e cinquenta mil mutilados, estropiados, inválidos, são a soma dos pecados cometidos pelas partes em confronto que não ouvem, nem querem ouvir, os gritos dos inocentes, das vítimas desse confronto que divide Angola, cada uma delas a querer governar. Mau serviço, esse, prestado ao seu povo, a essa pobre gente que não sabe

CASA TONICHA

CONFECCÕES PARA CRIANÇA E LINGERIE DE SENHORA

Maria Laura Lopes Ferreira Ribeiro

Rua 19, N.º 330 • 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 24 15

^
MATOLL
v

Boas Festas

MATOS & OLIVEIRA, LDA.

FÁBRICA DE APRESTOS PARA EMBALAGEM

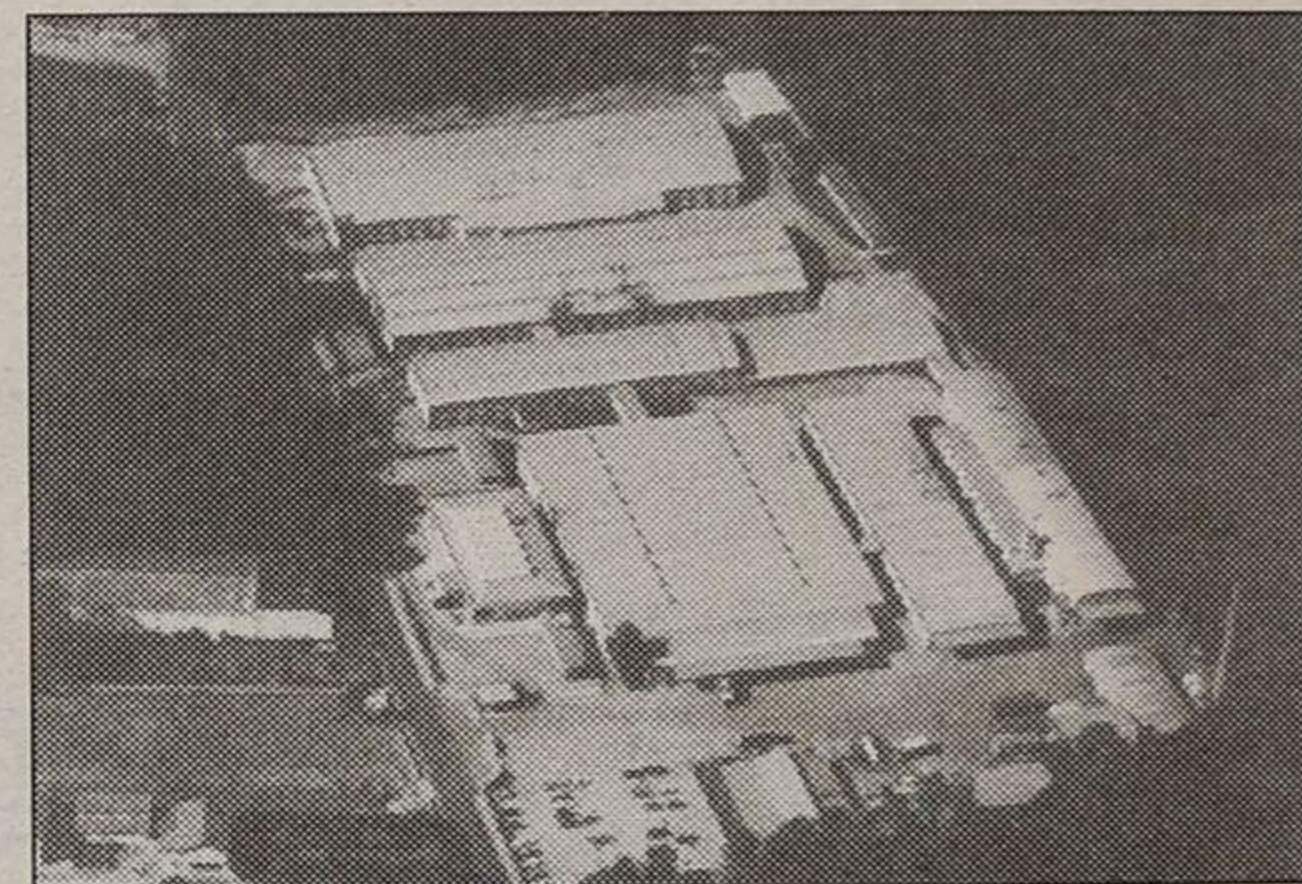
MÁQUINAS AUTOMÁTICAS E SEMI-AUTOMÁTICAS PARA:

POLIPROCINJA, FILME ESTIRÁVEL, FITA AÇO, FITA ADESIVA

Rua 15, 545 - Espinho • Telef. 22 734 02 10

Apartado 92 - 4500 Espinho • Telefone 227459042/3 • Fax 227458741

Av. S. Cristóvão, N.º 2682 • OLIVÃES • NOGUEIRA DA REGEDOURA



Boas Festas

EUROSPUMA - Sociedade Industrial de Espumas Sintéticas, Lda.

Espumas de Poliuretano - Tecidos Não Tecidos Volumosos - Componentes para Estofos

Sede: Apartado 95 - P 4501-855 Espinho • Tel. 227335000 • Fax 227335030

Delegação: Av. Estado da Índia, 4-1.º - 2686 Sacavém Codex

Tels.: 219405630 • Fax 219405637 • eurospuma@mail.telepac.pt

LOLI - BIJU

PRONTO A VESTIR

HOMEM E SENHORA

LOLI - BIJU

RUA 19, N.º 230

TELEF. 22 734 37 11

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

Lenços
Gravatas
Peúgas
Colants
Guarda-chuvas
Guarda-sóis
Chapéus
Bonés
Luvas
Bijuteria



Mourão
José Teixeira Mourão, Lda.

Rua 23 N.º 364 • 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 04 65

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

QUALIDADE AO MELHOR PREÇO Visite-nos

quer por que vive nesse inferno em que os dias nascem e o sol se esconde no trovoar da metralha, em tréguas, sem esperança em dias melhores, que também não se enxergam.

Dez milhões de minas! Um engenho mortífero por cada criatura e, se calhar, ainda sobram engenhos. São essas as imagens que nos chegam de um país catorze vezes e meia maior do que Portugal e com sofrimento que veste de luto todo o mundo.

Não estamos ao lado de nenhum dos feitores da guerra. Para nós, é Angola, o seu povo, aquela gente que conviveu connosco quinhentos anos e juntos construímos uma das mais prósperas regiões da África Negra. Quem se lembrará disso? A juventude de lá e de cá, seguramente, não sabe como foi. Nasceu depois de termos partido desse continente e de todos os continentes onde tínhamos chegado primeiro e convivido com esses povos meio milénio a quererem-nos bem.

Não estou contra a independência que se deu a Angola, Moçambique, Guiné, Cabo Verde, São Tomé e Príncipe, Macau, Timor, de onde saímos há vinte e cinco anos, mas confrange-me o coração ver aquele povo, com quem fizemos amizade e durante tantos anos acompanhámos, sofrer orguliosamente, por desentendimento entre si, tantos sacrifícios e chorar tantas lágrimas, e viver de fome envolto em farrapos que, nesse tempo, era riscado' novinho em folha.

Provavelmente, não serão só os angolanos os culpados dessa matança, desse fracricídio de mãos contra irmãos. É o petróleo, são os diamantes, essa riqueza diabólica que move interesses, produz divisas, entusiasma os homens e os faz lutar pelo poder. De vez em quando há um lampejo de boa-vontade de um e de outro lado para falar de paz. Mas, o cenário muda de repente. Mais umas promessas de fornecimentos, de ajuda do exterior, promessas de vitórias que não acontecem, mu-



dam os ventos e atijam o conflito que se vai eternizar na lonjura dos tempos.

Pobres angolanos, donos de tanta terra, de tanta riqueza, de um país lindo de pasmar, e não desfrutam de nada para além de sofrimento, fome que não os larga, insegurança, morte e luto com que vestem a nação.

Não fosse a lembrança de uma terra que conhecemos numa curta digressão que por lá fizemos nos anos sessenta e nem teríamos podido admirar a lindeza desse território imenso. Estivemos lá e testemunhámos a afectividade que unia pretos e brancos, a colaboração que havia entre

os dois povos, a riqueza que se criara num esforço colectivo que durou cinco séculos e, agora, vemo-la assim: destroçada, pobre, faminta, esfarapada, no sofrimento mais atroz que se possa imaginar. Dói-nos a alma por não termos meios de mudar o curso desse desvario que se apoderou dos homens que a querem governar.

Somos um país pequeno. Não temos grande poder político para intervir nas conversações nem meios económicos para acenar aos contendores e pedir-lhes para parar essa luta sem sentido que destruiu Angola e fez dela aquilo que é: um lugar de sofrimento. Mas, há países que têm esses meios e a sua palavra, quantas vezes, faz lei. Refiro-me à Comunidade Europeia, a mais poderosa instituição do velho continente, que poderia intervir, chamando à razão os desavindos filhos de Angola, para que dêem as mãos, façam a paz e distribuam entre si o poder e peçam ajuda à Comunidade Internacional para reconstruir (se é que poderá ainda reconstruir-se!) essa terra que em tempos idos era a imagem da prosperidade e do bem-estar.

Para além da Europa, desta comunidade que faz leis, que dita o seu destino, que impõe regras, que empresta dinheiro, que atribui subsídios, e que não se negará certamente a ouvir uma palavra de boa-vontade a falar de paz, a América, esse país onde um par de empresas factura o equivalente ao nosso orçamento de Estado, também não se escusará a prestar auxílio para resgatar a paz nesse continente de onde recebe tanto petróleo e, porventura, também lhe faz falta que ela viva em paz.

Se houver vontade política para serenar aquele continente, restituir a calma e prosperidade que Angola já teve, isso acontecerá. Assim os homens queiram.

José de Abreu



GOLE-AUTO, ANTÓNIO H. SANTOS, LDA.

Assistência Técnica Oficial

STAND E EXPOSIÇÃO:

Rua do Golfe
Telef. 22 734 09 34 — 4500 ESPINHO

PEÇAS E OFICINA:

Rua do Loureiro /Esquina Rua do Golfe
Telef. 22 734 57 57 • Fax 22 733 11 59 • Apartado 410 — 4505 ESPINHO Codex

STAND DE VIATURAS USADAS:

Candal
Telef. 22 745 09 75 — 4535 LOBÃO - Feira

*Desejamos aos nossos
estimados Clientes e Amigos
um Feliz Natal
e Próspero Ano 2001*



Farmácia HIGIENE

Directora Técnica:

Maria do Rosário de Garcia Pinto Correia

FARMACÊUTICA

*Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas*

Rua 19, N.º 395 — Telef. 227340320
4500 ESPINHO

JUNTA DE FREGUESIA DE ESPINHO



**A Junta de Freguesia
e a Assembleia de Freguesia
de Espinho, desejam a todos os
espinhenses, independentemente
dos seus credos religiosos,
um Natal cheio de paz e saúde.
Consciente das dificuldades que
muitos cidadãos atravessam, mas
pensando que há sempre esperança
enquanto há vida, e que melhores
dias hão-de vir, espera que o novo
ano traga mais tranquilidade
e trabalho para todos.**

O Presidente,
António Catarino de Araújo

INSTITUTO DE BELEZA meha

*A sua
imagem
nota
a diferença*



Boas Festas

Rua 16, 584 - 1.º Dto. • Tel: 22 734 14 43 • 4500 ESPINHO
CABELEIREIRO

Aproxima-se o Natal...

Já não falta muito para a grande Festa do Natal em que comemoramos o nascimento de Jesus. Como todos os grandes eventos também este tem um período de preparação - o Advento.

O Advento leva-nos a comemorar a vinda histórica de Cristo, em Belém, "e a preparar a Sua vinda escatológica, no fim dos tempos, para julgar os vivos e os mortos".

"Entre estas duas vindas situa-se a vinda mística do Senhor às nossas almas, pela conversão pessoal.

"É, pois, um tempo de trabalho intenso no acolhimento à Palavra de Deus e no esforço para a renovação interior". (Missal Quotidiano - Edições Theologica - Braga - 1989).

O Advento é um tempo de alegria e confiança, mas encaradas sob o ponto de vista sobrenatural. Ora o que nós vemos nesta altura à nossa volta é uma agitação anormal nas ruas, nos estabelecimentos e por contágio inexorável, dentro de nós.

Quando nas nossas casas esperamos alguém, pro-



curamos que tudo esteja limpo, arrumado e com um ar festivo. O nosso esforço é tanto maior quanto mais importante é a pessoa que vamos receber.

Assim eu não estou contra as manifestações exteriores de publicidade, com que os comerciantes nos aliciavam. Gostava, porém, que fossem menos «pagãs» e houvesse nelas um toque de religioso. As nossas ruas já se encontram engalanadas com arcos luminosos e figuras decorativas. Não há muito tempo era vulgar ver desenhadas pelas lâmpadas coloridas o Presépio, Ma-

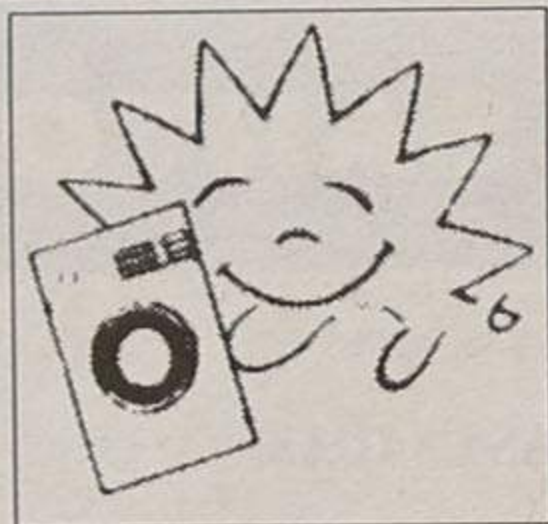
ria com Jesus no regaço, a estrela que conduziu os Magos, velas e anjinhos ou até o simpático velhinho - o Pai Natal - símbolo de S. Nicolau. A música de fundo era sempre tirada dos cânticos tradicionais da época quer de raiz nacional quer estrangeira.

E agora o que vemos? Um arabescos inexpressivos e uma música de fiando mais que pagã. Podem-me dizer que assim, mais moderno, atrai a juventude. Mas atrair para quê? Não é com certeza para pensarem que o tempo do Advento é um tempo de preparação gozosa e portanto de alegria sobrenatural e confiança, mas também de reflexão séria e de renúncia. Para mim não é mais do que o traduzir da des cristianização dos costumes.

Está, pois, errado proceder assim, uma vez que nós estamos a preparar a chegada de Deus que se fez Homem, um igual a nós excepto no pecado. Será que temos a nossa casa (a nossa alma) arrumada e limpa para O receber? Cada um que se examine e responda por si. Ele vem ao nosso encontro no Natal e será bom não Lhe voltar as costas. Ele voltará ao nosso encontro no fim da nossa vida terrena. Se O recebermos bem agora, Ele nos receberá bem nesse dia. Temos que aproveitar o tempo, pois não sabemos o dia e a hora desse último encontro. E como? Afastando o mal e praticando o bem, sendo justos, verdadeiros, sinceros, leais, amáveis, trabalhadores, sóbrios, agradecidos, etc. O nosso modo de agir contagiará outros e contribuiremos para a derrocada dos ídolos modernos: materialismo, hedonismo, consumismo, etc., que têm transformado os nossos antigos costumes cristãos, no que actualmente vemos.

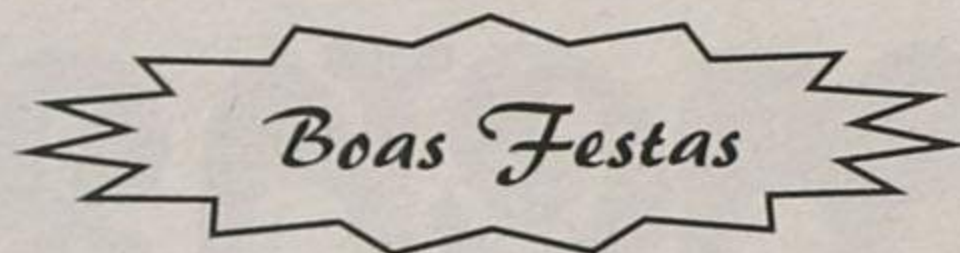
Maria Fernanda Barroco

Lavandaria MARSOL



ENTREGAS E RECOLHAS AO DOMICÍLIO

HIGIENE - QUALIDADE - TECNOLOGIA - SEGURANÇA - PRONTIDÃO
LIMPEZA A SECO DE TODO O GÉNERO DE VESTUÁRIO,
CORTINAS, BORDADOS E TOALHAS DE GOMA, VESTIDOS DE NOIVA,
COMUNHÃO, ARRAIOLOS, ANTÍLOPES E PELE, CARPETES, ETC.



Rua 33 N.º 933 - 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 63

CASA PINTO

António Pinto

AVENIDA 24, N.º 1979

4500 ESPINHO

TELEF. 22 734 41 93

ALMOÇOS * JANTARES * LANCHES
CASAMENTOS * BAPTIZADOS
BANQUETES, ETC.

O local preferido para um encontro de amigos

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

PAZ NA NEGRA

RESTAURANTE - PRESUNTARIA

Aproveita esta quadra para agradecer a simpatia que nos tem dispensado e aproveita para desejar a todos os seus Clientes e Amigos

Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Encerramos à 2.ª-feira para descanso semanal

Estamos na Av. 8 junto ao Estádio Comendador Manuel de Oliveira Violas



Deseja Boas Festas aos seus Clientes e Amigos

Rua 23, n.º 94 • 4500 ESPINHO • Telef. 22 7340254 • Fax 22 7320564

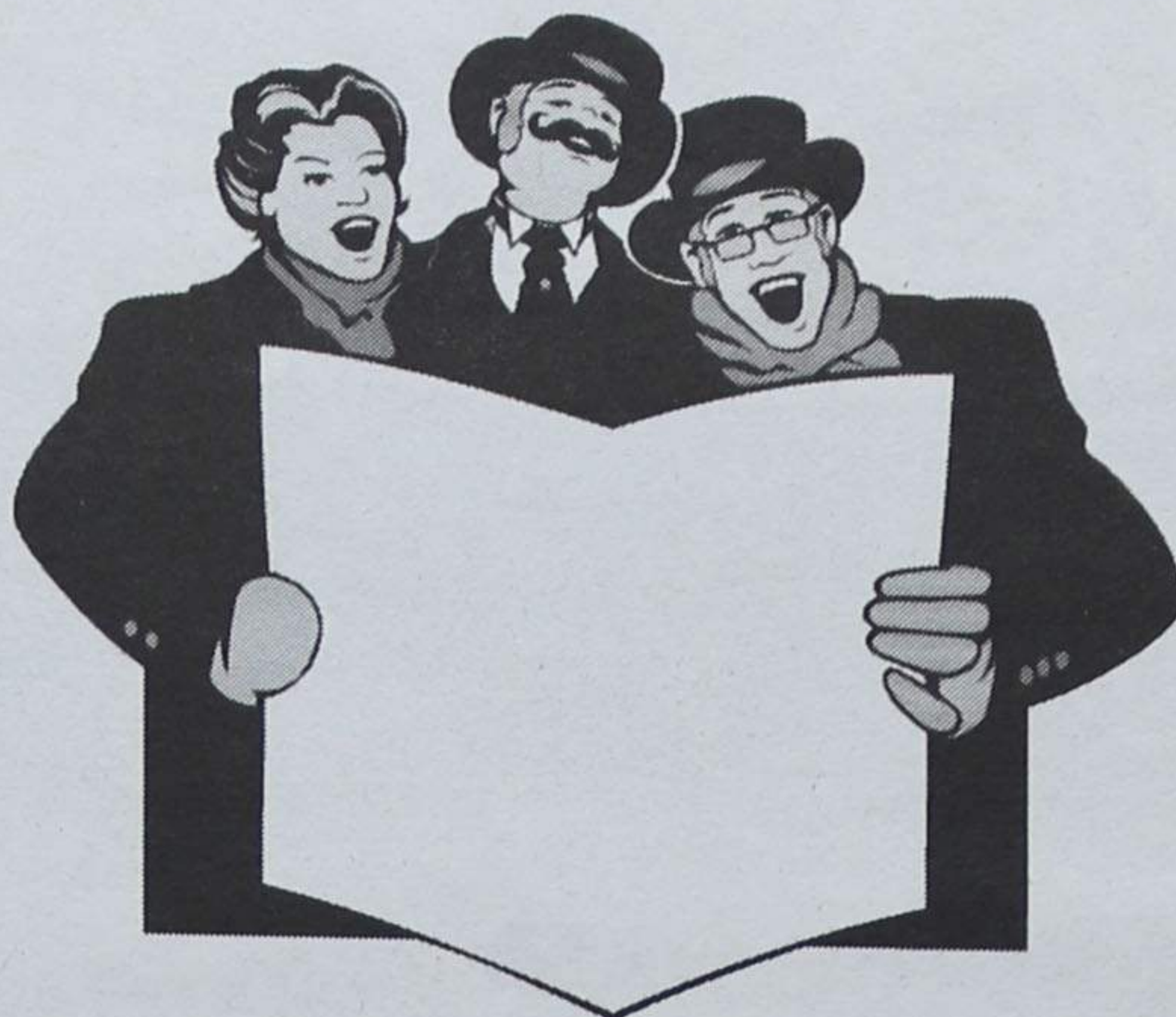
Uma história de Natal

A noite estava fria.
Uma chuva impertinente fustigara
a aldeia, durante todo o dia,
mas como que por encanto,
a noite ficara iluminada
por miríades estrelas.

Em cima duma mesa rectangular, baixa, lá estava a grande bacia em porcelana, apenas utilizada em dias festivos, com a caldeirada de bacalhau com batatas e couve penca, tudo bem regado de azeite... porque era a noite de Natal.

À volta da mesa, sentados cada um no seu banquinho, ladeando o Luís e a Maria, estes sentados nas suas cadeiras baixinhas, no topo da dita mesa, estavam todos os membros da família, sem excepção, incluindo a filha Ana, viúva, com o seu único rebento - o Zéquita, com os seus 3 ou 4 anitos. Na mesa de vir-abaixo, estavam as guloseimas: filhoses, rabanadas de vinho e de leite, bilharacos, aletria, etc., que se iam servindo.

O lume crepitava na lareira, aquecendo a grande cozinha, onde a salgadeira continha ainda a carne que se salgara, da última matança. Por cima ficava a tábua de colocar as broas, e ao lado a maceira, com o pão de cada dia. Sobre o lume, algumas fiadas de morcelas e chouriças, em cura, e por sobre a trempe estavam as panelas de ferro ou de barro, algumas de 3 pernas, a aquecer água para lavar os pés na "velha" bacia de esmalte (ou na celha feita com aduelas pelo tanoeiro Luís)... porque ninguém ia para a cama sem lavar os pés!...



O forno, acendido na véspera para a cozedura do 'bolo', embora já apagado, ainda continha algum calor, mantendo a 'chama' da alegria e boa disposição que ali se vivia, em contraste absoluto com o frio que fazia lá fora.

Airrequietude do netinho, contrastando com o aprumo do patriarca-avô e a seriedade meiga da avó,

dava um cunho de boa disposição a toda a família.

Mas o Menino-Jesus não tinha ainda trazido a prenda ao miúdo!...

"Já lhe escreveste? - pergunta-lhe o avô, sempre muito sério, mas com um sorriso enigmático por debaixo do farto bigode. "Escreve-lhe - continuou - e pede-lhe um patinho, já que gostas tanto de brincar no tanque!..."

Dito e feito! Com um papel e um lápis, que ali apareceram num ápice, o miúdo fez alguns rabiscos incompreensíveis, mas que toda a gente aplaudiu... "porque estava muito linda, e o Menino-Jesus ia gostar muito... desde que promettesse que ia ser bom menino!..."

"Agora - continuou o avô - vai pô-la ali junto à porta-meia, para o Menino-Jesus a ler!..."

Daí a momentos - oh milagre!... - por uma abertura, um patinho de cores lindas, em celulósido, deslizava junto ao solo, de fora para dentro, sob a alegria esfuziante do Zéquita e as palmas dos circunstantes!

Daí a nada, a festa à porta da estrada, com bombo, ferrinhos, viola e um harmónico, começava:

"Ora viva lá, Sr. Luís! Aqui tem a festa à porta!..."

Eram as Boas Festas que os janeiros vinham dar àquela casa, porque aquela família era bastante considerada na aldeia.

Esta história, foi-me contada pelo próprio Zéquita, com quem dialogo muitas vezes,

recordando, com muita saudade, os tempos da nossa meninice.

Quanto ao Luís, à Maria, à Ana, à Micas, ao Daniel, ao Domingos, ao Sutério, à Rosa e à madrinha Ana, já estão no Céu, junto ao Senhor, a cantar os 'Hosanas' e o 'Gória in Excelsis Deo'.

José Domingues

CASA SILVA

João António Jesus da Silva

CONFECÇÕES E NOVIDADES

Rua 23, N.º 345 — Telef. 22 734 10 85
4500 ESPINHO

*Festas
Felizes*



CAFÉ - TOURADA

VARIADO SERVIÇO
DE CAFETARIA

Maria da Conceição de Pinho C. Viana

Rua 41 n.º 701 - 4500 Espinho • Telef. 22 731 42 08



FARMÁCIA TEIXEIRA

Avenida 8
Centro Comercial
Telefone 22 734 03 52
4500 ESPINHO

*Boas
Festas*

INDÚSTRIAS JOAQUIM FRANCISCO DO COUTO & FILHOS, S.A.

FÁBRICAS DE PAPEL, CARTÃO
SACOS DE PAPEL
ARTIGOS DE CORTIÇA
E FORMULÁRIOS EM CONTÍNUO

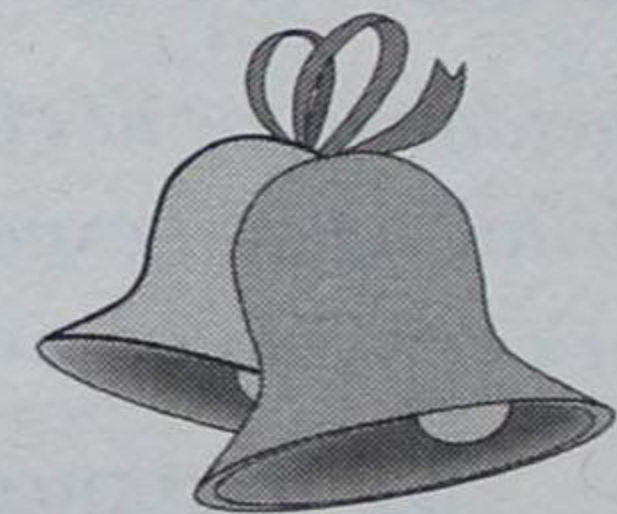
Deseja a todos os seus Clientes e Amigos *Festas Felizes*

FÁBRICA DE PAPEL DA AZENHA

TELEFS.: SEDE - 227647007 - SANDIM 227650087/8/9/160
TELEGRAMAS: COUTOS - TELEX 2225381 COUTEX P

SEDE: S. PAIO DE OLEIROS - 4535 FEIRA NORTE

Fazem-se Cabazes de
Natal
por encomenda,
desde 8.000\$00



Promoções:

Champanhe Moët & Chandon
Espumantes Fita Azul e Caves S. João
Vinhos Porta Cavaleiros Reserva
seleccionada de 1983 e 1995



Visite a n/ garrafeira c/ grande selecção
de Vinhos, V. Porto, Whisky's,
Licores, Brandy's...
e encomende o seu **Cabaz de Natal**.



Loja: Av.ª 24, n.º 1015 - Espinho
(junto ao Banco Pinto & Sotto Mayor)
Telef.: 22 732 08 86



Melindres e Resgates

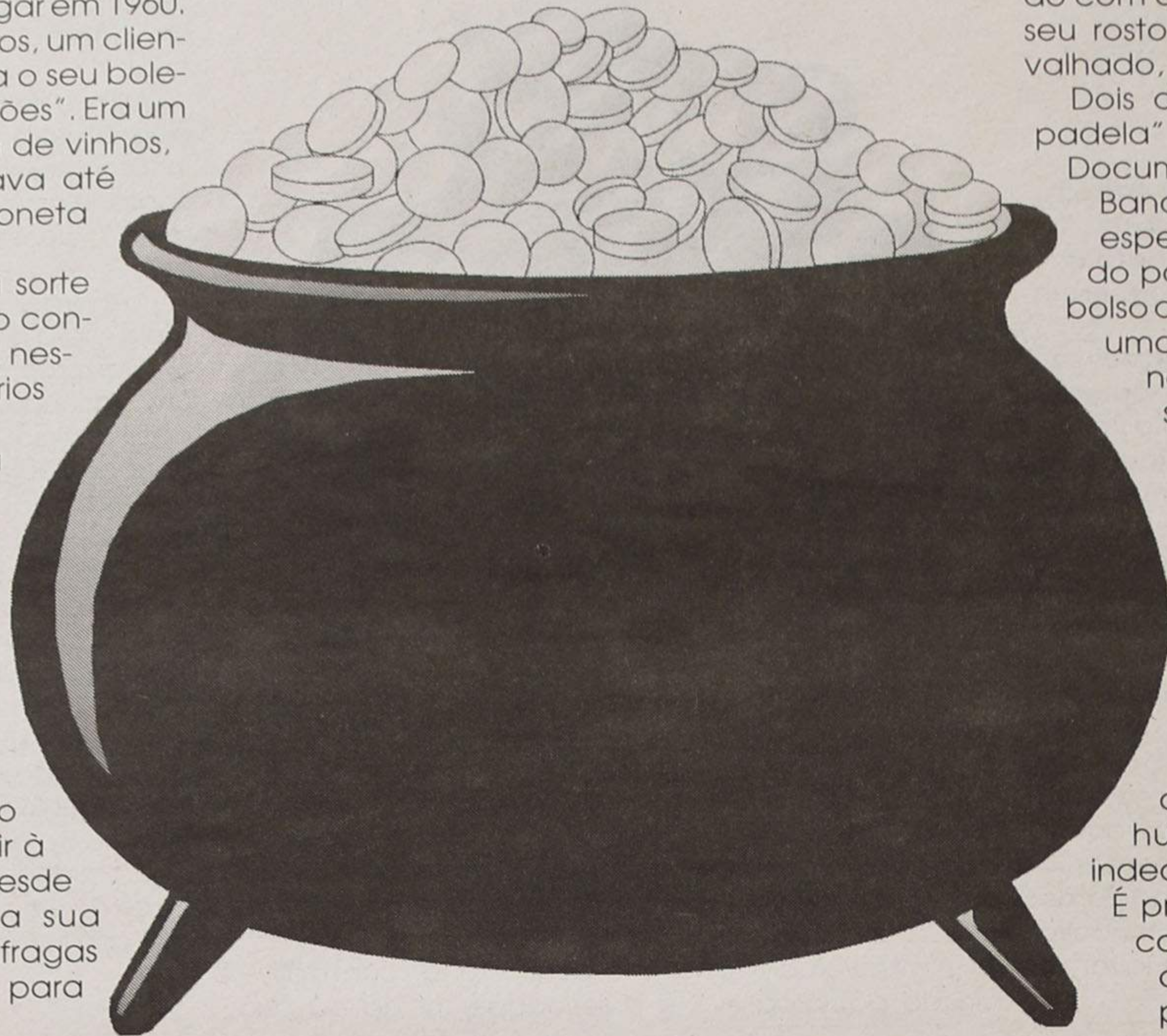
Poucos anos antes de "nascer" o Totobola, tinha eu "dado à luz", no coração de Vila Nova de Gaia, um pequeno mas giríssimo café. Daí, o facto desta historinha ter tido lugar em 1960.

A minha máquina tinha, entre outros, um cliente certo que, à sexta-feira depositava o seu boletim repleto de colunas de "quinze tostões". Era um modesto trabalhador dum armazém de vinhos, que, vindo a pé da beira-rio, rumava até Santo Ovídio, para apanhar a camioneta de Pedroso.

Um dia, mercê do seu palpite, a sorte bafejou-o, contemplando-o com oito contos e uns trocos, o que representava, nesses tempos, uma mão cheia de "salários mínimos".

No entanto, por qualquer carga d'água, o trabalhador perdeu o tino à matriz e, desconhecendo o feliz acontecimento, jamais apareceu, para reclamar o prémio.

Comecei a andar um "pulgas" com receio de que expirasse o prazo e que a sorte, que veio ao de cima, fosse por água abaixo. Como a "ordem de pagamento" tinha a direcção do homem, resolvi meter o meu carro "carocha" a caminho, e ir à procura do "felizardo". Acrescento, desde já, que não foi fácil descobrir a sua modestíssima casa, escondida entre fragas e pinhais, com fracos acessos até para



carros de bois. Deixei, por tal motivo, o automóvel a considerável distância e fui-me orientando, sabe Deus como, até chegar ao local onde o encontrei, de calças arregaçadas, entretido no amanho da terra. Mal me viu, abriu muito os olhos, surpreendido com a "aparição". A "notícia" fez passar pelo seu rosto várias expressões, de alegria e apavorado, de emocionado a incrédulo.

Dois dias depois, lá conseguiu uma "escapadela" do emprego e apareceu-me no café. Documentei-o, orientei-o e telefonei para o Banco, para lhe ser dado um tratamento especial devido às suas dificuldades. Passado pouco tempo, surgiu-me radiante, com o bolso carregado de notas. Agradeceu-me com uma encantadora humildade, metendo-me no bolso uma nota de "quinhentos". Recusei, peremptoriamente, alegando que não fiz mais do que a minha obrigação de agente, e observei, mau grado meu, que rapidamente os seus olhos perderam o brilho, ficaram enevoados e bruscamente saiu do café, carregando o fardo da decepção.

Nunca mais apareceu a registar o totobola! Uma vez vi-o ao longe, no passeio oposto, como se fosse a fugir de "coisa ruim", e, mais tarde, deve ter procurado outra rota, para não me ver. A humildade tem, por vezes, linguagens indecifráveis e sensibilidades incompreensíveis. É preciso saber lidar com os mais humildes, com muito cuidado, como se estivessemos a saltar obstáculos. O homem admitiu, portanto, que me tivesse ofendido, e eu,



VillaSol
Aquecimento

Lareiras * Salamandras
Barbecues Recuperadores de Calor

NOVA EXPOSIÇÃO

Convidamos os n/ clientes e amigos a visitar a nova exposição agora com maior variedade de produtos.

FESTAS FELIZES

ILÍDIO PAIVA - ENERGIAS RENOVÁVEIS, LDA.
Rua 19, n.º 1950 - Anta - Espinho • Tel. 227313471 (junto à IC1)



Restaurante

O Padrinho

Especialidades na Brasa * Frango no Churrasco
* Espetadas Mistas * Bacalhau na Brasa * Entrecosto, etc.

SERVEM-SE REFEIÇÕES PARA FORA EMBALADAS

Deseja a todos os Clientes e Amigos FESTAS FELIZES

Av. 24, n.º 697 - 4500-201 Espinho • Telef. 227 340 665

PLATANO



TOTALMENTE REMODELADO

Visite-nos e conheça as tendências deste Natal

Rua 14 n.º 756 - Espinho • Tel. 227 344 847

MC jóias

OURIVESARIA **RELOJOARIA**

CITIZEN **Mathey-Tissot** **ESPRIT**
Since 1886

SECTOR Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

CAMEL TROPHY
ADVENTURE WATCHES

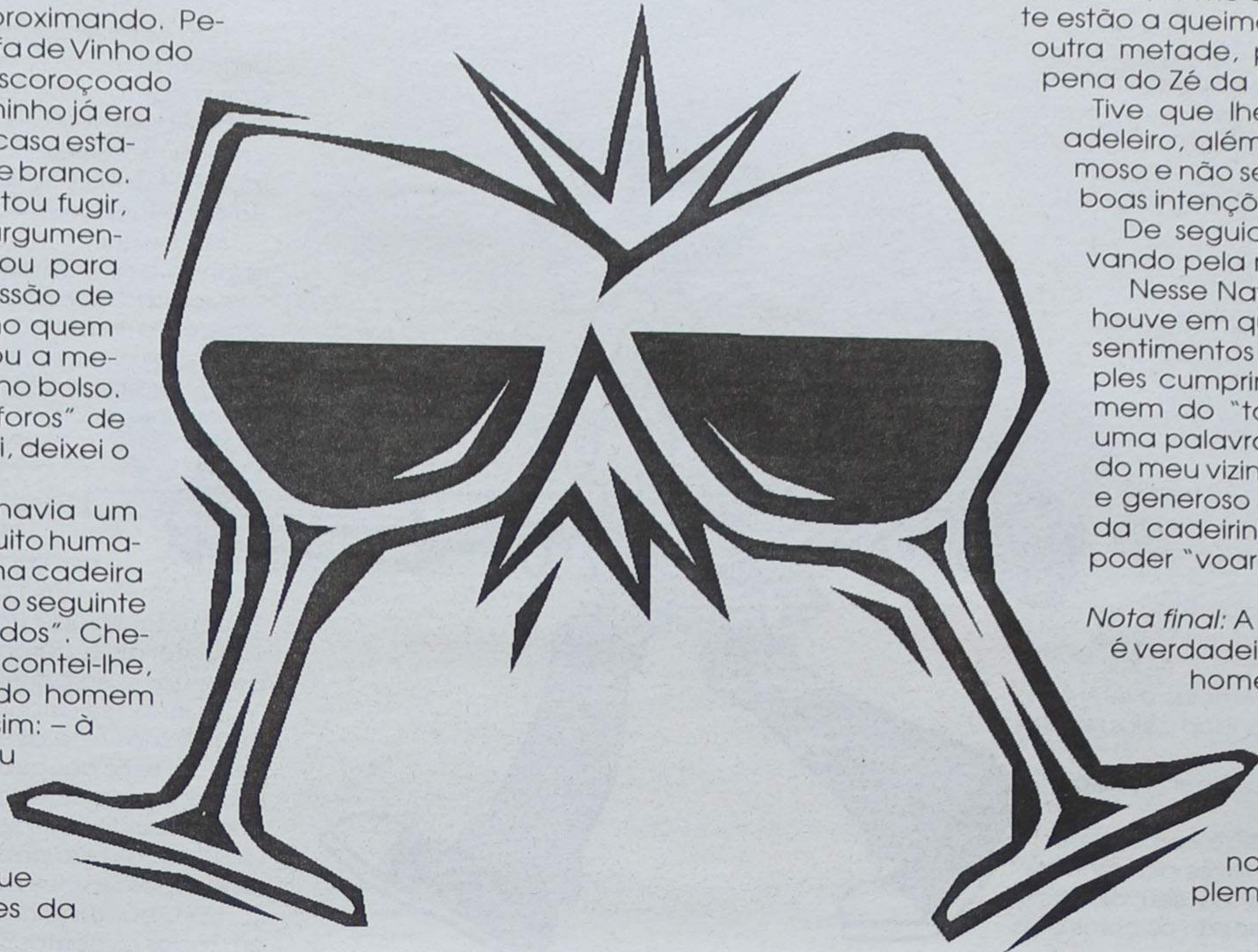
Rua 18, n.º 721 - 4500 ESPINHO Tel.: 22 731 38 77

ada tinha feito, para o dissuadir do contrário.

II

Entretanto, o Natal foi-se aproximando. Peguei num bolo-rei e numa garrafa de Vinho do Porto e fui tentar animar o descoroçoado trabalhador de Pedroso. O caminho já era conhecido, só a modesta casa estava diferente, toda pintadinha de branco. Quando o homem me viu, tentou fugir, mas eu segurei-o. Apresentei argumentos como pude e soube. Olhou para mim, depois, com uma expressão de convencido e vencido, e, como quem insiste num jogo proibido, voltou a meter-me a nota de "quinhentos" no bolso. Desta vez, o gesto tomou "foros" de recusável... e, como não reagi, deixei o "totobolista" feliz!...

Em frente ao meu café, havia um adeleiro que era um "santo", muito humano e carinhoso. Tinha à porta uma cadeira de rodas para deficientes, com o seguinte preteiro: "Vende-se por mil escudos". Cheguei junto desse meu vizinho e contei-lhe, tim-tim por tim-tim, a história do homem premiado. Depois, disse-lhe assim: - à nota que me foi entregue vou juntar mais "quinhentos" e devo o seu carrinho de rodas para dar, como presente de Natal, ao Zé da "Ilha", a fim de que saia de casa e respire os ares da nossa rua.



O adeleiro, com o ar caritativo que lhe era peculiar, respondeu-me, feito "Pai Natal": - Só te vendo a cadeira, se me entregares os "quinhentos" que te estão a queimar o bolso, e me deixares dar a outra metade, porque também tenho muita pena do Zé da "Ilha"!...

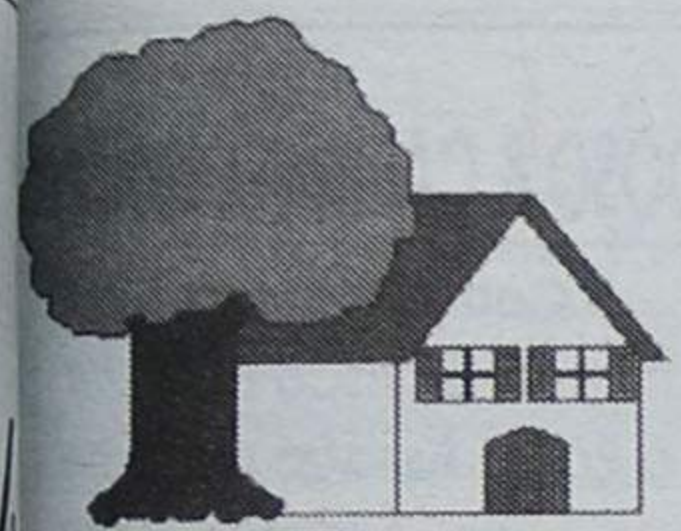
Tive que lhe fazer a vontade, porque o adeleiro, além de humilde, também era teimoso e não se deve ofender num beliscar as boas intenções de gente com tais atributos.

De seguida, "sprintei" alegremente, levando pela mão a cadeira de rodas!...

Nesse Natal, que eu saiba, pelo menos, houve em quatro casas, um ditoso halo de sentimentos fraternos: - Na minha, pelo simples cumprimento do dever!... Na do homem do "totobola", porque lhe fui levar uma palavra, talvez, na hora própria!... Na do meu vizinho adeleiro, por ter sido franco e generoso na partilha!... E, na do doente da cadeirinha de rodas, pelo ensejo de poder "voar" na nossa rua!...

Nota final: A primeira parte desta historinha é verdadeira. Já lá vão quarenta anos e, o homem de Pedroso, nunca mais apareceu no meu caminho. No entanto, muitas vezes, penso no ocorrido e, por tal motivo, na estranha sensibilidade da gente simples. Daí ter imaginado a segunda parte para complementar este Conto de Natal.

António Duarte Estêvão



Casinha do Campo

Rua 21 n.º 278 - ESPINHO - Portugal • Telef. 227310130

Para
as suas
prendas
de Natal!

FERNANDO DOS LEITÕES



Fernando Justino dos Santos Martins

Tradição da Bairrada perto de si!

Rua dos Combatentes, 721 - 4500-404 GUETIM - ESPINHO
Telefs: Estab. 734 86 72 - Resid. 734 36 02 • FAX 227343602



Helena Florista

PALMAS - COROAS - RAMOS DE NOIVA

SERVIÇOS PARA:

BAPTIZADOS - CASAMENTOS
COMUNHÕES - FUNERAIS - ETC.

Aberto aos Sábados todo o dia e Domingos de manhã

Boas Festas aos Clientes e Amigos

Rua Central n.º 685 (E.N. 109) Silvalde Telef. Loja 22 734 84 10
4500 SILVALDE - Espinho Res. 22 732 04 64

CAFÉ
SNACK-BAR

Zé de Gaia

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

Avenida 8 N.º 1082 • Tel. 227313271 • 4500 ESPINHO

Salvé 23/12/2000

José Carlos
Machado Eira

Sua esposa, filhas, neta e genro
vêm, por este meio, desejar-lhe mui-
tas felicidades na passagem do seu
48.º aniversário.



Burdes
cabeleireiro

**Restaurante
Maracanã**

NOVA GERÊNCIA

Deseja a todos
os seus estimados
Cliente e Amigos

**Feliz Natal
e Próspero Ano Novo**

Rua 23, n.º 903
(ângulo da Rua 30)
Espinho
Telef. 22 732 18 09

Rua 20, 924
4500-263 ESPINHO
Tel. 227 322 231

**Óptica
MOREIRA**

Desejam a todos os seus Clientes e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

* Marcação de consultas de oftalmologia
e contactologia

* Consultas aos sábados de manhã e quartas-feiras

**TODA A GAMA DE LENTES DE CONTACTO
E PRODUTOS DE MANUTENÇÃO**

Acordos com toda a assistência social:
GNR - ACASA - CGD - AME - FA - CTT - ADSE

R. 27 N.º 700 - 4500 ESPINHO - TEL. 22 734 38 06

Casa ABEL CASTELA

boa esplanada com vista para o mar

ESPECIALIDADES EM:

- CALDEIRADAS
- ENGUIAS
- LULAS
- RAIA

Boas Festas

BONS VINHOS E PETISCOS

RUA 2 N.º 1385 - TELEFONE 22 734 25 73
4500 ESPINHO

Brinquedos - segurança!

Na quadra festiva que transcorre,
um apelo vibrante é lícito dirigir
a todos e cada um - ofereça segurança
àqueles a quem tem intenção
de premiar ou de brindar!

Segurança no que toca em especial aos brinquedos: criança tem de rimar com segurança. E futuro tem de coadunar-se com brinquedo seguro.

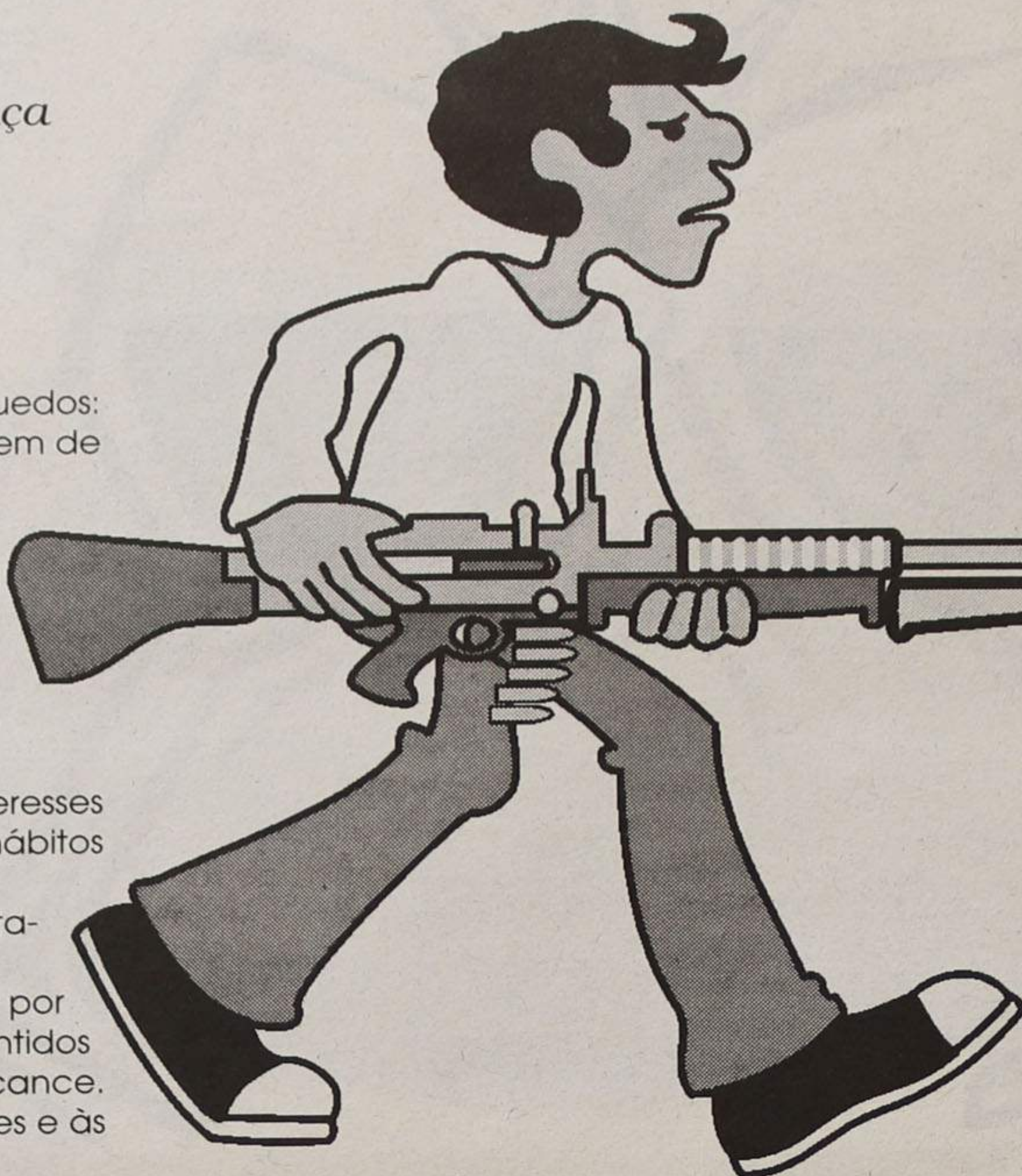
O brinquedo tem por objectivos o entretenimento da criança e o seu desenvolvimento, proporcionando-lhe novas experiências e aprendizagens.

Há que saber fazer um controlo apertado no que diz respeito à segurança do brinquedo que é posto à disposição da criança.

Cada criança tem ritmos, preferências e interesses próprios, sendo fortemente condicionada pelos hábitos e pelo ambiente em que vive.

No entanto poderemos, em traços gerais, estabelecer:

Até aos dois anos de idade o bebé começa por explorar o mundo que o rodeia através dos sentidos levando à boca quanto é posto ao seu alcance. Segue-se a fase em que presta atenção às cores e às formas.



Nestas fases há toda a necessidade de controlar os brinquedos no que respeita aos materiais para que não sejam causadores de ferimentos na boca e mãos dos bebés, bem como a toxicidade das tintas empregues. Verificar com a unha se essa tinta se desprende facilmente. A aquisição de brinquedos com formas arredondadas é fundamental.

Não esquecer que os peluches são causa de asfixia quando o pêlo sai facilmente ou de alergias graves.

Quando o bebé começa a andar se é necessário ter em conta o perigo que representa muito do que o circunda (arestas e esquinas de móveis, produtos dentro dos armários de fácil abertura...), há que verificar se os brinquedos têm:

- Peças destacáveis;
- Arestas cortantes e vértices aguçados;
- Olhos, acessórios e pêlo dos bonecos de fácil remoção;

No caso do plástico, se as peças se partem com facilidade (falta de resistência à pressão);

Materiais e componentes tóxicos, como é o caso das tintas e do plástico com que são fabricados.

Quando se adquirem brinquedos para crianças tão pequeninas (até aos 3 anos) há que ter o cuidado de verificar se as peças que o compõem não têm tamanho inferior a uma moeda de 50\$00 ou fazendo uma argola com o seu dedo indicador a bater no meio do polegar, se as peças não cabem. Este espaço corresponde ao tubo digestivo do bebé.

Há tubos teste mas infelizmente não são distribuídos em todos os pontos de venda de brinquedos ou dados



O Mundo pelas nossas mãos.

Rua 26 N.º 453 - Apartado 322 - 4504 ESPINHO Codex
Telefs. 22 734 35 59 - 22 734 82 26 - 22 734 87 13 • Fax 22 734 35 89



ARMAZÉM ANDRADE

AMADEU B. TEIXEIRA DE ANDRADE & HERDEIROS

ARTIGOS DE COSMÉTICA
LIMPEZA E HIGIENE

Deseja a todos os Clientes e Amigos *Boas Festas*

RUA 16, 778 - 4500 ESPINHO • TELEF. 227341079



CARDOSO & CAETANO, LDA.



Com o famoso
Arroz de Marisco Especial
e o Polvo Assado no Forno

R. 43 n.º 288
(ângulo da R. Golfe) 4500 Espinho
Telef. 22 734 37 33

JUNTA DE FREGUESIA DE ANTA



A JUNTA DE FREGUESIA DE ANTA
DESEJA A TODOS OS ANTENSES
UM SANTO E FELIZ NATAL
E FAZ VOTOS PARA QUE
O ANO NOVO DE 2001
ESTEJA REPLETO DE ÊXITOS,
DE PAZ, AMOR E ALEGRIA.

JUNTA DE FREGUESIA DE PARAMOS

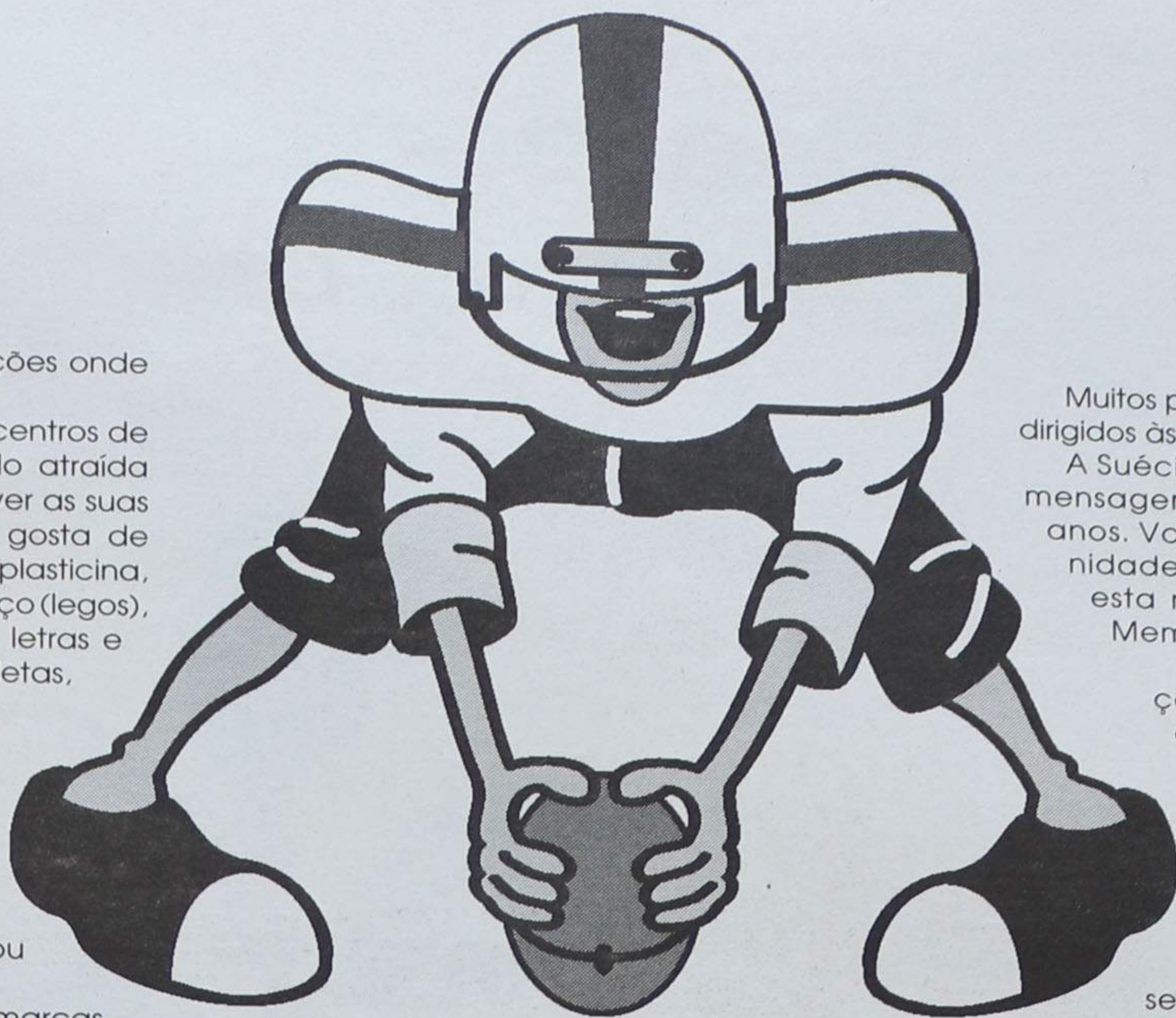


A JUNTA DE FREGUESIA DE PARAMOS
DESEJA A TODOS OS PARAMENSES
UM SANTO E FELIZ NATAL
E FAZ VOTOS PARA QUE
O ANO NOVO DE 2001
ESTEJA REPLETO DE ÊXITOS,
DE PAZ, AMOR E ALEGRIA.

JUNTA DE FREGUESIA DE SILVALDE



A Junta de Freguesia
de Silvalde
deseja a todos os Silvaldenses
um Santo Natal
e faz votos de que
o Novo Ano esteja repleto
das maiores venturas.



mães pelos próprios pediatras ou instituições onde
acompanhadas pós-parto.

À medida que a criança cresce os seus centros de
interesse vão-se alterando e vai-se sentindo atraída
por tudo o que possa explorar e desenvolver as suas
capacidades físicas. Nesta fase a criança gosta de
colorir, cortar, colar, utilizar materiais como a plasticina,
brinquedos para conceber construções no espaço (legos),
jogos de todo o tipo ('mosaicos', jogos de letras e
números...) e ainda o uso de triciclos, bicicletas,
patinetas ou carros eléctricos.

Há que ter em atenção, como se disse, à
toxicidade das tintas, pois há sempre a ten-
dência para se sujarem, o que é convenien-
te pois faz parte do desenvolvimento saudá-
vel e ainda arranjar protecções para os jo-
elhos, cotovelos e capacete para quando
andam nos triciclos, bicicletas, trotinetas ou
carros eléctricos.

Os tombos são perigosos e podem deixar marcas
para o resto da vida. A compra de um brinquedo deve
ser criteriosa.

Os pais não devem comprar o brinquedo que gostam
de ter.

Não devem deixar-se levar pela publicidade que é,
em todos os títulos, limitadora do discernimento e apenas
uma luz à compra.

É indispensável que os adultos se não deixem iludir
pela marca CE de tipo, que os brinquedos devem
ter, que são uma mera presunção de segurança,
que quer dizer que, mesmo contendo a marca CE, o
brinquedo pode não ser seguro por não ter havido

preocupações relativamente aos requisitos essenciais
de segurança.

O símbolo CE não é, em absoluto, sinal de segu-
rança.

Há que lutar contra os efeitos perniciosos da persua-
são da publicidade e da estratégia mercadológica
(marketing).

Muitos países proíbem a publicidade e o marketing
dirigidos às crianças.

A Suécia, por exemplo, proíbe toda e qualquer
mensagem publicitária dirigida a menores de 12
anos. Vai assumir agora a presidência da Comu-
nidade Europeia e pretende fazer que com
esta medida se estenda a todos os Estados
Membros.

É evidente que não basta ter as proibi-
ções, é necessário que haja uma fiscaliza-
ção apertada e coimas avultadas para
que efectivamente se cumpra a lei.

A publicidade não pode constituir um
gravame para a estabilidade emocional
e financeira das famílias. Há que impor
regras ao aumento desenfreado da ex-
ploração comercial das crianças.

Há que acautelar, pois, as razões de
segurança.

O brinquedo é menos inocente, por vezes,
que a criança.

O brinquedo mata. Se não houver precauções.

As estatísticas aí estão a revelá-lo.

Compre brinquedo seguro. Seja exigente!

Não se deixe enredar pelas cores e pelas fantasi-
as da publicidade.

Ofereça segurança... compre brinquedos segu-
ros e ajustados às idades das crianças a premiar ou
a beneficiar.

Boas festas com brinquedos seguros!

Ângela Maria Frota

café LAUSANNE

Irmãos França, Lda.

Revistas e Jornais

Agente: **TOTOBOLA - TOTOLOTO - EDP**

Pague as suas facturas nos nossos balcões

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Festas Felizes

Rua 33 n.º 926 - 4500 ESPINHO - Telefone, 22 734 47 58



Galinha Gorda

Salette S. Morais

Deseja Festas Felizes a todos os seus Clientes e Amigos

Rua Central, n.º 685-A - Silvalde - 4500 Espinho
Telefs.: Loja - 227312432 / Casa - 227342869



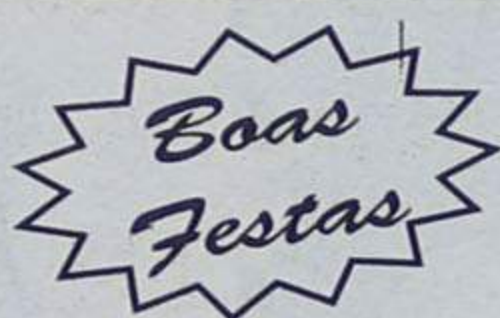
Café Renascer

de Maria Fernanda Oliveira Pinto

Petiscos • As famosas Papas de Sarrabulho • Francesinhas
Pratos económicos • Frango de Churrasco

Rua Santo António, n.º 248 - Silvalde - 4500 Espinho
Tel.: 22 734 42 15

**IMPOR
MUSICA**
INSTRUMENTOS MÚSICAIS, LDA



End: Rua 19 n.º 404 - 4500 Espinho • Tel.: 227331090 • Fax: 227331099
Al: Rua Francisco Sá Carneiro, 56 - 4520 Feira • Tel.: 256364876



CAFÉ SNACK—BAR DIPLOMATATA

Agente Oficial



Rua 19 N.º 1445 — Telefone, 22 734 48 04 — 4500 ESPINHO

Francesinhas Especiais
Pregos em Prato Tostas Mistas
Cachorros - Chamuças
Toda a gama de produtos Panicke

*Festas
Felizes*

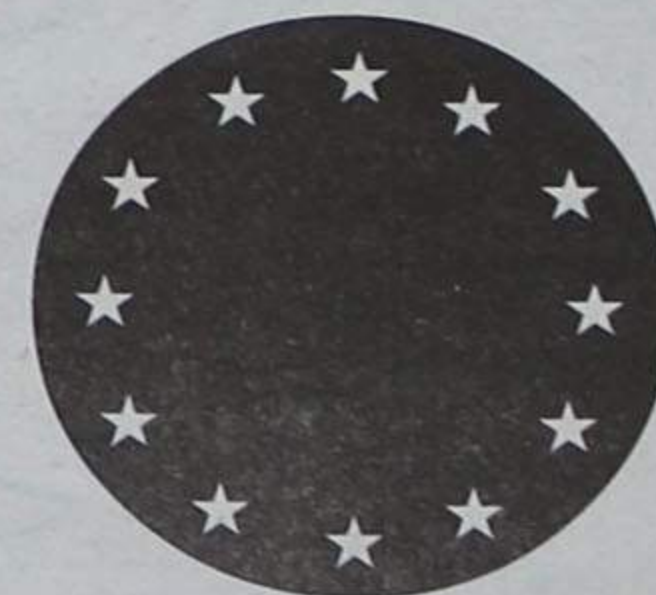


FÁBRICA DE ALCATIFAS

IMPÉRIO

Ana Maria Maia Brandão, Lda.

OS MAIORES IMPORTADORES E DISTRIBUIDORES DO RAMO
UMA ORGANIZAÇÃO AO SERVIÇO DO CONFORTO DO SEU LAR
ALCATIFAS • TAPETES • REVESTIMENTOS

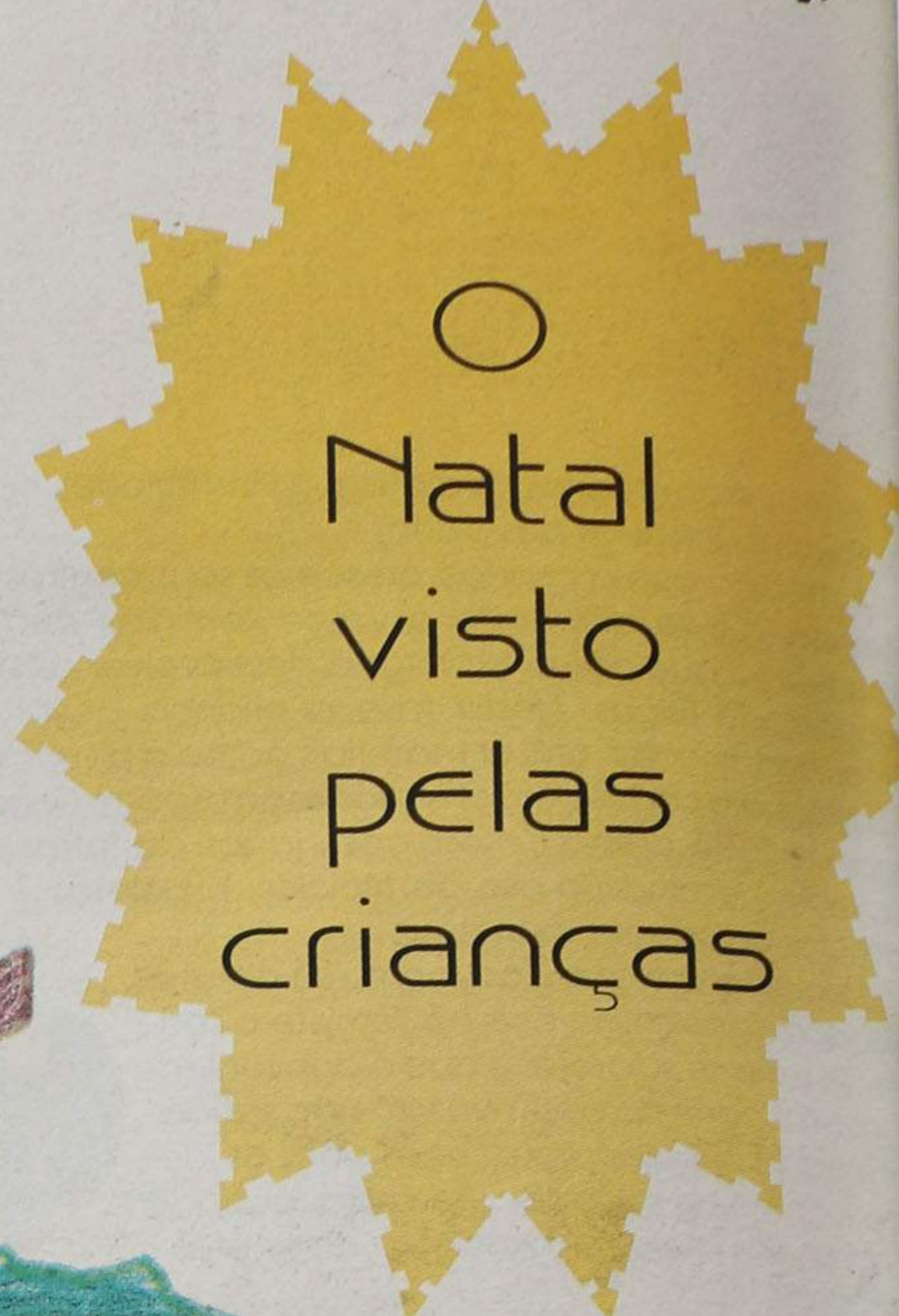
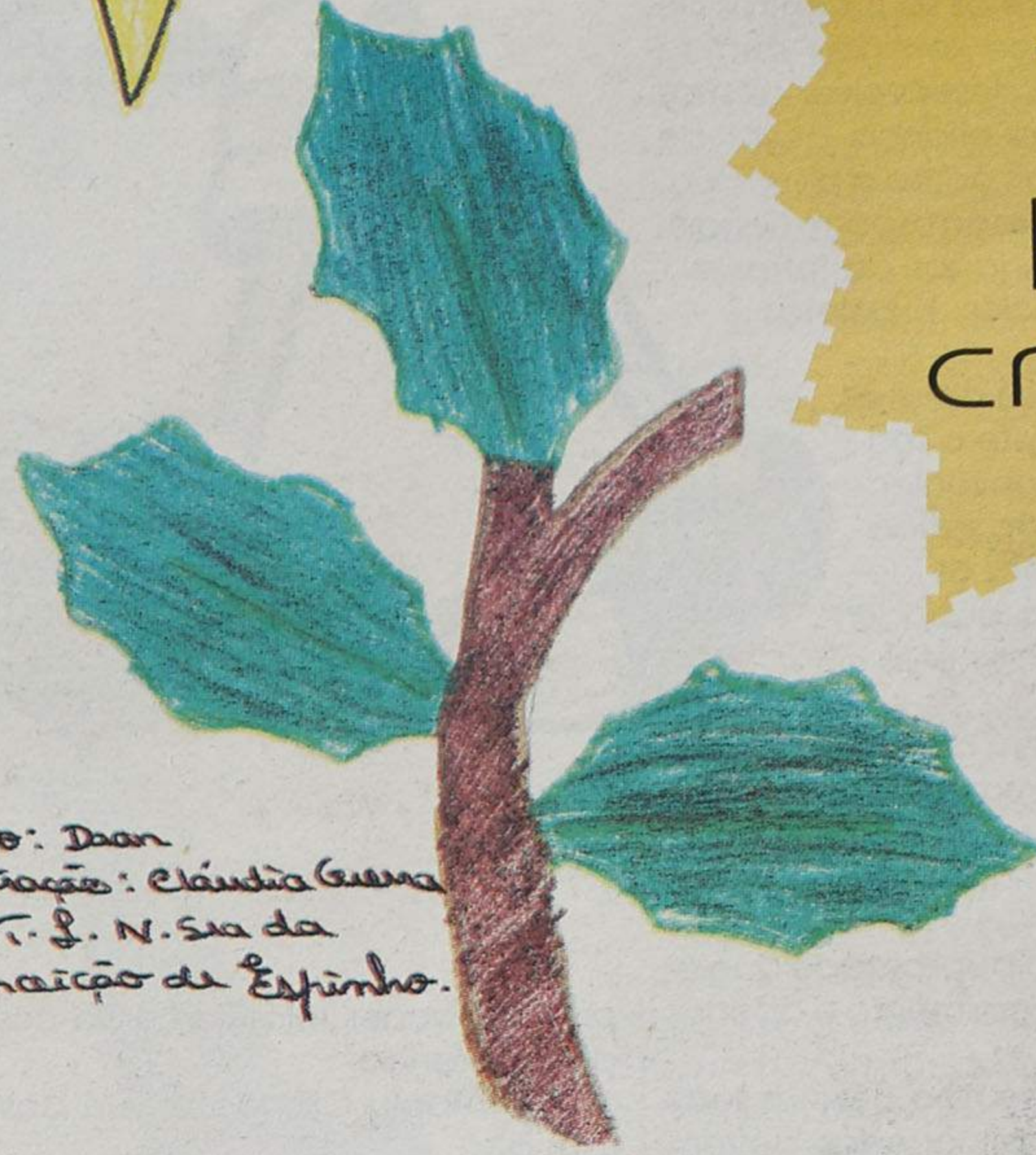


TELEFOS.: 22 732 33 70 - 22 732 53 41
FAX: 22 732 53 78

Monte - 4500 PARAMOS - Espinho - Portugal

No Natal eu estou reunido com a minha familia. Todos os anos eu recebo muitas prendas, de que gosto muito.

Eu queria que em Angola os meninos tivessem um Natal como o nosso e pudessem receber prendas.



O Natal visto pelas crianças

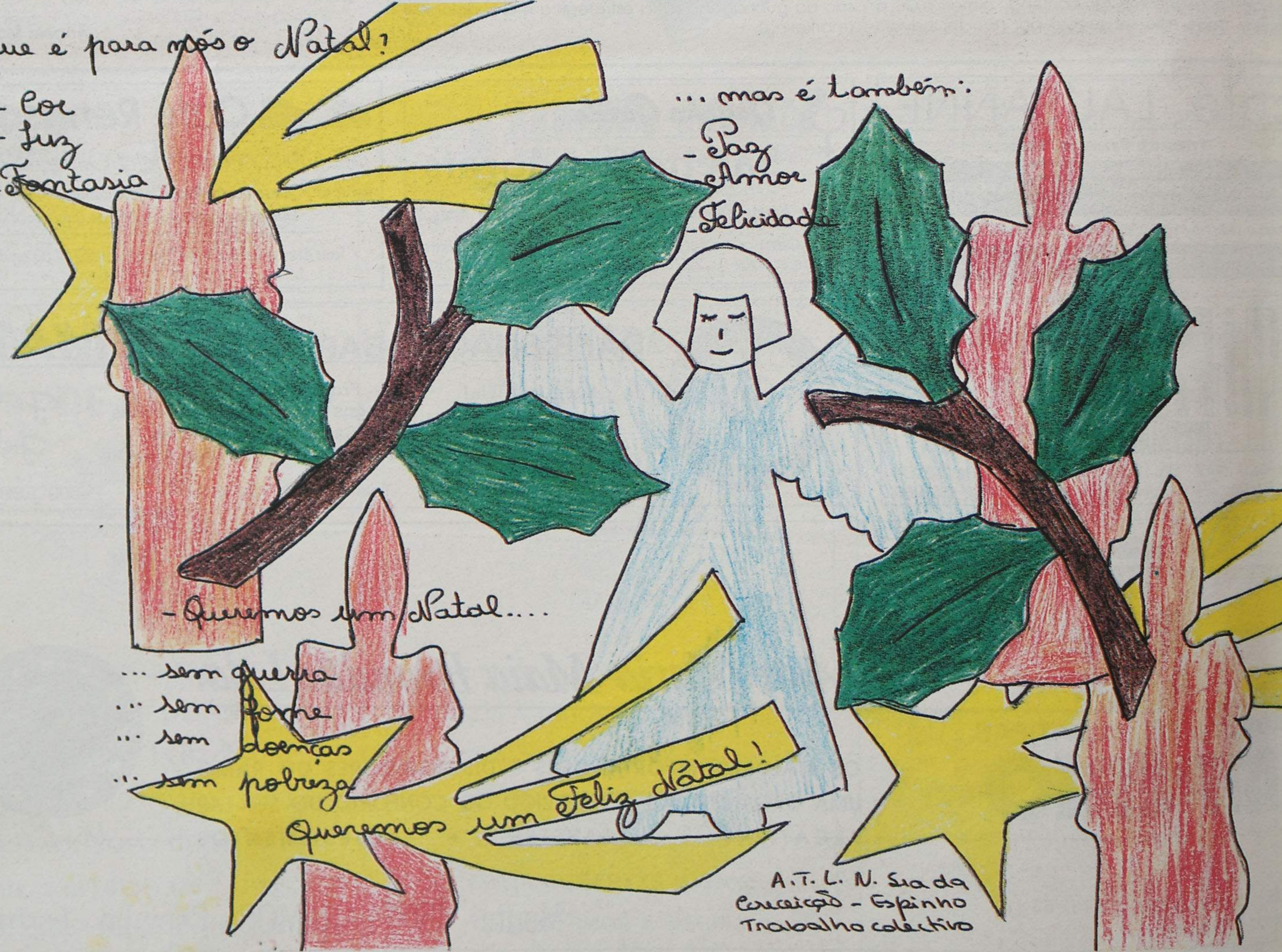
texto: Daan
 ilustração: Cláudia Guerra
 A.T.L. N. Sia da
 Conceição de Espinho.

Que é para nós o Natal?

- Cor
- Luz
- Fantasia

... mas é também:

- Paz
- Amor
- Felicidade



- Queremos um Natal....

- ... sem guerra
- ... sem fome
- ... sem doenças
- ... sem pobreza

Queremos um Feliz Natal!

A.T.L. N. Sia da
 Conceição - Espinho
 Trabalho colectivo



paralítico, sem nada poder fazer. Mas um amigo da Paços de Brandão, o senhor Relvas, convenceu-me a aproveitar a minha habilidade e eu comecei a fazer algumas peças”.

“Os primeiros trabalhos encantaram quem os viu e chegaram a estar alguma tempo no escritório do comendador Manuel Violas, que se predispôs a comprá-las”. Todavia, o negócio acabou por não se concretizar e António Costa vendeu-as a uma outra pessoa por cem contos, começando a fazer uma colecção nova, mas como não tinha espaço suficiente em casa para a expor, as peças acabaram em caixotes de cartão.

Junta de Silvalde adquire peças

Há já algum tempo, um amigo deste artista resolveu telefonar para a televisão com o intuito de divulgar o seu trabalho e com a transmissão da reportagem, onde o artesão revelou que aquilo que fazia era muito caro e precisava do apoio de al-

guém, surgiram alguns interessados.

“Ludgero Marques, director do Europarque mandou-me um engenheiro a casa para adquirir as minhas peças por quinhentos contos, eu ouvi a conversa e fiquei de lhe dar uma resposta, mas nesse intervalo o presidente da Junta de Silvalde, acompanhado do Presidente da Câmara, foi a minha casa e não deixou que as peças saíssem da terra, pelo que negocie com a Junta de Freguesia um preço pela peças que já tinha feitas e mais algumas que fui fazendo”, revela.

Apesar de estar satisfeito com a utilização dada ao seu trabalho, António Costa considerou estar a incomodar algumas pessoas com a venda das suas peças à Junta de Freguesia, “comecei a ver que aquilo estava a ficar um bocadinho saturado”, explica, e resolveu começar a fazer uma colecção própria. “É para a minha família e quando morrer eles que façam o que quiserem”, comenta.

O trabalho que este artesão realiza ficar muito caro, mas depois do apoio e Silvalde não teve qualquer

outra ajuda e também não vende nada a ninguém, pois “tenho uma doença que não me deixa comprometer e o que mais me aborrece é estar a fazer uma coisa e deixá-la a meio”, justifica.

Depois da quantidade de peças produzidas, os temas estavam muito esgotados, pelo que se decidiu pelos distintivos de alguns clubes de futebol e agora dedica-se às bandeiras das Juntas de Freguesia, tendo já saído para fora do concelho.

As obras que se encontram na Junta de Freguesia de Silvalde representam a vida de outros tempos e alguns dos edifícios mais marcantes do concelho, pelo que implicam um grande habilidade como carpinteiro, algo que não falta a António Costa, depois de tantos anos de experiência.

Todavia, esta nova colecção exige mais do que isso. O artesão sempre desenhou os seus trabalhos antes de os passar para madeira, mas agora também tem um grande cuidado na pintura, mostrando grande habilidade também nessa área e não podia ser de outra forma, pois “tenho que fazer tudo senão não presta”.



Laboratório Moderno de Análises Clínicas

Desejamos a todos os nossos doentes e amigos
Festas Felizes !

No nosso laboratório encontra agora ao seu dispor
os serviços de mais uma convencionalizada - MÉDIS.



Rua 20 n.º 808 ■ Rua 19 n.º 178 1.º Esq.
☎ 22 734 08 07 - 22 734 71 21 Fax: 22 731 90 03
ESPINHO



...espino...

Computadores

Processador Intel Celeron 633Mhz
Caixa MidTower ATX
Motherboard Via 133Mhz c/ Som
Memória 64Mb SDRAM 133Mhz
Disco Rígido 10Gb
Monitor 15" Digital
Placa Gráfica 8Mb AGP
CD-Rom 52x
Teclado Multimédia
Rato c/ Scroll PS/2
Colunas 200W
Modem Interno 56K V90



189.000\$

Oferta

Impressora Epson 480



Processador Intel Pentium III 800Mhz
Caixa MidTower ATX
Motherboard Via 133Mhz c/ Som
Memória 128Mb SDRAM 133Mhz
Disco Rígido 20Gb
Monitor 17" Digital
Placa Gráfica Riva 32Mb AGP
CD-Rom 52x
Teclado Multimédia
Rato c/ Scroll PS/2
Colunas 320W
Modem Interno 56K V90

259.000\$

Oferta

CD-RW 4x4x32x



Outras promoções:

Impressora Epson Stylus Color 680	→	32.300\$
Scanner Acer 640	→	18.900\$
CD-RW Philips 4x4x32x	→	29.900\$
CD Verbatim 650Mb	→	190\$
Portátil Toshiba 1710CDS	→	289.000\$

Rua 18, n.º 1048 Espinho
Telf.: 227346715
Fax: 227348892

IVA incluído

Esta tabela pode ser alterada sem aviso prévio. As ofertas estão condicionadas ao Stock existente.



Minha mensagem de Natal

Pela confiança e amizade manifestada ao longo destes anos por todos os nossos Amigos, Clientes e Colaboradores a nossa gratidão com votos de Bom Natal e o novo milénio muito próspero.

A. Brandão

ESPLANADA DO MAR - ESPINHO

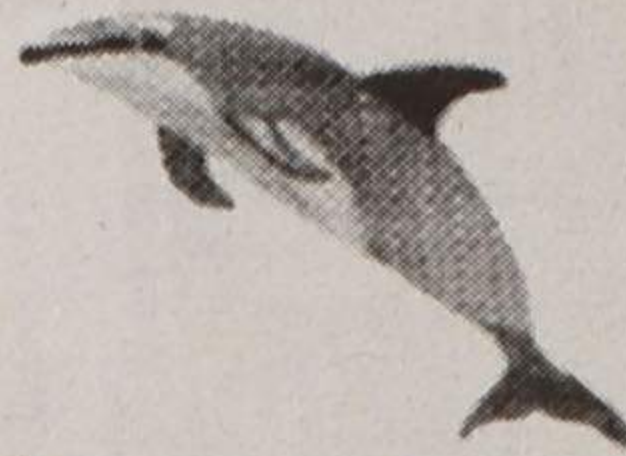
"O GOLFINHO" MARISQUEIRA SNACK-BAR

ESPECIALIDADES EM MARISCO

EXPERIMENTE O NOSSO ARROZ DE MARISCO
OU UM BOM BIFE DO VAZIO À CORTADOR

SERVIÇO PERMANENTE ATÉ ÀS 02 HORAS

RUA 2, N.º 663 — TELEFONE 227344294 — 4500 ESPINHO



A MODELAR

ERVANÁRIA * PRODUTOS DIETÉTICOS

Aviamento rápido de receitas de óculos
com desconto das Caixas de Previdência

Rua 16 (Mercado Municipal) — Espinho
Telef. 22 734 30 68

CAFÉ — SNACK-BAR — RESTAURANTE

Infante



Deseja a todos os seus estimados
Clientes e Amigos *Boas Festas*

Ângulo das Ruas 20 e 62 - Telef. 22 7341294 - ESPINHO

SOALTER - Const. Sousa & Alves, Lda.

A P A R T A M E N T O S

LOJA c/ 80 m2 de Gaveto (R. 14 e 29)

LOJA c/ 80 m2 na Rua 29

APARTAMENTOS DE LUXO P/ HABITAR

APARTAMENTOS NOS ARREDORES DE ESPINHO

Contacto: 91 969 06 55

RIO LARGO CLUBE DE ESPINHO

DESEJA A TODOS ESPINHENSES,
EMIGRANTES, CLUBES,
ATLETAS DO CAMPEONATO POPULAR,
ÓRGÃOS DA ASSOCIAÇÃO

Bom Natal e Feliz Ano Novo



AZEITONA DE CONSERVA

Alcides Marques Pereira Lopes, Lda.

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas

Lugar de Barros - Silvalde
Apartado, 304 — Tel. 22 734 14 93 • Fax: 22 731 32 82
4500 ESPINHO

FARMÁCIA
SANTOS



Deseja a todos os seus clientes e amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Telefone, 22 734 03 31 • 4500 ESPINHO

Fonseca

ESPINHO

MODAS • TECIDOS



LINGERIE
CONFECÇÃO

ESPINHO

GARAGEM TAIF

OFICINA DE REPARAÇÕES • AUTOMÓVEIS

CHAPEIRO • PINTURA • ELECTRICIDADE

PINTURA EM ESTUFA

BANCO DE CHAPEIRO

MONTAGEM DE ALARMES, AUTO-RÁDIOS,
TELEMÓVEIS E BATERIAS

AMÉRICO DE OLIVEIRA DIAS
ALBERTO F. DE OLIVEIRA DIAS
ALFREDO C. FLORES

Desejam a todos os seus Clientes e Amigos

Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Na nova variante ESPINHO - GRANJA • Telefone, 22 734 29 15

LABORATÓRIO

Rua 25, n.º 253

Telefone 22 731 29 87
ESPINHO

Justino Godinho, Lda.

PRÓTESE DENTÁRIA

Deseja a todos os estimados Clientes e Amigos

Boas Festas

Aberto todos os dias úteis, das 8h30 às 12 e das 13
às 18 horas, excepto às sextas-feiras que encerra às 16 horas

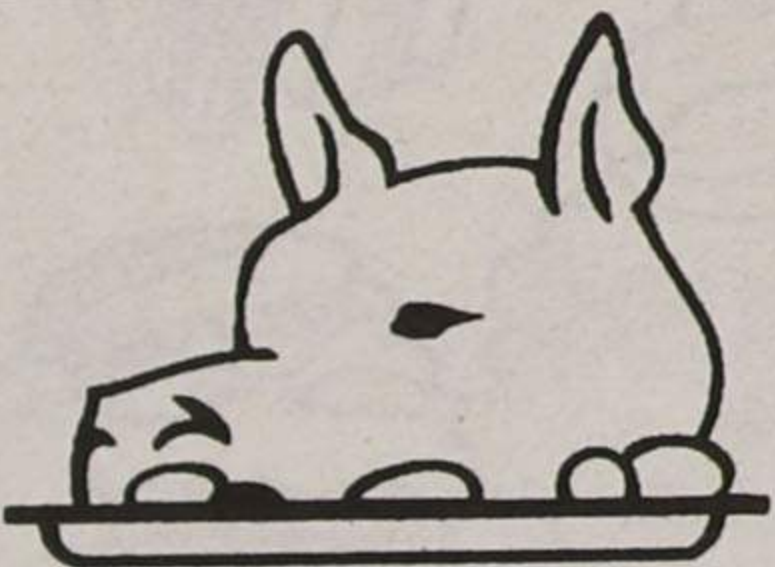
Lavandaria
Espinhense

de **MARIA OLÍVIA O. S. LEMOS**

Temos ao v/ dispor serviços de lava-
gem, secagem, passadoria, costura (pe-
quenos arranjos), executados com a
máxima higiene e responsabilidade.
Recolha e entrega ao domicílio

Contacto através do telef. 22 732 22 79 ou telem.: 91 779 35 01
Rua 14, 810-812 - 4500-232 Espinho

Boas Festas



ADEGA REGIONAL O CAIPIRA, LDA.

DE

Eurico Elias Teixeira Diegas

Deseja a todos os seus
Clientes e Amigos
Boas Festas

LUGAR DA ESTRADA
4520 TRAVANCA - FEIRA
TELEF. 256 33 25 53

O CAIPIRA



TRAVANCA - FEIRA



LUIZ MEGRE BEÇA & CA., LDA.

CORRETORES DE SEGUROS

ESPECIALIZADOS EM SEGUROS INDUSTRIAIS, INCÊNDIO E LUCROS CESSANTES

RUA AZEVEDO COUTINHO, 39 - 6.º - 4100-100 PORTO
Telefone, 22 608 68 50 • Telefax, 22 608 68 58



No almoço anual do Grupo Violas

Quatro centenas

Manuel Proença (texto)
Vitor Lancha (fotos)

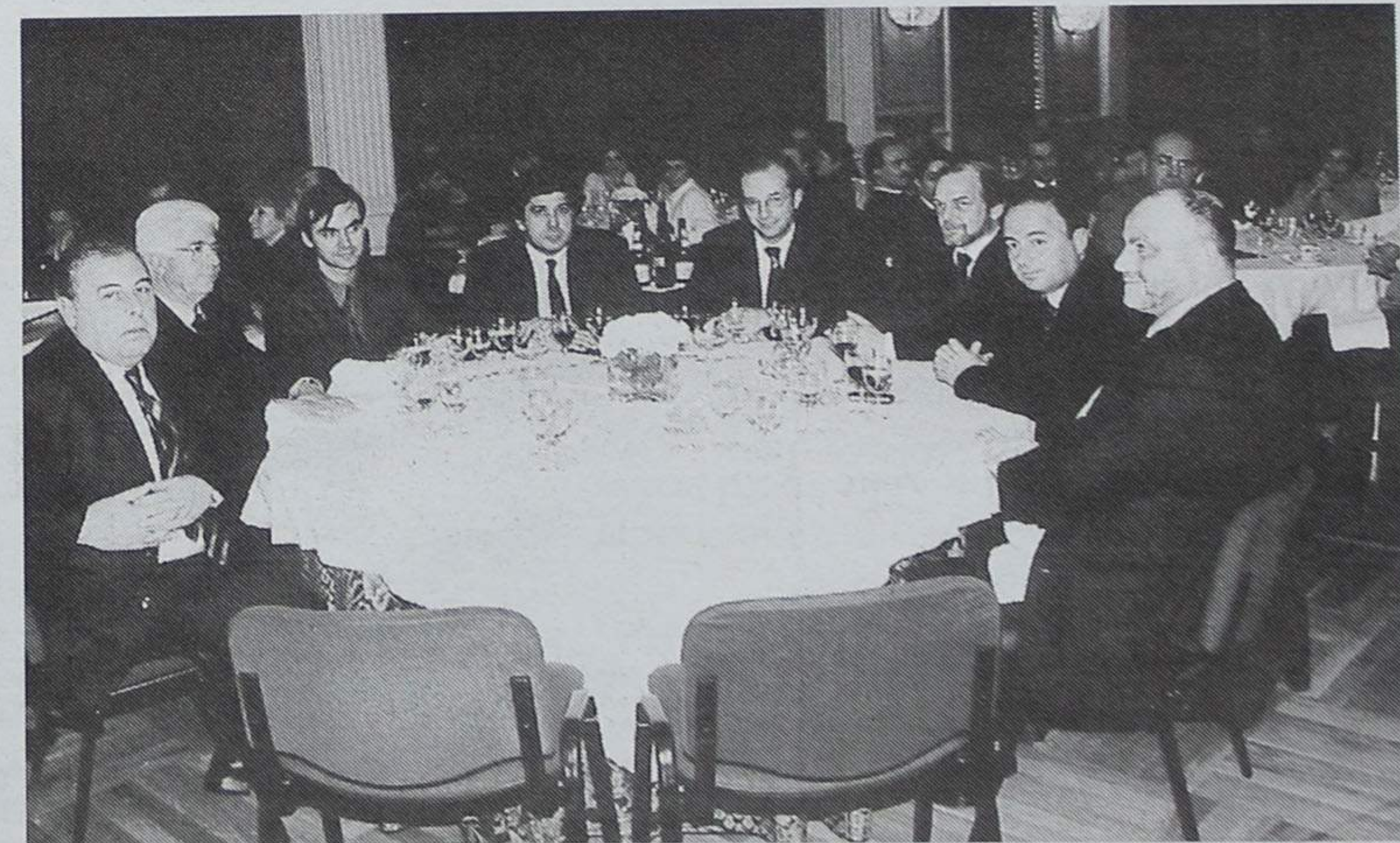
Cerca de quatro centenas de pessoas estiveram reunidas na terça-feira, no Salão Atlântico, no Casino de Espinho, no almoço anual do Grupo Violas. Estiveram presentes inúmeras figuras ligadas ao Grupo, entre elas Ana Soares Violas, o presidente do Conselho de Administração da Solverde, Manuel Violas e esposa, Celeste Violas e Sá, Edmundo Sá, Otilia Violas Ferreira, Edgar Ferreira, Pedro Violas e Sá e esposa, Tiago Violas Ferreira, Fernando Fernandes, Fernando Reis, Amadeu Morais, Pedro Nelson de Sousa, entre outros.

Foram entregues lembranças aos colaboradores que completaram 25 anos de permanência nas empresas do Grupo Violas, António Jorge Pinto Ferreira Silva, António Rodrigues Soares, Armindo

Pereira Conceição, Domingos Fernando Oliveira Sousa, Eduardo Manuel Ferreira Leitão, António Alves Couto Silva, Manuel Pereira Silva, Maria Lurdes Fonseca Cabeleira, Maria Odete Oliveira Graça e Joaquim Crispim Ferreira Gomes.

O presidente do Conselho de Administração da Solverde, Manuel Violas disse, a propósito, no final do almoço que "é uma tradição para ser cumprida" e que pretende que "todos se mantenham unidos como se de uma família se tratasse, como, aliás, tem sido feito até agora. Gostaria que todos dessem as mãos para conseguirmos levar cada vez mais longe o Grupo" - sublinhou.

Por fim, Manuel Violas desejou que o próximo ano "seja ainda mais feliz do que aquele que está a terminar" e que "estejamos todos juntos, se possível, com mais pessoas".



Evocadas por Fernanda Miguel em livro

História e memórias de Espinho

Uma obra de Fernanda Miguel alusiva à história e às memórias do conceito está quase à venda, restando limar arestas de produção e comercialização. "Aos leitores que, de algum modo, me têm expressado apreço pelo que acerca de Espinho antigo tenho escrito no semanário *Defesa de Espinho* dou, com muita satisfação, a notícia de um livro prefaciado pelo dr. Azevedo Bran-

dão a que dei o título de 'O Primeiro Autarca de Espinho e Memórias Antigas'. Dedico-o à memória de meu bisavô António Miguel e também à memória dos honrados e venerandos patriarcas das antigas famílias vareiras, os reais pioneiros da fundação e desenvolvimento de Espinho."

Fernanda Miguel evoca os banheiros "que, pela sua capacidade de relacionamento com povos de

outras regiões e de outras classes sociais, contribuíram para que Espinho se afirmasse como estância balnear hospitaleira mesmo antes de ter estação para paragem de comboios."

Os artesãos "que, com a sua arte, apoiaram, a seu modo, a indústria e comércio de peixe, com a manufatura de barcos, redes, dornas, barricas, caixas, canastras e gigas."

Os negociantes de peixe "que, com a sua dedicação e dinâmica, promoveram emprego, desenvolveram o comércio e favoreceram o florescimento da indústria pesqueira ao colocarem o peixe pescado, ou fresco, depois de 'revenido' ou ligeiramente salpicado, ou salgado, seco ou em salmoura, nos mercados nacionais até ao interior do país."

Os pescadores e em-

presários de pesca "que, em conjunto, contribuíram para que em Espinho fosse possível a implementação da indústria conserveira, de matéria prima pescada no mar, na fábrica transformada e por ela exportada para o estrangeiro e antigo império colonial português".

Finalmente, "também à memória das respeitáveis e muito dignas matriarcas das nossas peixeiras, mulheres lavadas, sempre 'airosas' e 'santas da minha fé', mulheres heróicas que, tendo a seu cargo o governo do lar e dos muitos filhos, calcoceram, noite e dia, de saia arregaçada e 'perna à mostra', sem cessar nem mostrar fadiga, caminhos perigosos e de pedras bicudas que feriam os pés, para levarem até ao interior rural próximo, ruas do Porto e mercado da Ribeira o nome de Es-

pinho e a sardinha vivinha, do nosso mar, celebrada por Júlio Dinis em 'Uma Família Inglesa' e referenciada em 'Os Pescadores' de Raul Brandão."

Na apresentação do seu livro aos leitores do jornal *Defesa de Espinho*, Fernanda Miguel salienta:

"Sendo causas determinantes da abertura de estação dos caminhos de ferro em Espinho a praia de banhos e a indústria de conservas implantada, aos vareiros se deve a promoção da nossa Terra, de agentes económicos em cadeia e, conseqüentemente, a implantação dos jogos de sorte e azar e indústria hoteleira, pela atracção à praia de banhos de intelectuais, artistas, espanhóis, 'brasileiros' e burgueses das regiões limítrofes, Vila da Feira, Anadia e Viseu que

cá investiram os seus capitais a par de capitais vareiros."

Oportunidade ainda para a autora sublinhar: "Espinho já se afirmava como povoação com vida própria e de rendimentos e eleitores superiores a Anta, quando uma classe intelectual, solidária e política, surgiu para consolidar valores e ideais vareiros, aqui se confirmando o que nos têm ensinado a história dos povos e a história das mentalidades quando atribuem à 'arraia miúda' e aos movimentos populares o curso da história das terras e da história da pátria, o que nos leva a questionar: sem os vareiros, a sua arte, a sua fé, o seu esforço, o seu trabalho honrado e o seu acrisolado amor à terra em que nasceram, Espinho teria tido o mesmo curso na história e no desenvolvimento?"

ELVIRA SILVA

Especialista de Dermatologia
Venereologia
(Doenças da Pele)

CONSULTÓRIO: Rua 11, n.º 746 • Telef. 227343467

Centro Comercial Solverde II
1.º andar - 4500 Espinho

MINILAB SUPER QUALIDADE
TEMPO RECORDE
APENAS 30 MINUTOS

Rua 23 n.º 93
4500 Espinho

FOTOS TIPO PASSE

DOMUSGEST
GESTÃO DE CONDOMÍNIOS

Confie na nossa experiência

Rua 21 n.º 755 - 1.º C (Esq. c/ Rua 26)
Telefs. 227320866 / 227341589 • Telem. 962984197

ANDARES T1, T2, T3, T4 E T4 DUPLEX DUAS LOJAS

TER O ATLÂNTICO POR HORIZONTE

edifício *Atlântico*

Edifício ATLÂNTICO

OCEANO ATLÂNTICO

PRONTOS A HABITAR

PAREDES DUPLAS C/ ISOLAMENTO
TV CABO
PRÉ-AQUECIMENTO
JANELAS DUPLAS
PORTA DE SEGURANÇA BLINDADA
TODOS OS ANDARES C/ SUITE
SALA DE CONDOMÍNIO C/ 60 m2
E TERRAÇO C/ 170 m2
LUGAR DE GARAGEM ARRUMOS

Rua Principal
Lugar de Espinho
S. Félix da Marinha
V. N. GAIA

PARA VISITA CONSULTE
O NOSSO SERVIÇO DE VENDAS NO LOCAL
DE SEGUNDA A SEXTA, DAS 14 ÀS 17H30,
SÁBADO, DAS 9H30 ÀS 17H30
OU PELO TELEFONE 227 322 137

GRUPO VIOLAS

III

CONSTRUÍMOS A PENSAR EM SI!

POR TUDO ISTO,
VALE A PENA VISITAR-NOS!

GRUPO DESPORTIVO DOS OUTEIROS

Deseja aos Atletas,
Sócios e Amigos
um **Feliz Natal**
e **Próspero Ano Novo**

HORTO DE ESPINHO

de Anabela Cristina Belo Zenha

FLORES NATURAIS
E ARTIFICIAIS
PARA TODOS OS FINS

Boas Festas

RUA 19, N.º 270 • TELEF. 22 734 01 82

debate sobre novas tecnologias na Livramar

Pesquisadores e recipientes

Realizou-se no auditório "Livramar" um debate sobre a temática "O desenvolvimento da criança e as novas tecnologias". Para além dos convidados, o vereador da Cultura, António Canastro, os professores Ana Paula Pina e Novais e o director da Futurekids Espinho, Mário Cales, este debate foi enriquecido com as intervenções do arquitecto Carlos Nuno Lacerda, da professora Maria Elisa Antunes, do médico Erpídeo Canastro, Jorge Pina, Margarida Melo e Miguel Cardo-

Em todas as intervenções foi notória a preocupação em salientar que o computador deve ser encarado como uma ferramenta que deverá ser utilizada de forma proporcional às necessidades de cada área de aplicação. O contributo de profissionais de diferentes áreas, arquitectura, medicina, pedagogia, foi crucial para uma conclusão comum sintetizada numa frase de Ana Paula Pina: "Cada vez mais

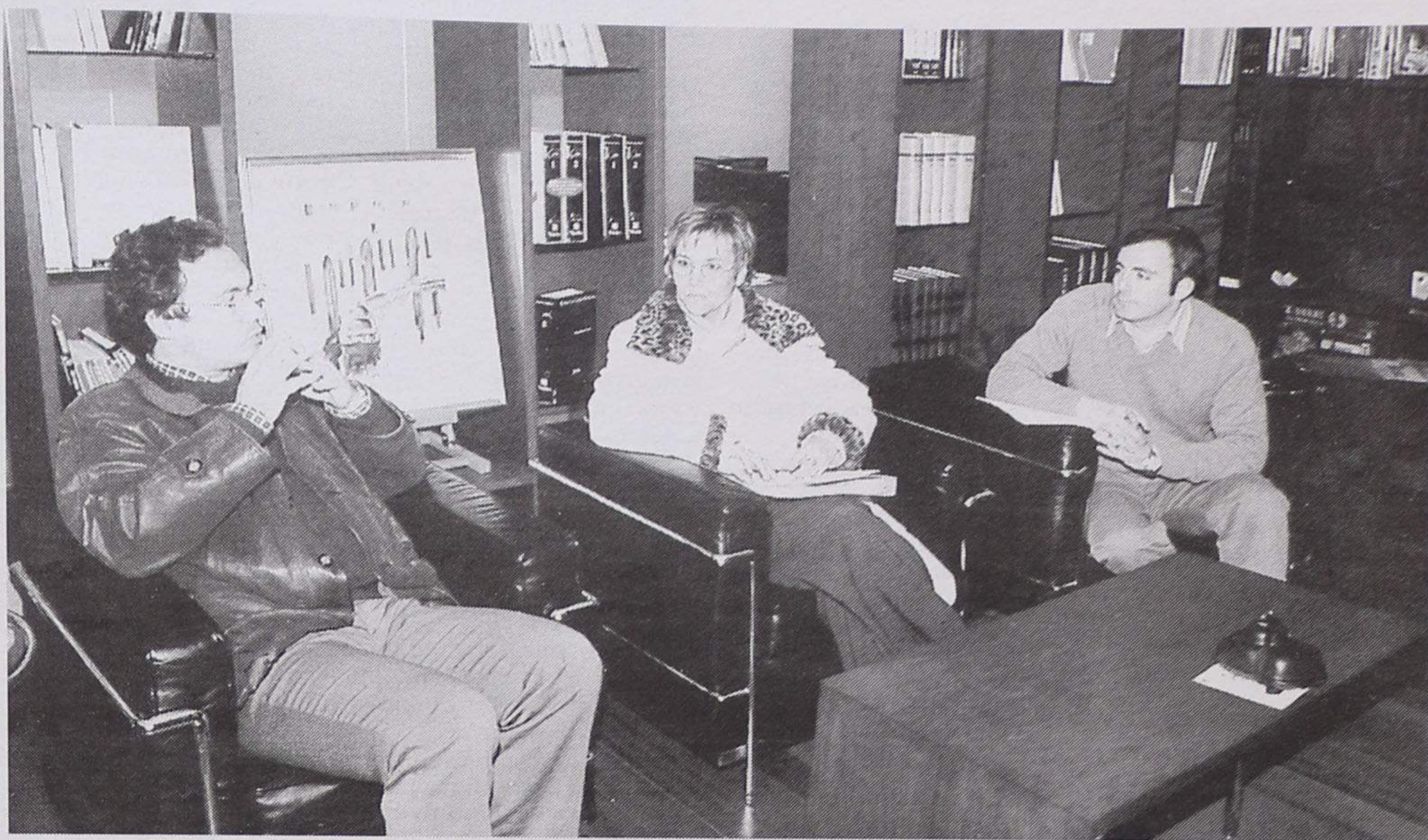
teremos pesquisadores e cada vez menos recipientes". António Canastro considera que o computador deve ser encarado como uma 'entidade' indispensável a determinadas tarefas mas despropositada noutras. Con-

sidera que nunca se deverá sobrevalorizar as aptidões informáticas sem esquecer que elas são uma parte de um todo muito mais amplo.

Mário Cales salienta que os cursos de informática não se podem limitar à formação tecnológica tendo de ser vistos como um valioso e imprescindível complemento a todas as áreas pedagógicas e profissionais actuais.

Novais e Ana Paula Pina (que actualmente está a desenvolver um complemento de formação através de um projecto de investigação relacionado com o tema "família e escola em rede") preconizam que a Internet deve ser encarada como um recurso disponível ao professor para aproximar todos os elementos do processo pedagógico, escola família, sociedade.

Novais Pina dá conta de uma experiência que está a ser levada a efeito nos países nórdicos na qual os alunos podem frequentar qualquer estabelecimento de ensino, independentemente da sua localização geográfica, atra-



vés da Internet.

Jorge Pina salientou que "cada vez mais é indispensável a um bom profissional de qualquer área ter conhecimentos de informática na óptica do utilizador".

Maria Elisa Antunes é da opinião que "actualmente os professores terão que estar em pé de igualdade com os alunos em questões tecnológicas, admitindo que ensinam mas que

também devem aprender com os alunos".

Erpídeo Canastro pensa que "não se deverá substituir a relação pessoal pela relação tecnológica", enquanto Carlos Nuno Lacer-

da realça que "a criatividade é um elemento chave na utilização de qualquer máquina pelo que estas não devem ser vistas como um fim mas sim como um instrumento de apoio".



PADARIA E CONFETARIA

forno de espinho

Rua 19 - ESPINHO

Tel. 22 734 53 38

forno de espinho 2

Praceta Álvaro Rola - CORTEGAÇA

Tel. 256 75 53 95

forno de espinho 3

Rua 43 - ESPINHO

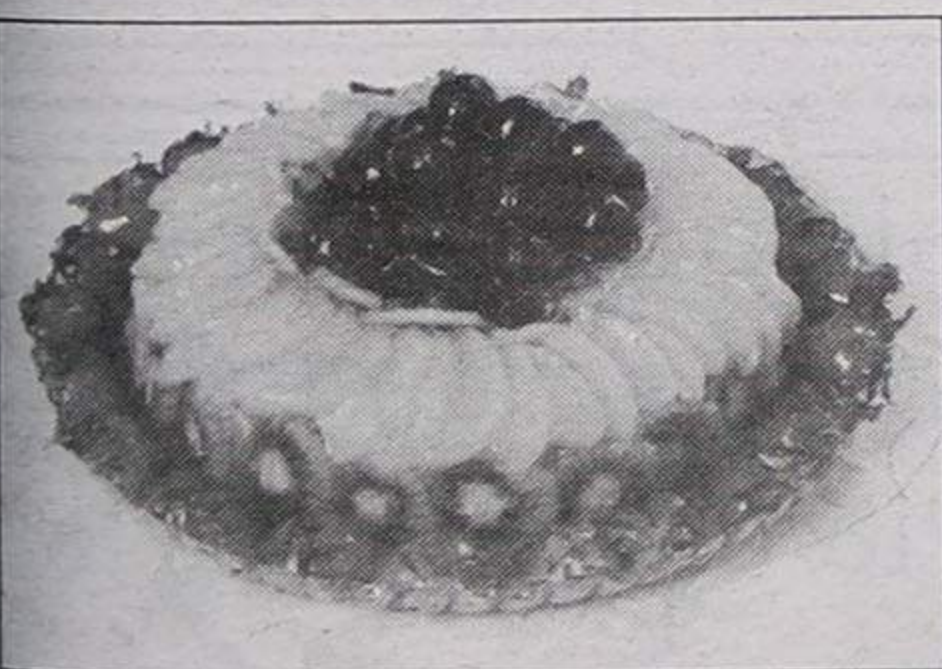
Tel. 22 732 12 95

PÃO QUENTE A TODA A HORA

Bola de Carne, Salgados,
Bolo de Milho com Carnes,
Empadas, Pizzas, Etc...

ESPECIALIDADES

Pão de Água
Pão da Bairrada
Padinhas
Pão Serrano
Chapata



- ✓ BOLO REI DO FORNO ✓ BOLO REI ESPECIAL
- ✓ PÃO-DE-LÓ D. MARIA ✓ PÃO DE UVAS C/ NOZES
- ✓ BOLO ESCANGALHADO

FESTIVAL DE FRUTOS SECOS PARA A SUA
CEIA DE NATAL E PASSAGEM DO ANO

Desejamos a todos os nossos estimados Clientes e Amigos **FESTAS FELIZES**

CASINO ESPINHO

RÉVEILLON 2000/2001

O PRIMEIRO GRANDE MOMENTO
É NA SOLVERDE

Salão Atlântico
ANIMAÇÃO
Los Manolos*
* Banda que encerrou
os Jogos Olímpicos de Barcelona
Alcatraz
All in one

Restaurante Baccará
ANIMAÇÃO
Geiser
Belissima
Speed

**CASINO ESPINHO
SOLVERDE**

Informações e Reservas
Tel. 22 733 55 00

Os Melhores Momentos

Vida cada vez mais difícil!

Esperava-se que o encontro entre o Sporting Clube de Espinho e o Vitória de Setúbal constituísse um grande espectáculo de futebol, quer por se tratarem de duas equipas com largo historial, quer por os espinhenses estarem numa situação muito complicada da tabela classificativa. Aguardava-se, pois, que alguma surpresa pudesse surgir no Estádio do Bonfim, em Setúbal.

Manuel Proença

O frio, a chuva e o vento, diga-se a bom da verdade, não eram nada convidativos, nem para os espectadores, nem para os 'intérpretes'. O terreno estava pesado e não era possível fazer um jogo muito rápido.

O Vitória ainda tentou, logo nos primeiros dois minutos, pegar no jogo. Deu mostras de que estava interessado em tomar conta da partida e assumir, desde logo, as despesas do jogo. Porém, o Sporting Clube de Espinho começou por segurar os pupilos de Jorge Jesus que, em muito pouco tempo viram que não podiam acreditar em milagres, nem em sorte. Por isso tiveram de tomar mais algumas cautelas, optando por estabelecer uma luta no meio-campo de igual para igual.

Os pupilos de Carlos Garcia, mostrando as mais-valias, conseguiram, por um lado, travar a vontade inicial do seu adversário e empurraram-no para o seu meio-campo. Aos poucos foram conseguindo tomar conta do jogo.

Com grande empenho e dedicação foram canalizando os seus ataques pelo lado direito, através do angolano, Paulão. Assim, Jorge Jesus ordenou ao seu sector esquerdo uma especial atenção ao avançado internacional angolano, já que com a sua experiência e o seu excelente domínio de bola, ia criando alguns embaraços à defesa de Setúbal. Foi então que houve ordens para não mais o largarem e, se a bola passasse, não poderia passar o homem. Paulão foi 'massacrado' por Eliseu a tal ponto que, aos 64 minutos, Carlos Garcia viu-se for-

çado a substituir Paulão por este ter um hematoma no tornozelo!

Mas foi este jogo, canalizado para a direita, que mais complicações criou à defesa setubalense. As melhores oportunidades de golo iam cabendo ao Sporting de Espinho.

Numa altura em que o domínio era dos 'tigres' e quando perderam um dos seus ataques, em contra-ataque, o Vitória de Setúbal, aos 32 minutos, fez o seu golo. Um cruzamento da direita para dentro da grande-área, para a cabeça de Rui Miguel, foi fatal! O jogador do Vitória saltou mais do que os centrais do Sporting de Espinho e com uma cabeçada, colocou a bola no ângulo da baliza mais distante de Sérgio Leite. Este golo surgiu numa altura em que o Setúbal nada tinha feito para o justificar.

O Sporting de Espinho tremeu um pouco com este tento, contra a corrente do jogo e procurou, aos poucos, voltar a assumir o comando da partida.

No segundo tempo os 'tigres' entraram com a disposição de dar a volta ao resultado, mas foi o Setúbal a equipa que mais cedo teve a oportunidade de ampliar a vantagem. Aos 62 minutos, Meyong en-

trou pela esquerda e, se não fosse a excelente condição física e a categoria de Sérgio Leite, teria concretizado. O guarda-redes do Espinho saiu na altura certa e fez a 'mancha', evitando o golo.

O Espinho, com a saída de Paulão (demasiadamente castigado pelos jogadores do Setúbal, especialmente por Eliseu), Mickey veio dar outra dinâmica. O médio-avançado conseguiu pegar no jogo e dar mais velocidade ao ataque dos 'tigres', o que veio a enervar os pupilos de Jorge Jesus. Os nervos chegaram a tal ponto que os erros foram sendo cometidos! O primeiro e o maior, por Marco Tábuas, que agarrou uma bola que lhe tinha sido enviada (na interpretação do árbitro) por um companheiro seu, provocando um livre indirecto dentro da grande-área. Depois, o guarda-redes setubalense simulou uma lesão para que o ímpeto dos espinhenses fosse quebrado!

A mais flagrante oportunidade de golo foi desperdiçada por Marcão, aos 66 minutos quando recebeu uma bola, à entrada da área, na zona central, e ficou à espera que lhe fosse assinalado fora-de-jogo.

Do Espinho esperava-

Setúbal, 1 Espinho, 0

Estádio do Bonfim (Setúbal)

Cartões		Subst.		AS EQUIPAS				Cartões	
A	V	A	V	A	V	A	V	A	V
				Marco Tábuas	Sérgio Leite				
				Paulo Ferreira	Paulo Serrão				
				Baresi	Marafona				
14'				Eliseu	Ricardo Martins				
				Nélson Silva	Nuno Coelho		58'		
64'	88'			Costa	Armando		45'	27'	
				Hélio (cap.)	Vitor Covilhã				
	45'			M. Carmo	Carlos Miguel				
				Rui Miguel	Paulão (cap.)		64'		
	77'			Meyong	Marcão				
				Marco Ferreira	Ali				
				Jorge Jesus	Carlos Garcia				
	45'			Sandro	Marcelo		45'		
	77'			Maki	Mickey		64'		
	88'			Nélson Silva	Nuno Santos				
				Brassard	Nelo				
				Mário Loja	Ido				
				Chipenda	Aldemir				
				Semedo	César				

Ao intervalo: 1-0
Golos: 1-0 - Rui Miguel (32')
Golos:
Árbitro: Mário Mendes (Coimbra)
João Ai Ai e António Pinto
4.º árbitro: Paulo Salgado

se, talvez, um pouco mais, sobretudo a nível defensivo, onde ainda são cometidos grandes erros e onde se nota alguma intranquilidade. Mas espera-se que estes níveis subam, bem como o índice de concretização que tem estado muito aquém das verdadeiras potencialidades dos pupilos de Carlos Garcia.

O treinador do Sporting de Espinho terá mais duas semanas para alinhar as estratégias, para recuperar as mazelas em alguns dos seus mais importantes jogadores, até se defrontar com a Naval 1.º de Maio, no Estádio Comendador Manuel de Oliveira Violas, no dia 7 de Janeiro.

II Liga

Resultados

Ovarense-Leça	1-2
Felgueiras-Imortal	0-0
Nacional-Varzim	4-2
Santa Clara-Freamunde	2-0
Rio Ave-Académica	6-0
Chaves-U. Lamas	1-2
Maia-Marco	2-1
Naval-Penafiel	0-2
Setúbal-Espinho	1-0

Próxima Jornada

Setúbal-Leça
Imortal-Ovarense
Varzim-Felgueiras
Freamunde-Nacional
Académica-Santa Clara
U. Lamas-Rio Ave
Marco-Desp. chaves
Penafiel-Maia
Sp. Espinho-Naval

Classificação

	J	V	E	D	M	S	P
Sta. Clara	15	10	2	3	28	17	32
Varzim	15	9	3	3	25	11	30
Nacional	15	9	2	4	28	20	29
Rio Ave	15	8	3	4	29	16	27
Penafiel	15	8	2	5	23	16	26
Maia	15	7	5	3	26	20	26
Setúbal	15	7	2	6	23	20	23
U. Lamas	15	7	2	6	24	23	23
Naval	15	7	2	6	24	23	23
Marco	15	6	2	7	19	26	20
Académica	15	6	2	7	20	26	20
Ovarense	15	6	1	8	22	24	19
Leça	15	5	2	8	16	26	17
Chaves	15	3	8	4	13	14	17
Espinho	15	3	6	6	17	18	15
Felgueiras	15	2	5	8	13	21	11
Freamunde	15	3	2	10	15	28	11
Imortal	15	1	5	9	9	24	8

Marcadores

Brandão (Santa Clara)	14
Dario (Académica)	10
Marcão (Espinho)	9
Welder (Marco)	7
Oliveira (Naval)	7
Mauro (Penafiel)	7
João Paulo (V. Setúbal)	6
Costé (Naval)	6
Mauro (Penafiel)	6
Mendonça (Varzim)	6
Ico (Nacional)	6
Vitor Covilhã (Espinho)	2
Ali (Espinho)	2
Jojó (Espinho)	1
Paulão (Espinho)	1
Carlos Miguel (Espinho)	1
Marafona (Espinho)	1

TOTOBOLA

Concurso dos Órgãos de Informação n.º 52/2000, relativo a 24 de Dezembro de 2000. Prognóstico "Defesa de Espinho", Redacção Desportiva:

- Charlton-Everton
- Chelsea-Bradford
- Derby C.-Newcastle
- Leeds-Aston Villa
- Leicester-West Ham
- Manchester U.-Ipswich
- Sunderland-Manchester C.
- Tottenham-Middlesbrough
- Atalanta-Inter
- Brescia-Lecce
- Fiorentina-Lecce
- Milão-Perugia
- Nápoles-Parma
- Reggina-Vicenza

RESTAURANTE

ONDAMAR

TUDO NA BRASA

Aos nossos Amigos, Clientes e Colaboradores desejo um Bom Natal e Novo Milénio Próspero

A. Brandão



ARRAIOS
TAPETES
CARPETES
MANUAIS
ALCATIFAS
CAPACHOS
PASSADEIRAS
CAPACHOS PARA
AUTOMÓVEIS
E ARTESANATO

Há mais de 40 anos a bem servir a indústria de Tapeçarias

Irmãos Pinto Loureiro, Lda.



Tele { gramas: Santa Cruz
fone 22 733 03 40
fax 22 733 03 44

Rua do Loureiro, 228
SILVALDE

Apartado 65
4501 ESPINHO CODEX
4501-908 Espinho Codex - Portugal

CABINAS

Carlos Garcia inconformado

"Resultado não premeia o melhor"

O treinador do Sporting Clube de Espinho, mostrando uma certa tristeza pelo resultado negativo, começou por dar "os parabéns aos meus jogadores porque fizeram uma partida em cheio, nomeadamente uma segunda parte muito bem conseguida. Parabéns, também, ao trio de arbitragem".

Para Carlos Garcia, "o resultado castiga-nos demasiado. Na primeira parte conseguimos equilibrar, mesmo com a pressão inicial do Setúbal".

"Na segunda parte fomos a única equipa em campo, onde tentamos, com enorme carácter e espírito de sacrifício, rectificar o resultado negativo dos primeiros 45 minutos" - explicou.

E prosseguiu: "Faltou-nos um bocadinho de força mental no último terço ofensivo o que nos penalizou ao não conseguirmos, no mínimo, igualar a partida".

O técnico dos 'tigres' diz que gostou "bastante da equipa e dos meus jogadores", embora reconheça que "os jogadores da zona de finalização têm de acreditar mais que a bola lhes chega com a propósito para finalizar. Vamos rever essa questão" - prometeu.

Para Carlos Garcia, "o resultado não premeia a equipa que foi melhor, sobretudo na segunda parte" mas sublinha que "foi um bom jogo de futebol e competitivo".

E concluiu: "Na segunda parte, o Vitória de Setúbal permitiu o nosso ascendente

talvez por estar a ganhar. Atendendo aqui e além a ajuizar os lances, pois os terrenos têm estado bastante pesados, penso que foi um bom espectáculo de futebol".

Jorge Jesus: "Três pontos suados"

Para o treinador do Vitória de Setúbal, "foram três pontos muito suados. Este Campeonato vai ser sempre assim" - sublinhou. "Este é um bom exemplo daquilo que é a II Liga!"

No entender de Jorge Jesus "o Vitória de Setúbal, na primeira parte,

esteve muito bem. Tivemos jogadas excelentes e acabamos por fazer um golo num lance colectivo de grande nível. Fomos uma equipa ofensiva, criando espaços e com qualidade de jogo. No segundo tempo a equipa entrou em campo com uma certa ansiedade porque o árbitro obrigou-nos a que a tivéssemos" - explicou o técnico sadino.

"Falta mais tranquilidade à equipa pois todos estamos com o coração nas mãos devido ao facto de não podermos perder pontos. Isto tira qualidade aos jogadores e à equipa nos momentos decisivos. Mas hoje a equipa esteve impecável em termos defensivos. Se a defesa não estivesse a este nível, dificilmente ganharia esta partida!", disse.

E concluiu: "Jogamos contra uma belíssima equipa".

Manuel Proença

I LIGA Resultados

Marítimo-Farense	1-1
Campomaiorense-Guimarães	0-1
P. Ferreira-Sporting	0-0
Belenenses-Alverca	1-0
Benfica-Gil Vicente	0-0
Boavista-Salgueiros	5-0
E. Amadora-D. Aves	0-0
U. Leiria-FC Porto	3-1
Braga-Beira Mar	3-3

Classificação

	J	V	E	D	M-S	P
FC Porto	15	11	1	3	34-12	34
Boavista	15	9	5	1	34-11	32
Sporting	15	9	3	3	25-14	30
Braga	15	8	4	3	27-20	28
Belenenses	15	8	4	3	18-12	28
Benfica	15	7	4	4	22-14	25
Salgueiros	15	8	0	7	18-24	24
P. Ferreira	15	6	5	4	21-13	23
U. Leiria	15	5	6	4	17-22	21
Farense	15	5	5	5	20-20	20
Beira Mar	15	4	4	7	16-24	16
Guimarães	15	4	3	8	1-25	15
Alverca	15	4	3	8	18-28	15
Campom.	15	2	7	6	13-22	13
D. Aves	15	2	4	9	15-26	10
E. Amadora	15	2	2	11	11-26	8
Gil Vicente	15	1	4	10	8-22	7

Próxima jornada

Sp. Braga-Farense
V. Guimarães-Marítimo
Sporting-Campomaiorense
Alverca-P. Ferreira
Gil Vicente-Belenenses
Salgueiros-Benfica
D. Aves-Boavista
FC Porto-E. Amadora
Beira Mar-U. Leiria

SEGUNDA B Zona Centro - Resultados

Vilafranquense-Oliveirense	2-0
Sanjoanense-Sp. Pombal	2-1
Feirense-Covilhã	2-1
Fátima- Ac. Viseu	0-1
Lourinhanense-Torreense	1-1
U. Coimbra-Torres Novas	2-1
Alcains-Marinhense	2-0
Caldas-Arrifanense	1-0
Cucujães-O. Bairro	2-2
Águeda	(folga)

Classificação

	J	V	E	D	M-S	P
Fátima	13	9	1	3	30-13	28
Torreense	13	8	3	2	17-15	27
Oliveirense	13	8	2	3	27-12	26
Feirense	13	7	4	2	24-15	25
Covilhã	13	7	4	2	20-10	25
Ac. Viseu	13	6	4	3	13-9	22
Sanjoanense	14	6	3	5	21-20	21
Vilafranquense	14	6	2	6	16-13	20
Pombal	13	5	3	5	12-12	18
Arrifanense	14	4	5	5	13-18	17
Alcains	13	5	2	6	15-15	17
O. Bairro	14	4	4	6	22-21	16
Marinhense	14	4	3	7	20-23	15
Caldas	13	4	3	6	17-23	15
U. Coimbra	13	4	3	6	18-20	15
Águeda	13	2	5	6	12-20	11
Cucujães	13	2	5	6	11-19	11
Lourinhanense	13	2	4	7	13-25	10
Torres Novas	13	1	4	8	12-30	7

Próxima jornada

Águeda-Vilafranquense
Oliveirense-Sanjoanense
Sp. Pombal-Feirense
Covilhã-Fátima
Ac. Viseu-Lourinhanense
Torreense-U. Coimbra
Torres Novas-Alcains
Marinhense-Caldas
Arrifanense-Cucujães
O. Bairro (folga)

TERCEIRA DIVISÃO Série B - Resultados

Rio Tinto-Vila Real	0-0
Lousada-P. Brandão	5-2
Ribeirão-Lixa	3-1
T. Moncorvo-S. Martinho	6-0
D. Sandinenses-Tirsense	0-0
Esmoriz-Pedras Rubras	1-1
Pedrouços-Amarante	3-2
Fiães-Rebordosa	0-2
Avintes-Sp. Lamego	1-3

Classificação

	J	V	E	D	M-S	P
D. Sandinenses	13	7	5	1	21-10	26
Pedras Rubras	13	7	3	3	29-14	24
Lamego	13	7	3	3	16-11	24
Esmoriz	13	6	5	2	22-16	23
Vila Real	13	6	4	3	20-16	22
Moncorvo	13	6	3	4	22-19	21
Rebordosa	13	5	5	3	15-14	20
Pedrouços	13	5	3	5	18-21	18
Avintes	13	4	4	5	22-22	16
Ribeirão	13	4	4	5	20-17	16
Amarante	13	4	4	5	10-16	16
Tirsense	13	4	4	5	13-13	16
Fiães	13	5	0	8	15-15	15
P. Brandão	13	4	3	6	16-26	15
Rio Tinto	13	3	4	6	19-19	13
Lixa	13	3	4	6	13-18	13
Lousada	13	3	2	8	13-21	11
S. Martinho	13	2	4	7	10-26	10

Próxima jornada

Vila Real-Avintes
P. Brandão-Rio Tinto
Lixa-Lousada
S. Martinho-Ribeirão
Tirsense-T. Moncorvo
P. Rubras-D. Sandinenses
Amarante-Esmoriz
Rebordosa-Pedrouços
Sp. Lamego-Fiães

Série C - Resultados

Avanca-Ol. Frades	1-0
F. Alfindres-Valecambrense	0-2
Lousanense-Sourense	0-2
Sátão-Guarda	1-0
Mangualde-P. Castelo	0-0
Cesarense-Gafanha	1-1
S. Roque-Mirandense	1-0
Anadia-Gouveia	0-1
Ol. Hospital-Estarreja	0-0

Classificação

	J	V	E	D	M-S	P
Sourense	13	9	3	1	22-9	30
O. Hospital	13	7	6	0	19-9	27
Valecambrense	13	8	2	3	24-13	26
Estarreja	13	6	7	0	22-10	25
S. Roque	13	7	2	4	18-17	23
Penalva	13	5	4	4	22-14	19
Avanca	13	4	7	2	17-15	19
F. Algodres	13	4	4	5	14-13	16
Mangualde	12	4	3	5	11-14	15
Mirandense	13	4	2	7	13-18	14
O. Frades	13	3	5	5	11-15	14
Sátão	13	3	5	5	11-13	14
Cesarense	13	3	5	5	22-25	14
Anadia	13	3	5	5	12-16	14
Gouveia	13	3	4	6	11-18	13
Gafanha	13	2	7	4	11-14	13
Lousanense	13	1	4	8	8-23	7
Guarda	12	1	3	8	8-20	6

Próxima jornada

O. Frades-O. Hospital
Valecambrense-Avanca
Sourense-F. Algodres
Guarda-Lousanense
P. Castelo-Sátão
Gafanha-Mangualde
Mirandense-Cesarense
Gouveia-S. Roque
Estarreja-Anadia

JUNIORES A Próxima jornada

Boavista-FC Porto 0-0
Repesesenses-Seia 2-1
Candal-Espinho 1-2
Académico-Académica 0-4
Feirense-U. Lamas 1-0
Beira Mar-Leixões 0-2

Classificação

	J	V	E	D	M-S	P
FC Porto	11	8	2	1	31-6	26
Boavista	11	7	3	1	39-7	24
Feirense	11	7	1	3	16-10	22
Académica	11	6	3	2	30-9	21
Leixões	11	6	3	2	27-11	21
Académico	11	4	4	3	13-12	16
Candal	11	4	3	4	18-13	15
Espinho	11	4	2	5	8-18	14
Beira Mar	11	3	1	7	12-23	10
Repesesenses	11	3	0	8	12-45	9
U. Lamas	11	1	2	8	10-27	5
Seia	11	0	2	9	6-41	2

Próxima jornada

Feirense-Beira Mar
Académico-U. Lamas
Candal-Académica
Repesesenses-Espinho
Boavista-Seia
FC Porto-Leixões

JUNIORES B Resultados

Avintes-FC Porto	0-3
Académica-F. Algodres	1-2
Espinho-U. Lamas	3-1
Salgueiros-Boavista	0-4
Feirense-Ac. Viseu	5-0
Beira Mar-Leixões	0-0

Classificação

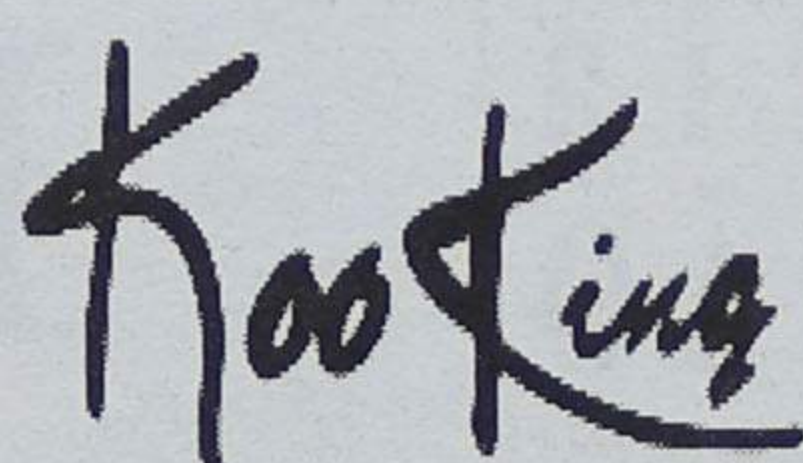
	J	V	E	D	M-S	P
FC Porto	13	11	2	0	57-2	35
Leixões	13	10	2	1	27-11	32
Boavista	12	9	2	1	36-1	29
Feirense	12	9	2	1	35-9	29
Ac. Viseu	13	6	2	5	21-24	20
Salgueiros	13	6	1	6	13-25	19
Espinho	13	4	1	8	16-36	13
Avintes	13	3	1	9	15-37	10
F. Algodres	13	3	1	9	12-33	10
Beira Mar	13	2	3	8	12-28	9
Académica	13	2	2	9	13-32	8
U. Lamas	13	2	1	10	156-33	7

Próxima jornada

F. Algodres-FC Porto
U. Lamas-Académica
Boavista-Espinho
Ac. Viseu-Salgueiros
Leixões-Feirense
Beira Mar-Avintes

COZICOZI
INDÚSTRIA DE MOBILÁRIO LDA

Rua da Divisão 926 - Fôjo - Idanha
4500 - 046 Anta
Tel. / Fax 227314432



COMÉRCIO DE MÓVEIS E ELECTRODOMÉSTICOS, LDA
Tel./Fax: 268989653
Vila Viçosa - Alentejo



Condecorada com o troféu "Melhor Serviço e Qualidade Portugal 89"

SEDE: Estrada da Idanha, 794 - Anta - 4500 ESPINHO • Tel. 227310964 • Fax 227343998
FILIAL: Rua 20, N° 642 - Tel. 227344843 • FILIAL: Rua 20, N° 658 - Tel. 227346593
E-mail: antalar@mail.telepac.pt



Ostra Congelados, Lda.

PRODUTOS CONGELADOS

A SOLUÇÃO DA SUA COZINHA

DESEJA AOS SEUS ESTIMADOS
CLIENTES UM NATAL FELIZ
E PRÓSPERO ANO NOVO

RUA 21, N.º 458-R/C

TELEFONE 22 734 61 84

4500 ESPINHO

Futsal - II Nacional

Novasemente
perde em casa

A 11.^a jornada
do Campeonato
Nacional
da II Divisão
de futsal
não correu
da melhor forma
aos espinhenses,
que receberam
a equipa 'satélite'
do Miramar,
o GD Mocidade
da Arrábida,
perdendo por 2-3.

Alberto Monteiro
José Saxe

Num jogo que era importante vencer, face ao desfecho das últimas jornadas a Novasemente sabia das dificuldades que ia ter que enfrentar para levar de vencida o seu adversário.

até meio da primeira parte a partida esteve bastante equilibrada, com ambos os conjuntos a procurarem o golo, embora sem tudo arriscarem.

A equipa de arbitragem de Braga era 'levada' pelo 'teatro' dos visitantes, que se faziam às faltas para chegarem aos livres directos.

A cerca de 5 minutos do intervalo já os espinhenses tinham atingido a quinta falta, pelo que o adversário aproveitou da melhor forma para inaugurar o marcador na marcação de um livre directo nos dez metros. A toada de equilíbrio mantinha-se

embora os locais tivessem em maior tempo a posse de bola, mas seria de novo a Mocidade da Arrábida a marcar em contra-ataque, colocando o marcador em 2-0, o que era uma tremenda injustiça.

Na segunda parte, a Novasemente reagiu e tentou impor mais velocidade ao seu jogo, criando várias situações de golo, perante uma equipa que defendeu sempre bem. Contrariando 'tudo e todos', a Novasemente sofreu o terceiro golo, desmoralizando por completo toda a equipa.

Na parte final, do 'tudo ou nada', os espinhenses ainda fazem dois golos, o último mesmo em cima do apito final, pelo que não foi possível evitar mais uma derrota.

Com este resultado a Novasemente caiu mais dois lugares na tabela, situando-se agora numa posição bem mais complicada, pois só em casa perdeu já 11 pontos.

No próximo fim-de-se-

mana não há jogos para o campeonato, pelo que se aguarda que esta paragem seja benéfica para o plantel e permita também a recuperação física de alguns jogadores que continuam lesionados.

O campeonato regressa no próximo dia 30, com uma deslocação difícil a Vila do Conde para defrontar a equipa do Touguinhó, que está a realizar uma época acima das expectativas.

A Novasemente alinhou e marcou: Rui; Peixoto (1), Zagala, Luís (1) e Mário; jogaram ainda Magalhães, Neca e Zé.

11.^a Jornada

Boavista-Touguinhó	8-3
Real Conchada-Arreigada	7-1
Académica-Módicus	8-4
Paredes-Pioneiros	9-2
Codal-Ac. de Leça	0-6
Alpendorada-A. Criança	7-3
UTAD-São Lázaro	4-3
Novasemente-Moc. Arrábida	2-3

	P	J	V	E	D	F.C
UTAD	27	11	9	0	2	55-45
Paredes	25	11	8	1	2	70-46
Boavista	24	11	7	3	1	67-34
Touguinhó	22	11	7	1	3	56-46
Pioneiros	22	11	7	1	3	54-50
Real Conchada	21	11	6	3	2	49-35
Moc. Arrábida	20	11	6	2	3	51-35
Académica	20	11	6	2	3	63-55
Arreigada	12	11	4	0	7	57-64
São Lázaro	12	11	4	0	7	51-61
Ac. de Leça	11	11	3	2	6	39-44
Alpendorada	11	11	3	2	6	46-44

Novasemente	11	11	3	2	6	36-34
Módicus	9	10	3	0	7	32-51
A. Criança	4	11	1	1	9	25-46
Codal	0	10	0	0	10	28-89

12.^a Jornada

Touguinhó-Novasemente
Arreigada-Boavista
Módicus-Real Conchada
Pioneiros-Académica
Ac. de Leça-Paredes
A. Criança-Codal
Alpendorada-São Lázaro
Moc. Arrábida-UTAD

Sp. Silvalde
comanda
'Distrital'

O Sporting Clube de Silvalde retomou a liderança da competição distrital, na 11.^a jornada, ao vencer a Sanjoanense, por 4-1, num jogo em demonstrou desde o início que só a vitória interessava, defendendo bem e finalizando melhor.

O marcador foi inaugurado aos 8 minutos, pela equipa da casa, com um golo de belo efeito de Paulo, e, aos 27, o resultado foi aumentado por Vitinha.

Na segunda parte, a Sanjoanense reentrou mais forte, criando algumas dificuldades ao Sporting de Silvalde, mas seria este que marcaria, quase no espaço de um minuto, por Paulo e Tadeu.

Quando já não se esperava outra alteração, a Sanjoanense logrou marcar um tento vistoso.

Pelo Sporting de Silvalde

alinharam e marcaram: Filipe; Vitinha (1 golo), Bi, Tadeu (1) e Paulo (2) - cinco inicial - Botelho, Ribeiro, Carlos, Varandas e Jorge.

...E brilha
(também)
em juniores

O Sporting Clube de Silvalde deu um ar da sua graça, a Arca, por 9-3, na quinta jornada do campeonato aveirense de juniores.

A equipa silvaldense (Hélder; Nuno, Carlos, Bruno e Paulo - cinco inicial - Hugo, Filipe, Emanuel e Careca) soube aproveitar a desorientação da arca, marcando logo no primeiro tempo cinco golos sem resposta.

A Arca recomeçou bem no segundo tempo, marcando um golo logo no início. Os silvaldenses repetiram o feito por duas vezes. Depois, criaram-se mais boas oportunidades de golo, de parte a parte, até que o resultado se fixou em 9-3.

Nos restantes resultados registaram-se os seguintes desfechos: Gião-Parc/Pindelo, 5-4; Centro Fundo de Vila-Casa do FC Porto/Terras de Santa Maria, 2-4; Amigos do Remate-Sp. S. João de Ver, 3-4; Família Cadete-AD Casal, 6-3. Saavedra Guedes de folga. Curiosamente, esta equipa visitará o Sporting de Silvalde na próxima ronda (sábado, às 21 horas).

Boas Festas
e
Feliz Ano Novo



CAFÉ PALÁCIO

AVENIDA 8, N.º 572 — TELEFONE, 22 734 49 35
4500 ESPINHO



**Farmácia
CONCEIÇÃO**

de: FERREIRA E SILVEIRA, LDA.

DIR. TÉCNICA:

ISABEL MARIA ANDRADE FERREIRA

Deseja aos seus Clientes e Amigos

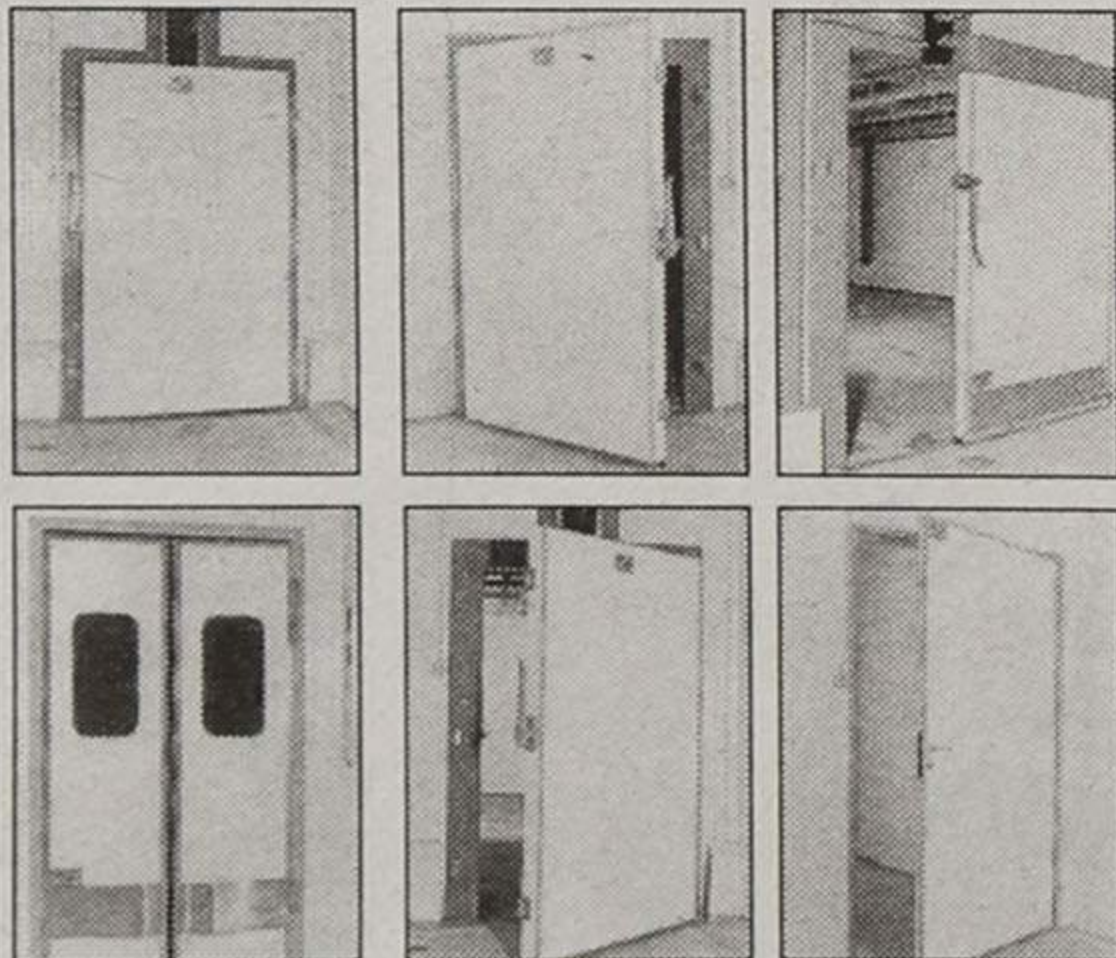
Boas Festas

RUA S. TIAGO, 709 - SILVALDE
Telefone, 22 731 14 82 — 4500 ESPINHO

ROMY

Rua 31, 330
4500 ESPINHO
Tel. 22 732 19 95

cabeleireiro



CAIXAS ISOTÉRMICAS

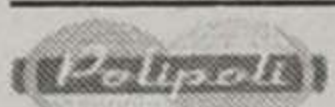
TRANSPORTE DE REFRIGERADOS
CONGELADOS E OUTROS PRODUTOS

RESISTÊNCIA MECÂNICA • POUCO PESO • BOM ISOLAMENTO • FÁCIL LIMPEZA
SEM MANUTENÇÃO • REPARAÇÕES FÁCEIS • MONTAGEM DE TODOS OS EXTRAS

PORTAS ISOTÉRMICAS

ESTAÇÕES FRUTEIRAS • MATADOUROS
FRIGORÍFICOS DE PESCADO • NAVIOS, ETC.

PIVOTANTES E DESLIZANTES • MANUAIS E AUTOMÁTICAS
ATMOSFERA CONTROLADA • VAI-VEM E SERVIÇO • PORTAS ESPECIAIS



Polipoli - POLIÉSTERES REFORÇADOS INDUSTRIAIS, S.A.

Apartado 99 - 4501 - 909 Espinho • Telef.: 22 733 03 30 • Fax: 22 733 03 39

TIPOGRAFIA

Gráfica
de
ESPINHO

Martins & Gomes, Lda.



Impressão em OFFSET de
JORNALIS - LIVROS - REVISTAS

Rua 8 n.º 1035 - Telef. 22 734 06 69 - Apartado 68 - 4501 ESPINHO Codex

Os Águias de Paramos mantêm a liderança da I Divisão do Campeonato de Futebol Popular do Concelho de Espinho e não tiveram grandes dificuldades em derrotar o Cantinho da Rambóia.

Futebol popular

Águias de Paramos 'voam' mais alto

Manuel Proença

O mais surpreendente resultado foi conseguido pelos Magos de Anta, que derrotaram, em sua casa, a turma dos Leões Bairristas.

Na II Divisão o Juventude de Outeiros empatou com o Estrelas Ver-

melhas e isso levou a que o Aldeia Nova, fruto da vitória sobre o Novasemente, se colocasse na terceira posição a apenas um ponto dos silvaldenses.

Na III Divisão o equilíbrio no topo da tabela continua a ser a tónica - o Guetim e o Grupo Desportivo de Outeiros estão

na liderança, embora o Guetim tenha menos um jogo.

Entretanto, os 30 minutos que faltavam jogar do encontro Cantinho-Leões, da 5.ª jornada da I Divisão, disputa-se no sábado, às 15 horas, na Idanha.

I Divisão

Q. Paramos-Ag. Anta	4-0
Magos-Leões	2-1
DP Anta-Rio Largo	0-3
Académico-A. Esmojães	0-2
Ag. Paramos-Cantinho	3-1

	P	J	V	E	D	F-C
Ag. Paramos	13	5	4	1	0	9-1
Rio Largo	9	6	2	3	1	9-5
Q. Paramos	9	6	3	0	3	10-11
Leões	8	5	2	2	1	10-7
Cantinho	8	5	2	2	1	11-9
A. Esmojães	8	6	2	2	2	10-9
Magos	8	6	2	2	2	10-12
Ag. Anta	7	6	1	4	1	8-11
DP Anta	3	6	1	0	5	4-12
Académico	2	5	0	2	3	6-10

DP Anta-Cantinho (Idanha/dia 6/15h)
Rio Largo-Magos (Rio Largo/dia 6/15h)

Leões-Académico (Silvalde/dia 7/10h)
Q. Paramos-Ag. Paramos (Paramos/dia 7/10h)
Ag. Anta-A. Esmojães (Idanha/dia 7/10h)

II Divisão

E. Vermelhas-J. Outeiros	1-1
GD Ronda-Lomba	1-4
Canários-J. Estrada	1-1
D. Regresso-Império	3-4
Aldeia Nova-Novasemente	2-1
Idanha-Corredoura	2-0

	P	J	V	E	D	F-C
GD Idanha	22	8	7	1	0	20-4
J. Outeiros	16	8	5	1	2	12-11
Aldeia Nova	15	8	4	3	1	12-9
E. Vermelhas	14	8	4	2	2	18-10
Império	14	8	4	2	2	24-15
Lomba	13	8	4	1	3	20-15
D. Regresso	13	8	4	1	3	11-14
Canários	8	8	2	2	4	10-13
J. Estrada	8	8	2	2	4	9-16
Novasemente	6	8	2	0	6	9-19
GD Ronda	5	8	1	1	6	7-14
Corredoura	2	8	0	2	6	6-13

J. Outeiros-J. Estrada (Silvalde/dia 6/15h)
Império-GD Idanha (Cassufas/dia 6/15h)
Corredoura-Novasemente

(Paramos/dia 6/15h)
Aldeia Nova-Lomba (Cassufas/dia 7/10h)
GD Ronda-E. Vermelhas (Guetim/dia 7/10h)
Canários-D. Regresso (Rio Largo/dia 7/10h)

III Divisão

Corga-EP Anta	2-2
BP Anta-Cruzeiro	3-3
GD Outeiros-Leões B	3-1
Morgados-E. Divisão	0-2
Folga do Guetim	

	P	J	V	E	D	F-C
GD Outeiros	13	6	4	1	1	13-8
Guetim	13	5	4	1	0	11-6
E. Divisão	10	6	3	1	2	16-7
Cruzeiro	9	5	2	3	0	11-8
BP Anta	5	5	1	2	2	6-10
EP Anta	5	6	1	2	3	5-14
Corga	4	5	1	1	3	11-10
Leões B	4	4	1	1	2	6-6
Morgados	0	4	0	0	4	2-12

Guetim-E. Divisão (Guetim/dia 6/15h)
Leões B- EP Anta (REE/dia 6/15h)
Cruzeiro-Morgados (dia 7)
BP Anta-Corga (Zona/dia 7/10h)

HOMERO MENDES, SUCR., LDA.
ACESSÓRIOS INDUSTRIAIS
MÁQUINAS - FERRAMENTAS
Rua 62, N.º 234 - Apartado 37
4501 ESPINHO CODEX
Tel. 22 734 12 62 - 22 734 56 13 - Fax 22 734 77 88

Coutos
ELECTRODOMESTICOS
Agora!...
Fabricante de Cozinhas

Boas Festas
DE vende-se na Papeleria ABC (Rua 19)

PASTELARIA SALÃO DE CHÁ
ALMONTE, LDA.
A tranquilidade dos seus momentos de lazer
Especialidades da casa:
• Francesinhas
• Cachorros especiais
• Hamburguers especiais
• Pastelaria variada
Deseja a todos os seus Clientes e Amigos **Boas Festas**
Rua 14 n.º 965 - 4500 Espinho • Telef. 22 734 52 25

Benidorm Caffé
VARIADO SERVIÇO DE CAFETARIA
REFEIÇÕES ECONÓMICAS
RUA 18, N.º 1078 • TEL. 22 734 47 30
4 5 0 0 E S P I N H O C O D E X

AUTO mercado RIO LARGO
Ramiro Costa
Mercearias Finas
SERVIÇO DE Cafetaria
Boas Festas
TODA A GAMA DE CONGELADOS
Rua 66 N.º 60 • 22 734 04 90 • ESPINHO

Foto Rodrigues
Boas Festas
a Arte...
a Cor...
o Bom Gosto...
AV. 24, 935 Tels. Est. 22 734 62 53
4500 ESPINHO Res. 22 734 42 45
ESTÚDIO FOTOGRÁFICO A CORES
LABORATÓRIO PRÓPRIO DE TÉCNICA AVANÇADA E ALTO NÍVEL DE COR

O REPOSTEIRO
De: Armando e Celina
• Cortinas
• Tapeçarias
• Estores
CONFECÇÃO E COLOCAÇÃO DE TODO O TIPO DE CORTINAS
Rua 30 n.º 594 • Telef. 22 731 39 27 • Telem. 96-505 44 36
VISITE-NOS

Voleibol

'Tigres' com pé direito na Liga dos Campeões

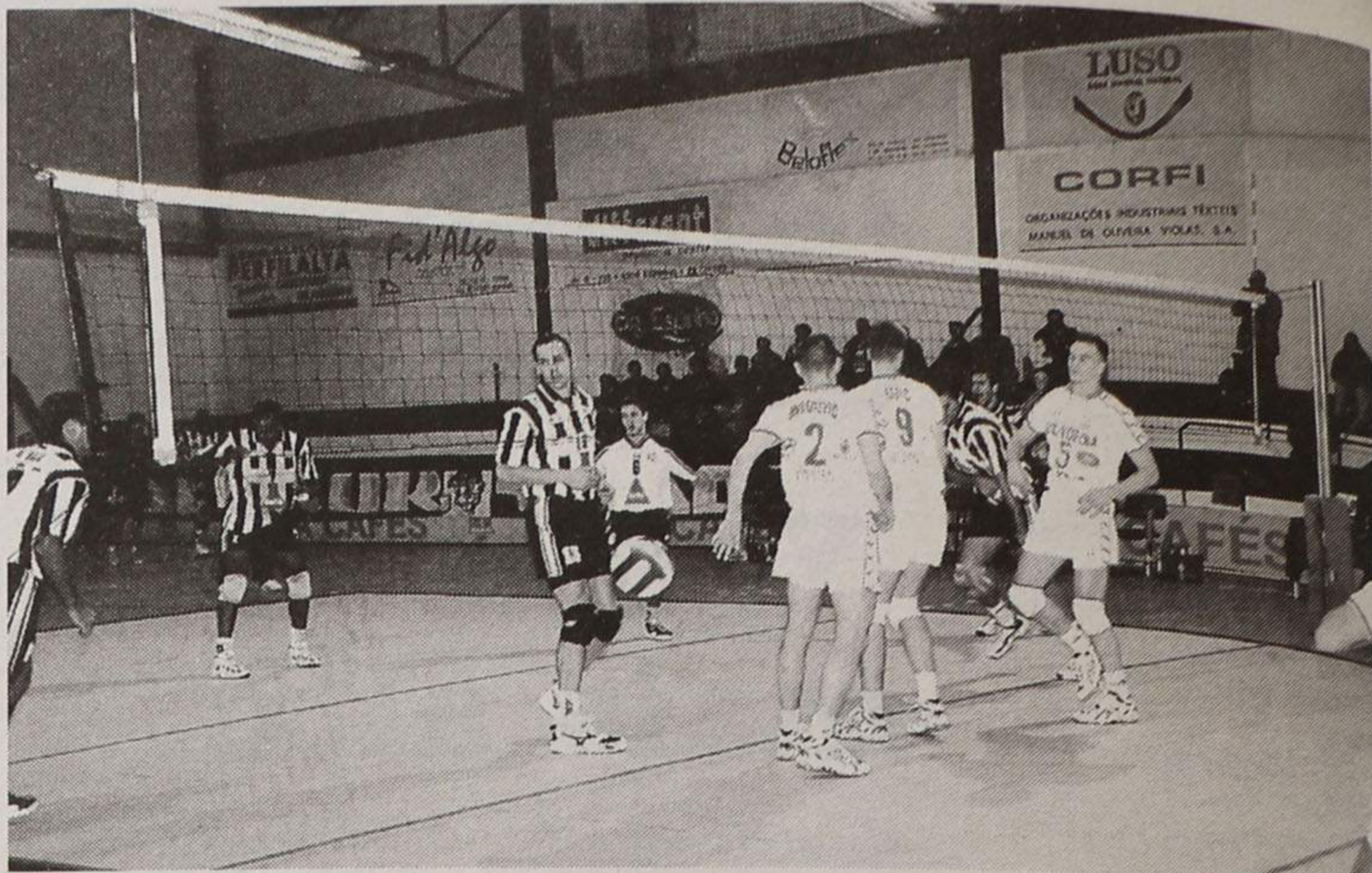
O Sporting Clube de Espinho entrou com o 'pé direito' nas competições europeias de voleibol, ao vencer a equipa campeã da Jugoslávia, o Novi Sad, por 3-0, no Pavilhão Joaquim Moreira da Costa Júnior.

Manuel Proença (texto)
Vitor Lancha (fotos)

O Sporting de Espinho venceu o campeão da Jugoslávia, o Novi Sad por 3-0, no primeiro encontro do 'Top Teams Cup' da Confederação Europeia de Voleibol. Os 'tigres' bateram, de uma forma clara e categórica um conjunto repleto de grandes jogadores, quer em qualidade, quer em altura (seis dos seus jogadores tinham altura superior a dois metros, tendo o mais baixo deles, o libero, 1,86 metros).

Os espinhenses, a apresentarem um nível extremamente elevado de

voleibol, conseguiram, desde logo, anular o seu adversário. Foi o jogo extremamente rápido dos pupilos de Fernando Luís que conseguiu deixar sem soluções uma das mais fortes equipas europeias. A juntar a isto, a explosão em termos de produtividade, de Sandro Correia e a categoria de Miguel Maia, com a abnegada entrega de todos os restantes elementos que estiveram em campo, foram determinantes para a vitória dos portugueses. Hugo Ribeiro cumpriu, em pleno, a função de libero, dando uma verda-



RETRATOS DE ARTE

Foto Artis

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

Rua 19, N.º 287 — Telef. 22 734 23 87 — ESPINHO

Limas, Lda.

Vulcano
Soluções de água quente

JAS

Materiais de Construção
Artigos Sanitários e Decorativos

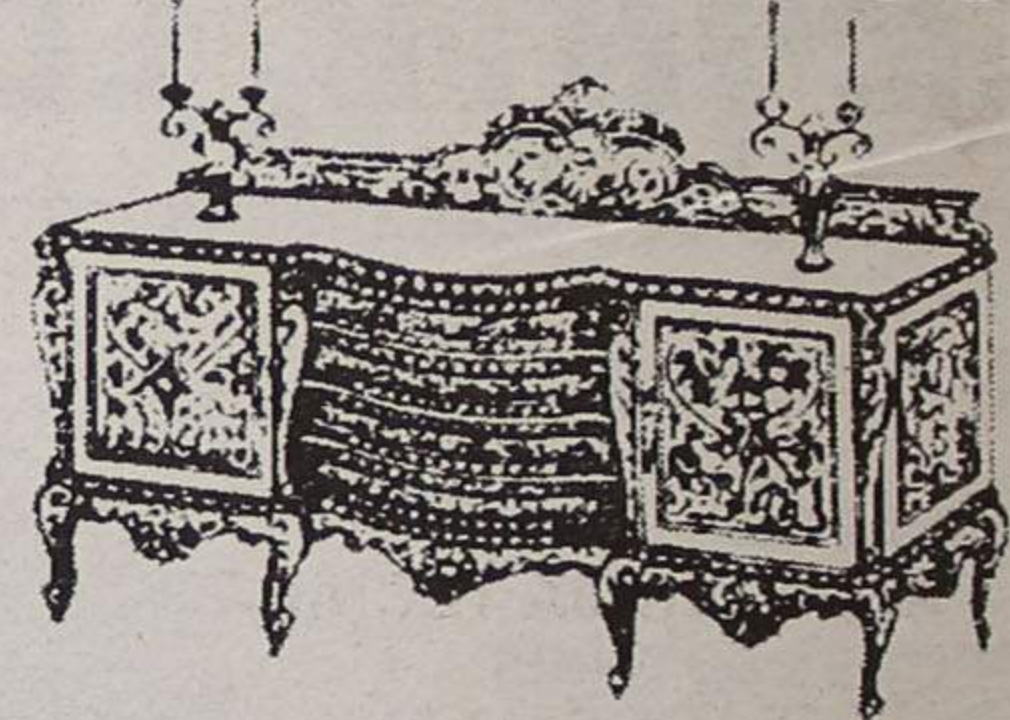
COPRAX

jimten

EXPOSIÇÃO: Rua 16, n.º 91

Rua 16 n.º 70 - Apartado 386 - 4501-912 Espinho Codex
Telef./Fax: 22 734 58 51

MÓVEIS SOUSA



Pereira de Sousa & Costa, Lda.
Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

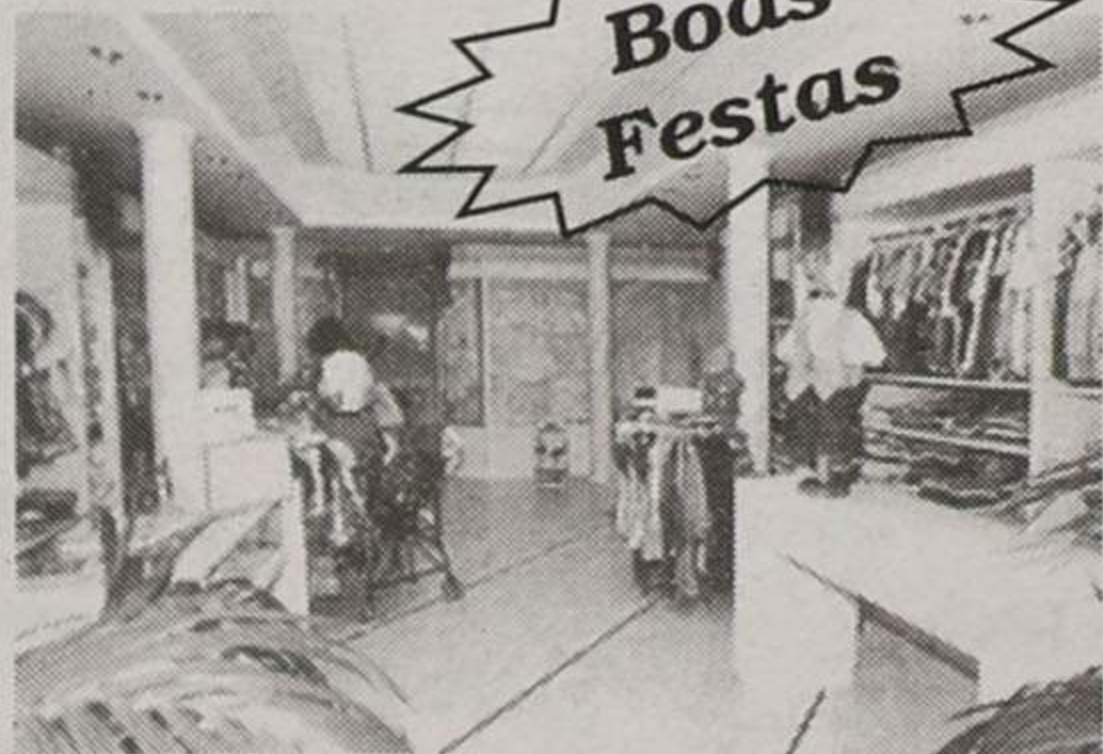
Rua 23 n.ºs 445 e 450
Telef. 22734 05 61

Rua 14 n.º 896
4500 ESPINHO Telef. 22731 0609

BOUTIQUE

Sónia

Especializada em BAPTIZADOS E COMUNHÕES ARTIGOS PARA BEBÉS INFANTIL E JUVENIL



Boas Festas

Rua 19 n.º 221 - 4500-256 Espinho • Telef. 22 734 31 02

MERCADO COLMEIA



MERCEARIA
VINHOS
FRUTAS
CONGELADOS
MEL
CHARCUTARIA
SERVIÇO DE BUFETE

José Lourenço Rodrigues Lima

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

Âng. das Ruas 23 e 28 N.ºs 831 e 677 - Tel. 22 734 21 68 - 4500 Espinho

Jenny Boutique



JENI DA SILVA BRITO

TELEF. 22 734 18 85 - RUA 19 N.º 343 - 4500 ESPINHO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

deira lição de como se deve defender.

O primeiro 'set' foi extremamente equilibrado. No entanto, os 'tigres', desde logo quiseram assumir o comando do marcador. O jogo, de parte a parte, nesta altura, era muito calculista, sem grandes falhas e sem se correr grandes riscos. Os espinhenses, extremamente sóbrios na recepção e no ataque, foram capazes de se impor nos pontos finais.

No segundo 'set' a história foi um pouco diferente. O Sporting de Espinho assumiu o comando desde logo, construindo uma confortável vantagem. Miguel Maia mostrou, novamente, por que razão é considerado um dos melhores distribuidores do Mundo!

O atleta olímpico português foi capaz de explorar, ao máximo, as verdadeiras potencialidades de Sandro Correia, quer no jogo junto à rede, quer no ataque de segunda linha.

No terceiro 'set' o Novi Sad tentou recuperar. O Espinho, por sua vez, descontraíu um pouco, dada a grande intensidade dos dois anteriores 'sets'. Porém, por parte dos hexacampeões nacionais houve uma grande

capacidade de controlo de esforço e, sobretudo, grande empenho.

O Sporting de Espinho já deverá estar na Letónia, para defrontar a equipa do Riga, no seu segundo encontro da 'Top Teams Cup'.

**Sp. Espinho, 3
Novi Sad, 0**

Jogo da Liga dos Campeões Europeus de Voleibol, poule 2, realizado no Pavilhão Joaquim Moreira da Costa Júnior, sob a arbitragem de Ramiro Riveiros (Espanha) e Arnaldo Rocha (Portugal).

Parciais: 26-24 (26'), 25-18 (22') e 25-21 (21')

Sporting de Espinho - Sandro Correia, Gilvan Silva, Miguel Maia (cap.), Vagner Aragão, Robert Czedula e Gilberto Silva (seis inicial); Hugo Ribeiro (libero), Gonçalo Sousa, João Brenha, José Pedrosa, Tiago Marques e Luís Filipe.

Treinador: Fernando Luis.

Novi Sad - Vladimir Mladenovic, Miroslav Milosevic, Veljko Petkovic, Gabrijel Radic, Goran Maric e Marko Kopanja (seis inicial); Vasa Mijic (libero), Goran Ivankovic, Branko Roljic, Branimir Peric, Goran Cato (cap.) e Nenad Simeunovic.

Treinador: Slobodan Galesev.

**Quarto lugar
no Campeonato**

O Sporting Clube de Espinho passou a ocupar a quarta posição da tabela classificativa, da Divisão A1 de voleibol, ao vencer a Académica de S. Mamede, por 0-3. Os pupilos de Fernando Luis, aos poucos vêm recuperando dos contratempos do início do Campeonato.

16.ª jornada

Marítimo-Benfica	3-2
(25-21, 25-22, 26-28, 24-26, 15-10)	
S. Mamede-Sp. Espinho	0-3
(15-25, 10-25, 21-25)	
Fiães-Castêlo Maia	0-3
(17-25, 23-25, 23-25)	
Machico-Leixões	1-3
(25-16, 27-29, 25-27, 21-25)	
Nacional-Esmoriz	3-2
(25-19, 22-25, 22-25, 25-14, 16-14)	

Classificação

	P	J	V	D	F	C
Castêlo Maia	32	16	16	00	48	08
Leixões	27	16	11	05	35	19
Esmoriz	26	16	10	06	33	27
Sp. Espinho	25	16	09	07	30	26
Nacional	25	16	09	07	32	30
Marítimo	24	16	08	08	34	31
Benfica	23	16	07	09	27	33
Fiães	22	16	06	10	28	34
Machico	19	16	03	13	24	39
S. Mamede	17	16	01	15	08	47

**17.ª Jornada
(6 de Janeiro)**

Nacional-Sp. Espinho
Benfica-Esmoriz
Marítimo-S. Mamede
Machico-Fiães
Leixões-Castêlo Maia



Os bancos do Sporting de Espinho e do Novi Sad

ZÉNITE

ELECTRÓNICA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA
TV - VÍDEO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

RUA 18, N.º 825 — TELEFONE, 22 734 03 88
— ESPINHO —

Papelaria AZUL

- LIVROS
- MATERIAL ESCOLAR
- MATERIAL DE ESCRITÓRIO
- REVISTAS
- BRINDES
- VALORES SELADOS

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

RUA 19, N.º 825 - TELEFONE 22 734 33 13
4500 ESPINHO

Grande Farmácia

DIRECTOR TÉCNICO

Manuel João Ribeiro Pais
Clemente de Paiva

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

RUA 8 N.º 1025 — TELEF. 22 734 00 92
4500 ESPINHO



Farmácia de Anta

— DIRECÇÃO TÉCNICA DE —

MARIA DE LOURDES LOURENÇO FERREIRA LOPES

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

GUIMBRA - ANTA — 4500 ESPINHO
TELEFONE 22 734 11 09

MERCADO PASSY

NO CENTRO COMERCIAL SOLMAR

Seu lema é: bem servir
Um mercado ao seu dispor

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

RUA 19 N.º 855 R/C
4500 ESPINHO

PRIMOR

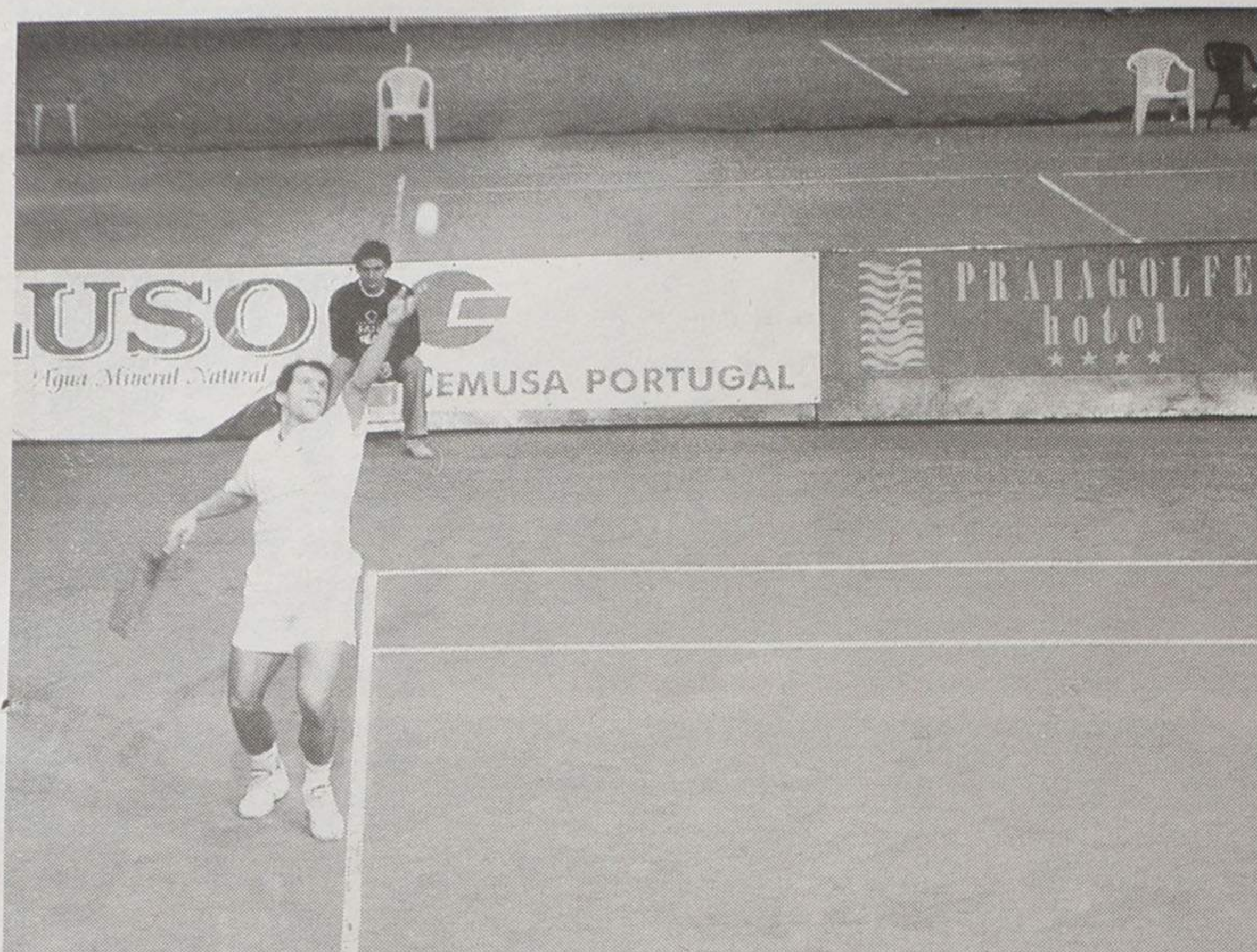
CAFÉ - PASTELARIA



Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas



Rua 19, N.º 883 • • Telefone, 22 734 23 05
4500 ESPINHO



No Complexo de ténis Emanuel Couto vence 'Masters TMN'

Emanuel Couto, foi o grande vencedor do Masters TMN, que decorreu durante a semana passada no Complexo de Ténis de Espinho.

Emanuel Couto bateu Bernardo Mota, por 6-7 (5/7), 6-4, 6-3 e 6-4, numa final que durou três horas e 51 minutos, fechando com 'chave de ouro' a presente temporada.

Emanuel Couto conse-

guiu arrecadar, com esta vitória no Masters TMN, 1.600 contos, montante a que junta os 900 contos relativos ao segundo lugar do Ranking TMN/Jornal do Ténis.

**Ana Catarina
Nogueira
vencedora
no feminino**

A jovem Ana Catarina Nogueira, campeã naci-

onal, foi a grande vedeta da prova feminina, ganhando, na final, por um duplo 6-2, em uma hora e 15 minutos, a Cristina Correia.

Ana Catarina recebeu, por isso, um prémio de 800 contos e terminou o Grande Prémio no terceiro lugar.

A jogadora nortenha disputou, apenas quatro provas pontuáveis para o respectivo ranking.

Casa dos Mármorez

Gil Ribeiro & C.^a, Lda.

EXECUTA TODOS OS TRABALHOS
EM MÁRMORES
E GRANITOS COM A MÁXIMA PERFEIÇÃO

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas

Lugar do Formal - Silvalde
Telefones - Of.: 22 734 32 93 - Res.: 22 731 20 09
4500 ESPINHO

Snack-Bar

VIDEO PARQUE

CACHORROS

TOSTAS
MISTAS

SERVIÇO
DE CAFETARIA



RUA 23 N.º 514 - 4500 ESPINHO • Telef. 22 734 52 06

**FARMÁCIA
MACHADO**

CARLOS JORGE SILVA MACHADO
Prof. e Director Técnico

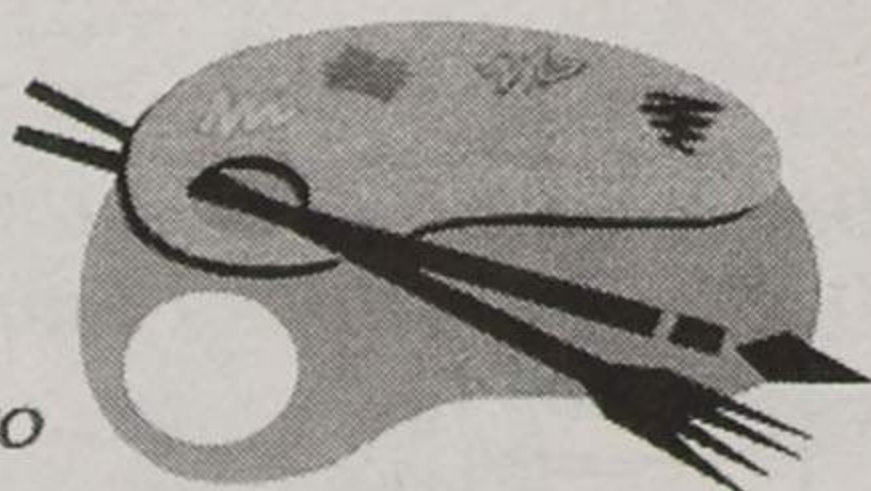
Deseja a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos
Boas Festas

Av. Central Sul, N.º 1534 - Paramos
Telefone, 22 734 63 88
4500 ESPINHO

A *cafetaria*
PALETA

*Boas
Festas*

Francesinha
Hamburguer
Cachorro
Inglesa
Prego em Prato
Sobremesas Caseiras
Pastelaria



Rua 22, n.º 208 - Espinho • Tel.: 2 2 731 37 38/9



- Francesinha Especial
- Cachorros Especiais
- Moelas
- Pica-Paus
- Hamburguer
- Sandes Americana
- Arroz de Marisco
- Mariscos Variados

Gerência de
Mário dos Santos Valente

Aberto até às 2 horas da manhã

Deseja a todos os estimados Clientes e Amigos BOAS FESTAS

Rua 4 n.º 670 • Tel. 22 734 50 58 • 4500 ESPINHO



Restaurante

*Boas
Festas*

Hélice

*Onde o bom trato, o carinho
e a boa mesa são inseparáveis!*
**Especializados em grelhados no carvão
e tudo o mais que o cliente desejar**

Telef. 22 731 20 77
Edifício sede do Aero Clube da Costa Verde
Paramos — 4500 Espinho

Jovens no Oporto Golf Club

Estágio de formação de Natal

Alexandra Nunes (texto)
Vitor Lancha (fotos)

Esta é uma iniciativa que vem desde há dez anos atrás e é desenvolvida em paralelo à formação existente durante o ano. É uma espécie de curso intensivo pois, os formandos em vez de terem três horas de treino ao sábado e domingo, treinam uma semana seguida durante todo o dia.

Para Eduardo Maganinho, "esta é essencialmente uma forma de ocupar os jovens sócios nos seus tempos livres, incentiva-los a praticar e a gostar de golfe e explorar os seus potenciais. O gosto por dar umas tacadas é fermentado nestas alturas e normalmente surte efeitos positivos".

"Destas formações têm saído muitos bons jogadores, alguns dos quais chegam mesmo a ser campeões nacionais ou a vencer outro tipo de torneios" - refere o técnico.

O mais importante é



fazer com que estes jovens se sintam bem a jogar golfe e que o façam com a devida motivação, motivação essa que Eduardo Maganinho tenta aproveitar ao máximo.

Apesar da diferença de idades entre os jogadores, o profissional de gol-

fe afirma não ser difícil trabalhar com estes jovens. Organiza-os em grupos equilibrados e ajuda-os a corrigir os erros, a melhorar uma ou outra técnica e dá-lhes as dicas certas. No entanto, para Eduardo Maganinho também é muito importante o

convívio com outros jovens, o contacto com a natureza e o apoio que ele e os seus assistentes têm para lhes dar em qualquer área.

O estágio de formação de Natal termina já amanhã mas esta não é uma iniciativa única. Em to-

das as épocas de férias escolares os sócios podem passar o seu tempo a praticar golfe. Os pais destes miúdos são os principais impulsionadores para a prática deste desporto. O próximo estágio será já na Páscoa ou no Carnaval.

CAFÉ — SNACK-BAR



MAÇARICO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Feliz Natal

Rua Central - Paramos - 4500 ESPINHO
Telef. 22 731 40 42



ILUMINAÇÃO, ARTIGOS DECORATIVOS
Importação - Exportação

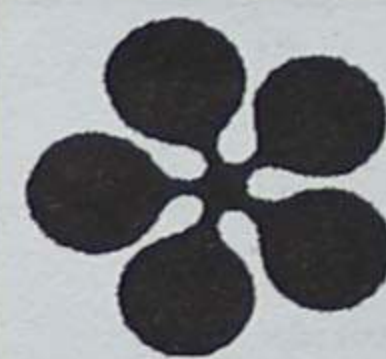
CANDEEIROS ITALIANOS
ESPANHÓIS * NACIONAIS

ZANELLA * QUATTRIFOLIO * ROGU
HERCELAMP * CRISTAL SUECO, CHECO
NYBRO * SKRUF * MATS JONASSON

ORNELLA
VIDROS DA MARINHA GRANDE

Boas Festas

Rua 33 n.º 390 - Espinho • Telef. 227 322 359



Electro Cales

Cales & Pereira, Lda.

Rua 16 N.º 915 (Largo da Igreja) - Telefone, 22 734 14 71
4500 ESPINHO

TUDO EM ELECTRODOMÉSTICOS
REPARAÇÕES EM TODO O MATERIAL ELÉCTRICO

COLCHÕES DE MOLAS • MÓVEIS
MOBÍLIA DE COZINHA • SOFÁS E MAPLES

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

A
MEDICINA NO TRABALHO
É OBRIGATÓRIA

SanisSecur

MEDICINA E SEGURANÇA NO TRABALHO, LDA.

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos

Boas Festas

UA 15, Nº 315 - 1º 4500 ESPINHO
ELEF. 227342749 FAX 227342749



ARTEDEFACTO

Deseja aos seus Clientes e Amigos

Feliz Natal

e Próspero Ano Novo

ARTESANATO:

Rua 10, n.º 755 - 4500 Espinho • Tel.: 22 734 67 37

FÁBRICA PORTUGUESA DE ETIQUETAS, LDA.

Rua 20 n.º 1868 • Apartado 121 • 4501-909 ESPINHO - PORTUGAL
Telefs. 227347647 / 227341567 / 227312971 • Telex 227347979

QUALIDADE EM ETIQUETAS



ETIQUETAS em

Papéis auto-adesivos para todos os fins

Com e sem relevo em rolos e planos

Impressão em várias cores e formatos

Para computador c/ e s/ impressão

Para empacotamento de chá

ETIQUETAS PARA COMPANHIAS AÉREAS

curiosaria
VIEIRA



1963 - 2000

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

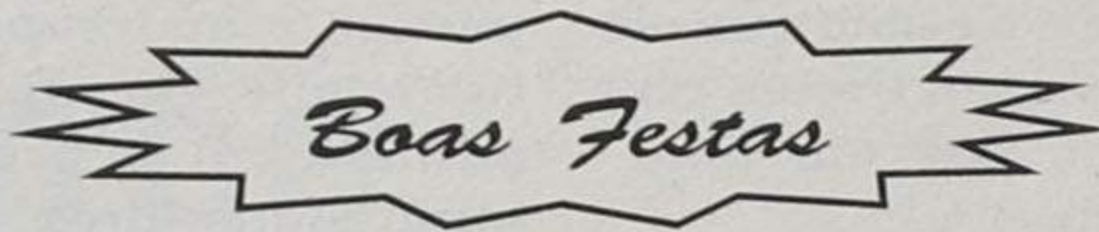
Rua 23, n.º 512 - Apartado 286 - 4501 ESPINHO CODEX
Tels. 22 734 35 45 / 22 734 19 30



de **A. Teixeira, C.ª, Lda.**

Todo o serviço de Arte Floral

ALUGA-SE QUINTA, COM REQUINTE
PARA CASAMENTOS, BAPTIZADOS,
CONVÍVIOS E SEUS AFINS



Produção: Penafiel - Quinta das Flores - Sete Pedras • Tel. 25560055
Espinho: Loja 1 - Av. 24, n.º 709 • Tel./Fax: 227344233
Loja 2 - Rua 20, n.º 918 • Tel./Fax: 227311016
Porto: Foz do Douro • Tel. 226174626

SERVIÇO ESPECIALIZADO SERVIÇO AUTORIZADO
FOAT LANCIA **MAGNETI MARELLI**
Centro Diagnóstico **ALLEN TEST** — Electrónica, Auto —
Baterias

Garagem Antero

de

Antero da Silva Ramires

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

Telefs.: Of. 22 734 30 21
Resid. 22 734 34 69

Rua 33, N.º 156
4500 ESPINHO

Fax: 22 734 30 21
Telem.: 91 776 81 02

Vende-se

T2 r/chão (Junto à Progado - Mira) - 18.000 c.

Caixa Frigorífica Ford Transit

Comprimento, 3,20 m - altura, 1,80 m - largura, 2 m
200 cts.

Telef. 227340325 - 919591294 • Fax 227330739

DR. ILÍDIO SANTOS

MÉDICO DENTISTA

Implantes / Ortodontia Fixa / Prótese Fixa

Consultórios:

— R. 16 (Esquina Rua 19), n.º 545-1.º Dt.º - Espinho - Telef. 227342931
— R. Júlio Dinis, 748 - 4.º Esq.º - Sala 413 - Porto - Telef. 226007175
— R. Manuel Alves de Sá, 15 G - 4400-494 V.N. Gaia - Telef. 227118661 / 227118642

Acordos com: SAMS/QUADROS; ACASA; CGD; ADSE; ITT; SIM

FELIZ NATAL COM MUITA MAGIA

DICK MARVEL e Colaboradores,
agradecem preferência dispensada.

FESTAS INFANTIS * BANQUETES * ETC. • DÊ E FAÇA ILUSIONISMO

Telem.: 966 321 837 • Fax: 227 311 729
Telef.: 227 343 345 (mensagens)

FESTAS FELIZES



CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

Aviso

**RECOLHA DE LIXO DOMÉSTICO
NO NATAL E ANO NOVO**

Avisam-se todos os munícipes, que nos dias 24 e 31 de Dezembro, haverá uma recolha de lixo doméstico, que se iniciará às 8 horas, pelo que a deposição do lixo na via pública deverá ser feita até às 11 horas desses dias.

Nos dias 25 de Dezembro e 1 de Janeiro não se efectuará recolha de lixo.

Por tal facto, agradecemos a todos os munícipes, que não coloquem lixo na via pública nesses dias, só o devendo fazer a partir de 26 de Dezembro e 2 de Janeiro.

Ajude-nos a servi-lo melhor, colaborando com os Serviços de Higiene e Limpeza, para assim termos uma cidade cada vez mais limpa.

Espinho, 18 de Dezembro de 2000

O Vereador com Competências Delegadas,
a) **Manuel Francisco Ferreira da Rocha**

MILA AZUL
PROPRIEDADES
Soc. Med. Imobiliária, Lda.
Lic. AMI 1832

**Solucionamos
o seu problema
de habitação**

T1+1 - ARCOZELO
14 300 c.
Novo. Boas áreas. Aq. central.
Garagem. venha visitar!
Proc.: 05-04 00/799

T2 - RECTA SOLVERDE
Como novo. 115 m2 área.
Coz. equipada. Ac. luxo. Garagem.
Bom preço. Excelente negócio!
Proc.: 05-04 00/779

T3 - JUNTO ESPINHO
21 000 c.
Cond. fechado. Piscina, c/ ténis.
Fogão sala. Lug. garagem.
Proc.: 05-04 99/724

T3+1 - ESPINHO
24 000 c.
C/ vistas de mar. L. garagem.
Arrumos. Excelente!
Proc.: 13-02 00/380

T3 - AGUDA
Vistas de mar. Coz. equipada.
Garagem ibndv. p/ 3 carros.
Ótimo preço. Ligue já!
Proc.: 05-04 00/772

MORADIA T5 - ANTA
Nova. 3 frentes. Jardim.
Garagem p/ 3 carros. 55.000 c.
Marque visita.
Proc.: 05-04 98/205

Telfs.: 227 169 270 • 967 042 928

VENDE-SE - ESPINHO

S.T. SALGUEIRAL - IMOBILIÁRIA, S.A.

Construções - Compra e Venda de Propriedades
Capital Social: 2.000.000 Euros - Contribuinte 502 413 174

2 ARMAZÉNS
(Z.I. Industrial - Espinho)
cada um c/ 325 m2 área cob.
+ Escritórios c/ 25 m2

T4 DÚPLEX
(Rua 18 - Junto à Igreja)
C/ 236 m2 + terraço c/ 30,9 m2
+ garagem individual

T3 - Rua 19/24
virado a sul junto ao tribunal
c/ 133 m2 + arrumos + garagem.
individual, coz. equip. + b. hid.

T3 - Rua 19
4.º andar - Ed. Forno Espinho
usado c/ novo, c/ aquecimento
central + garagem + arrumos

LOJA
(Rua 19/24 - junto ao tribunal)
Venda ou Aluguer
c/ 43,5 m2 bem localizada

2 LOJAS
(Rua 14/37 - Venda ou Aluguer)
1.ª - c/ 102 m2 + 59 m2 c/v
2.ª - c/ 67 m2 + 53 m2 c/v

ACEITAM-SE PERMUTAS C/ CASAS VELHAS E TERRENOS
TRATA O PRÓPRIO: Tlm. 964247676 - 964177996

«Defesa de Espinho» - 3586 - 200-12-21

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA

CARTÓRIO NOTARIAL DE ESPINHO

Justificação

CERTIFICO narrativamente, para efeitos de publicação, que, neste Cartório e no livro de notas para escrituras diversas número cento noventa e um - B, de folhas cinquenta e duas, a folhas cinquenta e três, verso, se encontra exarada uma escritura de justificação notarial outorgada em 14/12/2000, na qual, MANUEL DE SÁ GOMES e mulher, ELVIRA SANTOS OLIVEIRA, casado, em comunhão geral, naturais, ele da freguesia de Esmoriz, Ovar, ela da freguesia de Silvalde, Espinho onde residem na Rua do Sisto, n.º 205, contribuinte: 164496718 e 164496726, se declararam donos, com exclusão de outrem, dos prédios a seguir identificados por os possuírem há mais de vinte anos, pacificamente e publicamente, pelo que adquiriram esses prédios por usucapião.

PRÉDIOS - 1.º - Prédio rústico de cultura, com área de mil e quarenta metros quadrados, sito no lugar do Formal da referida freguesia de Silvalde, a confinar do norte, Manuel Pereira da Rocha, sul, Manuel Rodrigues Pereira, nascente, rego, poente, estrada, inscrito na matriz, em nome do justificante, sob o artigo 1339, com o valor tributável de 2.999\$00 e a que atribuem o valor de VINTE CONTOS;

2.º - Prédio rústico a pinhal e mato, com a área de trezentos e cinquenta metros quadrados, sito no lugar das Picadas da dita freguesia de Silvalde, a confinar do norte, Manuel de Oliveira Carvalho, sul, Belmiro Alves Marinho, nascente, Maria Celeste Pinto, poente, regueira, inscrito na matriz, em nome do justificante, sob o artigo 152, com o valor tributável de 555\$00 e a que atribuem o valor de VINTE CONTOS; e

3.º - Prédio rústico de cultura, com a área de mil duzentos metros quadros, sito no lugar dito do Formal a confinar do norte, rego, sul, herdeiros de António Pinto Loureiro, nascente, Ana Alves de Oliveira, poente, Manuel Rodrigues Pereira, inscrito na matriz, em nome do justificante, sob o artigo 1299, com o valor tributável de 3.453\$00 e a que atribuem o valor de VINTE CONTOS

Estes prédios não estão descritos nas Conservatórias dos Registo Predial de Espinho e de Santa Maria de Feira.

Está conforme ao original.

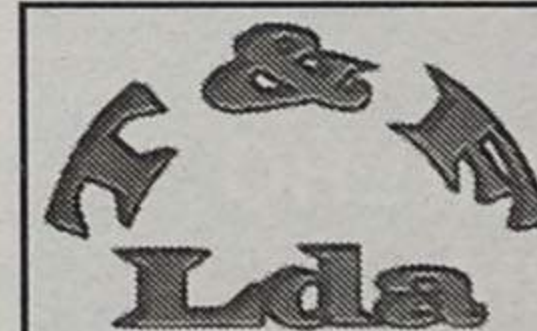
Espinho e Cartório Notarial, 14 de Dezembro de 2000

A Ajudante do Cartório,
a) **Amélia Maria da Fonseca Amorim**

**VENDE-SE MORADIA
MURADO - MOZELOS**

Tipo T4 - 3 frentes - 200 m2, c/ aquecimento central e fogão de sala. Trata o próprio.

Telefones: 227 646 851 ou 919 126 187
BOM PREÇO



TEIXEIRA & FERNANDES Lda
COMÉRCIO DE PEÇAS E ACESSÓRIOS PARA AUTOMÓVEIS, LDA.

Deseja a todos os seus clientes e amigos

BOAS FESTAS

LINHAS DIRECTAS:

22.733.08.80 — GERAL (Loja 1)
22.733.08.81 — RENAULT (Loja 2)
22.733.08.87 — PEUGEOT, CITROEN, CHRYSLER (Loja 3)
22.733.08.89 — FAX

CENTRO DE PEÇAS AUTO DE ESPINHO
PEÇAS DE ORIGEM DAS MARCAS





Homenagem no Casino

ADA (Associação Desporto Automóvel), de Lourosa e a residir em Vila do Conde, "Sérgio Paiva começou a andar ao lado de Pedro Matos Chaves quando este veio, em boa hora, para os ralis". Em três anos apenas, venceram dois campeonatos, "o último dos quais o mais competitivo e emocionante de sempre".

O evento vai ter lugar no Casino Solverde, em Espinho, no dia 6 de Janeiro, a partir das 19.30 horas, com 'Porto de Honra', jantar e 'show'.

Os interessados poderão fazer as suas inscrições, a sete mil escudos por pessoa, na sede social da ADA, até ao dia 3 de Janeiro, ou através do correio para a Rua 5 de Outubro, 47 - 1.º - 4480-739, Ap. 149 4481 Vila do Conde Codex, pelo telefone/Fax. 252 643 653, ou por E-mail para adavc.cDmail.telepac.pt.

Mercadinho "A BAIANA"
de Arminda Barbosa Moreira

Boas Festas

Rua 26, n.º 368 - 4500 Espinho • Tel. 22 734 14 36

J. Oliveira
COMÉRCIO DE CARNES
Carnes Frescas e Fumadas
Oferecemos qualidade e bom serviço com o máximo de higiene

SEDE: Mercado Municipal de Espinho - Loja 16 • Tels. 227340529 / 227321038
FILIAL 1: R. Central n.º 570 - Vergada • Tel. 227644613
FILIAL 2: R. 15 n.º 268 - 4500 Espinho • Tel. 227321038

Mon Cherry
Salão de Chá - Pastelaria

Servimos refeições económicas de 2.ª a 6.ª-feira

*Deseja a todos os seus estimados Clientes
FESTAS FELIZES*

Rua 18, 680 - 4500 Espinho • Tel. 227 322 306

INFANTÁRIO JARDIM DE INFÂNCIA

COSTA VERDE

Rua 18, n.º 1145 - 4500 Espinho • Tel. 227330610 • Fax 227312895 • E-mail: Infantario.Costa.Verde.@clix.pt

Creche
Pré-Escola gratuita
A.T.L.
Música

RESTAURANTE ~ CHURRASCARIA RESIDENCIAL
BALIZA

Diariamente ao seu dispôr, com as melhores especialidades regionais

Desejamos aos nossos Clientes, Amigos, Colaboradores e Fornecedores um Feliz Natal e um Novo Ano cheio de sucessos.

A Gerência

Rua 62, n.º 37 • Rua 8, n.º 471 (frente à Estação da CP) - 4500 ESPINHO
Telef. 22 734 02 20 / 22 734 06 07

Neste Natal... Ofereça o FUTURO aos seus filhos!!

Ofereça **CURSOS DE INFORMÁTICA FUTUREKIDS**

PROMOÇÃO NATAL

Crianças dos 3 aos 15 anos
Cheques de: 10 c. (1 mês de aulas) 25 c. (3 meses) 50 c. (7 meses)
Janeiro - Julho 2001

Adultos: 25 c x 3 prestações
Manhãs ou noites
Espinho - Edifício Palmeiras
Tel. 22 731 90 62

Cursos com qualidade certificada:
INOFOR e Microsoft
Associados da Assoft;
Parcerias com Telepac, TMN, HP, Compaq, CGD, Fidelidade

Preços especiais através de protocolos com Associações de Pais, Jardins de Infância, Empresas, Entidades e Colectividades.
Disponibilizamos material informático e formadores para as v/ instalações

Bom Café... é da

Casa Alves Ribeiro

Rua 19, 294 - ESPINHO
Tem Fábrica própria

A Casa Alves Ribeiro
da Rua 19, 294 - ESPINHO
tem dos maiores sortidos do país em Vinhos do Porto datados, Correntes, de Mesa, Aguardentes Velhas e Whiskys

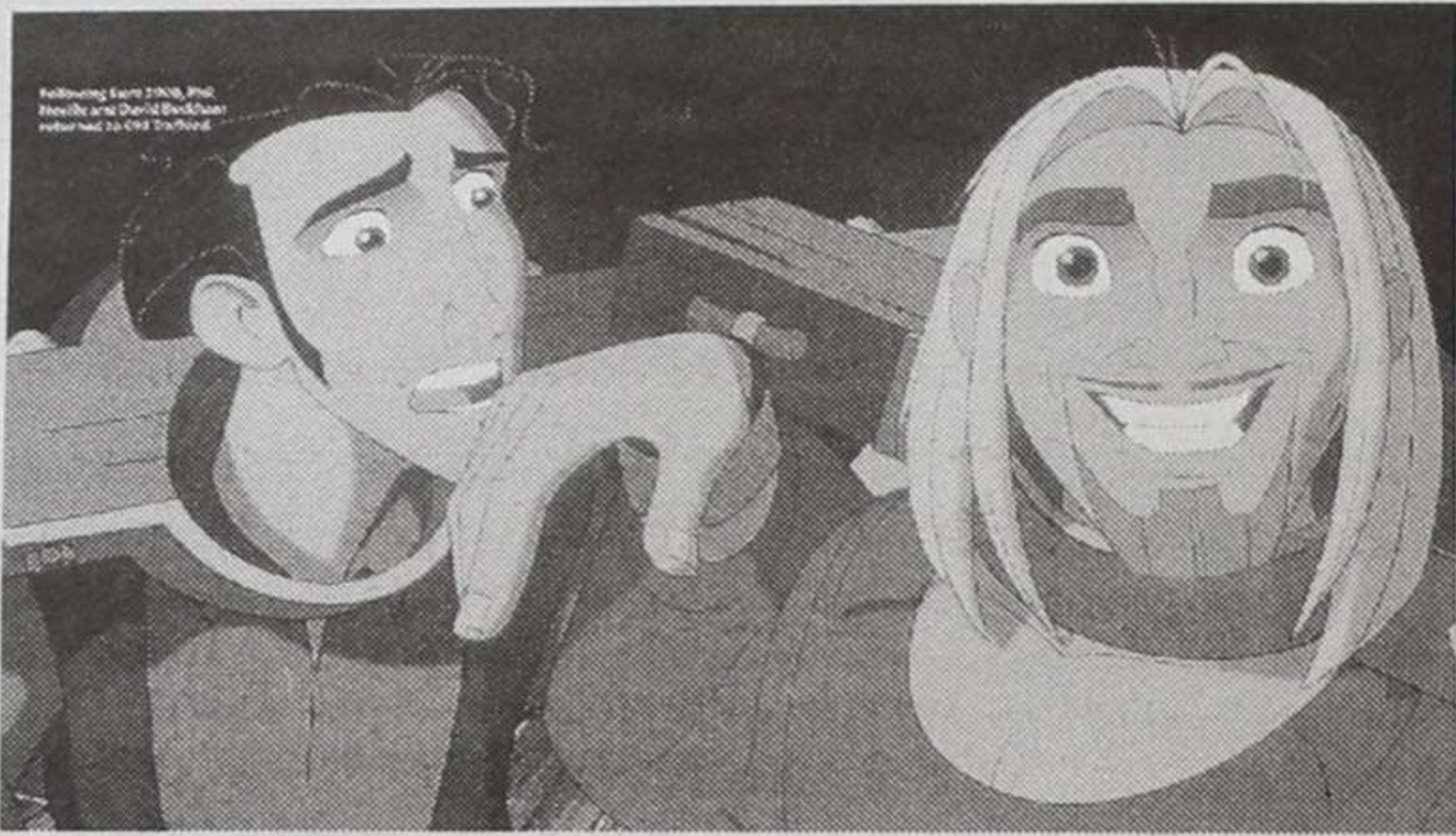


Informações pelo telefone 22 733 55 00

De 22 a 28/12/2000

INFORMAMOS OS NOSSOS ESTIMADOS CLIENTES, QUE DEVIDO À SOLENIDADE DOS DIAS 24 E 25 (NATAL), ESTAMOS ENCERRADOS

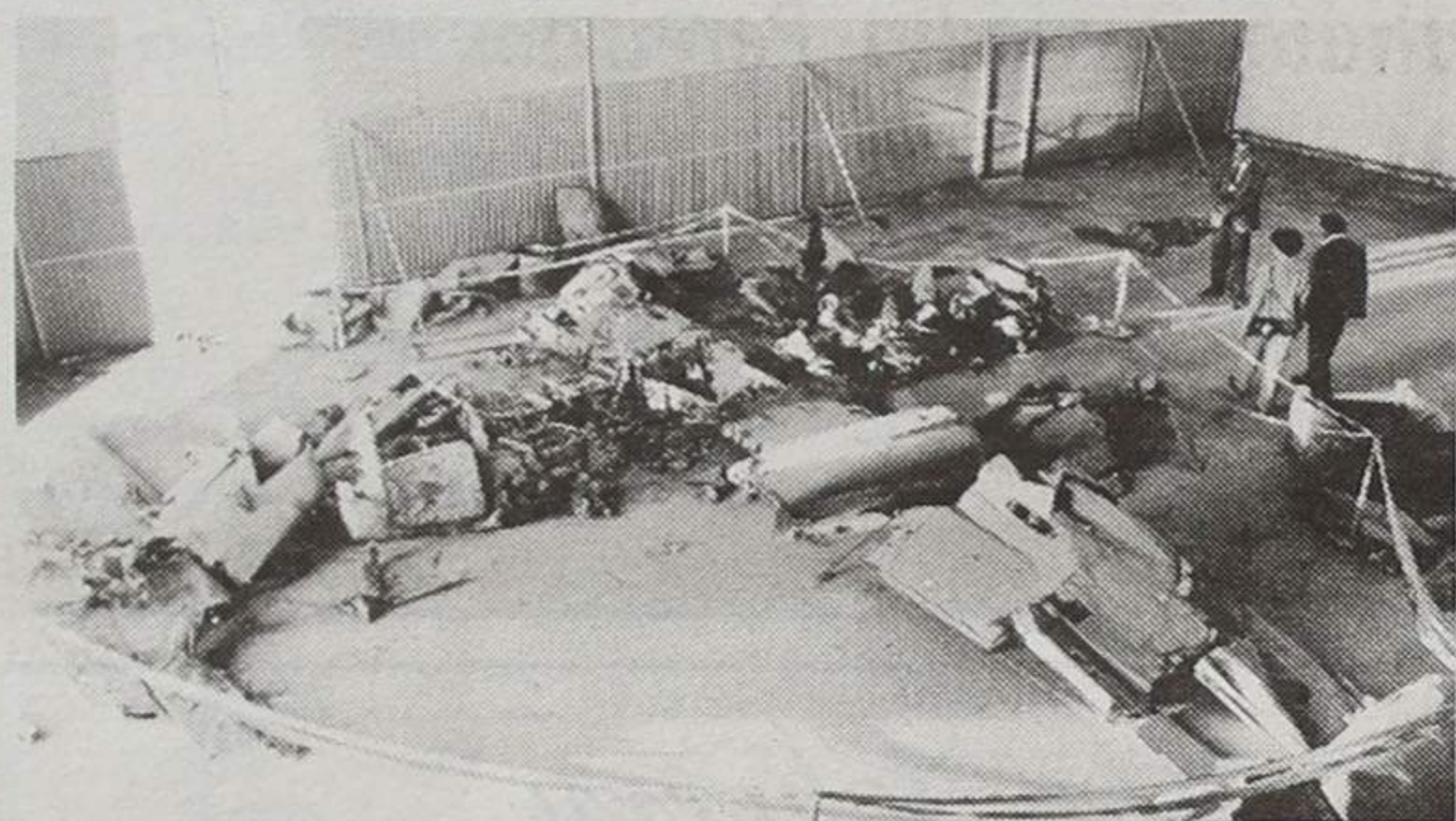
TARDE • Às 15h30



O CAMINHO PARA EL DORADO

BANDA DESENHADA

NOITE • Às 21H45



CAMARATE

Um filme português com MARIA JOÃO LUÍS, VIRGÍLIO CASTELO, FILIPE FERRER e ANA NAVE
ACIDENTE OU ATENTADO?

IMOBILIÁRIA

Temos a prenda ideal à sua espera

COMPRAR - VENDER - ALUGAR APARTAMENTOS MORÁDIAS LOTES TERRENO

Crédito Registo Predial Escrituras Nós tratamos

JOÃO PASSOS
Lic. n.º 4541-AMI

PROCURE EMPRESAS LICENCIADAS PARA SUA SEGURANÇA NÃO COLABORE COM ILEGAIS

227320728 - 227319197
965861765

www.joaopassos.pt
joaopassos@joaopassos.pt

EMPREGADO/A

CONHECIMENTOS COMPUTADOR

Resposta ao n.º 581 deste jornal.

VENDE-SE APT.ºS T-1 - T-2 PRONTOS A HABITAR

C/ lugar de garagem e garagem privativa c/ arrumos, na Rua das Camélias em Nogueira da Regedoura. Bons acabamentos. Financiamento garantido. Desde 13.000 cts.

Telef. 227 645 231 - Telem. 966 635 387

Clínica Médica Dentária

Dra. Rosa Neves

e

Dra. Leopoldina I. Santos Tavares

Acordos com: ACASA e CGD

Rua 23 n.º 773 - 1.º esq. - Espinho

Telef: 227340116



ASSEMBLEIA MUNICIPAL DE ESPINHO

Edital

SESSÃO ORDINÁRIA DE DEZEMBRO/2000

CARLOS AFONSO PINHEIRO DE MORAIS GAIO, Presidente da Assembleia Municipal de Espinho:

Faz público, de acordo com a Lei n.º 169/99, de 18 de Setembro, que a 5.ª Sessão Ordinária de 2000, se inicia no próximo dia 28 de Dezembro, nos Paços do Município, pelas 21.30 horas.

Sem prejuízo do que vier a ser estabelecido na Ordem do Dia, conforme as regras contempladas no artigo 87.º da referida Lei, está prevista a inclusão dos seguintes assuntos:

- APROVAR O PLANO DE ACTIVIDADES E O ORÇAMENTO PARA O ANO DE 2001;
- AUTORIZAR A CÂMARA MUNICIPAL A CONTRAIR EMPRÉSTIMOS DE CURTO PRAZO;
- AUTORIZAR A DESAFECTAÇÃO DO DOMÍNIO PÚBLICO MUNICIPAL PARA PRIVADO - TERRENO SITO NAS RUAS 20/21 E TRAVESSA DA RUA 21 - ESPINHO;
- APRECIAR A INFORMAÇÃO ESCRITA DO PRESIDENTE DA CÂMARA ACERCA DA ACTIVIDADE MUNICIPAL;
- APROVAR AS ACTAS DAS REUNIÕES DA ASSEMBLEIA, RELATIVAS ÀS SESSÕES ORDINÁRIA DE SETEMBRO E EXTRAORDINÁRIA DE NOVEMBRO DO ANO DE 2000.

Para constar se publica este e outros de igual teor, que vão ser afixados nos lugares do estilo do Município.

Espinho, 12 de Dezembro de 2000

O Presidente da Assembleia Municipal,

a) **Carlos Morais Gaio**



A FAMILIAR DE ESPINHO

Associação Mutualista
Fundada em 25 Fev. 1894

Rua 22, n.º 327 - 4500 Espinho • Telef. 22 734 15 70

ASSEMBLEIA GERAL SESSÃO ORDINÁRIA

(Art.º 36 Alínea C dos Estatutos)

Convoco os Senhores Associados a reunirem em Assembleia Geral no dia 28 de Dezembro de 2000, às 20,30 horas, na Sede da Familiar de Espinho, Rua 22, 327 nesta cidade de Espinho, com a ordem de trabalhos indicada.

ORDEM DE TRABALHOS

- 1.º - Apreciação e votação do Orçamento e Programa de Acção para o ano de 2001.
- 2.º - Eleição dos Órgãos Sociais para o triénio de 2001 a 2003.

Para a Assembleia funcionar em 1.ª convocação é necessária, nos termos do n.º 1 do Art.º 37 dos Estatutos, a presença da maioria dos Associados, designo o mesmo dia 28 e local para Assembleia funcionar, uma hora depois com qualquer número de associados.

Espinho, 13 de Dezembro de 2000

Presidente da Mesa da Assembleia Geral

a) **António Manuel Mano Oliveira**

Os documentos acima mencionados estão patentes à consulta dos Senhores Associados na secretaria, nos 15 dias anteriores à realização da Assembleia Geral.



CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

DEPARTAMENTO DE PLANEAMENTO URBANÍSTICO
Divisão de Ordenamento

Aviso

Nos termos do Decreto-Lei número 448/91 de 29 de Novembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 334/95 de 28 de Dezembro e alteração introduzida pela Lei 26/96 de 1 de Agosto de 1996, torna-se público que a requerimento do interessado e em face dos elementos apresentados, a Câmara Municipal de Espinho procedeu em 30/11/00 ao aditamento ao alvará de loteamento n.º 15/82, emitido em 15/11/1982, e nome de DEOLINDA ALVES DE SOUSA GUIMARÃES, localizado no terreno sito no lugar da Lomba, na freguesia de Paramos.

O referido aditamento, aprovado por despacho exarado em 10/10/2000 consta das seguintes alterações: - Subdivisão dos lotes existentes ficando loteamento com um total de 6 lotes com as áreas de 381 m², 389 m², 406 m², 430 m², 462 m² e 440 m², respectivamente destinados à construção de habitações unifamiliares com 2 pisos (r/c + andar) e anexos no logradouro. As áreas de implantação da construção (incluindo anexos) e as áreas de construção ficarão a ser as seguintes: Lotes n.ºs 1, 2, 3 e 4, 134 m² e 200 m²; Lote n.º 5, 143 m² e 214 m²; Lote n.º 6, 141 m² e 207 m² e a área total de construção passará a ser de 1.221 m², de acordo com a planta arquivada nos serviços da Câmara Municipal.

Paços do Município de Espinho, 30 de Novembro de 2000

O Vice-Presidente da Câmara,

a) **Assinatura ilegível**



CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

DEPARTAMENTO DE PLANEAMENTO URBANÍSTICO
Divisão de Ordenamento

Aviso

Nos termos do Decreto-Lei número 448/91 de 29 de Novembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 334/95 de 28 de Dezembro e alteração introduzida pela Lei 26/96 de 1 de Agosto de 1996, torna-se público que a Câmara Municipal de Espinho emitiu em 29/11/00 o ALVARÁ DE LOTEAMENTO n.º 05/2000 em nome de ANTÓNIO ALVES PEREIRA DA ROCHA, através do qual é licenciado o loteamento do prédio sito na Rua do Peso, no lugar de Gulhe da freguesia de Silvalde, descrito na Conservatória do Registo Predial de Espinho, sob n.º 2058, do livro B-7, e inscrito na matriz predial urbana sob o artigo 1253 da respectiva freguesia.

Área abrangida pelo Plano Director Municipal.

Operação de loteamento com as seguintes características:

- Área do prédio a lotear, 1.300 m²; - Área total de construção, 818,60 m²; - Número de lotes, 3, com a área de 400 m² a 465 m²; - Número de pisos máximo, 3 (ca + r/c + mansarda); - Número de fogos total, 3; - Número de lotes para habitação, 3, de acordo com a planta arquivada nos serviços da Câmara Municipal.

Paços do Município de Espinho, aos 30 de Novembro de 2000

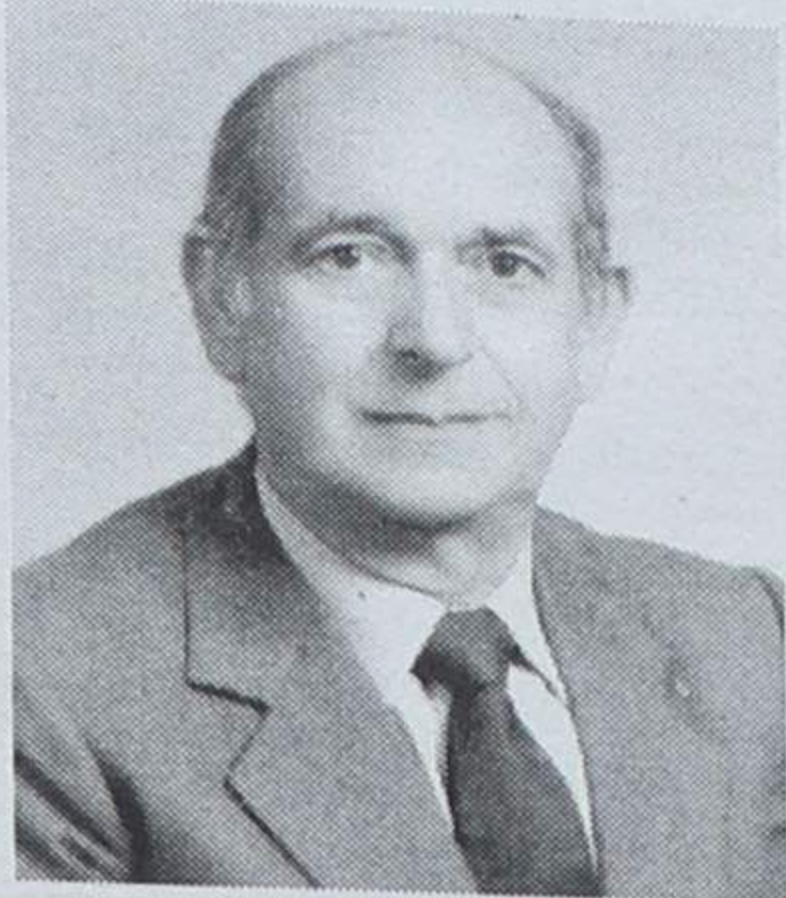
O Vice-Presidente da Câmara,

a) **Assinatura ilegível**



Manuel Teixeira

Missa
14.º Aniversário



Sua esposa e filhos vêm, neste meio, comunicar que será celebrada uma missa por alma do saudoso ex-
o, dia 26, terça-feira, às 18 horas, na Igreja Matriz de Espinho.
Desde já agradecem a quem possa comparecer.



Ruben Manuel Magalhães de Sá

Missa do 6.º aniversário



Seus pais, avó e tios vêm, por este meio, comunicar que será celebrada missa por alma do seu ente querido, dia 22, sexta-feira, pelas 18 horas, na Igreja Matriz de Espinho. Desde já agradecem a quem possa comparecer a esta Eucaristia.

Espinho, 21 de Dezembro de 2000



Maria Tereza da Veiga Henriques

Estima de Melo Abrantes

Sua família participa que será celebrada missa por sua alma, quarta-feira, dia 27, às 18 horas, na Igreja Matriz de Espinho.



Maria Angelina Rodrigues Pinto

32.º Aniversário

Sua mãe, irmãos e restante família, recordam com saudade a passagem do seu 32.º aniversário com missa a celebrar na Capela da Idanha, no dia 25/12, pelas 9h30.



Albertino Pereira Pinto (Mourão)

Missa do 3.º Aniversário



Na passagem do 3.º aniversário do falecimento do seu querido, esposa, filhos, netos e netas, recordam-nos com profunda saudade e comunicam às pessoas de suas relações e amizade que amanhã, sexta-feira, será celebrada, pelas 18 horas, missa por sua alma na Igreja Matriz de Espinho. Desde já agradecem a todos quantos participarem na Santa Eucaristia.

Espinho, 21 de Dezembro de 2000

FUN. N.º SR.ª D'AJUDA - SANCEBAS & LUÍS ALVES - Rua 20 - Telef. 227345129

PARAMOS



José Domingues de Oliveira Loureiro

Missas do 1.º Aniversário



Sua esposa, filhos, noras, genros, netos e restante família vêm, por este meio, comunicar que serão celebradas missas por alma do saudoso extinto dia 24, domingo, às 8h30, e às 10 horas, na Igreja Paroquial de Paramos.

Desde já agradecem a todas as pessoas que comparecerem.

Fernando Manuel C. Correia

Missa do 15.º Aniversário

Sua esposa, filha e restante família vêm, por este meio, comunicar que será celebrada missa dia 26, terça-feira, às 8 horas, na Igreja Matriz de Espinho. Desde já agradecem a todos quantos possam comparecer.



Ilídio Custódio Pereira

Missa do 14.º Aniversário
Dia de Natal

Suas filhas, genros e netos, mandam celebrar missa pelo seu eterno descanso, no dia 25, segunda-feira, na Igreja Paroquial de Anta.



Maria Manuela dos Santos Teixeira de Almeida

Agradecimento
e Missa do 7.º Dia



A família vem, por este meio, agradecer, muito sensibilizada, às pessoas que tomaram parte no funeral e na missa do 7.º dia, e que de outro modo se associaram à sua dor.

Pais: **Alcindo João Ferreira de Almeida**
Maria de Fátima dos Santos Esteves
Irmãos: **Vitor Manuel Santos Ferreira Almeida**
Maria José Santos Ferreira Pinhal
Cunhado: **Carlos Gomes Pinho Pinhal**

ARMADOR HENRIQUES

PARAMOS



Construções Dias Loureiro, Lda.

Vem por este meio comunicar que serão celebradas missas por alma do Sr. **José Domingues de Oliveira Loureiro**, pai dos sócios-gerentes desta empresa, srs. **José Fernando Dias Loureiro**, **Manuel Fernando Dias Loureiro**, no dia 24, domingo, às 8h30 e às 10 horas, na Igreja Paroquial de Paramos.

Desde já agradece a quem comparecer.



Rosa Silva Nunes

Agradecimento

Sua filha, nora, genro, netos e restante família vêm, por este meio, agradecer, muito sensibilizada e reconhecidamente, às pessoas que tomaram parte no funeral e na missa do 7.º dia ou que de outro modo se associaram à sua dor.

Espinho, 21 de Dezembro de 2000

FUN. N.º SR.ª D'AJUDA - SANCEBAS & LUÍS ALVES - Rua 20 - Telef. 227345129



FARMÁCIAS DE SERVIÇO

- Teixeira (22) - TEIXEIRA Ctr. Com. Solverde/1, Avenida 8 - Tel. 227340352;
- Paramos (23) - SANTOS Rua 19, n.º 263 - Tel. 227340331;
- Paiva (24) - PAIVA Rua 19, n.º 319 - Tel. 227340250;
- Alameda (25) - HIGIENE Rua 19, n.º 293 - Tel. 227340320;
- Grande (26) - GRANDE FARMÁCIA Rua 8, n.º 1025 - Tel. 227340092;
- Conceição (27) - CONCEIÇÃO R. S. Tiago, n.º 709, Silvalde - Tel. 227311482;
- Teixeira (28) - TEIXEIRA Ctr. Com. Solverde/1, Avenida 8 - Tel. 227340352.

LABORATÓRIOS VÍDEO

Montagens de filmes amadores V8 - VHS - SVHS
Fazemos mudança de sistema de cassetes vídeo de todo o mundo p/ o nosso sistema PAL e o inverso
Recorde os seus filmes Super 8mm (bobines) passando-os para vídeo VHS

Contactos: Tel. 22 734 53 44 24 horas por dia
Telem: 962 788 407



José dos Santos Ferreira

Missa do 18.º Mês

Sua esposa, filhos, noras, genros, netos e demais família vêm, por este meio, participar que será celebrada missa do 18.º mês, por alma do saudoso extinto, dia 26, terça-feira, às 18 horas, na Igreja Matriz de Espinho.

Desde já agradecem a quem possa comparecer.



Adelina Camarinha Leite

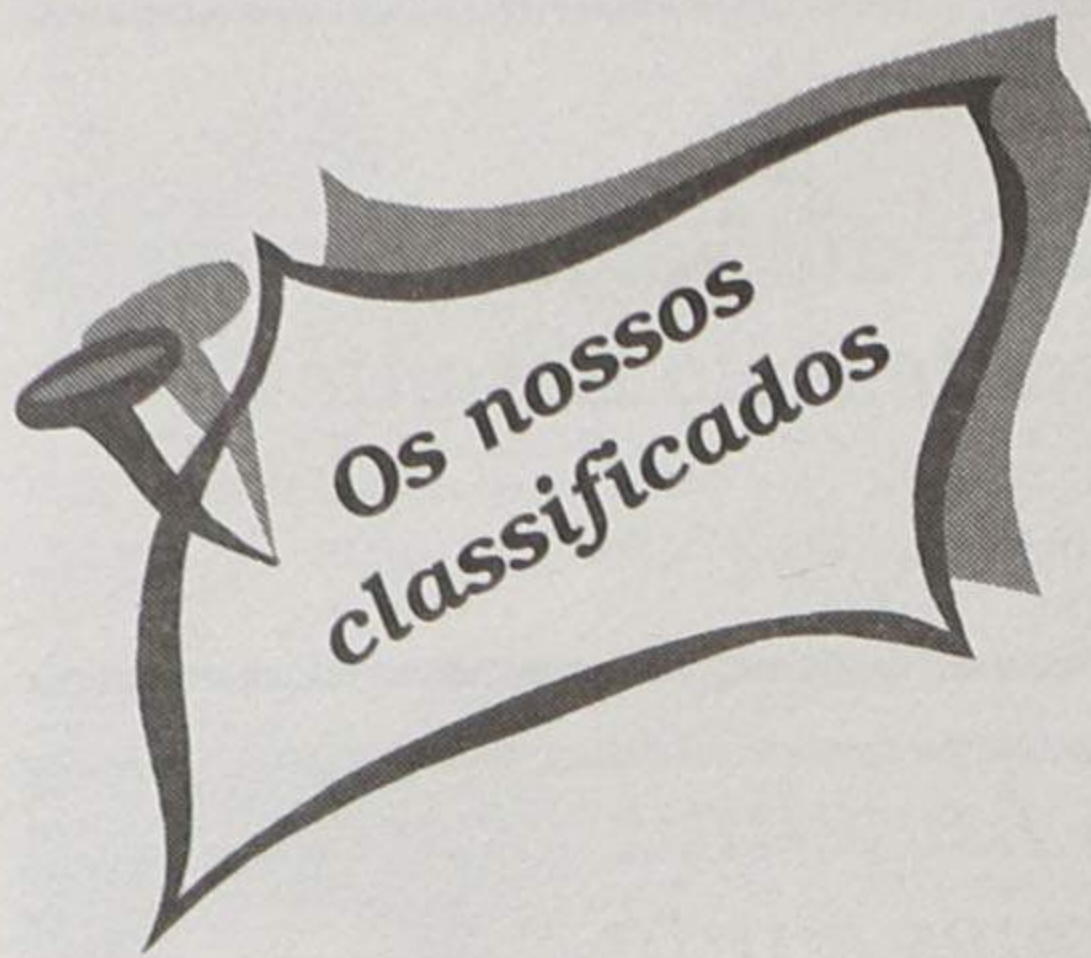
Agradecimento e Missa do 7.º Dia

Seu marido, filhas, genros, netos e demais família vêm, agradecer, reconhecidamente, a todos os que assistiram ao funeral, ou que de algum modo testemunharam o seu pesar e participa que a missa do 7.º dia será celebrada dia 22 de Dezembro, pelas 18 horas, na Igreja Paroquial de Guetim.

Guetim, 21 de Dezembro de 2000

AGÊNCIA FUNERÁRIA DE MARIA DE LOURDES - Anta - Espinho - Tels.: 227340609 - 227348855





ADVOGADOS

MARIA DO CÉU SANTOS - Rua 18 n.º 582-2.º Esq. - Sala 1. Telef: 22731 21 00 - 4500 Espinho.

DR. J. MOREIRA DE SOUSA - Advogado - Escritório: Rua 23 n.º 773-1.º Dt.º. Telef. 227313535 c/ Fax 227342022.

ALUGUÉIS

ESPINHO CENTRO, professora tem apartamento totalmente equipado c/ 1 quarto livre para outra professora ou profissional parecido. Telef.: 917843811 - 227443251, fins de semana 227343808.

2 APARTAMENTOS T1 - Um no r/c e outro no 2.º andar. Preço: 35 cts. Av.ª da Bessada, n.º 1175 - Nogueira da - Regedoura. Telef. 227643769.

ALUGAM-SE ARMAZÉNS, junto a Espinho: 66 m2 (50 cts.); 100 m2 (80 cts.); 150 m2 (120 cts.) e 200 m2 (160 cts.). Contacto: 919831732.

ARRENDA-SE LOJA no Edifício Palmeiras. Rua 8 - Loja 14. Contactar 227321565.

CASA NA AV.ª 24, completamente mobilada. Telef. 227342533.

LUGAR DE GARAGEM, 8 c/ mês, prédio Rua 8, esquina com Rua 29. Contacto: 919765171.

T1 NOVO c/ garagem fechada - Avenida 24 (próximo Escolas, Hospital e C. Saúde). Tlm. 917130840.

ALUGA-SE CENTRO DE ESPINHO, Andar T2. Telef. 227341784.

APARTAMENTOS, LOJAS, ESCRITÓRIOS, em Espinho, os melhores preços, fale conosco, a

informação é GRÁTIS. João Passos - Mediação Imobiliária, Lda. AMI-4541. Telef. 227319197 ou 965861765.

CASA na Rua 36, Espinho. Preço: 60 cts. Tel. 227311281. Tlm. 965372597.

ARMAZÉM, em Espinho - Central, 70 m2. Bom preço. Telef. 227342365 - 967008984.

T1, com gás canalizado, garagem fechada e arrumos, a 100 m da Rua 19 (BP). Possibilidade de subsidio de renda jovem. 60.000\$00. Telefone 227345219, das 12 às 15 horas e a partir das 19 horas.

DANÇAS DE SALÃO

ACADEMIA PEDRO SOUSA - Salão Nobre dos Bombeiros Voluntários de Espinho. Inscrições abertas. 227539673/919912680. www.academiapedrosousa.com.

EMPRÉSTIMOS

CRÉDITO PESSOAL para todos os fins. Resposta rápida. Telef. 239714835 - Tlm. 939315905.

MÉDICOS

MEDICINA TRADICIONAL JAPONESA DE ESPINHO - Dr. AKIRA - EMAGRECIMENTO - Reumatismo - Artrose - Stress - Má circulação - Massagem - Shiatsu - Moxibustão - Acupunctura - Esgotamento Nervoso - Problemas de coluna - Dor em geral. Rua 23 n.º 344 Telefone / Fax 22 732 17 30.

PASSA-SE

PAPELARIA + BAZAR + TIPO LOJA dos 300. Tlm. 968096984.

PASSA-SE OU DÁ-SE À EXPLORAÇÃO Minimercado em Espinho. Bem situado. Bom preço. Telefones, 227341436 e 227345631 (noite).

DÁ-SE À EXPLORAÇÃO CAFÉ, em Esmojães, Anta. Ótimo local. Telef. 227347029.

MENSAGENS

A S. JUDAS TADEU - Advogado dos casos difíceis e desesperados, reze 9 avé-marias durante 9 dias, peça 3 desejos, um de negócios e 2 impossíveis. Ao nono dia publique este aviso. Cumprir-se-á ainda que não acredite. M.L.

PRECISA-SE

ESPINHO - Admite-se empregada com boa apresentação à procura do 1.º emprego, para loja de vinhos com o mínimo 9.º ano de escolaridade e conhecimentos de informática. P/F contactar para tlm. 964247676.

RESTAURANTE precisa Empregados de Mesa, Ajudantes de Cozinha e Empregados de Limpeza. Telef. 227441443 - 962729836.

CAFETARIA "A PALETA" admite funcionária para cozinha/balcão; funcionária para balcão/mesas. Contactar Rua 22, n.º 208. Telef. 227313739.

CABELEIREIRA e AJUDANTE. Contactar telef. 227341277.

SERVIÇOS

ESTOFADOR - Restauro todo o tipo de sofás, cadeiras, etc. Orçamentos grátis. Telef: 22734 40 90. Rua do Passo Velho n.º 217 - Anta.

ESTÚDIOS - LABORATÓRIO - VITOR LANCH - Passagem de filmes de Super 8mm para cassetes vídeo. Passamos para o nosso sistema, cassetes de vídeo que lhe enviemos do Brasil. USA, França ou qualquer outra parte do mundo. Telefone: 22 734 53 44. Telemóvel 962788407.

PINTURAS E REMODELAÇÕES interior e exterior, incluindo serviço geral na construção civil com pessoal especializado. Orçamentos grátis. J. OLIVEIRA. Bons preços. Telefone 227453048 - Tlm. 914161216.

VENDAS

TERRENOS EM PARAMOS, perto da EN109. Lotes c/ projecto aprovado para moradias, cave, r/c e 1.º andar. Proprietário: tlm. 917266049.

APARTAMENTO T3+1, Centro de Espinho (entre Rua 21 e 23), aquecimento central, arrumos, terraço, garagem para 2 carros. Telefone., 227531494. Tlm. 919776322.

GRIJÓ: 250 mts. da n.º 1. T2+1 c/ 106 m2, c. lugar de garagem + arrumos. Contactar com o proprietário. Telem.: 917266049.

ARCA FRIGORÍFICA Vertical, usada, 5 gaves, marca Ariston. Máquina de Engoma manual. Tudo barato. Telef. 967078212.

ESPINHO: T3+1 bem localizado, com 130 m2 suite, etc., etc. Excelente oportunidade! Sómente 19.500 c. (neg.). NortAlgarve - Tel. 227310257 - Tmv. 919420697.

ESPINHO: T4 junto ao mar, com 3 banhos, arrumos com 30 m2, garagem e muito mais. Só 20.500 c. NortAlgarve - Tel. 227310256 - Tmv. 919420697.

MORADIA DE LUXO JUNTO A ESPINHO: Corredor de 300 m2, cabine de hidromassagem, garagem para 4 carros, jardim, etc. Só visto! 33.000 c. (neg.). NortAlgarve - Tel. 227310256 - Tmv. 919420697.

LOUROSA: T3 E.N. 1 com 3 banhos, suite aquecimento central completo e alguns eletrodomésticos. Incrível! Venda urgente! Só 14.900 c. NortAlgarve - Tel. 227310256 - Tmv. 919420697.

FIÃES: ANDARES MORADIA T2+1 e T3, com jardim e garagem individual. Oportunidade rara!!! 18.000 c. NortAlgarve - Tel. 227310256 - Tmv. 919420697.

GRIJÓ: 250 mts. da n.º 1. T3 c/ 130 m2, c. lugar de garagem + arrumos. Contactar com o proprietário. Telem.: 917266049.

T3, Rua 19/24, garagem privativa para carros, arrumos, sala c/ lareira, suite c/ banheira de hidromassagem. Telemóvel: 932408808 e 934003295.

GRIJÓ: 250 mts. da n.º 1. T3+1 c/ 144 m2 varandas, arrumos e lugar de garagem para carros. Contactar com o proprietário. Telem. 917266049.

escola de bailado giselle conchita ramires

- ballet clássico
- programa regido pela royal academy of dancing
- ballet moderno
- programa regido pela imperial society of teachers of dancing
- ballet contemporâneo
- help - viet-taichi
- tap americano
- jazz americano
- manutenção senhoras
- ginástica pós-parto

rua 22, n.º 1200 - 4500 espinho • telefone: 227 344 928

*Deseja a todos os seus
Clientes e Amigos
Festas Felizes*



Coutos

Deseja aos seus estimados
Clientes e Amigos

boas festas

Ourivesaria
Pedra Preciosa

*Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Festas Felizes*

C. Comercial Solverde II - Loja 3 - 4500 Espinho
Telefone 02 734 66 28

MÉDICOS DENTISTAS

**JORGE FERREIRA
BRUNO MORRIS**

SAMS QUADROS, SAMS, CGD, SIM, MÉDIS

Telefone, 227348693
Edifício S. Pedro - Sala W - Rua 23, n.º 174

*Boas Festas
e Feliz Ano Novo*

são os votos da Gerência do
RESTAURANTE ZAGALO

RUA 2, 1379 - 4500 ESPINHO • TEL. 22 734 16 15

Casa Romeu
Oculista Vitó

TOTALMENTE REMODELADA



MULTIOPTICAS

60 ANOS AO SERVIÇO DA ÓPTICA

Rua 25 de Abril - ALBERGARIA-A-VELHA • Tel. 234525232

Rua 19, N.º 242 - Rua 12, N.º 576 - 1.º Dt.

Telef. 227343056 • Fax: 227343056 • Telemóvel: 96 60 30 18

4500 ESPINHO

Crise no PSD de Espinho Pedro Nelson demite-se

O presidente da Mesa da Comissão Política Concelhia de Espinho do Partido Social Democrata (PSD), Pedro Nelson de Sousa, demitiu-se daquele cargo, por "divergências políticas" com o líder da Concelhia, Luís Montenegro. A vice-presidente da Comissão Política, Estefânia Ribeiro, e um dos membros da Comissão de Apoio, José Carlos Santos, também apresentaram a sua demissão.

Manuel Proença

Segundo nos disse Pedro Nelson de Sousa, esta sua decisão "corresponde a divergências profundas em relação à estratégia e aos processos que a Comissão Política tem accionado".

Pedro Nelson de Sousa diz que "a questão do passeio da beira-mar foi também um divergência, mas não é a razão profunda. Foi mais uma divergência em relação às posições do presidente da Comissão Política. Não é uma divergência decisiva,

apesar de não ser uma divergência negligenciável" - sublinhou.

Para o ex-presidente da Mesa do PSD Espinho as questões estão relacionadas "fundamentalmente, atendendo a que Luís Montenegro é que é o líder da Comissão Política e, por isso, os problemas são com ele. São questões de natureza política que não põe em causa o relacionamento pessoal que temos. Entendo, no entanto, que não me devo confundir com a estratégia que a Comissão Política está a seguir".

Sobre os restantes elementos que também se demitiram, Pedro Nelson de Sousa diz que "não se tratou de uma medida concertada com ninguém. Havia algumas divergências dentro da própria Comissão Política e houve pessoas que também saíram".

Por fim, aquele elemento do PSD de Espinho diz que "sou um militante do Partido Social Democrata como outro qualquer e sou vogal da Assembleia Municipal de Espinho", o que significa que irá manter as suas funções naquele órgão autárquico.

Entretanto, e segundo apuramos, há questões relacionadas com tudo isto que irão despoletar, dentro de pouco tempo, uma posição da Juventude Social Democrata de Espinho.

Entretanto, apesar dos esforços que desenvolvemos, até ao fecho da edição não nos foi possível contactar o presidente da Comissão Política de Espinho do PSD, Luís Montenegro.

Na Rua 21 e nas piscinas Assalto por esticção

Um senhora, com uma idade aproximadamente de 40 anos, foi assaltada por esticção, na segunda-feira, em plena Rua 21, entre as ruas 26 e 28, mesmo muito próximo (a um quarteirão) da esquadra da Polícia de Segurança Pública de Espinho. Os ladrões, que se deslocavam num automóvel de cor clara, presumivelmente num 'Golf', ao roubarem a

carteira da vítima, provocaram-lhe danos num casaco e alguns ferimentos ligeiros.

A senhora, cerca das 18.30 horas daquele dia, quando se dirigia para o seu automóvel, viu o carro a aproximar-se. Pensando que o mesmo procurava estacionamento, de nada suspeitou. Quando colocava a chave na porta para abrir o seu automóvel, um indivíduo

deitou-lhe a mão à carteira, que se encontrava no seu ombro e ao arrancá-la, provocou a queda da vítima.

Os ladrões levaram diversos objectos de valor estimativo, dinheiro e um telemóvel.

Entretanto, a carteira acabou por aparecer em Guetim, num pinhal.

Na terça-feira, uma outra senhora, foi assaltada da mesma forma, presumivelmente pelos mesmos ladrões, junto às piscinas municipais. O esticção, como no caso anterior, provocou a queda da vítima, que fez algumas escoriações na cabeça.

Manuel Proença

Nas ruas da cidade

Dois atropelamentos

Um homem, com 68 anos de idade, foi colhido por um automóvel ligeiro, na quinta-feira, pelas 21 horas, entre as ruas 8 e 33. O sexagenário foi transportado pelos Bombeiros Voluntários de Espinho ao hospital para receber tratamento em lesões provocadas nos membros superiores e inferiores.

Um outro homem, de 58 anos, foi atropelado, no dia seguinte, na Rua 20, também por um automóvel li-

geiro. A vítima do atropelamento foi transportada ao hospital com lesões nos membros inferiores.

Entretanto, na semana que passou, houve vários acidentes de viação, dos quais resultaram alguns feridos. Dois desses acidentes foram despistes de motorizadas que provocaram ferimentos nos membros inferiores a uma senhora de 42 anos de idade, em Nogueira da Regedoura e a um homem de 40 anos, na

Avenida S. João de Deus, em Silvalde.

Um outro acidente, onde estiveram envolvidas duas viaturas ligeiras, na Rua 12 com a 23, provocou dois feridos. Um deles, uma senhora de 54 anos de idade foi transportada ao Hospital de Espinho com ferimentos no crânio. O outro ferido, uma jovem de 27 anos de idade, foi levada para o hospital pelos Voluntários de Espinho com algumas lesões na coluna e cintura. Entretanto, na terça-feira, os mergulhadores dos Bombeiros Voluntários de Espinho conseguiram resgatar o corpo de uma senhora de 52 anos, natural de Vale de Cambra, do Rio Teixeira.

Manuel Proença

CASSULA

NOVIDADES EM CALÇADO
INTERIORES E ACESSÓRIOS
PARA BEBÉ E CRIANÇA

Boas
Festas

Rua 10, n.º 751 - ESPINHO

N. & C., Lda.

NATÁRIOS & CARVALHO, LDA.

RECICLAGEM • RESÍDUOS SÓLIDOS

Deseja a todos
os seus Clientes e Amigos
Festas Felizes

Rua da Cavada Velha, 56-B - Esmojães - Anta - 4500 Espinho
Telef. 227314932 - Telem.: 91 317131/2 - Fax: 227340571

CLÍNICA DE MEDICINA DENTÁRIA

Acordos com: PSP, ACASA, CGD, EDP, SAMS, PHILIPS, REFER, CRUZ VERMELHA

Dr. Jorge Pacheco

ORTOPANTOMOGRÁFIA, TELERRADIOGRÁFIA, IMPLANTOLOGIA,
ORTODONTIA (fixa e removível), PRÓTESE (fixa e removível)

R. 8 n.º 381-1.º • 4500 ESPINHO • Telef. 227342718

PSICÓLOGO - PSICOTERAPEUTA

Psicanalista

Formado nas Universidades de Paris
- Sorbonne -

Tratamentos para crianças, adultos e casais

Problemas psíquicos diversos:

sexuais, comportamentais, depressão, fracasso escolar, etc.

Tel. 22 734 71 30

SISSI Urbe



Boas Festas

um novo
conceito de moda,
"urbanwear", para quem
gosta de se sentir bem
na cidade.

rua 19, 392 espinho - telf: 227 340 502

Fénix
rent a car

ALUGUER DE AUTOMÓVEIS

LINHA VERDE / LIGUE GRÁTIS

800 20 05 63

ESPINHO - S. J. MADEIRA



Festa de Natal dos filhos dos colaboradores da Solverde



Pais e encarregados de educação confraternizaram com as crianças da Escola N.º 3 de Espinho/Nossa Senhora da Conceição



A Academia de Música realizou um concerto natalício e os funcionários da Edilidade promoveram mais uma festa com a pequenada



Os jovens praticantes da Associação Portuguesa de Artes Marciais conviveram com os familiares